

Vivöx Magazine

LA RIVISTA PER I PROFESSIONISTI DEL PET
THE TRADE MAGAZINE FOR THE PET BUSINESS PEOPLE



VIMAX
Pet Trade Service

Contro pulci, zecche, zanzare e pappataci



advantix[®]

spot-on per cani

PROTEGGE DALLE PUNTURE

di zecche, zanzare e pappataci

e riduce il rischio di malattie
come la **Leishmaniosi**



Crea una **barriera protettiva repellente**

che respinge la maggior parte di
zecche, zanzare e pappataci

PRIMA che possano pungere



Elimina le pulci

entro un giorno dal trattamento e
agisce anche contro le **larve di pulce**
presenti nell'**ambiente circostante**
dopo l'applicazione sull'animale.





pulci



larve di pulce



pidocchi



zecche



zanzare



pappataci



mosca cavallina



NON USARE SUI GATTI.

Advantix® non sostituisce il trattamento preventivo della filariosi. Il trattamento va ripetuto, a seconda del parassiti, ogni 2-3-4 settimane. È un medicinale veterinario: chiedi consiglio al tuo veterinario. Leggere attentamente le avvertenze nel foglio illustrativo. Tenere fuori dalla portata dei bambini ed usare particolare attenzione finché il sito di applicazione non sia asciutto. L'uso scorretto può essere nocivo. Adatto anche per cuccioli dalle 7 settimane di vita. Non utilizzare in animali con peso inferiore a quello indicato per ogni confezione. Aut. Pub. N. 39/VET/2016.

Esigenze Specifiche?

Trova la sua Soluzione Mirata!



Solution
TRAINER



Il tuo gatto è unico... come le sue esigenze.

Esigenze specifiche richiedono specifiche soluzioni

Per questo gli alimenti Trainer® Solution sono ideati per rispondere ai loro personali fabbisogni.

Il tuo aiuto per farlo stare bene, giorno dopo giorno

Ricette bilanciate ed equilibrate ti permettono di nutrire il tuo gatto in modo completo e salutare.

Tutta la forza della natura

Tutti i prodotti contengono Garcinia Mangostana, potente antiossidante naturale e valido supporto per le difese naturali. Inoltre per ogni prodotto secco è stato selezionato un ingrediente funzionale con azione specifica.



storeDesign



Arrediamo i vostri punti vendita

ARREDAMENTO PET SHOP

Competenza

Passione

Professionalità

Innovazione





AZIONE 3 IN 1 CONTRO PAPPATACI, PULCI E ZECCHIE PER AMARE E PROTEGGERE IL NOSTRO CANE!

Pappataci: una minaccia silenziosa per il cane



Nei mesi caldi, in molte zone d'Italia, i cani sono esposti, oltre che a Pulci e Zecche, anche ai Pappataci (o Flebotomi). Si tratta di piccoli insetti ematofagi, simili alle Zanzare, ma più piccoli (2-4 mm) e silenziosi (da cui il nome pappa-taci). Si nutrono del sangue del cane e possono trasmettere malattie. Sono diffusi in molte aree nel nostro paese ed hanno attività stagionale, principalmente da **fine Maggio fino a metà/inizio Ottobre**.

Contro i Pappataci, attività repellente e insetticida

Quando i Pappataci minacciano il cane, è possibile trattarlo con un prodotto, che oltre ad agire contro Pulci e Zecche, agisca contro questi pericolosi insetti.

Contro il Pappatacio è possibile associare all'azione repellente, anche un'azione insetticida: l'insetto perciò non compie il pasto di sangue (**azione repellente** o anti-feeding) e va incontro a morte (**azione insetticida**), riducendo il rischio che il Pappatacio vada a colpire altri cani.

Per informazioni dettagliate sulle aree e periodi a rischio per la presenza di Pappataci, è consigliabile rivolgersi al proprio Medico Veterinario.

SOLUZIONE SPOT-ON
FRONTLINE TRI-ACT™
SPECIFICO PER IL CANE

**AZIONE
3 IN 1**

REPELLE
I PAPPATACI
E LE ZANZARE

ELIMINA
I PAPPATACI GRAZIE
ALL'AZIONE INSETTICIDA

PROTEGGE
DA PULCI
E ZECCHIE

Nella gamma Merial, **Frontline Tri-Act™** si affianca a **Frontline Combo®** per offrire ai proprietari di cani una protezione adeguata allo stile di vita di ciascun animale.

Frontline Tri-Act™, specifico per il cane, contiene i principi attivi Fipronil e Permetrina: protegge da Pulci e Zecche ed è repellente e insetticida verso i Pappataci. Quando un cane trattato è esposto ai Pappataci, questi non compiono il pasto di sangue sul cane (azione repellente o anti-feeding) e sono eliminati (azione insetticida).

Lunga durata: contro i Pappataci, **Frontline Tri-Act™** è repellente per 4 settimane ed insetticida per 3 settimane.

Protegge contro Pulci e Zecche per 4 settimane. È repellente e insetticida contro la Mosca Cavallina per 5 settimane e repellente verso le Zanzare per 4 settimane. Può essere utilizzato nei cuccioli a partire dalle 8 settimane di età e di peso superiore ai 2 Kg.

5 referenze: **Frontline Tri-Act™** è disponibile in 5 referenze specifiche in base al peso del cane.



CHIEDI CONSIGLIO AL TUO VETERINARIO



Leggere attentamente il foglio illustrativo. Tenere fuori dalla portata dei bambini e usare particolare precauzione finché il sito di applicazione non sia asciutto. Non utilizzare Frontline Combo nei cuccioli e nei gattini di età inferiore alle 8 settimane o di peso inferiore a quello indicato per ogni confezione. Non utilizzare Frontline Tri-Act nei cuccioli di età inferiore alle 8 settimane o di peso inferiore a quello indicato per ogni confezione e nei gatti. L'uso scorretto può essere nocivo. Sono medicinali veterinari: chiedi consiglio al tuo veterinario. Aut. Pub. N° 107/VET/2015

NUTRI LA SUA CRESCITA

Scegli l'alimento su misura proprio per il *tuo* cucciolo e il *tuo* gattino.



0-18/24 MESI



0-15 MESI



0-12 MESI



0-10 MESI



0-8 MESI

4-15 MESI



4-12 MESI



0-4 MESI



Royal Canin ha messo a punto alimenti specifici in funzione delle diverse fasi di crescita di cani e gatti, per accompagnarli al meglio in tutto il loro sviluppo e contribuendo a farli diventare degli adulti sani e forti.



oasy®

world of love



Oasy incontra i più recenti trend di consumo perché pensata esclusivamente per il **BENESSERE DI CANI E GATTI**. La gamma comprende alimenti secchi, umidi, snack e lettiera naturali ed è studiata per soddisfare le **ESIGENZE SPECIFICHE** di ciascun animale in base ad età, taglia e gusto.

Oasy offre prodotti di **ALTA QUALITA'** che si distinguono per la genuinità degli ingredienti utilizzati e il prezzo di vendita accessibile. Tutto in esclusiva per i **PUNTI VENDITA SPECIALIZZATI**. Oasy è un brand giovane e dinamico e anche le sue vendite sono in costante crescita.



editoriale



Cristina Mandaglio
Direttore Editoriale / Editor in chief

Un'estate con Legambiente

Il profumo di vacanze si sente già nell'aria: sarà il sole che diventa ogni giorno più caldo, sarà che la stanchezza si fa sentire dopo tanti mesi di lavoro, sarà che tutti iniziano a esternare un'irrefrenabile voglia di chiudere con la routine cittadina per concedersi, assieme al loro fedele quattrozampe, un periodo di sacrosanto riposo e divertimento... Saranno tutte queste cose messe insieme, e forse anche qualcosa di più, ma sta di fatto che è davvero venuto il momento di vivere l'estate al meglio. Che poi, per chi ha un'attività nel mondo dei pet, è anche il momento ideale per sfruttare commercialmente la dilagante voglia di ferie: prima di tirare giù la saracinesca e partire, c'è ancora tempo per fare buoni affari. Come? Per esempio facendo tesoro dei consigli di Legambiente...

Proprio sul sito dell'associazione ambientalista senza fini di lucro è stato recentemente pubblicato un dossier interamente dedicato agli animali in città, anche se dire "in città" è riduttivo; sarebbe più corretto dire "agli animali che vivono in famiglia" e che, con il loro compagno umano, condividono tutto, ferie comprese. Un argomento, questo, che non smette mai di essere di attualità, come dimostra anche il redazionale che pubblichiamo a pagina 48, ricco di consigli pratici su cosa fare, e non fare, quando si parte per le ferie con un cane o un gatto.

Ma torniamo al dossier di Legambiente. Bastano pochi minuti per leggerlo (per farlo basta cliccare su www.legambiente.it/contenuti/dossier/animali-in-citta-2016): scoprirete che c'è un intero, nutrito capitolo dedicato alle vacanze in compagnia dei tanto amati quattrozampe. Ma attenzione: non si parla solo dei documenti necessari per affrontare un viaggio all'estero (parliamo del *Pet Passport* reso indispensabile dal Regolamento CE 517/2013 e del *Libretto sanitario* rilasciato dai Servizi veterinari delle Asl di competenza territoriale), ma anche di utili consigli pratici come quello di evitare di dare del cibo agli animali subito prima della partenza, o di munirli di medaglietta perché siano riconosciuti più facilmente in caso di smarrimento, o di come attrezzarsi perché non soffrano durante i lunghi trasferimenti.

Tutto qui? No, naturalmente. Dove il dossier di Legambiente può dare una mano a far sbocciare nuovi affari estivi al petshop è quando dedica interi paragrafi a ciò di cui il proprietario di un animale deve assolutamente munirsi se vuole viaggiare con il suo fedele amico in auto, in treno, in aereo e in traghetto senza incorrere nelle sanzioni di legge. Già, perché se si tratta di attrezzature "indispensabili" vuol dire che ogni proprietario dovrà comprarle se vuole davvero dividere la vacanza con il quattrozampe di casa.

E allora... rimbocchiamoci le maniche, mettiamo gli occhiali se servono e leggiamo attentamente i consigli di Legambiente. Molte cose le sappiamo già, è ovvio, ma per tante altre una rinfrescatina non farà male, mentre per altre ancora è forse il caso di aggiornarsi. Il primo vantaggio che ne trarremo sarà che, quando un cliente entrerà in negozio con mille dubbi su quello che deve fare per affrontare una vacanza senza problemi con Fido o con Micio, faremo un figurone: saremo pronti a dare tutte le risposte professionalmente più accurate, ci dimostreremo aggiornati e informati anche sulle più recenti disposizioni legislative, sapremo fornire suggerimenti pratici e consigli utili senza neppure dare l'impressione di voler vendere qualcosa.

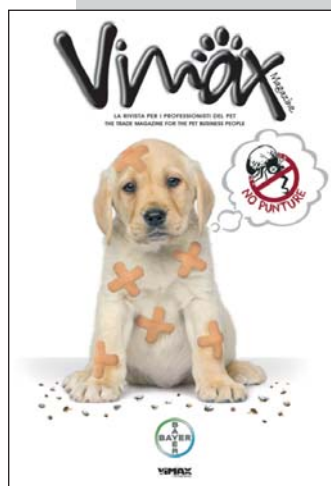
E se poi decidessimo anche di stampare qualche copia del dossier per regalarla ai clienti, o anche solo perché possano consultarlo all'interno del petshop, faremmo una mossa vincente in più: di sicuro tanta disponibilità sarà graditissima a chi frequenta il negozio, e a noi sarà costata veramente poco.

Oltretutto, la pubblicazione di Legambiente può essere vissuta anche come un utile strumento per verificare che il punto vendita sia fornito di tutto quello che può servire alla clientela per andare in vacanza con i loro animali: trasportini a norma in varie misure, reti per auto, accessori per dissetare o alimentare agevolmente i quattrozampe anche nelle non sempre facili situazioni itineranti, e poi guinzagli, pettorine, museruole, medagliette... Controllare di avere a disposizione tutto quello che un cliente può chiedere per un'estate da sogno non disturba di certo, anzi: nel peggiore dei casi può solo agevolare gli acquisti d'impulso.

Insomma: questa volta Legambiente ci dà davvero una mano a essere ancora più professionali, più aggiornati, più disponibili nei confronti della clientela. Perché non approfittarne?

sommario

vimax magazine
anno VI
giugno 2016



rubriche

- 5 Editoriale
- 8 Astrobau
- 16 Mercati
- 26 Web marketing
- 36 Pet app
- 56 Dalle associazioni
- 60 Notizie brevi
- 66 Norme sotto la lente
- 112 Bacheca
- 114 Appuntamenti
- 115 Contatti
- 120 Inserzionisti

copertina

- 10 Punture? No, grazie! (*Bayer*)

cani&gatti

- 22 Acqua, aria, terra, fuoco (*Agras Delic*)
- 30 Rimedi fuori dal comune (*Gbeda Petfood*)
- 32 Dalle quattro ruote alle quattro zampe (*Ma-Fra*)
- 34 Novità golose (*Wonderfood*)
- 38 Sensibilità? Allergie? Una soluzione c'è... (*Zoodiaco*)
- 40 Natura, la principale alleata (*Mennuti Group*)
- 44 Una per ognuna (*Monge*)
- 46 Sani... di gusto! (*Croci*)
- 48 Quattrozampe in viaggio (*Mondial Pet Distribution*)
- 50 Dieta sana secondo natura (*Cotecnica*)
- 52 Pratica davvero (*GR-Tech/Pratiko*)
- 54 C'è snack e snack (*Pets Fitness*)
- 58 Sempre alla ricerca dell'innovazione (*La Ticinese*)
- 62 Igienica, pratica, più assorbente (*Sepiolsa*)
- 64 Specializzarsi in un mondo che cambia (*Chemi-Vit*)
- 68 Guardare lontano (*MSM Pet Food*)
- 70 Obiettivi puntati sui bengal di L. Burani
- 72 Risultati provati (*Royal Canin*)
- 76 Scelte che distinguono (*Velma Group*)
- 78 La toelettatura perfetta (*Rinaldo Franco*)
- 80 Al posto dei cereali (*Visan Italia*)
- 82 Questioni di "manicure" di C. Papeschi e L. Sartini
- 84 150 grammi di praticità made di Germany (*Winner Pet Food Solution*)
- 86 Un bagno coi baffi (*Italsystem*)
- 88 Piccolo, ma grande (*Vema Petfood&Care*)
- 90 Protetto ovunque vada (*Virbac*)
- 92 In caso di... bisogno (*Wonderfood*)
- 94 Il burbero bonario di L. Quarta

acquari&co.

- 98 Le belle ambule di A. Mancini
- 100 Medicine alternative di V. Zupo
- 102 Dieci domande su... le alghe di L. Di Tizio

uccelli

- 108 Se non spicca il volo di A. Tonelli
- 110 La dieta che piace di G. Ravazzi

altri animali

- 104 L'amica con le corna di C. Papeschi e L. Sartini
- 106 Forte, sì, ma non indistruttibile di C. Papeschi e L. Sartini

fiere&marketing

- 14 Maratona di solidarietà (*Bayer*)
- 18 Nuova immagine per Zoomark (*Zoomark International*)
- 20 Sulla cresta dell'onda (*Iv San Bernard*)

FRONTLINE

SOLUZIONE SPOT-ON PER CANI

TRI-ACT™

AZIONE
3 IN 1

REPELLE

I PAPPATACI
E LE ZANZARE

ELIMINA

I PAPPATACI
GRAZIE ALL'AZIONE
INSETTICIDA

PROTEGGE

DA PULCI
E ZECCHIE

SPECIFICO PER IL CANE, PER UNA PROTEZIONE
ANCHE CONTRO LE **ZANZARE** E CONTRO I **PAPPATACI**



**CHIEDI CONSIGLIO
AL TUO VETERINARIO**



NON USARE NEI GATTI. Leggere attentamente il foglio illustrativo. Tenere fuori della portata dei bambini e usare particolare attenzione finché il sito di applicazione non sia asciutto. Non utilizzare nei cuccioli di età inferiore alle 8 settimane o di peso inferiore a quello indicato per ogni confezione. L'uso scorretto può essere nocivo. È un medicinale veterinario: chiedi consiglio al tuo veterinario. Aut. pub. 36-VET-2015



astrobau



di Federica Farini
in collaborazione con RadioBau & Co.



Aria frizzante? Voglia di mare o montagna. Si inizia a scampagnare. Cosa riservano le stelle dello zodiaco per i vostri animali domestici? I favoriti del mese, energia, rinascita e allegria. Siamo al top della classifica zodiacale che vede i campioni in vetta. Avete vinto un premio o siete innamorati? I vostri amici a due zampe sono fieri di voi.



Gemelli. Giugno allegro-andante per i pet Gemelli. Con Mercurio e Venere nel segno sarete i più belli del parco, della casa e dell'intero zodiaco. Poco potranno tenervi a bada guinzagli e coccole: giugno è il vostro mese e volete festeggiare a corse, giochi e allegria senza limiti di alcuna sorta. Incontenibile energia e intuito brillante. I vostri genitori possono concedervi qualche sgarro, siete protetti dalle stelle e dall'affetto!



Ariete. Pelosi Ariete giugno produttivo. Con Mercurio, Venere, Urano, Saturno e Marte particolarmente carico il mese vi riserva la stessa esplosività tipica del principio della stagione primaverile. Una seconda giovinezza vi renderà cuccioli anche se non lo siete più, regalando a voi e alla vostra famiglia umana piacevoli momenti di affetto incontenibile, ma piacevole. Momento ideale per viaggiare in un paese straniero o cambiare casa: sayonara o hasta pronto?



Toro. Quattrozampe Toro giugno sostanzioso. Con Mercurio nel segno e molti pianeti concilianti e non guerreggianti, finalmente sarete in grado di risolvere un problema che vi affligge da un po': avete sopportato di mangiare quelle crocchette il cui gusto vi fa orrore (anche se sono così sane e adorare da mamma e papà bipedi)? Siete strati trascinati al parco all'alba quando preferivate poltrire sonnacchiosi? Bene, ora è proprio il caso di venire premiati per la vostra pazienza e collaborazione!

I vostri animali domestici hanno voglia di viaggiare o di poltrire? Scopriamolo insieme in base al loro oroscopo di giugno. La media classifica, occupata dai segni zodiacali che hanno un bel cielo, ma che a tratti possono essere stanchi a causa di qualche pianeta barbino che li affatica fisicamente. Chi sono?



Cancro. Quattrozampe Cancro giugno a fasi alternate. Marte in ottimo aspetto dallo Scorpione, con sprazzi di energia da Venere nel vostro segno, sapranno regalare momenti di pace e serenità all'interno delle mura domestiche. Tuttavia qualcosa vi inquieta e non è da voi: avete improvvisamente voglia di un'avventura al gusto di trasgressione? Una fuga notturna oppure un assalto ai sacchi della spesa?



Bilancia. Animali Bilancia giugno simpatico. Mercurio e Venere vi sostengono come educatori tuttofare dall'amico Gemelli. Solo il fisico potrebbe apparire fiaccato da passaggi veloci ma faticosi che non favoriscono abbuffate fuori dalla solita ciotola. Perfette lunghe gite all'aria aperta e movimento, sia sportivo che da passatempo: non è mai tempo perso scoprire luoghi nuovi e da perlustrare. Mood avventuriero e curiosità per questo giugno tutto da fiutare.



Capricorno. Pelosi Capricorno giugno trallallero-trallallà. Non potete sempre essere voi a risolvere i problemi di tutti: va bene essere tranquilli, diligenti e affidabili, ma giugno è il mese per svagarsi e non per impegnarsi (ancora). I compiti sono stati fatti, leccate e fusa distribuite e ora, con Marte e Mercurio a favore è il momento che qualcuno in casa vi dia retta e vi faccia un bel regalo. Vi basta una ciotola formato maxi taglia, piena di pappa succulenta e poi... riposino senza sosta! Avete tutte le ragioni, ma non arrabbiatevi per sciocchezze

Che cosa suggeriscono le stelle per i vostri animali domestici? Che attività e passatempi potete intraprendere insieme ai vostri pet in base al vostro e al loro segno zodiacale? A metà classifica, senza infamia e senza lode (per ora): i pianeti suggeriscono di prendere tempo per capire meglio come procedere, insieme a mamma e papà bipedi. Un po' di suscettibilità per:



Leone. Animali Leone giugno carico di emozioni. I vostri genitori umani vi hanno iscritto a corsi e competizioni sportive, come agility o concorsi vari? Vi divertite sì, ma sembra che non sia mai abbastanza il vostro impegno per riuscire a raggiungere il podio. I pianeti sono positivi, solo Marte e Mercurio frenano il vostro successo di pet diligenti. Portate un po' di pazienza e nel mentre flirtate insieme a Venere e Mercurio, che vi rendono proprio belli da vedere e da coccolare!



Acquario. quadrupedi Acquario giugno curioso e vagabondo. I pianeti non vi contengono, figuriamoci mamma e papà bipedi. Mercurio, Venere, Urano e Saturno produrranno in voi una incontenibile voglia di perlustrazioni senza regole. Il richiamo selvaggio vi renderà intrepidi leader dal parco alla villeggiatura. Sarà un piacere avervi accanto e poter contare su di voi. Energia psicofisica equilibrata e piacevole anche per aiutare chi sta meno bene. Attenzione alle cadute con Mercurio nervoso dal Toro.



Scorpione. Batuffoli Scorpione giugno divertente come una corsa sfrenata in piena libertà: sono i passaggi di Venere positiva dal Cancro, così come Marte particolarmente vigoroso nel vostro segno a spingervi alla ricerca di compiti complessi, dalla ricerca di oggetti all'aiuto a famigliari impegnati in attività varie. Siete da premiare! Solo qualche fastidio fisico provocato da Mercurio in opposizione porterà rallentamenti sul piano di marcia. Ma...nessuno vi può fermare!

Aria frizzante, ma voi siete un po' fiacchi? Quali sono i segni zodiacali pet i cui mamma e papà a due zampe faranno bene a seguire, sorvegliandoli a vista come vedete?



Pesci. Pet Pesci come in centrifuga durante il mese di giugno. I passaggi di Mercurio e Venere in Gemelli, uniti a Giove dispettoso e Saturno bacchettone vi ricordano che non potete fare quello che vi pare, soprattutto con la vostra famiglia a due zampe, pronta a riacchiuffarvi dall'ennesimo guaio. Marte in Scorpione vi protegge e vi permette di incontrare simpatici amici a quattrozampe pronti ad allietare il tempo libero al parco o in giro. Siete simpatici a tutti e questa è la vostra eterna salvezza!



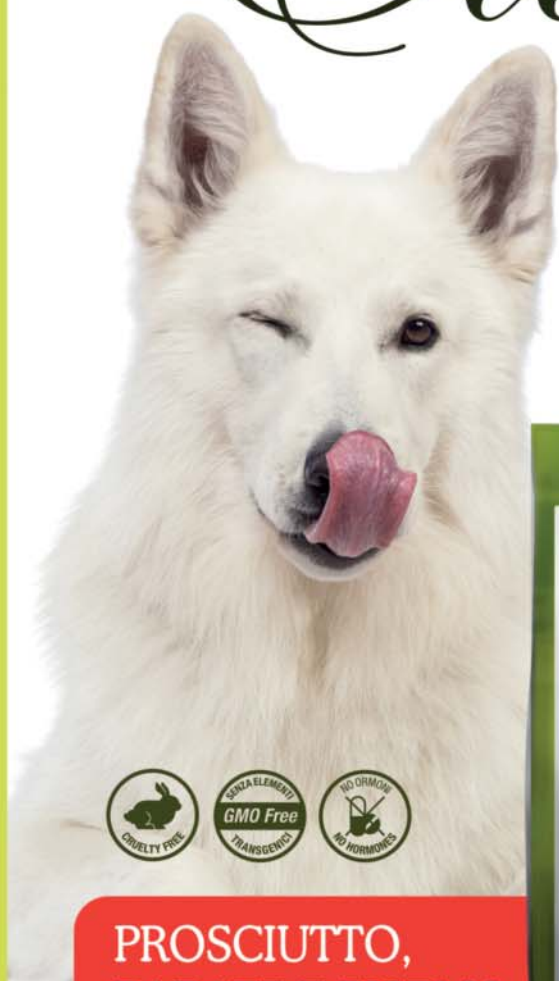
Vergine. Pet Vergine giugno irritante come una puntura di ortica fresca. Le stelle vi pizzicano con Venere e Mercurio antipatici dai Gemelli e Saturno dal Sagittario vi richiede perfino poche lamentele. Se anche il mese non sarà tra i preferiti, in quanto troppo movimentato, sarà utilissimo per apprendere come arginare o schivare tutti i fastidi possibili e immaginabili: vicini di casa molesti? Amici pelosi poco affidabili? Famiglia rumorosa? Cosa sarà mai per voi, tra i più intelligenti e intuitivi pet dello zodiaco.



Sagittario. Quadrupedi Sagittario giugno bizzarro: i passaggi di Mercurio più Venere in Gemelli e Giove sempre ostico vi fanno proprio perdere la pazienza? Sappiate che una nuova vita è alle porte, cambiamenti e aria di affetto che vi calmeranno meglio di una doppia razione della vostra pappa preferita. Nel mentre dovete solo cercare di trovare un passatempo adeguato senza devastare casa di mamma e papà bipedi: loro non c'entrano nulla e vi ameranno sempre e comunque. Fine mese rilassata: sospiri di sollievo.

DaDo Elite

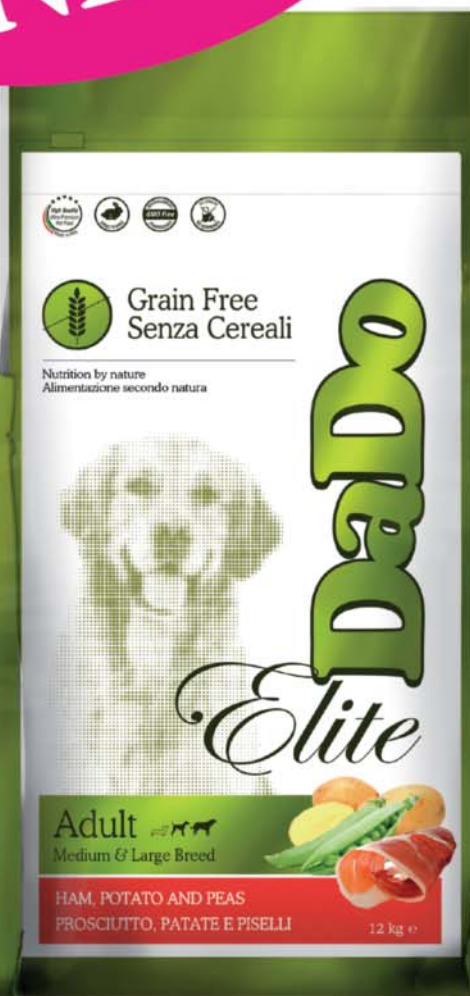
NEW



Formati: 3 e 12 kg
per taglie Medio-Grandi



**PROSCIUTTO,
PATATE E PISELLI**



Grain Free Senza Cereali



Alimento completo ad alto contenuto di carni disidratate
per cani adulti con ingredienti selezionati
per soddisfare i palati più difficili,
una ricetta appetitosa,
proprio come la faresti tu.



Valpet srl - via Marconi 4/2 - 40057 Granarolo dell'Emilia (BO)
Web site: www.valpet.it E mail: servizio.clienti@valpet.it



BAYER ANIMAL HEALTH
numero verde 800-015121
www.petclub.it

Punture? No, grazie!

I problemi causati dai parassiti e i metodi per proteggere il fedele amico in una grande campagna di informazione rivolta al petshop, ai veterinari e ai proprietari di quattrozampe

I proprietari dei cani temono le punture dei parassiti e la maggior parte di loro si aspetta che l'antiparassitario utilizzato agisca prima che i temuti nemici pungano. Sono però poco informati sulle differenze tra le diverse formulazioni e tendono a considerare la repellenza come una caratteristica dell'intera categoria degli antiparassitari: quando scoprono che alcuni prodotti, come le compresse, non tutelano dalle punture, e che per esercitare la loro azione gli insetti devono necessariamente attaccarsi al cane e iniziare ad alimentarsi, rimangono sorpresi. Questi dati interessanti arrivano dalle ricerche di mercato su cosa pensano i proprietari di quattrozampe* e, proprio per rispondere a queste indicazioni, Bayer sta lanciando una campagna educativa mirata a informare sul pericolo parassiti e sui metodi più efficaci di protezione per i loro amici animali.



Gli "Appunti di Punto"

La campagna prevede diversi strumenti di informazione e quello a più ampia distribuzione sarà una "Guida pratica ai principali parassiti esterni del cane e ai metodi per proteggerlo dalle punture - Gli appunti di Punto (che non vuole essere punto)": contiene i preziosi pensieri di un quattrozampe di nome Punto che illustra, in modo semplice e divertente, anche gli aspetti più scientifici della questione. Per esempio, la pulce e i problemi che comporta vengono descritti come "L'ospite indesiderato che procura prurito e allergie", la zecca come "Il vampiro malefico succhia sangue che porta malattie", zanzare e pappataci come le "Femme Fatale" che trasmettono le malattie più temute. L'attenzione si focalizza sul pericolo punture perché è attraverso esse che i parassiti provocano fastidio, debilitazione, reazioni cutanee e numerose patologie.

Un capitolo a parte descrive come avviene la trasmissione di malattie, mentre una semplice tabella riassume tutte le principali problematiche causate dalle punture dei parassiti. In evidenza c'è la leishmaniosi, che può colpire il cane (e tal-

volta anche l'uomo) ed è veicolata dai morsi dei flebotomi (detti anche pappataci).

Il paragrafo dedicato a "Come proteggere il cane dai parassiti e dalle loro punture" ha lo scopo di informare sul fatto che non tutti gli antiparassitari sono uguali: alcuni agiscono prima che gli insetti pungano con altri i parassiti muoiono solo dopo aver colpito il quattrozampe. La guida evidenzia con chiarezza il fatto che solo i prodotti dotati di effetto repellente agiscono prima che la maggior parte dei parassiti abbia il tempo di pungere: questa frase è quella che chiude la guida "Appunti di Punto" e tutti gli altri materiali della campagna NO Punture.



cats & dogs



La forza dell'immagine

Un'immagine emozionale, uno slogan chiaro e il logo NO Punture guideranno tutta la campagna che pone in primo piano un simpatico cagnolino dallo sguardo smarrito e coperto di cerotti perché punto in più parti del corpo.

Oltre alla guida, la campagna prevede molti altri materiali che saranno distribuiti in tutti i possibili luoghi di contatto coi proprietari di cani: petshop, veterinari, fiere e manifestazioni canine, stampa e, naturalmente, il web, che gioca un grande ruolo. E ci saranno anche poster emozionali e i poster educazionali per il negozio specializzato che invitano a ritirare gratuitamente la guida. Inoltre, sarà disponibile anche un display per esporre le Guide Pratiche nel punto vendita.

NESSUN CANE VUOLE ESSERE PUNTO. PUNTO.

Lo sai che **NON** tutti gli antiparassitari proteggono dalle punture?

Con alcuni antiparassitari i parassiti esterni muoiono solo dopo aver punto il cane. Ricorda che solo i prodotti dotati di effetto repellente agiscono **PRIMA** che la maggior parte dei parassiti abbia il tempo di pungere.

Net. tuo negozio di fiducia è a tua disposizione la **GUIDA PRATICA AI PRINCIPALI PARASSITI ESTERNI DEL CANE** e ai metodi per proteggerlo dalle punture.

BAYER

BITES? NO, THANK YOU!

An advertising campaign targeting pet-stores, vets and pet owners about problems caused by parasites and how to protect pets

Dog owners fear parasite bites, and most of them expect the parasiticide they use to prevent said bites. Unfortunately, they are not well informed on the differences between formulae and tend to think that all parasiticides act as repellents: they are surprised to find out that certain products, such as tablets, do not protect against bites, but are only effective once the parasite latches onto the dog and starts feeding. These data are the results of a market research on pet owners' opinion, which is why Bayer is launching its information campaign focused on the danger of parasites and how to protect pets effectively.

"Bite's notes"

The campaign, featured on various media, will be a "Practical guide to the main parasites external to dogs, and how to prevent them from biting your pet – Bite's notes (aka: Bite-the-dog doesn't want to be bitten)". Bite (the dog) thoughts will explain in an easy and funny manner, the various aspects of the problem. For example, fleas and fleas-related problems are described as "The unwanted guest that makes me itchy and causes allergies", whilst ticks are "evil blood sucking vampires carrying diseases", and mosquitoes and sandflies are "Femme Fatales" transmitting the most dreaded diseases. The focus is on the danger of bites, with which parasites cause discomfort, weakness, skin reactions and various conditions. A whole chapter describes how the disease is transmitted, whilst all the main problems related to insect bites are summed up in a simple table. Special attention is paid to Leishmaniasis which is transmitted to dogs (and sometimes men) through sandflies bites. The section on "How to protect your dog from parasites and their bites" aims to inform dog owners that not all parasiticides are the same: some are effective before the insect bites, whilst others only kill the parasite only after its bite. The guide points out that only products with repellent action can prevent parasites from biting, as highlighted in the *NO Bites* campaign.

Images can be powerful

The campaign will feature an emotional image, a clear slogan and the *NO Bites* logo, and will focus on a funny dog with a bewildered gaze and with lots of plasters where the insects bit him

Besides the pamphlet, the campaign will distribute various materials made available wherever pet owners are likely to be: pet shops, veterinarian clinics, exhibitions, dog shows, press, and, of course, the web, which is going to play an important role. The campaign will also feature emotional and educational posters displayed in store which will invite customers to collect the complimentary guide from the dedicated display in store.

Beside the material available in store, a press campaign will invite pet owners to go to their local retailer in order to receive information and collect the "Bite's notes" guide. Five amazing videos (The danger behind bites, Let's compare parasiticides, Ticks and fleas, Mosquitoes and sandflies, Leishmaniasis) will go through the guide's main points in a simple, clear and funny way, making the most technical aspects easily understandable to all.

COME PROTEGGERE IL CANE DAI PARASSITI E DALLE MALATTIE TRASMESSE DALLE LORO PUNTURE

1 I PARASSITI ESTERNI PIU' COMUNI DEL CANE
FLEA, TICK, MOSQUITO, SANDFLY

2 LE PUNTURE DEI PARASSITI POSSONO CAUSARE:
PRURITO, DEBILITAZIONE, REAZIONI CUTANEE

3 LE PUNTURE DEI PARASSITI POSSONO VEICOLARE PERICOLESE MALATTIE

4 I PROBLEMI CAUSATI DALLE PUNTURE
FLEA, TICK, MOSQUITO, SANDFLY

5 COME PROTEGGERE IL CANE
SPOT-ON, COLLARI, COMPRESSE, SPRAY

ATTENZIONE!!!
NON TUTTI GLI ANTIPARASSITARI PROTEGGONO DALLE PUNTURE DEI PARASSITI

Se mi ami proteggimi dalle punture.
Ricorda che solo i prodotti dotati di effetto repellente agiscono **PRIMA** che la maggior parte dei parassiti abbia il tempo di pungere.

Net. tuo negozio di fiducia è a tua disposizione per la **GUIDA PRATICA AI PRINCIPALI PARASSITI ESTERNI DEL CANE**

BAYER

Accanto ai materiali per il petshop c'è la campagna stampa sulle riviste a più ampia tiratura che inviteranno a recarsi nei punti vendita di fiducia per avere informazioni e per ricevere la guida "Appunti di Punto". Cinque bellissimi video (Il pericolo punture, Antiparassitari a confronto, Pulci e zecche, Zanzare e pappataci, La leishmaniosi) ripercorrono i punti principali della guida in maniera semplice, chiara e divertente, visualizzando gli aspetti più tecnici in modo facilmente comprensibile a tutti.



GUIDA PRATICA ai principali parassiti esterni del cane e ai metodi per proteggerlo dalle punture



Scarica la guida in PDF



Guarda il video con i consigli

oppure ritira una copia degli "Appunti di Punto" nel tuo negozio di fiducia

trova i punti vendita

Se ami gli animali condividi con i tuoi amici!



Una campagna social

Il web gioca un ruolo importante nella distribuzione e divulgazione della campagna NO Punture. Tutti i video e gli "Appunti di Punto" saranno presenti su tutti i siti di Bayer www.advantix.it, www.petclub.it oltre che sulla pagina Facebook SocialPetClub. Inoltre, ci sono un canale YouTube dedicato ai video (il nome è "Il canale di Punto") e alle videointerviste ai proprietari di cani. Una grande quantità di e-mail raggiungeranno i proprietari informandoli sulla campagna, invitandoli a vedere i video e a recarsi nel petshop di fiducia per ritirare gli "Appunti di Punto".



Gli agenti Bayer sono al lavoro per distribuire tutti gli stampati da esporre nel punto vendita. A disposizione dei negozi anche tutti i materiali digitali (video, immagini, testi, grafiche) per chi ha la possibilità di farli girare su monitor o per chi volesse creare, nel proprio sito internet, una sezione dedicata al pericolo punture e a come proteggere il cane.

Sempre in prima linea

I famosi marchi Advantix e Seresto sono due punti di riferimento per il mercato degli antiparassitari nel petshop e non mancheranno materiali informativi e di visibilità: depliant per il negoziante con i dettagli tecnici dei prodotti che evidenziano le differenze e i vantaggi rispetto agli altri sul mercato, opuscoli informativi che sottolineano l'importanza di proteggere dai parassiti, e quindi anche dalle malattie che trasmettono come la leishmaniosi, grazie alla proprietà repellente che permette di agire prima che la maggior parte di questi abbia il tempo di pungere. Inoltre, sono a disposizione del petshop molti materiali di visibilità e comunicazione sia per Advantix, sia per Seresto, totem e nuovi cartelli vetrina, evidenziatori luminosi da scaffale ed eleganti espositori da terra.

Missione Advantix

Advantix e Seresto verranno sostenuti per tutta la stagione con grandi investimenti in pubblicità TV e sul web. "Missione Advantix" è il titolo del cortometraggio televisivo che sosterrà il prodotto spot-on, mentre per il collare Seresto è già in onda il nuovissimo e accattivante spot televisivo "Running" con la storia di due personaggi, Serena

ed Ernesto, nati dalla creatività italiana e protagonisti delle pubblicità di Seresto anche in altri Paesi.

In collaborazione col veterinario

Dalla ricerca GfK Eurisko condotta nel 2015*, emerge che le differenze tra le varie formule di antiparassitari sono ovviamente chiare tra i professionisti veterinari. Spot-on e collari sono le alternative più consigliate: gli spot-on rappresentano il 69% dei consigli/prescrizioni di antiparassitari, seguiti dai collari e, infine, dalle compresse da sommi-



A very "social" campaign
The web plays a very important role in spreading the word about the *no Bites* campaign. All of the "Bite's Notes" videos will be featured on all Bayer websites: www.advantix.it, www.petclub.it as well as SocialPetClub Facebook page. There is also a dedicated channel on you tube called Bite's Notes (*Il canale di Punto*), which features the video as well as interviews to dog owners. Numerous emails will inform dog owners about the campaign inviting them to watch the video and go to their trusted retailer to collect "Bite's Notes".
Bayer agents will distribute all the pamphlets to retailers, and all digital material (videos, images, texts, graphics) is available upon request for those able to show it in store, or those wishing to create a dedicated section on the subject on their website.

Always on the front line
Advantix and *Seresto* are two renowned brands in the parasiticides sector and various material will be available in store: window posters, totems, shelves cards, freestanding displays, brochures for the retailer explaining all the technical details of the products, highlighting differences and benefits in comparison to other products on the market, as well as information pamphlets emphasizing the importance of protecting dogs against parasites, therefore against the disorders they transmit, such as Leishmaniasis, thanks to their repellent action, effective even before most parasites are actually able to bite.

Advantix Mission
An important advertising campaign on TV and the web will support *Advantix* and *Seresto*. A short TV film called "Missione Advantix" (*Advantix Mission*) will support the spot-on, whilst a new and catchy TV commercial called "Running" is already on air to support the *Seresto* collar. It's the story of Serena and Ernesto, sprung from Italian creativity and also featured in *Seresto* advertising abroad.

In association with veterinarians
The 2015* GfK Eurisko survey showed that veterinarians are well aware of the differences between the various parasiticides formulae. Spot-ons and collars are the most recommended: spot-ons represent 69% of parasiticides recommendations/prescriptions, followed by collars, and lastly, tablets taken orally, which, as 82% of vets know, do not protect dogs from bites: ticks and fleas need to latch onto dogs and feed in order to be exposed to the active ingredient, therefore the dog risks to be infected. Over half of the vets interviewed declared this course of action limits their prescribing it.
It is also very important to remember that blood donor dogs should be monitored regularly and kept in top health: protecting them from external parasites and infections they might carry is of the utmost importance, as they could be transmitted through transfusion.
Bayer is meeting with a large number of vets on a conference tour called "Trasfusioni in azione" (*Transfusions in action*), during which *Advantix* and *Seresto* properties useful to protect donor dogs have arisen.

* GfK Eurisko survey n. 33570 – 2015

nistrare per bocca che, come ben sa l'82% dei veterinari, non proteggono dalle punture: per essere esposte ai principi attivi, pulci e zecche devono infatti attaccarsi all'ospite e iniziare ad alimentarsi e così il cane rimane a rischio di contrarre malattie. Per oltre la metà dei veterinari, questa modalità d'azione rappresenta un limite alla loro prescrizione.
Un altro aspetto importante è che i cani donatori di sangue devono essere costantemente controllati e mantenuti in ottima salute: è fondamentale proteggerli dai parassiti esterni e dalle infezioni che possono veicolare e che potrebbero anche essere trasmesse con la trasfusione.
Bayer sta incontrando numerosi veterinari in un tour di convegni dal titolo "Trasfusioni in azione", nei quali emergono le caratteristiche di Advantix e Seresto utili per la protezione dei cani donatori. (P.B.) ♦

*Indagine GfK Eurisko n. 33570 – 2015



BAYER ANIMAL HEALTH
numero verde 800-015121
www.advantixrunning.it

Maratona di solidarietà

Torna domenica 12 giugno la competizione no profit per gli amici a quattro zampe e i loro proprietari

Grandi protagonisti e un testimonial d'eccezione, la cagnolina Palla, la cucciola che con la sua storia ha commosso il web, per l'edizione 2016 dell'*Advantix Running*, la corsa benefica organizzata da Bayer, che si pone l'obiettivo di sensibilizzare l'opinione pubblica contro l'abbandono e il maltrattamento degli animali. La maratona si terrà domenica 12 giugno e cambierà sede: non più al Parco Sempione di Milano, ma al Parco Esposizioni di Novegro, alle porte della metropoli, all'interno della manifestazione *QuattroZampeinFiera*, l'importante evento dedicato a tutti gli amanti di cani e gatti. La collaborazione con questo seguitissimo evento arricchirà *Advantix Running* di numerose attività che vedranno come principali protagonisti i nostri amici animali.

Palla, testimone speciale

Attesissima novità di quest'anno è l'ospite speciale scelta dagli organizzatori per la giornata di domenica 12 giugno: la cagnolina Palla, capace di interpretare il significato più autentico di *Advantix Running*. Palla è una cagnolina arrivata in gravissime condizioni alla clinica Duemari di Oristano, con una terribile ferita al collo causata da un laccio in nylon. Il cappio aveva causato una grave patologia vascolare e circolatoria che aveva gonfiato a dismisura il volto dell'animale, mettendone a rischio la vita.

Dopo le cure prestate dalla dottoressa Monica Pais e dal suo staff veterinario, Palla è guarita ed è diventata il cane più social del pianeta: la rete si è mobilitata per seguirne le sorti, 300.000 follower hanno provocato un'onda di solidarietà travolgente che ha portato alla costituzione della Onlus "Effetto Palla", che consentirà di allargare a tutta Italia un vero e proprio sistema di solidarietà veterinaria.



Un appuntamento dedicato a loro

Il villaggio *Advantix Running* sarà aperto e funzionante all'interno di *QuattroZampeinFiera* anche tutta la giornata di sabato 11 giugno, dalle 10:00 alle 19:00, ma la corsa si terrà, come da tradizione, la domenica alle ore 17:00 lungo un percorso di 5 km. Proprio domenica 12 giugno saranno presenti personaggi famosi dello spettacolo: testimoni d'eccezione perché veri e propri amanti degli animali impegnati anche nella loro attività professionale nel contrastare maltrattamento e abbandono. Madrina dell'evento sarà Susanna Messaggio e, dopo il successo dello scorso anno, torneranno Marco Berry, Edoardo Stoppa, Juliana Moreira e Nadia Toffa.

Grandi protagonisti in questi due giorni anche i cani socialmente utili, utilizzati per missioni di soccorso, salvataggio e ricerca di dispersi, cani guida per non vedenti e quelli per la pet therapy nelle scuole, nelle case di riposo e negli istituti penitenziari. E non mancheranno dimostrazioni sul tipo di addestramento e di lavoro che compiono questi eroi a quattro zampe, come per esempio quello che fanno i cani delle forze dell'ordine, quelli da slitta, quelli che donano il sangue e i cani 007 dell'agenzia di investigazione Luciano Ponzi attiva in Italia e all'estero dal 1958.



DA SINISTRA: JULIANA MOREIRA, MARCO BERRY, SUSANNA MESSAGGIO ED EDOARDO STOPPA
FROM LEFT: JULIANA MOREIRA, MARCO BERRY, SUSANNA MESSAGGIO ED EDOARDO STOPPA



SQUADRA ITALIANA CANI SALVATAGGIO
THE ITALIAN RESCUE DOGS TEAM

no aderire all’ambizioso progetto di creare una rete di assistenza degli animali abbandonati e in pericolo di vita. “Negli ultimi tre anni, nella nostra attività a Oristano, abbiamo salvato e dato in adozione centinaia di soggetti arrivati in condizioni disperate”, riferisce Monica Pais, “aiuteremo gli animali di nessuno a guarire e a far guarire altri esseri viventi come tutti gli uomini e le donne che collaboreranno a questo progetto”. (C.G.) ◆

events & initiatives

SOLIDARITY MARATHON

A non-profit marathon for dogs and their owners
on Sunday the 12th of June

The 2016 edition of *Advantix Running*, organised by Bayer to raise awareness on abandoned and abused dogs, will be held Sunday the 12th of June at a new location, the “Parco Esposizioni di Novegro” just outside Milan, instead of Parco Sempione downtown. The marathon will be one of the activities planned during *QuattroZampeinFiera*, an important event for all dogs and cats lovers.

Palla, a testimonial out of the ordinary
Special guest this year is Palla the dog. Palla arrived at the Duemari veterinarian clinic in Oristano with a serious neck injury caused by a nylon tie. The loop caused a severe vascular and circulatory condition which caused a swelling out of proportion on the dog’s face, endangering its life. Palla was able to recover thanks to the loving care of dr. Monica Pais and her staff, becoming the most social dog on the planet: the web strongly mobilised to follow Palla’s fate, 300.000 followers caused a wave of solidarity that led to the creation of the “Palla effect” Onlus (Effetto Palla Onlus), which will enable to spread a scheme of veterinary solidarity to the rest of Italy.

Just for them
The *Advantix Running* village will be also up and running within *QuattroZampeinFiera* on Saturday the 11th of June, from 10:00 a.m. to 7:00 p.m., but the 6 km marathon will start on Sunday at 5:00 pm. Celebrities will attend on Sunday as patrons to the event: as pet-lovers themselves, they are committed in their profession in trying to raise awareness against abandon and abuse on animals. Susanna Messaggio will patron the event, together with Marco Berry, Edoardo Stoppa, Juliana Moreira and Nadia Toffa. Socially useful dogs, such as rescue dogs, guide dogs or pet therapy dogs employed in schools, retirement homes or correctional facilities, will star during these two days. You might even assist to a live demo of the kind of training they undertake and the job they do, such as police dogs, sleigh dogs, blood donors and 007 dogs from the Luciano Ponzi detective agency, active both in Italy and abroad since 1958.

Keeping abandoned dogs in mind
“Information and awareness-raising are the main concerns of *Advantix Running*”, explains Diego Gatti, Bayer Health Care Product Manager, “It is more than a non-competitive event: it is also a way to inform, educate and raise awareness given the large number of families, kids and sport-people attending every year. That’s why this year proceeds will go to the *Effetto Palla Onlus*”. Monica Pais, Veterinarian, president of the Onlus and Palla’s step-mother, adds: “Our association wants to contribute to the serious problem of wounded or abandoned animals belonging to no-one”. The invitation is open to all Italian health facilities willing to help us create a network of solidarity and support of abandoned pets in constant jeopardy. “During the past three years we saved and put up for adoption hundreds of pets which reached our facility in Oristano in desperate conditions”, relates Monica Pais, “We want to be able to keep rescuing these pets belonging to no one”.

Pensando agli animali abbandonati

“Informazione e sensibilizzazione: questo è uno dei aspetti su cui punta maggiormente *Advantix Running*, che non vuole essere solo una gara non competitiva”, spiega Diego Gatti, Product Manager Bayer Health Care, “ma molto di più: un grande veicolo di informazione, educazione e sensibilizzazione vista la grande affluenza di famiglie, ragazzi e sportivi che ogni anno la manifestazione riesce a mobilitare. È per questo che, quest’anno, il ricavato sarà devoluto alla Onlus *Effetto Palla*”. “La costituenda associazione”, aggiunge Monica Pais, Medico Veterinario, presidente della Onlus e mamma adottiva di Palla, “intende portare un contributo concreto al grave problema degli animali abbandonati e feriti che non appartengono a nessuno”. L’invito della Onlus è aperto a tutte le strutture di presidio italiane che vorran-

mercati

about
markets

EUROMONITOR INTERNATIONAL
fonte/source: Euromonitor International

EUROMONITOR INTERNATIONAL È LEADER MONDIALE NELL'ANALISI STRATEGICA DELL'INDUSTRIA, DEI PAESI E DEI CONSUMATORI. IL MERCATO DEI PRODOTTI PER ANIMALI DA COMPAGNIA È UNA DELLE SUE AREE DI RICERCA PRINCIPALI. PUBBLICATO CON CADENZA ANNUALE, IL RAPPORTO SUL MERCATO DEI PRODOTTI PER ANIMALI DA COMPAGNIA FORNISCE UNA VISIONE STRATEGICA COMPLETA DELL'INDUSTRIA IN 80 PAESI DEL MONDO, A LIVELLO REGIONALE E MONDIALE.

EUROMONITOR INTERNATIONAL IS THE WORLD'S LEADING PROVIDER OF STRATEGIC BUSINESS INTELLIGENCE ON INDUSTRIES, COUNTRIES AND CONSUMERS. THE PET FOOD AND PET CARE PRODUCTS INDUSTRY IS A CORE RESEARCH AREA AT EUROMONITOR INTERNATIONAL. PUBLISHED ANNUALLY, EUROMONITOR'S PET FOOD AND PET CARE PRODUCTS REPORTS PROVIDE A COMPLETE STRATEGIC PICTURE OF THE INDUSTRY IN 80 COUNTRIES WORLDWIDE, AS WELL AT REGIONAL AND GLOBAL LEVEL.

IL MERCATO DEI PRODOTTI PER ANIMALI DA COMPAGNIA IN CINA

Rapida espansione delle aziende nazionali. In Cina, le aziende internazionali hanno dominato il mercato anche nel 2015, ma quelle nazionali sono in rimonta. Cresce la volontà di nutrire gli animali da compagnia con alimenti made in China, e questo porta le previsioni a suggerire che le aziende nazionali continueranno a espandersi rapidamente nelle città di terzo e quarto livello grazie a prezzi vantaggiosi e a campagne pubblicitarie.

Ambiente più competitivo e maggiore scelta. In Cina la competizione diventa più intensa per l'aumento dei marchi disponibili sul mercato: i più nuovi rappresentano sia imprese giovani, sia aziende già esistenti. E la conseguenza, per i consumatori, è una maggiore scelta in termini di qualità, prezzi e varietà.

Cresce la fascia premium. Con l'aumento del reddito pro-capite, e con la crescente tendenza a trattare i pet come membri della famiglia, i proprietari cinesi di animali da compagnia si preoccupano maggiormente della qualità e meno del prezzo. Nelle città di primo e secondo livello i consumatori stanno cambiando la scelta dei marchi, passando dalla fascia economy e media a quella premium. La stessa tendenza si può riscontrare anche negli alimenti dedicati al benessere e alla salute.

In linea con quest'andamento, la richiesta di pet food ha continuato a registrare una forte crescita, soprattutto per i marchi premium. Royal Canin ha ulteriormente rafforzato la sua posizione dominante, ma anche Shanghai Bridge Petcare Co, che nel 2013 ha lanciato nuovi prodotti dedicati alla salute e al benessere, ha registrato una forte crescita grazie al successo dei suoi prodotti tra i consumatori.

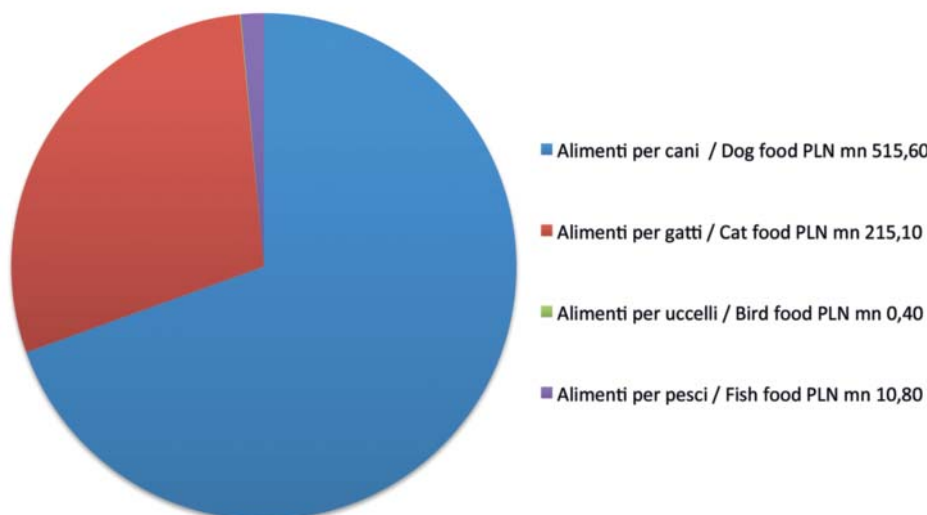
Nuovi marchi dedicati alle vendite di lusso sono stati proposti da aziende esistenti: per esempio, nel 2014 Unicharm China Co ha presentato i

suoi marchi premium Best Balance e Silver Spoon.

Con il costante aumento del PIL cinese, si prevede che il reddito pro-capite cresca e, di conseguenza, anche il fenomeno di premiumizzazione continuerà a espandersi nel periodo di previsione.

Con queste premesse, in Cina il settore del pet food continuerà a registrare una forte crescita: secondo le previsioni, infatti, le vendite di alimenti premium per gatti cresceranno con un CAGR (tasso annuo di crescita composto) del 12% in base ai prezzi costanti del 2015, mentre il CAGR dei prodotti

Pet food in Cina 2016 – valori di vendita al dettaglio, PLN mn
Pet food in China 2016 - retail value sales, PLN mn



premium per cani sarà del 17%. Con l'aumento dei marchi nel settore delle vendite esclusive, realtà dominanti come Royal Canin potranno subire una concorrenza aggressiva da parte di aziende internazionali e nazionali. In ogni caso, la quota generale prevista di alimenti premium continuerà a svilupparsi e potrebbe persino diventare, in futuro, la categoria più ampia.

PET CARE IN CHINA

Rapid expansion of domestic players. Although international players still dominated pet care in 2015, it is believed that domestic players were catching up. With rising awareness of feeding pets with prepared food in China, domestic players are expected to continue rapidly expanding in third- and fourth-tier cities due to their price advantages and advertising campaigns.

Fiercer environment because of more brand choices. The competitive environment grew more intense because more brands became available within pet care. These brands were not just from new players, but also from already-existing companies. As a result, consumers gained a wider choice of better-quality and cheaper pet food and products.

Premiumisation of pet food. In the context of rising disposable incomes and growing awareness of treating pets more as family members in China, pet owners are increasingly caring more about quality and nutrition, as opposed to price. Consumers, especially in first- and second-tier cities, are changing pet food brands from economy and mid-priced to premium, as well as to health and wellness pet food.

In line with this trend, demand for premium pet food has kept strong and recorded strong growth. Premium brands posted robust growth, and Royal Canin further strengthen its leading position within high-end sales. Shanghai Bridge Petcare Co, which launched new health and wellness products in 2013, also recorded strong growth, as its new products became widely popular among consumers.

In addition, other new brands aimed at high-end sales were made available by existing players. For example, Unicharm China Co launched its premium brands Best Balance and Silver Spoon in 2014 in order to take a share of high-end sales.

With the GDP of China continuing to increase rapidly, it is expected that the disposable incomes of Chinese consumers will continue to rise. Alongside rising awareness and knowledge of how to treat pets well, premiumisation within pet food will continue to grow in China over the forecast period.

Under these circumstances, premium pet food is set to continue to register the strongest growth in China, with sales of premium cat food expected to grow at a CAGR (compound annual growth rate) of 12% at constant 2015 prices, and at a CAGR of 17% for premium dog food. With more brands entering into high-end sales, original leading brands such as Royal Canin may encounter fiercer competition from both international and domestic brands. Besides, it is expected that the overall share of premium pet food will continue to grow, or even become the largest category in the future.

Innovazione & Qualità

QUALITÀ
ARTIGIANALE
Made in Italy



GARANTITA
A PROVA DI MORSO

Cucciolotta

The happy home of pets



**Costruite con amore
nel rispetto delle loro misure**

Cucce superiori da interno ed esterno
per animali domestici



Cucciolotta Colonial
Con tetto piatto



Cucciolotta Classic
Con tetto spiovente



Cucciolotta Royal
Poltrona per interni

Promo lancio
Targhe da esterno
OMAGGIO

Scopri tutta la gamma su:

www.cucciolotta.com

FIERE INTERNAZIONALI

Nuova immagine per Zoomark

Con pochi dettagli fotografici ingranditi, la veste grafica del sito www.zoomark.it racconta tutto il mondo degli animali da compagnia

È online il nuovo sito www.zoomark.it che, con una rinnovata grafica accattivante e originale, porta l'utente a scoprire tutte le novità della prossima edizione di *Zoomark International 2017*, la fiera professionale b2b dei prodotti e delle attrezzature per gli animali da compagnia. Grazie a un tratto moderno, di grande impatto e di respiro internazionale, la nuova immagine descrive l'evoluzione del Salone e, utilizzando pochi dettagli fotografici ingranditi, racconta tutto il mondo del pet. Questa nuova immagine sarà declinata su tutti i materiali promozionali oltre che sui futuri allestimenti fieristici.

Promozione all'estero

Zoomark International 2017, in programma dall'11 al 14 maggio, è organizzato da BolognaFiere, in collaborazione con Promopet, ASSALCO (Associazione Nazionale Imprese per l'Alimentazione e



ESPOSI PERCHÉ ESPORRE



Esporre a Zoomark International 2017 significa

- usufruire della massima visibilità, partecipando alla creazione di una vetrina privilegiata a cui si rivolgono più di 22mila fra i più qualificati buyer di tutto il mondo
- stimolare le vendite, mettendo in evidenza le novità e i punti di forza dell'offerta
- allargare gli orizzonti commerciali, sviluppare nuove collaborazioni, scambiare informazioni, confrontare opinioni.

Cosa offre Zoomark International 2017

- la scheda aziendale di presentazione di ogni singolo espositore, realizzabile all'interno del sito ufficiale di Zoomark International
- l'Area Prodotti Novità che offre una formidabile panoramica su tutti i nuovi prodotti esposti in fiera
- la sala stampa che accoglie i numerosi giornalisti della stampa specializzata e generalista mondiale per fornire dati sul mercato, sull'evento e i suoi partecipanti
- i servizi online utili a svelare le pratiche di partecipazione e di richiesta di forniture e assistenza
- i biglietti invito da offrire a clienti acquisiti e potenziali per invitarli a visitare il Salone
- le vip card per invitare i migliori clienti e offrire loro i servizi speciali offerti dalla Vip Lounge
- la connessione internet wi-fi in tutti i padiglioni
- la newsletter che aggiorna gli espositori riguardo a tutte le novità del salone, ricorda le scadenze e offre spunti per ottenere i migliori risultati dalla partecipazione al salone

GUIDA

info

101 COSE DA FARE A BOLOGNA ALMENO UNA VOLTA NELLA VITA

"101 cose da fare a Bologna almeno una volta nella vita" è il titolo di un'originale guida scritta da Margherita Bianchini (Oliviero Toscani Editore). Un invito a guardare Bologna con occhi nuovi anche se c'è poco tempo. Come succede a chi viene in questa città per una fiera a Zoomark International, per esempio.

Bologna, a parte nell'immaginazione, ha il potere di cambiare le persone. Non sarete voi a farla visita, sarà lei a farvi suoi. Vi parla dove vuole con i suoi pensieri trascorsi dal farla visita. Sarete lei a farvi suoi. (...) Quella di Bologna è una bellezza diffusa, i suoi tesori si susseguono ininterrottamente dal centro (...) Quella di Bologna è una bellezza diffusa, i suoi tesori sono a volte nascosti. È una città da intenditori per apprezzare Bologna fare attenzione ai particolari.

HOTEL & TRAVEL BOOKING

Bologna Congressi Spa - Convegni e Travel è l'agenzia di viaggi del Gruppo Bologna Fiere S.p.A. L'agenzia viaggia presso ad espositori e visitatori diversi servizi a tariffe agevolate.

Per informazioni contattate Bologna Congressi al numero telefonico +39 051 637042 o via email all'indirizzo agencia@bolognafiere.it

h&t



la Cura degli Animali da Compagnia) e ANMVI (Associazione Nazionale Medici Veterinari Italiani). L'ultima edizione, quella del 2015, aveva fatto registrare 615 espositori (di cui 394 stranieri provenienti da 35 Paesi), su una superficie di 45.000 mq. Il numero dei visitatori aveva raggiunto in totale i 22.299, di cui 15.526 buyer italiani e 6.773 esteri provenienti da 85 Paesi. Tra di essi, per la prima volta si sono registrati compratori da Kazakhstan, Isola della Guadalupa, Martinica, Ruanda, Qatar, Polinesia francese: una testimonianza concreta del ruolo sempre più significativo che Zoomark International svolge nel panorama fieristico. Oltre alla nuova immagine, un'altra novità dell'edizione 2017 riguarda l'internazionalizzazione: BolognaFiere ha infatti avviato un programma di promozione all'estero che la vede protagonista dell'organizzazione dei "Padiglioni del made in Italy" di alcune tra le più importanti fiere specializzate di tutto il mondo, come ha già fatto all'ultimo Global Pet Expo 2016 che si è svolto lo scorso marzo a Orlando, in Florida.

Luogo d'incontro per il petmarket

Nato nel 1985, Zoomark International è riservato unicamente agli operatori specializzati per conoscere le ultime novità, aggiornarsi professionalmente, incontrare i player internazionali, promuovere nuovi prodotti e creare nuove opportunità di business in Italia e nel mondo. Dall'alimentazione alla cura, dall'igiene al comfort, dalla sicurezza al trasporto, dall'informazione all'intrattenimento, il Salone è una piattaforma in cui espongono aziende produttrici e distributrici di alimenti, prodotti per il benessere e il comfort degli animali da compagnia, fornitori di servizi, associazioni professionali e case editrici. In trent'anni di attività, Zoomark International è cresciuta di pari passo con il mercato dei prodotti per i pet, interpretandone le esigenze e favorendone lo sviluppo. (V.V.) ♦

international exhibitions

NEW LOOK FOR ZOOMARK

Using few, enlarged photographic details, www.zoomark.it depicts the entire pet world

Brand new www.zoomark.it website is online. Thanks to a new, original and captivating graphic layout, visitors will be able to explore the news planned for Zoomark International 2017, the only pet industry's trade show in Italy. Thanks to its modern style, strong impact and international appeal, the new look effectively describes the evolution of this important show. Using few, enlarged photographic details, it depicts the entire pet world. The new graphic image will be used on all promotional material as well as in the show design.

Promotion abroad
Zoomark International 2017, scheduled on 11th-14th May 2017, is organized by BolognaFiere in collaboration with the company Promopet, including ASSALCO (the Italian association of pet food and pet care industries) as well as ANMVI (the Italian association of veterinary doctors). The last show, held in 2015, achieved a huge success, welcoming 615 exhibitors – 394 of which from 35 foreign countries – that displayed their products on a show floor of 45thousand square metres. The show attracted a record 22,299 buyers – 15,526 of which from Italy and 6,773 foreign from 85 countries. Among them, for the first time there were buyers from Kazakhstan, Guadeloupe, Martinique, Rwanda, Qatar, and French Polynesia: it is a real proof of Zoomark International increasing relevant role among exhibitions. Further news in "Zoomark 2017" is the international calling. BolognaFiere has started an important promotional project that will take the show to the leading trade shows worldwide, being the organizer of the "Pavilion of Made in Italy". The first event involved was "Global Pet Expo 2016" (GPE), which took place in March in Orlando.

Meeting place for the pet industry
Started in 1985, Zoomark International is a powerful networking platform that unveils the latest products, upgrade professionally, meet international top players, promote business and develop new partnerships in Italy and worldwide. From food to care, from hygiene to comfort, from safety to transport, from information to entertainment: the exhibition is the meeting place for companies producing and distributing pet food, well-being and comfort products, service suppliers, professional associations and publishing house. In 30 years of activity, Zoomark International has grown alongside pet products, understanding their needs and supporting their development.





Sulla cresta dell'onda

Si è conclusa Master On Board,
la crociera formativa riservata ai toelettatori professionisti

Master On Board, la prima crociera ricca di corsi teorici e pratici sulle tecniche di toelettatura, marketing e gestione della propria attività, getta l'ancora e rientra in porto. Ed è stata un successo: ben 80 le persone che si sono unite allo staff Iv San Bernard in questa esperienza senza precedenti. E non c'erano solo italiani: erano presenti infatti anche clienti di nazionalità spagnola, russa e taiwanese. Sei le città toccate dalla Costa Fascinosa, la nave di Costa Crociere che ha ospitato l'evento, e ognuna ha dato valore aggiunto all'avventura.



Un mare di corsi

L'organizzazione è stata sviluppata a 360 gradi predisponendo, oltre ai corsi a bordo, anche una visita a Maskokotas, l'accademia Iv San Bernard più grande in Spagna, dove, grazie a Monique van de Ven e allo staff dell'accademia stessa, è stato possibile sviluppare un corso interattivo che ha avuto per oggetto il caso di un problema dermatologico in un westie, con relativi trattamenti e valutazioni. Immane, poi, la Spa Iv San Bernard, una delle più efficaci innovazioni in campo cosmetico e terapeutico per animali.

Ma esclusivo è stato anche il focus condotto da un consulente aziendale che ha analizzato le regole necessarie per portare al successo un'attività di toelettatura. Nonostante fosse il primo di questo

genere mai organizzato dall'azienda, il corso ha avuto un grande successo tra i partecipanti, che hanno potuto apprendere le basi di contabilità e comunicazione basilari per completare la loro formazione professionale.

Ed è stato proprio questo successo a dare spunto a Iv San Bernard per sviluppare corsi incentrati sulla parte manageriale come già fa per quella pratica, in modo da preparare globalmente il professionista mettendolo nella condizione di affrontare tutti gli aspetti del mestiere.

E non potevano mancare i cavalli di battaglia dell'azienda che, avendo come obiettivo l'analisi approfondita delle basi che la vedono spiccare nel mondo pet, ha voluto combinare le novità del settore con alcuni importanti approfondimenti sulla dermocosmetologia e sulle linee specifiche ideali per ogni singola esigenza.





Una linea di protezione

Iv San Bernard continua a stupire il pubblico lanciando prodotti innovativi ed efficaci. Infatti, grazie alla presenza di componenti come l'eucalipto, il mentolo, la camomilla recutita e la malva, i prodotti della linea *Protective* svolgono una vera e propria azione difensiva proteggendo naturalmente il manto e la cute dell'animale dall'attacco dei parassiti.

Pronti a salpare ancora

Per chi non fosse riuscito a salire a bordo durante questa splendida crociera, nessun problema: l'equipaggio Iv San Bernard sarà pronto a partire con un nuovo *Master On Board* il prossimo novembre. (D.F.) ◆



events & initiatives

SHIPS AHOY!

Master On Board, the training cruise for professional groomers, recently returned from sea

Master On Board, the first cruise dedicated to learning new grooming techniques, marketing and how to run one's business, recently returned from sea proving a great success: 80 participants, from Italy, Spain, Russia and Taiwan, joined Iv San Bernard staff in this unprecedented experience onboard the Costa Fascinosa.

A sea of knowledge

The organization was comprehensive, and it included a visit to Iv San Bernard largest academy in Spain, *Maskokotas*, where Monique van de Ven and the academy staff taught and interactive class on how to evaluate and treat a Westie with skin problem.

There was of course also a demonstration of Iv San Bernard Spa, one of the most cutting edge innovations in cosmetic and therapeutic treatments for pets

A company consultant focused on how to run a successful grooming business, providing ground rules on accounting and communication, essential to a complete vocational training.

The success of this class inspired Iv San Bernard to develop and organize courses focusing on how to run a business, as it is already doing with the practical techniques, so that professionals are ready to face all aspects of their chosen profession.

One of the subjects discussed was a complete analysis of the latest trends and a thorough study of dermatological cosmetology and specific products suitable for each case.

The new *Protective* range

Iv San Bernard keeps developing innovative and effective products. The *Protective* line contains eucalyptus, menthol, *Matricaria recutita* (chamomile) and sorrel whose properties are effective in protecting skin and coat from parasites.

Ready to sail out again

If you missed this amazing cruise, Iv San Bernard crew will be ready to welcome you onboard the forthcoming *Master On Board* next November.



Acqua, aria, terra, fuoco

Sotto il segno dei quattro elementi naturali si qualifica l'impegno del business di un'azienda che dà un segnale di rinnovamento al mercato

All'obiettivo di fornire sempre la più alta qualità sul mercato, Agras Delic non è mai venuta meno in oltre trent'anni di attività. E adesso che li ha compiuti, ha deciso di cambiare nome in Agras Pet Foods e creare un nuovo logo che renda immediatamente comprensibile il settore il cui l'azienda opera. In occasione del suo anniversario, infatti, Agras ha voluto dare al mercato un segnale di rinnovamento, operando un profondo restyling del suo logo per esprimere modernità e sancire il successo internazionale conquistato in questi anni. Un cambiamento che non modifica le scelte vincenti sin qui fatte, prima tra tutte proprio quella dell'esclusività del canale specializzato.

C'era una volta Agras Delic....

Agras Delic nasce nel giugno 1986 con l'obiettivo di portare nel comparto petfood la stessa qualità, cura e attenzione che si riservano agli alimenti per uso umano. Riconosciuta per il suo know-how, è stata la prima azienda a lanciare prodotti umidi monodose con ingredienti al 100% naturali e, oggi, continua a essere una pioniera nello sviluppo di nuovi gusti e formati.

Con diversi marchi, commercializza i suoi prodotti in più di 60 Paesi nel mondo: innovazione, qualità e sicurezza sono i principi che guidano l'azienda e su cui basa il suo impegno quotidiano. Solide partnership garantiscono le migliori materie prime esistenti sul mercato, mentre i processi produttivi sono certificati e garantiti da organismi internazionali indipendenti nel rispetto dei più alti standard qualitativi. Tutte le iniziative in ambito di eco-sostenibilità e solidarietà sono sviluppate secondo una strategia di Corporate Social Responsibility.

... e ora c'è Agras Pet Foods

Per il suo 30° anniversario, il primo segnale di rinnovamento che l'azienda ha voluto dare ha puntato sul nome e sul logo: l'associazione con il termine "delic", infatti, appariva ormai insufficiente per qualificare l'ambito del business in cui opera e, al tempo stesso, praticamente impossibile da comprendere all'estero. Pet Foods ha sostituito quindi la vecchia terminologia, ed è così che Agras si presenterà in tutte le forme di comunicazione verso l'esterno, anche se non è stata modificata la ragione sociale.



L'elemento grafico caratterizzante il nuovo logo aziendale riprende la teoria dei quattro elementi della natura, introdotta dal filosofo greco Anassimene già nel VI secolo a.C. e poi ripresa e completata da Empedocle. Acqua, aria, terra e fuoco vengono riuniti in una sorta di fiore composto da altrettanti petali, il cui ordine e colore segue il linguaggio simbolico, e cioè:

- ◆ rosso – fuoco, è l'elemento più leggero, con maggiore tensione verso l'alto;
- ◆ azzurro – aria, il colore del cielo, l'elemento che tende verso l'alto;
- ◆ marrone – terra, l'elemento pesante, che tende verso il basso e rappresenta la tangibilità;
- ◆ verde/blu acquamarina – acqua, il colore del mare. È l'elemento con massima tensione verso il basso.

cats & dogs

WATER, AIR, EARTH, FIRE

The four natural elements embody the company's commitment to renew the market

Guaranteeing the highest quality on the market: Agras Delic has never forgotten its goal in over 30 years. The company has now decided to change its name into Agras Pet Food, along with a new logo that immediately conveys the company's business sector. For its birthday, Agras renewed itself with complete logo restyling, in order to celebrate the international success conquered over the years. The change does not alter the company's winning strategy, in particular the products will still be available on the specialized channel only.

Once upon a time was Agras Delic....

Agras Delic was born in June 1986 to guarantee human-grade quality in the pet food sector. Its expertise has been acknowledged as one of the first companies to launch single-serve moist food with 100% natural ingredients. Today the company still is a pioneer in developing new flavours and sizes. Agras Delic features different brands and its products are sold in over 60 countries all over the world: quality, innovation and safety are its driving principles. Sound partnerships guarantee the best raw ingredients available on the market, while processes are certified and guaranteed by international independent organizations ensuring the utmost quality standards. All eco-sustainable and charity initiatives are carried out following Corporate Social Responsibility strategy.

... and now it is Agras Pet Foods

To celebrate its 30th birthday, the company decided to renew its name and logo. "Delic" was not enough to convey the idea of its business, and it was hard to understand abroad. Pet Foods has replaced delic: this is how Agras will appear everywhere.

The new logo evokes the theory of the four elements introduced by Greek philosopher Anaximenes in VI century BC, later completed by Empedocles. Water, air, earth and fire are the four petals of a flower. Petals' order and colour have a symbolic meaning:

- red – fire, the lightest element, strongly aiming upwards;
- blue – air, the colour of the sky, which aims upwards;
- brown – earth, heavy element, which aims downwards and represents tangibility;
- aquamarine green/blue – water, the colour of the sea. It strongly aims downwards.

Guaranteed by ethics

The company does not rely on invasive or cruel tests on animals, thus entering the *cruelty free* company list. As distinguishing and informing feature for customers, packages show the logos guaranteeing the company's approach to quality and ethics:

- see water fish;
- cruelty free;
- hormones free;
- dolphin safe.

Green soul

Agras Pet Foods soul is increasingly green. The company protects the environment for future generations in many ways. The company only uses not-overexploited tuna species. Moreover, only adult tuna is used.

Packages and information materials are made of recyclable materials: recycled paper or controlled and regenerated forests whenever it is possible. Reforestation programmes (Gargano National Park was the most recent) compensate CO₂ equivalent emissions produced by exceeding paper used

L'etica: una garanzia

Per la produzione degli alimenti commercializzati, l'azienda rifiuta l'utilizzo di test invasivi e cruenti sugli animali, motivo per cui è annoverata dalle associazioni animaliste tra le imprese *cruelty free*. Come segno distintivo e informativo per il cliente, sui packaging vengono esposti i loghi di garanzia che esplicitano l'approccio aziendale alla qualità e all'etica, ovvero:

- ◆ *see water fish* (pesce pescato in mare);
- ◆ *cruelty free* (nessun test invasivo su animali);
- ◆ *hormone free* (allevamenti di polli che non utilizzano ormoni nei mangimi);
- ◆ *dolphin safe* (modalità di pesca del tonno a tutela dei delfini - piano IDCP).



Verde nell'anima

Una realtà, quella di Agras Pet Foods, sempre più impegnata nel ruolo di azienda verde nell'anima e nei fatti, che protegge l'ambiente per le future generazioni attraverso un crescente numero di azioni concrete, trasparenti e facilmente identificabili dal consumatore. Vengono utilizzate specie di tonno non sovrasfruttate e soggetti che abbiano già raggiunto la maturità riproduttiva. Il termine "tonnetto", infatti, non deve ingannare circa la dimensione del pesce impiegato: non sta assolutamente a indicare un pesce di giovane età pescato anzitempo, ma una specie che rimane di piccole dimensioni anche da adulta. L'azienda ha operato questa scelta solo in termini precauzionali, per rispettare fedelmente la nomenclatura ufficiale chiarita dalle ultime comunicazioni di legge: si tratta di una modifica solo nominale e nessun cambiamento è intercorso a livello di ricetta né di specie utilizzata.

Per i packaging e i materiali per il punto vendita, vengono privilegiati materiali riciclabili e, quando possibile, in carta riciclata o proveniente da foreste controllate e rigenerate. Le emissioni di anidride carbonica equivalenti prodotte dalla carta utilizzata in eccesso vengono compensate tramite interventi di riforestazione, ultimo dei quali quello presso il Parco Nazionale del Gargano.

Pensando ai bambini

Oltre a sostenere le associazioni che si prendono cura dei gatti e dei cani abbandonati a livello locale, Agras Pet Foods, con il suo marchio *Schesir*, si impegna anche in importanti campagne di solidarietà a livello nazionale e internazionale a favore dei bambini, in quanto parte più debole e indifesa della popolazione.

Tra le associazioni sostenute recentemente, il Gruppo Famiglie Dravet Onlus (www.sindromedidravet.org) e il Dynamo Camp (www.dynamocamp.org).

Esplorando nuovi ingredienti

Dopo l'importante restyling sulla linea di alimenti secchi *Schesir*, gli ultimissimi lanci di mercato riguardano la linea umido: tre nuovi prodotti in busta da 100 g e due in lattina da 85 g per le quali vengono utilizzate nuove materie prime molto interessanti dal punto di vista nutrizionale, come la quinoa e il nasello, associati alternativamente a tonno e pollo, che restano come ingredienti principali.

Essendo un seme e non un cereale, la quinoa è *grain free* e, di conseguenza, *gluten free*: apporta molta più fibra, ha pochi grassi ed è utilizzata in alternativa al riso come abbinamento a tonno e pollo per riequilibrare l'apporto tra proteine e fibre con un vegetale più proteico del riso stesso. Coltivata nelle Ande da 5.000 anni, si adatta facilmente a tutte le condizioni ambientali e climatiche. Sposa quindi molto bene il concetto *Schesir* di "naturalità", in quanto non è necessario l'uso di fertilizzanti chimici e la preparazione del suolo è fatta con mezzi artigianali.



Il nasello, invece, ha carni bianche piuttosto magre, delicate e gradevoli: per questo è considerato un pesce pregiato. È particolarmente digeribile e nutriente e si presta molto bene alla cottura al vapore, che rispetta le sue proprietà nutrizionali. L'apporto energetico è basso ed è conferito principalmente dalle proteine ad alto valore biologico.

Un altro lancio riguarda invece una linea di prodotto completamente nuova: le buste in piccolo formato da 50 g ideali (come le lattine lanciate anni fa) per i gatti che mangiano in piccole dosi o che devono seguire una dieta ipocalorica. L'azienda è stata la prima, diversi anni fa, a lanciare questo piccolo formato in lattina, il quale si è rivelato vincente anche per il fatto che permette un risparmio ai proprietari dei mici che tendono a lasciare del cibo nella ciotola e poi, una volta che si secca, non lo mangiano più. La qualità è quella di sempre, con ingredienti naturali al 100% e disponibile in otto varianti in gelatina morbida e golosa, la preferita dai gatti più esigenti: *Tonnetto*, *Tonnetto con Spigola*, *Tonnetto con Salmone*, *Tonnetto con Orata*, *Tonnetto e Pollo con Prosciutto*, *Tonnetto e Pollo con Gamberetti*, *Pollo con Spigola*, *Pollo con Prosciutto*. Sono presentate in vassoi da 30 confezioni ed è disponibile anche un comodo espositore in cartotecnica per evidenziare la novità fuori scaffale.



GRAIN FREE
&
GLUTEN FREE



Stuzzy, una sola proteina

L'ultimo lancio con il marchio Stuzzy è la linea umido *Monoprotein*, adatta per tutti i cani e in particolare per i soggetti più sensibili: l'alleato ideale nei casi di intolleranza alimentare e di dieta selettiva. Si tratta infatti di un paté molto appetibile perché contiene un'alta percentuale di ingredienti di qualità, con pezzi selezionati e svariate referenze con carni fresche. Tutti i prodotti (dieci varietà in lattine da 400 g e cinque in lattine da 800 g) sono *grain & gluten free*. La digeribilità dell'unica proteina animale contenuta in ogni variante è stata definita dalle analisi come molto elevata rispetto alla media degli alimenti umidi per cani.

La ricetta, anche grazie a tutte queste impor-

tanti caratteristiche, è stata approvata dal punto di vista nutrizionale dal Dipartimento di Scienze mediche veterinarie - Alma Mater Studiorum Università di Bologna.

Tutti i prodotti *Schesir* e *Stuzzy* sono distribuiti in esclusiva al canale specializzato. (M.F.) ♦

Dedicated to children

Besides supporting local associations taking care of abandoned pets, Atras Pet Foods *Schesir* brand also supports national and international charity campaign for children, who are the weakest and most defenceless part of the population. Among the associations recently supported, there are Gruppo Famiglie Dravet Onlus (www.sindromedidravet.org) and il Dynamo Camp (www.dynamocamp.org).

Exploring new ingredients

Following the restyling on *Schesir* dry products, new moist products have recently been launched: three 100g pouches and two 85g cans. The new products contain interesting ingredients, such as quinoa and hake, combined with tuna or chicken as main ingredients.

Since quinoa is a seed and not a cereal, it is *grain and gluten free*: it provides plenty of fibres, it features few fats and it often replaces rice, with chicken and tuna, to balance the quantities of proteins and fibres since quinoa features a richer percentage of proteins than rice. Quinoa has been grown in the Andes for 5,000 years and it easily suits any weather and climate condition. Quinoa matches *Schesir's* "natural" philosophy very well since no chemical fertilizers are necessary and artisans perform tillage.

Hake is considered a fine fish because of its lean white meat, delicate and pleasant. It is easily digested, nourishing and suited for steam cooking, which respects its nutritional features. It provides low energy intake, mainly from proteins with elevated biological value.

Schesir also presents a brand new line: 50g pouches suited for cats eating small quantities, or for cats on low-calorie diet. Many years ago, the company launched small cans for the first time on the market. It was a successful idea, also because it helps owners save on food: when food leftovers get dry, cats do not eat them anymore. The products preserve the same quality, 100% natural ingredients and eight recipes in tasty and soft jelly: *Tuna*, *Tuna with Sea Bass*, *Tuna with Salmon*, *Tuna with Gilthead Bream*, *Tuna and Chicken with Ham*, *Tuna and Chicken with Shrimps*, *Chicken with Sea Bass*, *Chicken with Ham*. They are available in 30-pouch trays, with a handy display to underline the new products.

Stuzzy, only one protein

Stuzzy brand has recently launched *Monoprotein* moist line, suited for all dogs and sensitive pets in particular. It is the best ally in case of food intolerance or selective diet. The paté is extremely palatable, thanks to high-quality ingredients with selected bites. All products (ten recipes in 400g cans and five in 800g cans) are *grain & gluten free*. According to the analysis results, the protein contained in all product features an elevated digestibility compared to other moist food for dogs.

That is why the recipe has been approved by Department of Veterinary Medicine - Alma Mater Studiorum Bologna University. All *Schesir* and *Stuzzy* products are distributed through specialized channel only.



PETSFESTIVAL

FIERA NAZIONALE ANIMALI DA COMPAGNIA

4° EDIZIONE - 22/23 OTTOBRE - PIACENZA

30.000 VISITATORI NEL 2015
281 ESPOSITORI NEL 2015
GRANDE RISCONTRO SUI MEDIA
NAZIONALI E LOCALI
40.000 LIKE SULLA PAGINA FACEBOOK
20.000 MQ ESPOSITIVI SU 3 PADIGLIONI



Petsfestival è la più grande fiera dedicata al mondo pet in Italia. Arrivata alla 4° edizione occupa l'intero polo fieristico di Piacenza Expo per una superficie complessiva di oltre 20.000 mq. Trovandosi a soli 50 km da Milano è facilmente raggiungibile dalle principali città del nord e centro Italia e offre alle aziende del settore un'altissima visibilità. Petsfestival si rivolge ai professionisti, ma anche agli appassionati, offrendo in concreto la possibilità di un confronto immediato sia con il negoziante che con il consumatore finale. Puoi prenotare il tuo spazio espositivo su www.petsfestival.it, dove troverai tutte le informazioni su questo evento che continua a crescere, anno dopo anno.

web marketing

di Davide Pozzi
blog.tagliaerbe.com
tagliaerbe@gmail.com



CONOSCE INTERNET NEL 1994, E DAL 1995 TRASFORMA QUELL'HOBBY INIZIALE IN UN LAVORO A TEMPO PIENO. SU INTERNET HA FATTO IL TECNICO, IL COMMERCIALE, L'HELP DESK, LA CUSTOMER CARE, IL BUSINESS DEVELOPER E IL PRODUCT MANAGER. DA 10 ANNI È CONSULENTE WEB MARKETING E SEO (POSIZIONAMENTO SUI MOTORI DI RICERCA). GESTISCE IL TAGLIA-BLOG, UN BLOG DOVE PARLA PROPRIO DI QUEI DUE TEMI.

POCO, CIOÈ OTTIMO

La scarsità funziona da sempre. Ecco come usarla per vendere di più

La scarsità costringe le persone a percepire le cose in quantità limitata come se fossero più preziose e di maggior valore. Famoso è l'“esperimento dei biscotti” del 1975, effettuato dai ricercatori Worchel, Lee e Adewole: in un barattolo misero dieci biscotti, e in un altro due e, nonostante i biscotti fossero identici, quelli meno numerosi (cioè quelli inseriti nel barattolo da due) furono percepiti dai partecipanti alla ricerca come di “maggiore valore” rispetto a quelli nel barattolo da dieci.

Ma torniamo ancora più indietro, nel lontano 1952.

Nella vecchia pubblicità che possiamo vedere nella foto pubblicata qui a lato, già si sfruttava la leva dell'*offerta a tempo*, della durata di soli sette giorni: il messaggio, ancora usatissimo oggi dai supermercati e dalla grande distribuzione, è che si ha un tempo molto limitato (quindi scarso) per sfruttare i vantaggi economici proposti dal negozio. Riassumendo:

- ◆ LA SCARSITÀ RICHIAMA ALL'ESCLUSIVITÀ - le cose che non sono disponibili a tutti, sono quelle più desiderate. Ecco perché le discoteche hanno le “zone VIP” o le aree private, e le compagnie aeree le lounge;
- ◆ LA SCARSITÀ FA APPARIRE LE COSE DI MAGGIOR VALORE - in base alla legge della domanda e dell'offerta, gli oggetti rari sono solitamente più ambiti (e costosi). Pensate a certe automobili di lusso in serie limitata, che vengono sempre vendute tutte ancor prima di entrare in produzione;
- ◆ L'IDEA DI SCARSITÀ È COLLEGATA ALLE PERSONE PIÙ POTENTI - se ripensiamo ai secoli passati, solo i re e i nobili avevano accesso all'acqua potabile, al cibo abbondante e a dimore confortevoli: chi aveva disponibilità di risorse non scarse, era considerato (ed era effettivamente) su un gradino più alto della scala sociale.

La tattica del tempo

Ma passiamo ora alle due tattiche principali per sfruttare la scarsità, iniziando dalla scarsità di tempo. Cominciamo con l'idea di *tempo limitato*: l'inserimento di un timer su una pagina nella quale si vende un prodotto o un servizio, spinge l'utente a non rimandare la sua decisione all'acquisto, in quanto aggiunge un senso di urgenza a tutto il processo.

Avrete probabilmente visto in azione questi contatori su vari siti di aste online come eBay e avrete anche notato come il prezzo dell'oggetto salga vertiginosamente proprio durante gli ultimi secondi dell'asta. Secondo lo psicologo Daniel Kahneman, la cosa si spiega con la *Teoria dell'avversione alla perdita* in base alla quale perdere qualcosa è psicologicamente molto più doloroso del “piacere” di ottenerlo.

Pensate anche al principio del piacere di Sigmund Freud: l'essere umano cerca il piacere

ed evita il dolore e questo spiegherebbe perché gli utenti continuano a rilanciare il prezzo dell'oggetto in asta durante gli ultimi istanti, ovvero per evitare il dolore di perdere (anche se magari l'oggetto non merita quella cifra).

Il conto alla rovescia può essere applicato anche per mostrare un prezzo scontato che, al termine del *countdown*, torna a salire. Nell'esempio offerto nella foto a sinistra, al contatore con l'“offerta a tempo” si abbina lo scarso numero di biglietti disponibili a quella cifra.



How to Register

If you were to attend the live Social Media Marketing World 2016 in San Diego featuring a lineup of world-class experts the cost would be \$1497. And that doesn't include the added costs of travel and lost work time! **Not with the Virtual Ticket!!**

With a Virtual Ticket to Social Media Marketing World 2016 you have no costs for travel, meals, hotels, cars or lost time! Why? Because it's an online virtual ticket.

PRICE: The registration fee for a Virtual Ticket is just \$697. That's less than \$7.00 per session!

LIMITED-TIME SALE: ONLY \$497! (SAVE \$200 off the regular price of \$697) NOTE: ONLY 300 tickets are available at this sale price.

003

15

51

21

Days

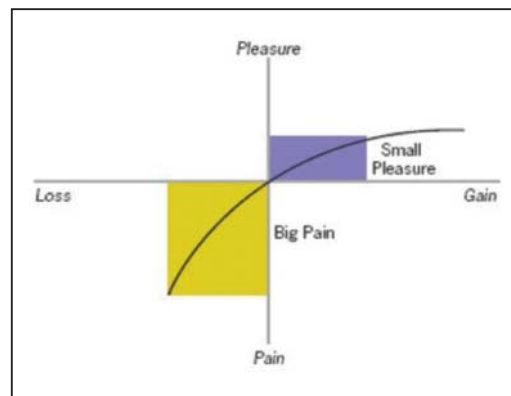
Hours

Minutes

Seconds

This offer is good until April 1, 2016 or when the tickets sell out, whichever comes first. You can make a single payment of \$497 or two equal payments of \$249 (one now and one in 30 days).

CLICK HERE NOW TO REGISTER





natural · nutrition · system

**Nuova Linea
Mini holistic**
per cani di piccola taglia!



**Nuova alimentazione
SUPER PREMIUM**
per gatti buongustai!



holistic

PER TUTTE LE RAZZE
ALL BREEDS · ALLE RASSEN

**Fidati della qualità
senza crudeltà!**



winnerplus.eu





Voglia di coccole

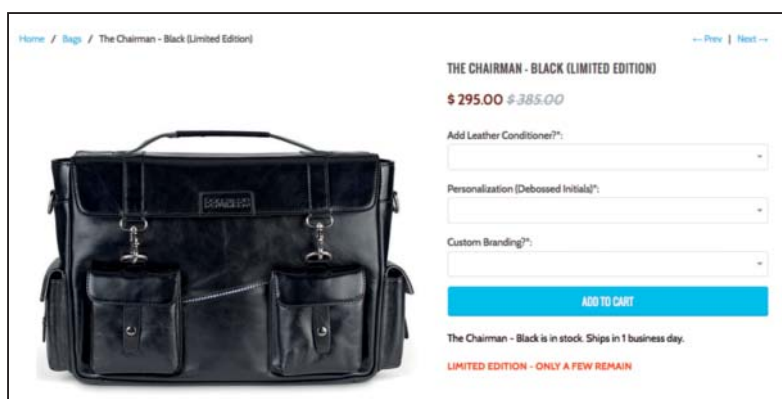
Infine, ritroviamo il principio della scarsità nelle offerte stagionali, che durano per un tempo limitato. Uno studio di NPD Group sulle bevande vendute da Starbucks per un lasso di tempo limitato, ha mostrato che lo scontrino medio dell'acquirente, in quei periodi, è più alto: \$7,81 per i consumatori di *seasonal drink* rispetto ai \$6,67 di chi invece non li beve. Come mai? Secondo lo stesso studio, in quei periodi dell'anno i consumatori di bevande stagionali tendono ad aggiungere qualche altro cibo all'acquisto del semplice beverage. Entrano nella logica del *treat yourself*, del "mi merito dei vizi, delle coccole". Questa tecnica può essere ovviamente applicata anche ad altri settori: pensate solo alle offerte stagionali dei gestori di telefonia mobile in estate o nel periodo natalizio.

A disponibilità limitata

Oltre che sul tempo, il principio della scarsità può essere applicato sulla disponibilità limitata del prodotto o del servizio che si sta proponendo sul mercato. Un classico è indicare un bassissimo numero di oggetti in stock, per quella particolare dimensione o colore (come fa abitualmente Zappos).

Quando un acquirente interessato vede che ne sono disponibili solo pochissimi pezzi, tende a comprare il prodotto per evitare di perdere quella che per lui è una grande occasione.

Altro classico è quello dell'edizione limitata, che richiama il concetto di esclusività. Pensate alle Adidas Yeezy Boost 350 di Kanye West: il lotto è andato immediatamente esaurito con lunghe code negli Adidas store di tutto il mondo, ma... la maggioranza delle scarpe è stata pre-ordinata online (in pratica, a scatola chiusa).



smette a chi non l'ha ancora acquistato il rischio che si esaurisca, oppure che il prezzo salga a seguito dell'elevata domanda. Ancora una volta, l'ipotetica scarsità del prodotto può spingere molte persone ad acquistarlo.

Riassumendo, i prodotti in edizione limitata hanno un livello di desiderabilità più alto, possono essere visti come *status symbol*, hanno un'aria di esclusività e contribuiscono a far sentire unici e speciali chi li possiede.

I limiti del limite

La scarsità può far vendere di più, ma solo se usata nel modo giusto e al momento giusto. Non sarà quindi la soluzione a tutti i problemi, ma può aiutare ad aumentare l'intensità e la desiderabilità di un oggetto che è già di per sé interessante. Non va usata per mettere troppa pressione: se il prospect/cliente si sente costretto a compiere un'azione, senza che sia lui a prendere la decisione finale, potrebbe reagire negativamente. Occorre dunque agire con onestà: gli articoli in edizione limitata devono essere davvero tali, se dite che di un prodotto sono disponibili solo due pezzi, venduti quelli non devono essercene altri e, se affermate che la vostra offerta a tempo chiude fra poche ore, non dovete poi fare proroghe su proroghe, finita l'offerta, il prezzo deve necessariamente salire. Applicate questi consigli e otterrete abbondanza... grazie alla scarsità.

Oltre al già citato senso di urgenza, anche in questo caso si fa leva sull'avversione alla perdita (di una buona occasione). Il dottor Dan Herman, nel 1996, diede a questo fenomeno il nome di *FOMO*, ovvero *Fear of Missing Out* (paura di perdere). Herman lo definì come "il timore di non riuscire a cogliere tutte le opportunità a disposizione, unito alla mancanza della gioia del non riuscire a farlo". Un buon modo per sfruttare la *FOMO* è la consegna entro 24 ore, ma solo se l'ordine viene fatto entro una certa ora del giorno. Amazon usa molto bene questa leva, inserendo un conto alla rovescia in modo molto prominente sulle schede prodotto.

La cosa funziona anche se non si è delle celebrità e anche se si ha un brand molto meno noto: Brothers Leather Supply, azienda americana di borse e accessori in pelle, inserisce in alcune schede del suo e-commerce una scritta in rosso per evidenziare i prodotti in *limited edition*, indicando chiaramente che "ne rimangono solo pochi pezzi" (meglio ancora sarebbe indicare anche il numero preciso di pezzi rimasti, per integrare meglio l'esclusività con la disponibilità molto limitata).

Insomma: se avete già un prodotto o un servizio che vende particolarmente bene, mettetelo in mostra e promuovetelo ancora di più! Un oggetto molto richiesto e popolare tra-



WellCat

Nutraceutical Solution

Dalla natura i principi del benessere:

- per diventare grandi Omega 3 dell'Alga,
- per gatti instancabili Antocianine del Mirtillo Nero,
- per gatti sedentari e sterilizzati Curcumina della Curcuma Longa,
- per gatti sensibili vitamina C dell'Acerola,
- per gatti esigenti l'acido gamma-Linolenico della Borragine.



Nutre una vera passione.

info: +39 038632677
web: www.gheda.it
email: gheda@gheda.it

Rimedi fuori dal comune

Trattamenti di bellezza unici
con i principi nutraceutici delle piante officinali

Basata sulla scienza nutraceutica, *Wellcat* è la linea di alimenti superpremium di Gheda Petfood per mantenere nel tempo la salute dei gatti e garantire loro un'elevata qualità della vita in modo completamente naturale. Utilizzando i principi attivi presenti in natura nelle piante officinali, *Wellcat* offre quotidianamente ai mici tanta frutta e tanti vegetali in forma concentrata e pura che aiutano a contrastare la comparsa delle malattie.

L'impostazione nutrizionale si basa sulla prevenzione delle patologie più comuni del gatto e sul mantenimento duraturo del suo stato di salute ottimale attraverso l'assunzione costante di composti naturali completamente privi di effetti collaterali. Il sistema nutrizionale *Nutraceutic Solution* combina carni selezionatissime disidratate, lavorate subito dopo la loro produzione, a principi nutraceutici mirati e accuratamente dosati, solleticando in ogni micio la naturale voglia di benessere.



Unicità naturale

Gli elementi nutraceutici selezionati si caratterizzano per gli effetti benefici di comprovata efficacia nel gatto, supportati dalla più recente ricerca scientifica. Questo consente a *Wellcat* di distinguersi chiaramente dalla generica enfattizzazione della presenza di frutta e verdura senza specificarne i benefici concreti.



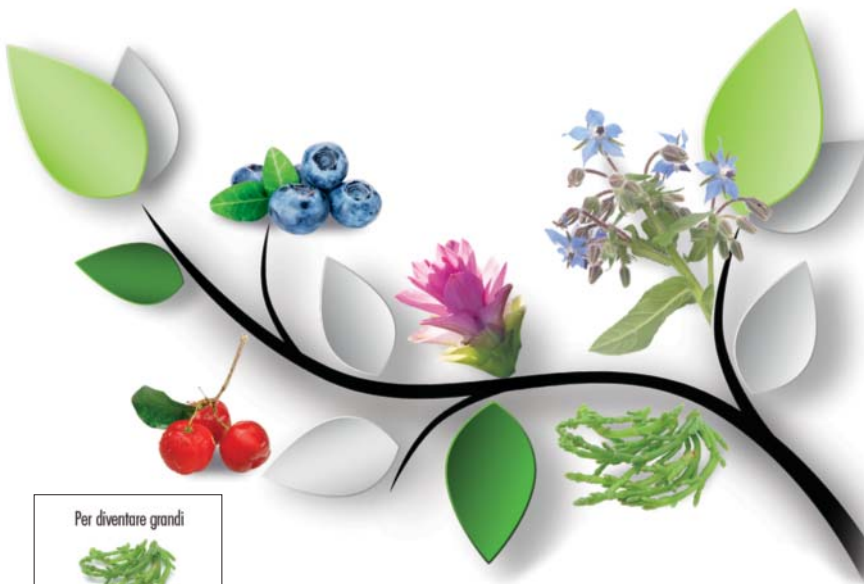
L'unicità della linea è soprattutto nelle quantità elevatissime di principi nutraceutici concentrati aggiunti ai prodotti, che non hanno pari sul mercato. Ne è un limpido esempio la quantità di estratto di mirtillo nero (ricchissima fonte di antocianine) pari a 1.800 mg per chilogrammo in *Wellcat - Adult Active Life*, o di curcuma longa di 900 mg per chilogrammo in *Wellcat - Adult In-Home Sterilized*, che apporta 855 mg di curcumina.

Risposte studiate su misura

Wellcat risponde alle esigenze nutrizionali di gattini e dei gatti adulti tenendo conto delle maggiori sensibilità legate allo stile di vita o alla specifica fisiologia. Per i micini sempre pronti a giocare e a fare qualche disastro c'è *Wellcat Kitten*, creato per farlo crescere sano e forte. L'alga marina fornisce un elevato apporto di omega 3 (DHA) che aiuta a sviluppare in modo ottimale la vista e le capacità cognitive rinforzando, nel contempo, le difese immunitarie.

Per gli adulti spericolati o scontenti che vanno sempre a cento all'ora c'è invece *Wellcat Adult Active Life*, la soluzione nutraceutica per mici soggetti a intensi stress quotidiani, o che vivono all'esterno esposti ad agenti infettivi: le antocianine del mirtillo nero hanno molteplici proprietà, tra cui il ripristino dello stato emotivo ottimale, la protezione dagli effetti di molte sostanze tossiche e il controllo dell'infiammazione oculare.

Per i gatti più sedentari, che amano la comodità domestica o che sono sterilizzati, la soluzione ideale è *Wellcat Adult In-Home Sterilized*, ricetta nutraceutica adatta ai soggetti che tendono a ingrassare. La curcumina, principio essenziale della tradizionale medicina ayurvedica, riduce l'infiammazione generalizzata legata al grasso corporeo, che può aumentare il rischio di comparsa di malattie cro-



Per diventare grandi

Per gatti instancabili

Per gatti sedentari e sterilizzati

Per gatti esigenti

Per gatti sensibili

niche nel periodo senile, e aiuta a controllare l’infiammazione a livello articolare.

Per i palati esigenti e i lunghi mantelli, *Wellcat Adult Hair Exigent* è la soluzione nutraceutica perfetta: previene le irritazioni cutanee e il prurito grazie all’olio di borragine, la pianta più ricca di acido gamma-linolenico, potentissimo anti-infiammatorio naturale. Inoltre, il contenuto elevato di acidi grassi essenziali della serie omega 6 e omega 3 migliora significativamente la morbidezza e la lucentezza del mantello.

Per i gatti delicati a livello intestinale e i più anziani, la soluzione giusta è *WellCat Adult Intestinal Comfort*, che unisce le proprietà antiossidanti dell’acerola, la ciliegia equatoriale con più vitamina C dell’arancia, e con la vitamina E, che gestisce gli stati infiammatori intestinali cronici e contrasta i segni dell’invecchiamento sul nascere.

Premi e promozioni

Per facilitare le vendite e aumentare la percezione di valore della linea, Gheda Petfood continua con gli incentivi premianti e gli strumenti di comunicazione diretti al cliente finale. I fogli illustrativi, per esempio, riportano le indicazioni di utilizzo e le caratteristiche nutraceutiche di ogni prodotto, oltre ai benefici che solamente *Wellcat* può garantire. I flyer *Wellcat Summer*, invece, riportano i premi immediati legati all’acquisto dei prodotti *Wellcat* nelle varie pezzature, come i teli mare in microfibra per stendersi comodamente sulla spiaggia, gli occhiali da sole alla moda e i cappellini per le giornate più soleggiate.

La capitalizzazione della spesa è confermata anche dalle promozioni indicate sulle confezioni che riportano vantaggi immediati all’acquisto, con tagli di prezzo accattivanti e l’omaggio del 50% del prodotto. (R.G.) ♦



cats

REMEDIES OUT OF THE ORDINARY

Unique beauty treatments
with nutraceutical ingredients from medicinal plants

Wellcat is Gheda Petfood superpremium range based on nutraceutical science designed to support cats health and wellbeing over time. *Wellcat* makes the most of medicinal plants properties and provides cats with lots of concentrated fruits and vegetables which help prevent illnesses.

A diet including certain natural compounds can help preventing the most common diseases in cats and supports their health. The *Nutraceutical Solution* system combines selected dried meats with specific nutraceuticals in order to preserve cats wellbeing.

Natural and unique

The nutraceuticals used have proven beneficial effects on cats, as confirmed by the most recent scientific research, thus making *Wellcat* stand out from the crown of generic claims of fruits and vegetable contents.

What makes the line unique is the unmatched high concentration of nutraceutical added to the recipes. A clear example is the amount of blueberry (excellent source of anthocyanin) equivalent to 1.800 mg per kg in *Wellcat – Adult Active Life*, or the 900 mg per kg of Curcuma longa in *Wellcat – Adult In-Home Sterilized*, which provides 855mg of curcumin.

Taiolred remedies

Wellcat meets kittens and cats needs taking into account the main sensitivities associated with lifestyle or specific physiology. *Wellcat Kitten* has been designed with lively kittens in mind: seaweed provides high omega 3 (DHA) intake which supports eyesight and cognitive skills, at the same time strengthening the immune system.

Wellcat Adult Active Life is the nutraceutical solution for reckless or surly cats either under stress or living outdoors, therefore exposed to infections: blueberries contain anthocyanin which helps restore optimum emotional state, protects from the effects of various toxic agents, and controls eye inflammation.

Wellcat Adult In-Home Sterilized is the nutraceutical recipe for sterilized cats or cats living indoors with a tendency to put on weight. Curcumin, a basic principle in ayurvedic medicine, helps reduce general inflammation connected to body fat, often the cause of heart disease in old age, as well as helping control joint inflammation.

Wellcat Adult Hair Exigent is the nutraceutical for picky eaters or cats with long coat: borage oil contains gamma-linolenic acid, a natural strong inflammation inhibitor which helps prevent skin irritation and itching. Its high intake of omega 3 and 6 essential fatty acids supports soft and shiny coat.

WellCat Adult Intestinal Comfort is recommended for elder cats or cats with a tender tummy. It combines the anti-oxidant properties of acerola cherry, which has more vitamin C than oranges, and vitamin E, which prevents ageing and has a role in controlling chronic intestinal inflammation.

Rewards and promotions

In order to support sales and increase customers perception of the worth of the range, Gheda Petfood devised rewards and means of communication addressed to end users. Detailed leaflets explain use indications and properties of each product, whilst the *Wellcat Summer* flyers indicate the rewards linked to the purchase of *Wellcat* products, such as microfiber beach towels, fashionable sunglasses and hats for the coming sunny days. In addition to this, the packaging states promotions, purchasing benefits and discounts as well as advertising a free extra 50% of product.





MA-FRA SPA
tel. 023569981, fax 0235699800
www.mafraforpet.com

Dalle quattro ruote alle quattro zampe

Dai professionisti del car-care, una nuova linea di detergenti per gli ambienti in cui vivono i pet

Si chiama Mafra ed è un'azienda storica, attiva da oltre cinquant'anni nel settore della cura dell'auto, apprezzata nel mondo delle quattro ruote che, oggi, ha deciso di estendere la sua gamma di prodotti ai quattro zampe. Una scelta intelligente, visto che, anche grazie alla nuova tendenza che vede i pet accolti con simpatia in alberghi, negozi e ristoranti, cani e gatti vivono sempre di più in auto per accompagnare ovunque i loro padroni.

È un nuovo mondo per l'azienda, ma Mafra vi entra in modo originale e vincente proponendo, in anteprima assoluta, una nuova e originalissima linea di detergenti dedicata alla cura e alla pulizia degli ambienti in cui vivono gli animali domestici, ovvero non solo le autovetture, ma anche le case dei clienti dei petshop.

Rimuovi odori

Rimuovi odori è un prodotto innovativo: grazie alla sua speciale formula attiva elimina in modo definitivo ogni tipo di effluvio sgradevole lasciato dai nostri amici animali. Copre e neutralizza radicalmente i cattivi odori, lasciando nell'aria un piacevole profumo di pulito.

Per utilizzare *Rimuovi odori* è sufficiente nebulizzarlo nell'ambiente e, in pochi istanti, la vettura o la casa saranno liberate dalle... "spiacevoli fragranze" che i nostri compagni di zampa inevitabilmente creano. *Rimuovi odori* ha un'azione di lunga durata e agisce in modo rapido.

Ovviamente l'azienda avverte di non spruzzare il prodotto direttamente sull'animale, ma... si raccomanda di coccolarlo molto! (R.T.) ♦



pet world

FROM CARS TO PETS

From car-care experts, here is the new cleansing line dedicated to the pets

Mafra has been working in the car-care sector for over 50 years. The company, which is quite popular in its sector, decided to develop a range for pets as well. It was a smart idea: since pets are increasingly welcome in hotels, restaurants and shops, cats and dogs spend more time in the car with their owners.

Of course it is a new world, but Mafra makes an original and successful debut by offering an original and exclusive line of cleansing products dedicated to the environments pets live in: cars and homes.

Odour remover

Pet odour eliminator is an innovative product. Thanks to its special active formula, it effectively removes any type of unpleasant odour left by pets. It completely covers and neutralise foul odours, leaving a pleasant scent.

Just spray *Pet odour eliminator* in the air, to remove unpleasant odours immediately. *Pet odour eliminator* is quick and long lasting. The company reminds owners to avoid spraying the product directly on pets...but please cuddle them a lot!





Portali
in auto con te,
senza pensieri



Con **RIMUOVI URINA** di Mafra potrai finalmente affrontare in tutta tranquillità i viaggi in macchina assieme al tuo inseparabile amico.

RIMUOVI URINA elimina in modo definitivo il cattivo odore dell'urina, della bava e delle deiezioni accidentali: è stato studiato per far sì che le parti dell'abitacolo trattate tornino al loro splendore originale, in modo facile ed estremamente efficace.

MA-FRA S.p.A. - Via Aquileia, 44/46 - 20021 Baranzate (MI) - Italy - Tel. 02 3569981 - www.mafraforpet.com

Novità golose

Morbide consistenze e gustose crocchette per un pranzo ricco di sapore e benessere

Qualità e benessere sono gli obiettivi che accomunano i proprietari di animali e petshop. Una meta facilmente raggiungibile se, al loro fianco, c'è Oasy, azienda che da sempre interpreta con successo le esigenze dei consumatori: non a caso propone gli alimenti più ricercati dai proprietari e presta sempre grande attenzione alla qualità delle materie prime utilizzate.

Passione felina

Per i nostri amici felini Oasy dispone di una vastissima linea di prodotti differenti per consistenza, gusto e formato, perfetti per andare incontro a ogni preferenza e anche al palato del micio più esigente. Amare un gatto significa offrirgli il meglio per la sua nutrizione: Oasy lo sa bene e per questo ha creato la nuovissima linea di soufflé *Delicatesse*, con tre nuove varianti realizzate con ingredienti naturali e senza conservanti, OGM e soia: il meglio, insomma, per assicurare il pieno rispetto delle esigenze nutrizionali del gatto. Dalla consistenza morbida e cremosa, i nuovi soufflé *Delicatesse* sanno come deliziare il pasto di ogni felino con il loro sapore inimitabile.

Tre nuove possibilità di scelta

Le nuove varianti vengono proposte in tre gusti unici e originali: con *Pesce e Yogurt*, con *Pollo e Uova*, infine, con *Salmone e Latte*, tutte nel pratico formato in vaschetta da 85 g.

Al loro fianco restano naturalmente disponibili le sei pregiate ricette dei paté *Delicatesse*: con *Merluzzo*, con *Tacchino*, con *Pollo*, con *Selvaggina*, con *Salmone*, con *Vitello*. Preparati con ingredienti naturali, senza coloranti, conservanti, OGM e soia e senza ricorrere ad alcuna sperimentazione sugli animali.



Il packaging distintivo e accattivante è in linea con la filosofia Oasy e permette al cliente del petshop di identificare immediatamente sullo scaffale tutta la gamma *Delicatesse*.

Per il negozio specializzato, infine, Oasy ha realizzato innovativi materiali di comunicazione che agevolano le vendite: locandine, cartelli da terra e pendolini da scaffale vestono il negozio con un'immagine unica e di forte impatto.



WONDERFOOD SPA
numero verde servizio clienti 800-555040
www.oasy.com





Crocante tutti i giorni

Come valida alternativa agli alimenti umidi, Oasy consiglia, per la dieta quotidiana, la gamma di prodotti secchi completi Oasy Secco Gatto: realizzati con ingredienti naturali coltivati senza manipolazioni genetiche, sono privi di soia e sono esenti da sperimentazioni sugli animali.

Ogni prodotto ha un elevato contenuto di carne, di cui il 40% fresca, perché è ormai assodato non solo che la carne è fondamentale nell'alimentazione di ogni gatto, ma anche che quella fresca assicura il massimo della digeribilità, dell'assimilazione e del gusto.

A rendere davvero unica la proposta di Oasy è l'esclusiva tecnologia *Fresh Meat Injection System* grazie alla quale le proteine della carne fresca mantengono un eccellente valore biologico, i grassi contengono meno radicali liberi e si assicura una migliore conservazione delle vitamine. Sette sono le alternative possibili per questo prelibato concentrato di benessere, e cioè:

- ◆ **Kitten Pollo** - alimento completo per gattini e gatte in gravidanza e allattamento. Contiene acidi grassi omega 3 e 6 per una crescita ottimale;
- ◆ **Adult Pollo** - alimento completo per gatti adulti. Contiene inulina, una fonte di prebiotici FOS (frutto-oligosaccaridi) per favorire il corretto equilibrio della flora batterica intestinale;
- ◆ **Adult Salmone** - alimento completo per gatti adulti. Grazie all'apporto bilanciato tra gli acidi grassi omega 3 e 6 favorisce una pelle sana e un mantello folto e brillante;
- ◆ **Adult Light in Fat** - alimento completo per gatti adulti in sovrappeso o che svolgono attività fisica ridotta. Contiene un minore contenuto di grassi (rispetto a Oasy Adult Pollo) e L-carnitina che agevola il controllo del peso;
- ◆ **Adult Hairball** - alimento completo per gatti adulti predisposti alla formazione dei boli di pelo. Contiene estratto di malto e fibre vegetali che favoriscono un efficace effetto "trascinamento" che aiuta a eliminare i boli attraverso l'apparato digerente;
- ◆ **Adult Sterilized** - alimento completo per mici adulti sterilizzati. Grazie al corretto apporto di minerali favorisce la salute delle vie urinarie e aiuta a controllare il pH;
- ◆ **Mature & Senior Pollo** - alimento completo per gatti maturi e anziani. Contiene Glucosamina e Condroitina per mantenere la funzionalità delle articolazioni e favorire una corretta mobilità. (M.C.) ◆



cats

YUMMY NEWS

Soft textures and juicy kibbles for a healthy and tasty meal

Pet retailers and pet owners have quality and wellbeing as a shared goal. *Oasy* can help them both reaching this goal with its sought after recipes and the great attention paid in selecting premium raw ingredients.

Passion for cats

Oasy offers a wide choice of products for cats, differing considerably in texture, taste and size, and able to satisfy even the pickiest of eaters. Loving a cat means feeding it with what is best for its diet, that's why *Oasy* created its brand new *Delicatesse* soufflés range, which includes three varieties, all prepared using natural ingredients free from preservatives, GMO and soy: only the best to meet all of your cat's nutritional needs. *Delicatesse* soufflés have a soft and creamy texture delightful to cats.

Three brand new choices

These new varieties are available in three unique recipes: *with Fish and Yoghurt*, *with Chicken and Eggs*, and *with Salmon and Milk*, all in practical 85 g trays.

They complement the already existing six recipes in the *Delicatesse* pates range: *with Cod*, *with Turkey*, *with Chicken*, *with Game*, *with Salmon*, *with Veal*. Prepared using natural ingredients free from colourings, preservatives, GMO, soy and cruelty free.

Its distinctive and eye catching packaging, in line with *Oasy* philosophy, enables customers to recognise the *Delicatesse* range at a glance.

Delicatesse can provide specialised retailers with communication materials to support sales such as posters, free standing signboards and shelf labels to decorate the store effectively.

Crunchy every day

As an alternative to wet food, *Oasy* suggests the *Oasy Cat Dry* range: made with natural, GMO-free ingredients, cruelty free and without any soy.

Each product has a high content of meat, 40% of which is fresh, because it is known fact that meat is fundamental in a cat's diet, and fresh meat tastes better and is easier to digest. *Oasy* uses the exclusive *Fresh Meat Injection* technology which preserves vitamins and proteins from fresh meat, and ensures that fats contain less free radicals. Seven the varieties available:

- **Kitten Chicken** - complete food for kittens and pregnant or lactating queens. With omega 3 and 6 fatty acids to support optimum growth;
- **Adult Chicken** - complete food for adult cats. Contains inulin, a source of FOS (fructo-oligosaccharides) prebiotics which support a balanced intestinal flora;
- **Adult Salmon** - complete food for adult cats whose balanced omega 3 and 6 fatty acids intake supports healthy skin and shiny coat;
- **Adult Light in Fat** - complete food for overweight adult cats, or sedentary cats. Low fat (compared to *Oasy Adult Chicken*) and with L-carnitine which helps maintaining ideal weight;
- **Adult Hairball** - complete food for adult cats with a tendency to hairball formation. Contains malt extract and vegetable fibres effective in "dragging", and then eliminating, hairballs through the digestive system;
- **Adult Sterilized** - complete food for adult sterilized cats whose balanced minerals intake supports healthy urinary tract and helps control pH;
- **Mature & Senior Chicken** - complete food for senior cats whose Glucosamine and Chondroitin supports joints health and mobility.

pet app

PERCORSO SALUTE

Una app che monitora attività, alimentazione e sonno del quattrozampe

PetFit è la app che rimetterà in forma i cani con problemi di peso o che, per la troppa sedentarietà e malnutrizione, rischiano di incorrere nell'obesità animale o nell'artrite, fattori che riducono drasticamente la loro aspettativa di vita.

Non solo, per chi possiede un cane in forma e intende mantenere il suo stato di benessere, l'applicazione permette di seguire un vero e proprio percorso salute.

Il petshop che intende accompagnare il cliente nel percorso per avere un cane più sano, smart e curato può proporre l'utilizzo di *PetFit*.

Si tratta di un piccolo e grazioso device da applicare al collare dei cani di taglia medio piccola. Attraverso una app per smartphone questo "fiocco intelligente" consente di monitorare diverse informazioni: esercizi svolti, calorie assunte e tempo di sonno.

Una volta analizzati questi parametri la app, attraverso un alert, avviserà gli smartphone collegati se lo stile di vita del nostro amico di zampa non si rivelerà sano e adeguato.



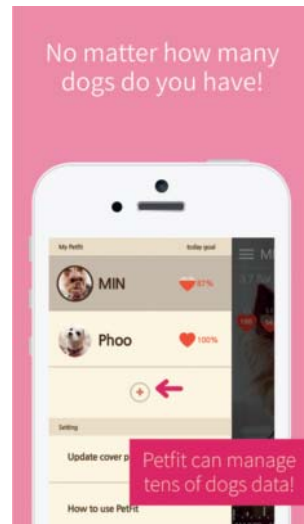
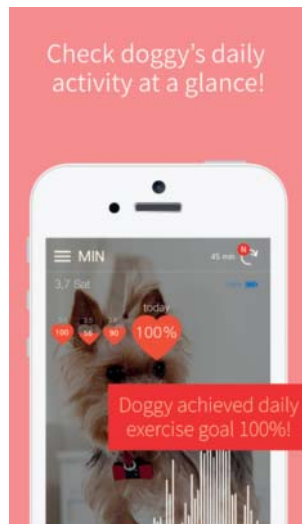
Attraverso il sistema Bluetooth un singolo device può essere collegato a diversi smartphone, coinvolgendo nel percorso tutti coloro che hanno a cuore il quattrozampe e permettendo di monitorare costantemente il suo stile di vita.

Grazie all'applicazione, scaricabile su App Store e Google Play, è inoltre possibile accedere a diversi suggerimenti per la salute e l'attività fisica del cane, supportati da esperti veterinari.

Il device è leggero e poco ingombrante, può essere

utilizzato anche in acqua e necessita di sole quattro ore di ricarica attraverso una semplice porta USB.

PetFit è il sistema che consente di sentirsi più vicini al proprio animale, condividendo il più a lungo possibile emozioni e momenti felici.



Salute e benessere... in 5 Sensitive



prolife[®]

grain free

La nuova gamma di alimenti monoproteici e privi di cereali dedicati alle specifiche esigenze del **canе sensibile e intollerante** nei confronti di proteine e/o cereali



www.prolife-pet.it

zoodiaco PET & GREEN

Via della Cooperazione, 16 - 45100 Rovigo - Italy
www.zoodiaco.com - zoodiaco@zoodiaco.com

seguici su



Sensibilità? Allergie? Una soluzione c'è...

È una dieta di mantenimento monoproteica, priva di allergeni e consona alle esigenze nutrizionali del soggetto

Qualsiasi risposta anomala dell'organismo all'ingestione di cibo o sostanze alimentari è definibile come una reazione avversa. Nel cane, queste reazioni si manifestano prevalentemente con una sintomatologia dermatologica o gastroenterica. Tra i principali sintomi vi sono: dermatite e pododermatite, forfora, prurito, eritema, perdita di pelo, eruzioni pustolose, croste e scaglie, odore sgradevole del pelo, lacrimazione eccessiva, congiuntivite, seborrea, vomito, diarrea, disturbi addominali, borborigmi addominali e flatulenza.

La prognosi, in caso di ipersensibilità alimentare, è generalmente buona a patto che il problema sia trattato con una dieta corretta priva dell'allergene incriminato, ma che contemporaneamente

sia in grado di fornire tutti i nutrienti necessari al mantenimento del benessere dell'animale. La terapia, dunque, consiste nella scelta di una dieta di mantenimento monoproteica esente degli allergeni chiamati in causa e consona alle esigenze nutrizionali del soggetto.



1

Per il cucciolo

Prolife Puppy Sensitive all breeds Lamb & Rice (foto 1) è un alimento completo ricco in agnello fresco, ideale per cuccioli sensibili. L'equilibrato rapporto calcio/fosforo è un valido supporto per lo sviluppo armonico dell'apparato scheletrico e della dentizione, mentre l'agnello è fonte di proteine leggere e digeribili.

2



3

4

Monoproteica e senza glutine

I prodotti della linea *Prolife* sono privi di conservanti, coloranti, aromatizzanti aggiunti, frumento, soia e prodotti caseari. In più, la formula di *Sensitive* e *Sensitive Grain Free* ha caratteristiche specifiche, e cioè:

- ◆ sono **monoproteici** – hanno un'unica fonte proteica di origine animale (pollo, pesce, maiale, coniglio, agnello, manzo);
- ◆ sono **privi di cereali e glutine** (linea *Grain Free*) - contengono patata e tapioca, fonte di carboidrati a basso indice glicemico e a ridotto rischio di intolleranza.

Nella delicata fase iniziale è importante che il cucciolo viva un processo di crescita equilibrato e armonico che la sensibilità a componenti specifici potrebbe rallentare: *Prolife Grain Free Puppy Sensitive Chicken & Potato* (foto 2) è la soluzione nutrizionale specifica per cuccioli sensibili o intolleranti a cereali e glutine. Il pollo fresco, leggero e digeribile, fornisce proteine altamente biodisponibili, mentre patata e tapioca, prive di glutine, apportano carboidrati importanti per la crescita.

Per il quattrozampe adulto

Per il cane adulto viene proposta un'ampia gamma di prodotti in diverse varianti di gusto. Per esempio, c'è *Prolife Sensitive all breeds Rabbit & Potato* (foto 3), che contiene coniglio fresco, una proteina leggera e digeribile ideale per soggetti sensibili, e patata, fonte nobile di carboidrati.

Prolife Sensitive all breeds Pork & Rice (foto 4) è invece realizzato con maiale fresco senza cotenna: l'apporto di L-carnitina aiuta a mantenere il peso ottimale e a ridurre l'accumulo di grassi.

Se il cane è sensibile o intollerante a cereali e glutine, la soluzione giusta è una dieta che li escluda come quella assicurata da *Prolife*

PET & GREEN
zoodiaco

ZOODIACO
tel. area Nord 0425474645, fax 0425474647
tel. area Centro-Sud 0744943287,
fax 0744944645
www.zoodiaco.com,
zoodiaco@zoodiaco.com



dogs

SENSITIVITY? ALLERGY?
THERE IS A SOLUTION...

The single-protein maintenance diet,
free from allergens
and suited for the pet's nutritional needs

Any irregular effect of the organism, related to food ingestion, can be defined as adverse reaction. In dogs, such reactions mainly feature skin or gastro-enteric symptoms. They include: dermatitis and pododermatitis, dandruff, itch, rash, fur loss, pustular rash, scab, scales, fur foul odour, excessive lacrimation, conjunctivitis, seborrhoea, vomit, diarrhoea, stomach ache, stomach rumble and flatulence.

In case of food sensitivity the prognosis is generally good, as long as the ailment is treated with a diet free from the allergen responsible that also provides all the necessary nutritional ingredients for the pet's well-being. Treatment requires a single-protein maintenance diet free from allergens causing the ailment, which are also suited for the pet's nutritional needs.

Single protein and gluten-free
Prolife products are free from added preserving, flavouring, colouring substances, wheat, soy and dairies. Moreover, *Sensitive* and *Sensitive Grain Free* formulas have specific features:

- *single protein* – they contain a single source of animal protein (chicken, fish, pork, rabbit, beef);
- *free from cereals and gluten* (*Grain Free* line) – they contain potato and tapioca, source of carbohydrates with low glycaemic index and reduced risk of intolerance.

For puppies

Prolife Puppy Sensitive all breeds Lamb & Rice (picture 1) is the complete range rich in fresh lamb, suited for sensitive puppies. Balanced quantities of calcium and phosphorus support the correct growth of skeletal system and teeth, while lamb is the source of light and digestible proteins.

It is important for puppies to experience a balanced and harmonic growth, even though food sensitivity might slow it down. *Prolife Grain Free Puppy Sensitive Chicken & Potato* (picture 2) is the specific nutritional solution for puppies sensitive or intolerant to cereals and gluten. Light and digestible fresh chicken provides bio-available proteins, while gluten-free potato and tapioca provides carbohydrates necessary for the growth.

For adult dogs

Adult dogs can rely on a broad range of products available in different flavours. There is *Prolife Sensitive all breeds Rabbit & Potato* (picture 3): fresh rabbit is the light and digestible protein suited for sensitive pets, while potato is the noble source of carbohydrates.

Prolife Sensitive all breeds Pork & Rice (picture 4) contains fresh meat without rind: L-carnitine helps preserve the ideal weight and reduce fat.

Prolife Grain Free guarantees the correct diet to dogs intolerant to cereals and gluten. *Sensitive all breeds Pork & Potato* (picture 5) is rich in fresh pork, which is a source of bio-available proteins that reduce the risk of adverse reaction. Moreover, it also contains tapioca and potatoes, which are gluten free. The range also includes *Sensitive all breeds Beef & Potato* (picture 6): beef is a source of bio-available proteins that are easily absorbed by the organism, while potato and tapioca are gluten-free carbohydrates.

Sensitive Grain Free mini Fish & Potato (picture 7) is the cereal-free food rich in fresh fish and potatoes. It is suited for small dogs: light and digestible fish is easy to absorb, while potato and tapioca are a noble source of carbohydrates. For large dogs sensitive to cereals there is *Sensitive Grain Free medium/large Fish & Potato* (picture 8): it contains glucosamine and chondroitin sulphate, which support stressed articulations. Omega 3 and 6 help create a barrier to preserve the health of skin and coat. In order to learn more about *Prolife* products, please visit www.prolife-pet.it.



5



6

Grain Free, che propone per esempio *Sensitive all breeds Pork & Potato* (foto 5): ricco in maiale fresco, fonte di proteine altamente biodisponibili per ridurre il rischio di reazioni avverse, contiene anche tapioca e patate, che sono prive di glutine. Ma si può scegliere anche *Sensitive all breeds Beef & Potato* (foto 6) con manzo fresco, fonte di proteine altamente biodisponibili facilmente assimilabili dall'organismo, e con patata e tapioca, carboidrati privi di glutine.



7



8



Un'altra alternativa è *Sensitive Grain Free mini Fish & Potato* (foto 7), alimento completo privo di cereali, ma ricco in pesce fresco e patate, perfetto per il cane di piccola taglia: il pesce, proteina leggera e digeribile, è facilmente assimilabile, mentre patata e tapioca sono fonte nobile di carboidrati. Per il cane di taglia grande, sensibile ai cereali, è stato invece creato *Sensitive Grain Free medium/large Fish & Potato* (foto 8): contiene glucosamina e solfato di condroitina che supportano le articolazioni sottoposte a un notevole peso corporeo, mentre omega 3 e 6 contribuiscono a creare un effetto barriera utile per preservare la salute di pelle e manto. Per conoscere in dettaglio tutti gli alimenti della linea *Prolife* basta visitare il sito www.prolife-pet.it. (C.M.) ♦

Natura, la principale alleata

Dall'ideazione alla formulazione, dalla produzione al confezionamento, ecco i prodotti realizzati solamente con principi attivi provenienti dalle piante

La continua ricerca sui testi più antichi associata a quella sulle più moderne pubblicazioni, unita a un continuo aggiornamento della sperimentazione microbiologica, permette oggi a *Derbe* di proporre prodotti semplici e rivoluzionari. Come *Natural Derma Pet*, una linea completa per curare l'igiene dei nostri amici quattro zampe, siano essi cuccioli o adulti.

Per proteggere il delicato equilibrio idrolipidico del manto e conservare in ottimo stato la struttura del pelo, *Derbe* utilizza da sempre materie prime prive di organismi geneticamente modificati ed esclude la sperimentazione animale, tanto da essere la prima azienda in Italia ad avere aderito alla Lega Antivivisezione con la tessera LAV n. 1.

Derbe non ha mai fatto test sugli animali perché considera sacra e inviolabile la loro vita e la loro dignità di esseri viventi. E non potrebbe essere altrimenti per un'azienda che da 50 anni considera la natura come la principale alleata dell'uomo, una fonte di benessere che, con un po' di attenzione e di amore, potrebbe essere inesauribile.



In 160 allo stage di toelettatura

L'universo *Natural Derma Pet* è stato protagonista dello Stage di toelettatura organizzato da Mennuti Group a Villa Carenza a Monopoli, in Puglia, residenza di lusso di fine '800 che conserva ancora oggi il fascino delle foto in bianco e nero. All'evento hanno partecipato circa 160 persone provenienti da tutta la regione che hanno lavorato con entusiasmo per l'intera giornata, dalle 9:00 alle 18:00, con una pausa pranzo di circa due ore.

La mattina è stata dedicata alla formazione tecnica grazie all'intervento della biologa della *Derbe*, Angela Parronchi, che ha illustrato i componenti dei prodotti cosmetici, ha spiegato come si legge un'etichetta per individuare i vari principi alla base di un prodotto cosmetico naturale che ne dimostrano la qualità e l'eventuale presenza di elementi non naturali. È seguito l'intervento della dottoressa Isabella Carfagna sulla struttura del bulbo pilifero e la cura del pelo, poi quello del dottor Giuseppe Gaudio sulla postura del toelettatore e le possibili



MAESTRI TOELETTATTORI ALLO STAGE DERBE

Francesco Colacicco, Alessandro Pascoli e Paolo Capiello sono i tre prestigiosi nomi dello stage di toelettatura organizzato da Mennuti Group a Villa Carenza a Monopoli.

In qualità di allevatore Francesco Colacicco ha prodotto diversi campioni italiani ed esteri e come professionista del grooming ha al suo attivo un'esperienza ventennale e diverse vittorie in campionati di toelettatura in Francia e in Italia.

Alessandro Pascoli ha partecipato a numerose gare EGA vincendo 8 medaglie d'oro, 5 d'argento, 3 di bronzo, 1 Best in Show e nel 2016 è stato Finalist Oster European Invitational Tournament of Champions.

Paolo Capiello ha al suo attivo diverse vittorie in competizione Europee fra cui un terzo posto all'Oster Champions 2015 e un primo posto con la Nazionale italiana all'Oster Champions 2016.

GROOMING MASTERS AT DERBE STAGE

Francesco Colacicco, Alessandro Pascoli and Paolo Capiello are the famous grooming stars of Mennuti Group grooming stage in Villa Carenza, Monopoli. Francesco Colacicco bred various Italian and foreign champions as breeder; moreover, he has a 20-year experience in grooming, as well as many victories in French and Italian grooming championships. Alessandro Pascoli took part in many EGA competitions, winning 8 gold medals, 5 silver medals, 3 bronze medals, 1 Best in Show. In 2016 he was Finalist Oster European Invitational Tournament of Champions. Paolo Capiello won several European competitions, besides a third place at Oster Champions 2015 and first place with the Italian team at Oster Champions 2016.



conseguenze fisiche di lungo periodo legate a una posizione o a movimenti sbagliati. Il pomeriggio si è aperto con le prove di lavaggio e taglio con tecniche diverse di tre cani da parte dei toelettatori Francesco Colacicco, Alessandro Pascoli e Paolo Capiello, che hanno spiegato l'utilizzo dei prodotti *Derbe*. Al termine, tutti i presenti hanno ricevuto l'attestato di partecipazione.

Formule sicure, massima qualità

I partecipanti allo Stage di toelettatura hanno così potuto toccare con mano l'assoluta qualità dei prodotti *Natural Derma Pet* che nascono e vengono realizzati all'interno dell'azienda solamente con principi attivi provenienti dalle piante, dall'ideazione alla formulazione, dalla produzione alla sperimentazione, dall'analisi al confezionamento.

cats & dogs

NATURE IS THE BEST ALLY

The company controls all production stages:
from the idea to the formula,
from production to packaging.
All products contain active principles from herbs

Constant research on ancient books, combined with modern researches and constant updates on microbiological tests. *Natural Derma Pet* is the complete line dedicated to the hygiene of both young and adult pets. In order to protect the coat's delicate hydrolipidic balance and to preserve the fur structure, *Derbe* only uses raw ingredients free from GMOs. Moreover, the company carries out no tests on animals: *Derbe* joined LAV (Anti Vivisection Association) as first Italian company, with membership card n. 1. *Derbe* never carried out tests on animals because, according to the company, their life and dignity as living beings are sacred. Of course, for over 50 years the company has been considering nature as humans' main ally: nature is the source of potentially endless well-being, if treated with love and attention.

160 people attended grooming workshop *Natural Derma Pet* was the star of a grooming workshop organized by Mennuti Group at Villa Carenza, Monopoli, Puglia. Villa Carenza is a luxury nineteenth-century villa recalling the charm of black and white pictures. 160 people attended the event and worked passionately for the whole day, from 9 a.m. to 6 p.m., with two-hour lunch time. During the morning, *Derbe* biologist Angela Parronchi talked about the products' ingredients. Moreover, the biologist explained how to read the ingredient list, in order to detect the quality-assessing principles of natural beauty products, as well as the presence of artificial ingredients.

Doctor Isabella Carfagna talked about the structure of hair bulb and fur care, followed by Dr. Giuseppe Gaudio's speech on groomer posture and possible long-term consequences related to wrong posture or movements. In the afternoon Francesco Colacicco, Alessandro Pascoli and Paolo Capiello performed washing and cutting shows on three dogs with different techniques. The groomers also explained how to use *Derbe* products. At the end of the workshop, all participants received attendance certificate.

Safe formulas, top quality
The attendees had the chance to assess the quality of *Natural Derma Pet*. *Derbe* controls the complete production cycle: from the idea to the formula, from production to tests, from analysis to packaging. All products are made in the company's plant and contain active principles from herbs. Formulas are safe because of top quality ingredients. Moreover, production complies with the strictest international standards, which include microbiological, physical and chemical controls guaranteeing constant quality during processing and packaging. The company's broad tradition and herbal experience guarantee excellent selection of raw ingredients. Experience, combined with broad transformation scientific skills, helped *Derbe* become one of the most important herbal companies in Italy.

Six lines meet customers' demand
Derbe product range covers plenty of need with six lines: *Cleansing*, *Specialty*, *Wipes*, *Home*, *Stop di Pull*, *Professional*.

Cleansing Line is dedicated to final customers and includes shampoos featuring captivating packages, which guarantee deep and delicate cleaning for pets.

Specialty Line is dedicated to final customers with special needs, such as insect repellents with anti-odour effect or fur conditioners.

New Wipes Line support quick cleaning for dogs living indoors. The line now includes new Antimosquito and Anti-odour wipe.

Stop di Pull includes natural repellents against insects and parasites, with vials, oil shampoos and sprays.

Home Line offers four natural disinfectants to clean surfaces and areas pet live in.

Professional Line provides professional groomers with the same quality of products dedicated to final customers, with a larger and more convenient packaging suited for grooming centres.

Le formule sono sicure perché nascono da componenti della massima qualità, vengono preparate nel rispetto dei più severi standard internazionali e sottoposte a controlli microbiologici e fisico chimici che ne assicurano la qualità costante in ogni fase della lavorazione e del confezionamento. Una grande tradizione e una grande esperienza erboristica permettono di fare una sapiente scelta delle materie prime: la stessa esperienza, unita a un'accurata competenza scientifica, ha fatto di *Derbe* una delle aziende storiche nel mondo della erboristica italiana.



Una risposta a ogni richiesta

La gamma di prodotti *Derbe* copre diverse esigenze grazie alle sue sei linee: *Linea Detergenza*, *Linea Specialità*, *Linea Salviette*, *Stop di Pull*, *Linea Casa*, *Linea Professionale*.

La *Linea Detergenza* è pensata per il consumatore finale, comprende una serie di shampoo in confezioni di alto impatto visivo e accattivanti, per una pulizia delicata e profonda dei compagni a quattro zampe.

La *Linea Specialità*, pur essendo pensata per il consumatore finale, risponde a esigenze specifiche e offre prodotti con potere repellente contro gli insetti e con elevato potere anti-odore, o balsami per curare al meglio il pelo. La *Linea Salviette*, invece, è ideale per una rapida pulizia dei cani che vivono in casa e, recentemente, si è arricchita della nuova salvietta *Antizanza* e *Antiodore*.

Poi c'è *Stop di Pull*, che comprende prodotti che fungono da deterrenti naturali contro gli insetti e gli ospiti indesiderati disponibili in fiale, shampoo, olio e spray, mentre la *Linea Casa* propone quattro disinfettanti naturali per la pulizia delle superfici e delle aree che entrano a contatto con gli animali.

Infine, ecco la *Linea Professionale*, che offre ai toiolettatori la stessa qualità dei prodotti pensati per il consumatore finale, ma in una confezione conveniente e più grande, adatta all'uso nel salone di toelettatura. (A.L.) ◆

**GRAIN
FREE**

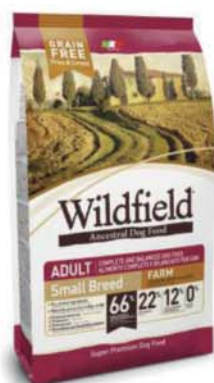
Privo di Cereali

FEED THE WILD

Wildfield®

Ancestral Dog Food

- ✓ **Ingredienti animali disidratati** no carne fresca
- ✓ **Preservato naturalmente** no Bha, no Bht
- ✓ **Minerali chelati**, per un migliore assorbimento
- ✓ **Prebiotici** per una azione benefica della flora intestinale
- ✓ **Olio di semi di lino** per pelo lucente
- ✓ **Glucosamina e condroitin solfato**



SMALL BREED
cani di peso fino ai 10 kg



MEDIUM/LARGE BREED
cani di peso oltre i 10 kg



Cruelty free
Non testato
sugli animali

Diversi studi dimostrano che la discendenza dei cani deriva dai lupi selvaggi. I tratti maggiormente simili sono il nutrirsi principalmente di carne, i denti, il sistema digestivo e il comportamento. Da queste ricerche nasce Wildfield, una linea di alimenti completi e bilanciati con elevato contenuto di pollo, anatra, maiale, salmone, aringa e tonno; a completare la ricetta vi sono frutta e verdura. Sono stati completamente esclusi i cereali e i conservanti di sintesi (chimici). Tutta la carne contenuta in Wildfield è disidratata: attraverso uno specifico processo di cottura si elimina il 60% di acqua, vengono rimossi batteri, virus e parassiti, per un utilizzo più sicuro. La carne utilizzata quindi, è secca, ma con una concentrazione proteica di circa 5 volte superiore rispetto allo stesso peso di carne fresca. Per preservare la salute del nostro amico a quattro zampe in Wildfield sono utilizzati solo antiossidanti naturali, nessun agente chimico conserva il cibo. Nessun prodotto è testato sugli animali.



WWW.WILDFIELD.IT



WWW.FACEBOOK.COM/EXCLUSIONDORADO

Exclusion
Diet Formula

CANI

Una per ognuna

Una sola carne in ciascuna ricetta: il paté monoproteico è ideale nelle intolleranze alimentari. Ma anche, e soprattutto, per un'alimentazione quotidiana orientata al benessere

I benefici di un'alimentazione a base monoproteica nell'ambito di una nutrizione equilibrata del fedele amico quattrozampe sono pienamente soddisfatti da un umido come il paté *Monge Monoproteico*, che integra quotidianamente la somministrazione di un alimento secco. Solo gli ingredienti migliori sono inclusi in questa ricetta: carni fresche di altissima qualità, alcune a chilometro zero, assenza di zuccheri, coloranti e conservanti, assoluta mancanza di grassi idrogenati. Tutte queste caratteristiche rendono *Monge Monoproteico* un prodotto che si distingue sul mercato.

Benessere quotidiano

Con un solo tipo di carne, *Monge Monoproteico* è la linea esclusiva di paté superpremium riservata al canale specializzato: un prodotto italiano al 100%, altamente appetibile, ricco di vitamine A, E e D3. La linea prevede infinite varietà di carni, pari a quelle usate nell'alimentazione umana e nella preparazione degli omogeneizzati per i neonati. Come tutti i prodotti Monge, anche *Monge Monoproteico* è garantito *no cruelty test*, cioè non viene testato in modo forzato sugli animali, ma solo attraverso prove di alimentazione ripetuta nel tempo per individuare le ricette più idonee in termini di appetibilità e benessere.



In due formati

Ampia la gamma disponibile per il negozio specializzato, che può offrire quindi diverse varietà per il benessere quotidiano dell'animale e per i proprietari di cani soggetti a intolleranza alimentare. *Monge Monoproteico* è proposto in due formati: la pratica vaschetta da 150 g per cani di piccola taglia (oggi i più diffusi), e la lattina da 400 g.

Queste le ricette esclusive:

- ◆ *Monge Solo Pollo*, 150 e 400 g;
- ◆ *Monge Solo Tacchino*, 150 e 400 g;
- ◆ *Monge Solo Agnello*, 150 e 400 g;
- ◆ *Monge Solo Tonno*, 150 e 400 g;
- ◆ *Monge Solo Cervo*, 150 g;
- ◆ *Monge Solo Anatra*, 150 g;
- ◆ *Monge Solo Coniglio*, 150 g.

Monge Monoproteico è anche con frutta: cinque ricette nella vaschetta da 300 g e due in lattina da 400 g. Ricco di frutti che offrono le vitamine e i minerali necessari al benessere dell'amico quattrozampe *Monge Monoproteico Frutta* è disponibile nelle varianti Pollo, Riso e Ananas; Pollo, Riso e Mela; Coniglio, Riso e Mela; Anatra e Lamponi; Agnello e Mirtilli. (A.O.) ◆



MONGE

MONGE & C. SPA
tel. 0172747111, fax 0172747198
www.monge.it, info@monge.it



dogs

ONE EACH

Only one kind of meat in each recipe: the single-protein pate for intolerant pets which supports a healthy diet

A balanced diet based on a single protein can be very beneficial to your pet. *Monge Monoproteico* is a daily complement to dry food which meets all of your pet's nutritional needs and whose recipe includes only selected fresh ingredients, often locally sourced, all free from sugar, colourings, preservatives or hydrogenated fats.

Daily wellbeing

Monge Monoproteico is a premium range of pates made with only one type of meat, 100% made in Italy, delicious and loaded with vitamin A, E and D3. The range includes various meat types, of the same human grade quality used for baby food, cruelty free and extremely palatable.

Two sizes

A specialised store can therefore provide a wide choice to its customers and their pets. All recipes are available in 150 g trays for small breed dogs (the most common today), and 400 g cans, in the following, exclusive recipes:

- ◆ *Monge Only Chicken*, 150 and 400 g;
- ◆ *Monge Only Turkey*, 150 and 400 g;
- ◆ *Monge Only Lamb*, 150 and 400 g;
- ◆ *Monge Only Tuna*, 150 and 400 g;
- ◆ *Monge Only Venison*, 150 g;
- ◆ *Monge Only Duck*, 150 g;
- ◆ *Monge Only Rabbit*, 150 g.

There is also *Monge Monoproteico with Fruit* whose fruit provides essential vitamins and minerals. Five recipes in 300 g trays and two in 400 g cans in the varieties: *Chicken, Rice and Pineapple*; *Chicken, Rice and Apple*; *Rabbit, Rice and Apple*; *Duck and Raspberries*; *Lamb and Blueberries*.



Monge®

Natural Superpremium

THE NEW LINE.

IL NUOVO TRAGUARDO DEL PET FOOD ITALIANO

XOS Xilo
Oligosaccaride
INTESTINO SANO
ESCLUSIVA **Monge**

**RIDOTTO
CONTENUTO
DI CEREALI**

**CARNE 1° INGREDIENTE
E PRINCIPALE
FONTE PROTEICA**



**NUOVA FORMULA
ALTISSIMA
APPETIBILITÀ**

MADE IN ITALY

**TUTTI I PRODOTTI
GARANTITI
NO CRUELTY TEST**



MONGE
La famiglia italiana del pet food





Sani... di gusto!

Ricette sane e gustose con un'elevata appetibilità per garantire ai nostri amici a quattro zampe la migliore alimentazione



Elementi preziosi

I prodotti della linea *Vibrisse & Tobias* contengono gli elementi nutritivi necessari per una corretta alimentazione: l'acqua di cottura garantisce l'apporto di elementi fondamentali e svolge un'importante funzione nell'idratazione dell'animale. Inoltre, l'impiego di parti scelte di tonno, sgombrò e salmone assicura l'apporto di sostanze importanti come omega 3 e omega 6 che concorrono al benessere dei nostri amici animali. *Vibrisse & Tobias* non contengono lisce, ossa, pelle o interiora, e sono ricchi di proteine facilmente digeribili e acidi grassi insaturi.



Il procedimento di lavorazione è del tutto naturale e garantisce elevate qualità nutrizionali, alta digeribilità e una straordinaria appetibilità. Un pasto gustoso, dunque, ma povero di grassi saturi. Il pesce utilizzato, tonno, salmone e sgombrò freschissimo proveniente dal Pacifico, è ricco di acidi grassi insaturi (omega 3 e omega 6), indispensabili per una corretta alimentazione. Tutti gli ingredienti provengono da pesca *dolphin free* di specie non a rischio e da allevamenti *cruelty free* che garantiscono il rispetto delle normative vigenti.

L'amore per il proprio pet si traduce anche in una scelta consapevole della sua alimentazione. Per questo il petshop può affidarsi alla linea di alimenti umidi per cani e gatti *Vibrisse & Tobias*, nata dalla passione e dalla continua ricerca di Croci per il benessere degli animali.

Una scelta intelligente

Vibrisse & Tobias è una linea di alimenti complementari preparati utilizzando unicamente materie prime scelte senza aggiunta di coloranti, esaltatori di sapidità e conservanti, proprio come richiede la maggior parte dei proprietari di cani e gatti. La cottura a vapore, inoltre, consente di non alterare il sapore naturale degli ingredienti, preservandone tutte le caratteristiche nutrizionali.

Tutti i prodotti sono preparati con componenti naturali al 100%, idonei anche al consumo umano, utilizzando solo le parti migliori.

cats & dogs

YUMMY AND HEALTHY!

Healthy and delicious recipes to provide furry friends with the best possible diet

Loving one's pet also means making an informed choice with regards to its diet. That's why pet retailers can rely on *Vibrisse & Tobias*, a range of wet foods for dogs and cats by Croci, who is constantly looking to improve pets wellbeing.

A smart choice.

Vibrisse & Tobias is a range of complementary feed made with selected natural raw ingredients, suitable for human consumption and free from any colourings, flavour enhancers or preservatives, as requested by most owners of dogs and cats today. Steaming allows to preserve the natural flavour and nutritional characteristics of the ingredients.

Valuable elements

All products in the *Vibrisse & Tobias* range provide nutrients essential to a sensible diet. The selected cuts of tuna, mackerel and salmon used provide omega 3 and 6 which contribute to pets wellbeing. *Vibrisse & Tobias* are loaded with easily digestible proteins and unsaturated fatty acids and are free from fishbones, bones, skin or entrails. The manufacturing process is completely natural and ensures high nutritional value as well as high digestibility and palatability. All the fish used is certified *dolphin free* caught from *cruelty free* flocks compliant with current regulations.

For everyone

Vibrisse 100% natural is available in 70 g and 140 g packs, in traditional recipes such as *Natural Tuna*, *Natural Chicken*, *Tuna and White Fish*, *Tuna and prawns*, *Salmon*, or more exotic varieties such as *Tuna and Crab*, *Beef and Pumpkin*, *Tuna and Squid*, *Chicken and Ham Chicken*, *Chicken with Salmon and Kelp Seaweed*.

The *Tobias* line for puppies and adult dogs is available in 85 g and the new 170 g packs particularly suitable for large dogs, in the recipes: *Chicken and Lamb*, *Chicken and Turkey*, *Chicken and Ham Chicken*, *Beef and Vegetables*, *Tuna and Beef* and *Chicken and Vegetables*.

Delicious News

The *Vibrisse* line now includes *Jelly*: a completely natural recipe free from artificial colourings or flavour enhancers made with selected raw ingredients. Steamed meat and fish are prepared by hand and coated with a delicious jelly made from jellified stock.



Per tutti i gusti

Vibrisse 100% naturale è disponibile nel classico formato da 70 g e da 140 g, che racchiude tutta la qualità dei prodotti Vibrisse garantendo all'animale un'alimentazione sana e nutriente. Dai gusti più classici come Tonno naturale, Pollo naturale, Tonno e Pescetti bianchi, Tonno e Gamberetti, Salmone ai gusti più particolari come Tonno e Granchio, Manzo e Zucca, Tonno con Calamari, Pollo e Prosciutto di Pollo, Pollo con Salmone e Alga Kelp.

Per il miglior amico dell'uomo la linea Tobias è disponibile nei due formati da 85 g e 170 g, per cuccioli e cani adulti. Tanti gusti tra cui

scegliere: Pollo e Agnello, Pollo e Tacchino, Pollo e Prosciutto di Pollo, Manzo e Verdure, Tonno e Manzo e Pollo e Verdure. Il nuovo formato da 170 g racchiude tutta la qualità dei prodotti Tobias garantendo anche a cani di taglia più grande un'alimentazione sana e nutriente.

Tante gustose novità

La linea Vibrisse si arricchisce oggi di Jelly: un alimento del tutto naturale, privo di coloranti, appetizzanti e preparato con ingredienti di elevata qualità accuratamente selezionati. Carne e pesce sono cucinati al vapore e lavorati a mano e sono arricchiti da una gustosa gelatina ottenuta dalla gelificazione del brodo di cottura. (A.O.) ♦



Natural food Vibrisse Jelly



Vibrisse JELLY è un alimento composto da ingredienti accuratamente selezionati, costituiti da carne o pesce cotti al vapore e lavorati a mano, arricchiti da una gustosa gelatina. Ricette sane e appetitose, prive di coloranti e conservanti chimici, per garantire al tuo miglior amico a quattro zampe un alimento sano ma ricco di gusto!

Quattro zampe in viaggio

Piccolo vademecum di consigli pratici per partire con il proprio animale



Si avvicina l'estate e arriveranno presto anche le tanto sognate vacanze. E, come tutti gli anni, i proprietari di animali si troveranno a dover organizzare il viaggio con i loro amici quattro zampe. Una gioia, ma anche un impegno responsabile, perché cani e gatti richiedono qualche attenzione in più.

Fortesan, che da oltre 20 anni si prende cura del benessere degli amici animali, ha avviato una collaborazione con Grandi Navi Veloci per stare accanto a chi viaggia con l'amato pet: portando l'animale a bordo delle navi aderenti all'iniziativa, infatti, si otterrà un kit con alcuni prodotti dell'azienda. Un'iniziativa e un'opportunità valida sino al 30 settembre sulle linee per la Sicilia e la Sardegna e fino a esaurimento scorte.

A bordo, le regole del galateo

Ma non basta: Fortesan ha anche preparato un utilissimo decalogo destinato ai proprietari per viaggiare in tutta tranquillità con il proprio cane. Eccolo:

◆ non lasciare da solo il

tuo cane in cabina - potrebbe

spaventarsi, quindi portalo sempre con te;

◆ se hai più di due animali ricorda che non possono stare in cabina - portali nel canile sul ponte esterno, è comodo e pulito;

◆ porta il tuo cane dove è permesso - ma sempre con il guinzaglio;

◆ non disturbare - se il tuo quattro zampe abbaia o ulula, cerca di capire come aiutarlo e, se serve, portalo nell'area dedicata sul ponte esterno;

◆ tieni pulito l'ambiente: i "ricordini" vanno rimossi e smaltiti negli appositi contenitori anche nell'area Fido Park.



Al mare, i consigli dell'esperto

Il decalogo Fortesan continua poi con utili suggerimenti indispensabili quando si trascorrono le vacanze sulla spiaggia. E cioè:

◆ assicurati che lo stabilimento balneare scelto consenta l'accesso al tuo cane;

◆ verifica vaccinazioni, trattamenti antiparassitari e microchip richiesti dallo stabilimento;

◆ non dare da mangiare al tuo amato Fido prima di andare al mare;

◆ evita le ore più calde e porta una ciotola d'acqua per lui;

◆ risciacqualo dopo il bagno in mare;

◆ controlla le sue orecchie per evitare spiacevoli otiti.

Prodotti da viaggio

Infine, per viaggiare in tutta tranquillità, Fortesan consiglia due prodotti: la ciotola da viaggio e la pinza ecologica. *Fortesan Tyas* è una ciotola pieghevole in silicone, appositamente studiata per sfamare o dissetare l'amico a quattro zampe in situazioni difficili come la sosta in autostrada, una camminata in montagna, un fuoriporta o una giornata in spiaggia. *Fortesan Tyas* si chiude verso il basso e può essere riposta comodamente nella tasca di un bagaglio, nello zaino o nella borsa.



Fortesan Nippy è invece una pinza ecologica, con 24 sacchetti igienici inclusi, semplice e pratica da utilizzare: basta un solo movimento per aprirla automaticamente. Dopo aver caricato correttamente il sacchettino, è semplice raccogliere le deiezioni aprendo la pinza. E alla fine basta sfilare il sacchettino, richiuderlo e gettarlo negli appositi contenitori. (R.G.) ◆

cats & dogs

PETS ON THE ROAD

Practical advice on travelling with pets

Summer is approaching, and so are the holidays we have all been dreaming about. Pet owners will have to get organized for travelling with their beloved furry friends once again: a true joy which also implies a responsible commitment, because travelling with dogs and cats requires a little extra care.

With over 20 years experience in pet care, Fortesan teamed up with Grandi Navi Veloci to help those travelling with their beloved furry friends: if you travel on one of the participating ships, you will receive a kit containing some of Fortesan products. The initiative is valid through the 30th of September on the Sicily and Sardinia lines, while stock lasts.

Etiquette on board

Fortesan also prepared a handbook to help owners travelling safely with their pets:

- never leave your dog in the cabin alone - it could get scared. Take it always with you;
- if you own more than two animals, remember they are not allowed in your cabin - take them to the shelter on the deck, it is comfortable and clean;
- take your dogs only where you are allowed to - but always on a lead.
- do not disturb - if your dog barks or howls, try to understand what the problem is, and, in case, take it on the dedicated area on the deck;
- keep things clean: waste must be removed and disposed of in appropriate containers, even in the Fido Park area.

On the beach: experts share their tips

Fortesan handbook also includes useful tips for a holiday on the beach:

- check if dogs are allowed;
- check if you have the required vaccinations, antiparasitic treatment and microchip;
- do not feed your dog before going to the beach;
- avoid high sun and bring a bowl for your dog's water;
- always rinse your dog after sea bathing;
- check your dog's ears to avoid unpleasant otitis.

Travel products

Fortesan recommends two products when travelling: a travel bowl and the eco-friendly clamp. *Fortesan Tyas* is a silicone foldable bowl, specifically designed for feeding or watering pets in difficult situations such as a stop along the motorway, during a hike or an excursion, or on the beach. You can fold down *Fortesan Tyas* and put it away in your rucksack, bag or in the pocket of your luggage.

Fortesan Nippy is a practical and easy to use eco-friendly clamp, with 24 sanitary bags included. Just open it with a simple movement, place the sanitary bag and collect your dog's droppings by opening the clamp. Once done, you just need to remove the bag, close it and dispose of it correctly.

Made in  ITALY

MEDAGLIETTE IDENTIFICATIVE

in meno di un minuto!



La personalizzazione più originale del Pets.

RESISTENTE, INNOVATIVA E LEGGIBILE



per la sua sicurezza...
per la tua tranquillità!

petitamis®

DAILY CUDDLE

MEDAGLIETTE | PORTACHIAVI | GUINZAGLI
COLLARI | CINTURE DI SICUREZZA | PETTORINE | TAPPETI
CHARMS | BRACCIALETTI | BISCOTTI

Una coccola quotidiana per il tuo amico a quattro zampe



www.petitamis.it



Dieta sana secondo natura

L'alternativa giusta per riprodurre l'alimentazione che un quattrozampe seguirebbe se visse in piena libertà

I prodotti *grain free* rappresentano oggi una delle fasce di mercato con la crescita più rilevante, un segmento di elevato valore che assicura differenziazione e prestigio al petshop. Sicuramente, è la conseguenza di una tendenza che porta il consumatore a cercare alimenti più naturali, più sani e più rispettosi della fisiologia del proprio amico quattrozampe. In origine il cane e il gatto erano animali carnivori e per questo predisposti verso una dieta che prevede una quantità minima di carboidrati. Infatti, il loro metabolismo è pronto a incamerare energia dalle proteine e dai grassi animali.

Perché *grain free*?

Maxima Grain Free di Cotecnica propone una dieta per la quale l'organismo del cane e del gatto è predisposto in modo naturale, un'alternativa che riproduce, con la massima accuratezza possibile, la nutrizione che seguirebbero spontaneamente se vissero in piena libertà, in mezzo alla natura, e cioè senza cereali, con tante proteine e con pochi carboidrati.

Cotecnica Maxima Grain Free offre una gamma molto vasta di alternative e copre un ampio spettro di necessità, con una redditività e margini di ottimo livello per il petshop. Per il cane, si può scegliere tra:

- ◆ *Cotecnica Maxima Grain Free Adult*, per cani adulti che svolgono una normale attività fisica;
- ◆ *Cotecnica Maxima Grain Free Junior*, dallo svezzamento fino alla conclusione della crescita;
- ◆ *Cotecnica Maxima Grain Free Senior*, con antiossidanti naturali che aiutano a ritardare l'invecchiamento;
- ◆ *Cotecnica Maxima Grain Free Mini*, per cani adulti da 1 a 10 kg.

Inoltre, sono disponibili due prodotti ipoallergenici: *Cotecnica Maxima Grain Free Hypo-Allergenic Lamb* e *Cotecnica Maxima Grain Free Hypo-Allergenic Fish*.

Per il gatto, si può scegliere tra:

- ◆ *Cotecnica Maxima Grain Free Adult*, per le esigenze nutrizionali del gatto adulto con un livello di attività normale;
- ◆ *Cotecnica Maxima Grain Free Sterilized*, per i gatti sterilizzati;
- ◆ *Cotecnica Maxima Grain Free Hair&Skin*, per una pelle sana e un pelo brillante e setoso;
- ◆ *Cotecnica Maxima Grain Free Kitten*, per il corretto sviluppo del gattino.



COTECNICA
Nord Italia: tel. 3408500058
Centro Italia: tel. 34058782995
Sud Italia: tel. +34/973337142
www.cotecnica-maxima.com,
info@cotecnica.es



UNA LINEA DI ALIMENTI A COMPLETE RANGE OF GRAIN



Niente cereali e tante proteine

Il sistema digestivo di cani e gatti non è pronto ad assimilare i cereali crudi e, per quanto sia in grado di digerire i cereali cotti, questi possono comunque dare origine a intolleranze e allergie alimentari. Questo è il motivo per cui Cotecnica Maxima Grain Free ha eliminato completamente i cereali dalle sue formulazioni.

Il prodotto contiene il 50% di carne fresca: affinché cani e gatti possano sfruttare i benefici delle proteine apportate alla dieta basata su carne avicola, è fondamentale utilizzare materie prime fresche, non sottoposte ad alcun tipo di lavorazione industriale. In questo modo le proteine assicurano:

- ◆ **maggiore qualità nutrizionale** - il loro elevato valore biologico è legato alla presenza di tutti gli amminoacidi essenziali, imprescindibili per il corretto sviluppo e funzionamento dell'organismo dell'animale;
- ◆ **maggiore digeribilità** – l'organismo riceve una percentuale superiore di nutrienti e si creano minori sprechi, che portano a una riduzione del volume delle feci;
- ◆ **maggiore appetito** - la carne fresca e l'elevato contenuto di grassi conferiscono un sapore che l'animale preferisce in modo naturale.

Inoltre, Cotecnica Maxima Grain Free assicura in totale il 70% di carne: al 50% di carne fresca vengono aggiunte il 20% di carni disidratate per ottenere gli alti livelli proteici necessari all'animale.

Pochi carboidrati

Maxima Grain Free di Cotecnica ha una percentuale piuttosto ridotta di carboidrati, e quelli presenti derivano da vegetali, frutta e piante medicinali. Grazie alla tecnologia avanzata impiegata nei laboratori dell'azienda, i carboidrati della formula raggiungono il punto perfetto di cottura per essere elaborati dagli enzimi digestivi dell'animale: si evitano così rischi di allergie e problemi digestivi e contemporaneamente si riduce il volume delle feci.

La risposta ai problemi allergici

I cani possono presentare intolleranze e soffrire di allergie che, in molti casi, sono legate alla dieta: la loro origine più comune si fa risalire ai cereali e alle proteine animali.

Con le sue due diverse ricette, Cotecnica Maxima Grain Free Hypo-Allergenic offre una formula esclusiva, priva di cereali e con una fonte unica di proteine animali, rendendo il prodotto un alimento con ridotto potere allergenico, ideale per stabilire le cause delle allergie ed evitarne gli effetti. Si può scegliere tra:

- ◆ **Cotecnica Maxima Grain Free Hypo-Allergenic Lamb** - contiene il 50% di carne fresca di agnello che apporta proteine della migliore qualità, stimola l'appetito con il suo gusto speciale e assicura l'assorbimento ottimale dei nutrienti. Inoltre, include antiossidanti naturali (polifenoli e tocoferoli) e vitamine che contribuiscono a ritardare l'invecchiamento cellulare e favoriscono il corretto funzionamento del sistema immunitario;
- ◆ **Cotecnica Maxima Grain Free Hypo-Allergenic Fish** - la sua formula senza cereali e con fonte unica di proteine animali lo rende un alimento con ridotto potere allergenico. Contiene il 20% di pesce fresco che apporta proteine di elevata qualità che assicurano l'assorbimento ottimale dei nutrienti. (P.B.) ◆

cats & dogs

HEALTHY AND NATURAL DIET

The right alternative to provide pets with nature-inspired diet

Grain free products are among the strong-growing segments of the market. Moreover, they provide specialized shops with variety and distinction. Of course, this phenomenon is related to customers' demand for products that are natural, healthy and respectful of pets' physiology. Cats and dogs were originally carnivores; therefore their original diet features a small quantity of carbohydrates, since their metabolism absorbs energy from animal proteins and fats.

Why grain free?

Maxima Grain Free by Cotecnica offers the natural diet for cats and dogs. The line reproduces their original diet as close as possible: no cereals, plenty of proteins and few carbohydrates.

Cotecnica Maxima Grain Free offers a broad range of alternatives and meets several needs, with excellent profits for retailers.

The dog range includes:

- **Cotecnica Maxima Grain Free Adult**, for adult dogs with average activity;
 - **Cotecnica Maxima Grain Free Junior**, from weaning to adulthood;
 - **Cotecnica Maxima Grain Free Senior**, with natural antioxidants to help slow down ageing;
 - **Cotecnica Maxima Grain Free Mini**, for 1-10kg adult dogs.
- Two hypoallergenic products are also available: **Cotecnica Maxima Grain Free Hypo-Allergenic Lamb** and **Cotecnica Maxima Grain Free Hypo-Allergenic Fish**.

The cat range includes:

- **Cotecnica Maxima Grain Free Adult**, for the nutritional needs of adult cats with average activity;
- **Cotecnica Maxima Grain Free Sterilized**, for neutered cats;
- **Cotecnica Maxima Grain Free Hair&Skin**, ensuring healthy skin and shiny and silky fur;
- **Cotecnica Maxima Grain Free Kitten**, guaranteeing the correct growth of kittens.

No cereals, plenty of proteins

The digestive system of cats and dogs is not ready to absorb raw cereals. Cooked cereals can be digested, but they can still cause food intolerances or allergies. That is why Cotecnica Maxima Grain Free completely excludes cereals from its formulas. All products contain 50% fresh meat. In order to provide pets with protein-related beneficial effects from poultry meat, it is fundamental to use fresh raw ingredients that are not processed industrially. Such proteins guarantee:

- **improved nutritional quality** – all essential amino acids are present and guarantee an elevated biological value. They are necessary to ensure the correct development and operating of the organism;
 - **improved digestibility** – the organism is provided with a higher percentage of nutritional substances with lower waste and consequent reduction of excrements;
 - **improved appetite** – fresh meat and elevated fat intake guarantee excellent flavour, naturally appreciated by pets.
- Moreover, **Cotecnica Maxima Grain Free** provides 70% meat: 50% fresh meat plus 20% dehydrated meat to preserve elevated protein levels.

Few carbohydrates

Cotecnica Maxima Grain Free by Cotecnica features reduced quantities of carbohydrates, mainly from vegetables, fruit and herbs. Thanks to the company's advanced technology, carbohydrates reach the perfect cooking condition in order to be correctly processed by pets' digestive enzymes. Such cooking method avoids the risk of allergies and digestive ailments, besides reducing the volume of excrements.

The solution to allergies

Dogs might suffer from diet-related intolerances or allergies, which are mainly caused by cereals and animal proteins. Thanks to its recipes, Cotecnica Maxima Grain Free Hypo-Allergenic guarantees an exclusive formula, free from cereals and featuring a single source of animal proteins. The products can rely on reduced allergenic power, which is suited to assess the cause of allergies and to avoid its effects. Here is the choice:

- **Cotecnica Maxima Grain Free Hypo-Allergenic Lamb** – it contains 50% fresh lamb, which guarantees top-quality proteins. Moreover, its special flavour stimulates appetite and guarantees the perfect absorption of nutritional substances. Natural antioxidants (polyphenols and tocopherols) and vitamins slow down cell ageing and support the correct operating of the immune system;
- **Cotecnica Maxima Grain Free Hypo-Allergenic Fish** – thanks to its cereal-free formula with a single source of animal proteins, it features a reduced allergenic power. It contains 20% fresh fish, which provides high-quality proteins that guarantee excellent absorption of nutritional substances.

FREE COMPLETA PET FOOD



Pratica davvero

La pettorina particolarmente adatta per i mesi estivi?
Morbida e leggera. E con allacciatura ultra rapida grazie alla pallina fermacorda regolabile



GR-TECH srl
tel. 0423605478, fax 0423604511
www.pratiko-pet.com,
info@pratiko-pet.com



Pratiko è un marchio emergente, giovane e dinamico, che si contraddistingue per la creazione di accessori dedicati al cane realizzati a mano esclusivamente in Italia, elemento per elemento e solo con materiali selezionati. Il costante investimento dell'azienda per la ricerca dell'eccellenza nella qualità e nel design, ha come risultato prodotti funzionali che tengono conto del benessere sia dell'amico a quattro zampe, sia del suo proprietario.

Fiore all'occhiello delle realizzazioni *Pratiko* è la pettorina caratterizzata da un'agevole vestibilità: il giusto design ha consentito la creazione di un accessorio che evita qualsiasi tipo di pressione alle articolazioni anteriori e al collo dell'animale, scongiurando il fastidioso problema di sfregamento e di arrossamento della pelle. Nello stand *Pratiko* all'Interzoo di Norimberga 2016 è stata presentata un'innovazione assoluta: la pettorina *Rete* in maglia di poliestere leggero, colorato e analergico, con chiusura a pallina regolabile.



Più vestibilità e maneggevolezza

La pettorina *Rete* è particolarmente adatta per i mesi estivi: le fibre tessili consentono infatti una traspirazione assoluta, non irritano e non si attaccano al manto, riducendo così notevolmente le fastidiose problematiche di riscaldamento corporeo. Inoltre, la particolare morbidezza unita alla straordinaria leggerezza, rendono *Rete* un articolo assolutamente originale nel panorama degli accessori da passeggio, con in più il vantaggio che la chiusura con bloccaggio a pallina consente facile vestibilità e maggiore maneggevolezza.

Grazie all'allacciatura ultra rapida con la pallina fermacorda, *Rete* può essere utilizzata anche con i



cuccioli, per ottenere una vestibilità ideale fino alla stabilizzazione. La pettorina si indossa e si sfilava in pochi secondi, accordando la corretta distribuzione delle forze sul petto del cane senza recare fastidio al collo e alla trachea, evitando qualsiasi rischio di soffocamento o strangolamento.

Con il guinzaglio abbinato

Rete è impreziosita da una bordatura di fettuccia riflettente che consente di aumentare in modo sensibile la visibilità del cane durante le passeggiate prima dell'alba e dopo il tramonto. Come tutte le pettorine e i collari della collezione *Pratiko*, ha un dispositivo per poter attaccare il guinzaglio abbinato: ognuno risponde alle esigenze della passeggiata, della visita dal veterinario e dell'addestramento.

Tutti i prodotti *Pratiko* sono realizzati a mano, in Italia, utilizzando tecniche e materiali di altissima qualità e secondo la migliore tradizione artigianale, nel pieno rispetto dei valori legati all'ecologia e allo sviluppo sostenibile. (G.M.) ◆

dogs

SO HANDY

What is the best harness for summer?
It is soft and light, with ultra-quick fastening thanks to adjustable drawstring

Pratiko is the young and dynamic brand of made-in-Italy dog accessories, which features only selected materials. The company's constant investments on top quality and design result in functional products that guarantee the well-being of both pets and owners.

Pratiko's jewel is the harness that guarantees extreme wearability. Thanks to its design, the harness avoids compression or stress on the pet's neck and articulations. No more skin itch and reddening caused by the harness. At Nuremberg Interzoo 2016, *Pratiko* presented an innovative product: *Rete* (net) harness, made of light, colourful and non-allergenic polyester with drawstring fastening.

Extremely wearable and handy

Rete harness is particularly suited during summer: the fabric allows complete fur perspiration. Moreover, the harness does not stick to the coat or irritate skin, avoiding any sweat-related consequence. Thanks to its softness and lightness, *Rete* is definitely an original accessory. Drawstring fastening guarantees an extremely wearable and handy harness.

Rete harness is also suited for puppies: the fastening guarantees the perfect wearability until adulthood. The pressure is correctly balanced on the pet's breast, without stressing neck and trachea: no risk of suffocation or strangulation.

Matching leash

Rete reflective edges increase the pet's visibility after dusk and before dawn. Just like all *Pratiko* harnesses and collars, *Rete* harness can be hooked to matching leash: each leash can be used for walks, veterinary visits or training.

All *Pratiko* products are hand-made in Italy with top quality techniques and materials. They fully respect ecological and sustainable principles.



*Dai al tuo cane
la spuntina che si merita*



Goodogs® utilizza solo la tecnologia più avanzata e i migliori ingredienti di qualità per rendere il prodotto:

- **ricco di carne fresca (fino al 60%)**
- **senza additivi**
- **altamente digeribile.**

Le **ricette scientificamente sviluppate** offriranno al vostro cane un'esperienza naturale, gustosa e sana.

Le **esclusive confezioni di Goodogs®** permettono di mantenere tutti i sapori e la freschezza del prodotto anche dopo l'apertura.

goodogs®
MAXIMUM TASTE

b
BIOIBERICA



www.snacksgoodogs.com



distribuito
in Italia da

Pets Fitness

Vuoi conoscere il tuo Agente di Zona?

Contattaci a: info@petsfitness.com

www.petsfitness.com



PETS FITNESS
di Magistrelli Franco
tel. 0712868013
www.petsfitness.com,
info@petsfitness.com

C'è snack e snack

Arriva qualcosa di nuovo
nel settore degli animali da compagnia:
un prodotto naturale, preparato con ingredienti di prima qualità e dal sapore irresistibile

In Italia, oltre il 25% dei proprietari di cani afferma di acquistare spuntini per i loro amati. Una percentuale che, secondo i dati Mintel, sale al 44% in Germania e al 50% nel Regno Unito. Ma c'è snack e snack: un fuoripasto eccessivamente calorico e contenente ingredienti squilibrati sarà sì in grado di soddisfare la golosità del cane e sarà una gioia per il suo palato, ma rischia di creare problemi e danni alla sua dieta e alla sua salute.

Per il petshop è quindi un segnale di professionalità proporre al cliente uno snack adatto alle esigenze nutrizionali del cane. E oggi il panorama si arricchisce di un nuovo marchio: gli spuntini superpremium Goodogs, importati e distribuiti in esclusiva da Pets Fitness in sei diverse alternative tutte con un'importante caratteristica. Gli standard qualitativi dell'azienda spagnola sono molto elevati: diversamente da prodotti con una percentuale di carne (pollo, tacchino, pesce...) piuttosto bassa, attorno al 5%, nella sua gamma la percentuale di carne fresca di maiale è altissima e varia dal 35% al 60%.

Elevati standard di qualità

Goodogs propone al mercato italiano sei prodotti al gusto principale di maiale compreso un prodotto light. Queste le caratteristiche salienti degli snack:

- ◆ sono studiati scientificamente e realizzati con standard farmaceutici;
- ◆ prevengono la formazione della placca dentale e del tartaro;
- ◆ contengono carne fresca di maiale fino al 60%;
- ◆ non contengono conservanti artificiali;
- ◆ sono ideali come premio nell'educazione dei quattrozampe;
- ◆ contengono ingredienti di alta qualità e la digeribilità è del 95%;
- ◆ sono indicati anche per soggetti in sovrappeso;
- ◆ hanno confezioni esclusive che mantengono freschezza e sapore.



Nati dalla ricerca veterinaria

Goodogs è un brand dell'azienda farmaceutica veterinaria Bioiberica di Barcellona, che da oltre 35 anni si dedica totalmente alla ricerca, alla produzione e alla commercializzazione di biomolecole per l'industria farmaceutica, veterinaria e agrochimica. È attiva da 15 anni nel settore degli animali da compagnia ed è specializzata in particolare nell'ambito dei coadiuvanti per le affezioni articolari e dell'apparato digerente, con farmaci e integratori veterinari conosciuti in tutto il mondo come, per esempio, il Cosequin.



Il contatto quotidiano con veterinari e proprietari di piccoli animali ha permesso a Bioiberica di sviluppare nuove formule e prodotti capaci di soddisfare i loro gusti e le loro esigenze. Per questo ha deciso di avvicinarsi al mondo degli snack lanciando Goodogs, un prodotto creato per offrire al mercato degli snack qualcosa di nuovo e di diverso, capace di soddisfare le richieste e le necessità dei proprietari di cani più esigenti.

Grazie agli agenti Pets Fitness, il petshop potrà conoscere le eccezionali caratteristiche della linea Goodogs. Inoltre, sta partendo un'accattivante promozione commerciale che si concluderà a fine luglio e che prevede anche l'omaggio di simpatici porta snack per il consumatore. Per conoscere l'agente della propria regione basta scrivere a info@petsfitness.com.

Scelte di valore

Goodogs è naturale, fatto con ingredienti di prima qualità e, per le sue caratteristiche, è gustoso e ha un sapore irresistibile. Si può scegliere tra:

- ◆ Goodogs Caprice 75 g - lo snack ideale per coccolare il cane di piccola taglia. Ha un sapore irresistibile e contiene il 60% di carne suina fresca. Si spezza facilmente e permette di giocare con il quattrozampe premiandolo con piccoli bocconcini;
- ◆ Goodogs Caprice 190 g - per far sentire i cani di media taglia come i veri re della casa. Ha un sapore eccellente e la possibilità di ridurlo a piccoli pezzi permette di poter premiare l'animale più volte;
- ◆ Goodogs Treat 75 g - è il premio ideale per educare il cane di piccola taglia offrendogli, in più, un sapore irresistibile e il 35% di carne suina fresca. È un modo semplice e pratico per premiarlo quando si comporta bene;



◆ Gooddogs Treat 190 g - tutti vorremmo un cane beneducato e ubbidiente. Ora ottenere questo risultato è un po' più facile grazie a questo snack per cani di media e grande taglia;



◆ Gooddogs Caprice Stick 50 g (cinque barrette) - per cani di tutte le taglie, sono preparati con ingredienti naturali di prima qualità, senza conservanti artificiali, con carne fresca di maiale e riso, fonte di amido altamente digeribile. Sono privi di residui fermentabili che possono portare alla formazione del tartaro;

◆ Gooddogs Light Stick 50 g (cinque barrette) – ideali per cani di tutte le taglie, soprattutto per quelli con problemi di sovrappeso. Contengono carne fresca di maiale (35%) e riso. Non si attaccano ai denti e non lasciano residui fermentabili che provocano il tartaro. (M.O.) ◆



dogs

THERE IS MORE THAN ONE SNACK

Something new in pet food:
a tasty natural product
made with premium ingredients

Over 25% of dog owners in Italy stated that they buy snacks for their pets. According to Mintel data, this percentage grows to 44% in Germany and 50% in the UK. But not all snacks are the same: if not balanced, or if they provide too many calories, snacks might endanger dogs health, no matter how delicious they are.

Recommending a snack suitable to dogs nutritional needs is a sign of pet retailers utmost professionalism. There's a new brand of snacks today: *Gooddogs* super-premium snacks, distributed by Pet fitness in six varieties. The company standards are set very high: the fresh pork meat content of their snacks ranges between 35% to 60%, a lot more than the average snack containing about 5% meat (chicken, turkey, fish).

- High quality standards
- Goodogs* is available to the Italian market in six varieties, including a low fat one, whose main flavour is pork, with the following specifics:
- studied scientifically and developed according to pharmaceutical standards;
 - help prevent dental plaque and tartar formation;
 - contain up to 60% fresh pork meat;
 - are free from artificial preservatives;
 - they are the ideal treat when training dogs;
 - they are made with high quality ingredients, with 95% digestibility,
 - also suitable for overweight dogs;
 - the exclusive packaging preserves freshness and taste.

Developed by veterinarian researchers

The *Goodogs* brand belongs to the Bioiberica veterinarian pharmaceutical company in Barcelona, which has been researching, manufacturing and marketing bio molecules for pharmaceutical, veterinarian and agrochemical industry for over 35 years. Active for the past 15 in the pet sector, they are specialised in adjuvant treatments for joint and digestive problems, and their drugs and supplements, such as *Cosequin*, are renowned worldwide.

The daily contact with veterinarians and pet owners enabled Bioiberica to develop new products and formulae suitable to any taste or need, hence *Goodogs*, a new, unique snack for the most discerning pet owners.

Pets Fitness agents will be able to highlight the qualities of the *Goodogs* range to pet retailers. A promotional campaign is about to start shortly, ending in late July, and it will reward customers with practical snack holders. For more info, or to find your local agent, just write to info@petsfitness.com.

- Premium choice
- Goodogs* is natural, delicious snack made with premium raw ingredients and available in the varieties:
- *Goodogs Caprice* 75 g - the perfect delicious treat for small breed dogs, with 60% fresh pork. Easy to snap, allowing you to play with your dog and reward him with small bites;
 - *Goodogs Caprice* 190 g - for medium breed dogs, yummy and can be snapped into pieces, allowing you to reward your pet several times;
 - *Goodogs Treat* 75 g – perfect during training of small breed dogs. A yummy and practical reward with 35% fresh pork meat;
 - *Goodogs Treat* 190 g - it will be easier to have a well-behaved and obedient dog thanks to these delicious snacks for medium and large breeds;
 - *Goodogs Caprice Stick* 50 g (five bars) - for dogs of any size, made with natural ingredients, fresh pork meat and rice as a source of digestible starch, and free from artificial preservatives. Without fermentable components which could cause tartar formation;
 - *Goodogs Light Stick* 50 g (five bars) – for dogs of any size, especially those overweight. Made fresh pork (35%) and rice, they don't stick to teeth and don't leave any fermentable residues which could cause tartar.

dalle associazioni



FEDERCHIMICA
AISA

Associazione nazionale imprese salute animale

AISA PRESENTA UNA RICERCA SUL PET CARE E LA FARMACIA

Il numero di famiglie con almeno un animale da compagnia è passato dal 42% del 2012 al 55% nel 2013. Questo significa che oltre 21 milioni di Italiani sono proprietari di animali da compagnia (10 MM hanno un cane, 7 MM hanno un gatto) e che oltre la metà delle 2.000 famiglie che frequentano mediamente una farmacia sono proprietarie di almeno un pet.

Un mercato in crescita che merita attenzione e che ha bisogno di ogni sforzo per consolidarlo. In occasione della manifestazione *FarmacistaPiù* 2015 viene lanciato #PetLover, un percorso culturale organizzato da Edra e AISA, l'Associazione Nazionale Imprese Salute Animale.

Il rapporto è incentrato su:

- ◆ peculiare specificità dei farmaci veterinari;
- ◆ normativa per la gestione dei farmaci per animali;
- ◆ modalità di comunicare e offrire servizi in farmacia ai proprietari degli animali con l'obiettivo di posizionare la farmacia come punto riferimento per i pet owner.

L'aggiornamento dei farmacisti è necessario per garantire la migliore aderenza prescrittiva anche sui farmaci veterinari. Va ricordato che i farmaci veterinari sono specie specifici, ovvero studiati appositamente per le diverse specie, e che la somministrazione di farmaci a uso umano agli animali, anche a parità di principio attivo, potrebbe risultare rischiosa per la loro salute.

L'esigenza crescente da parte dei proprietari di salvaguardare il benessere dei propri compagni potrebbe trovare, nel farmacista, una figura fortemente qualificata in grado di soddisfare i loro bisogni.

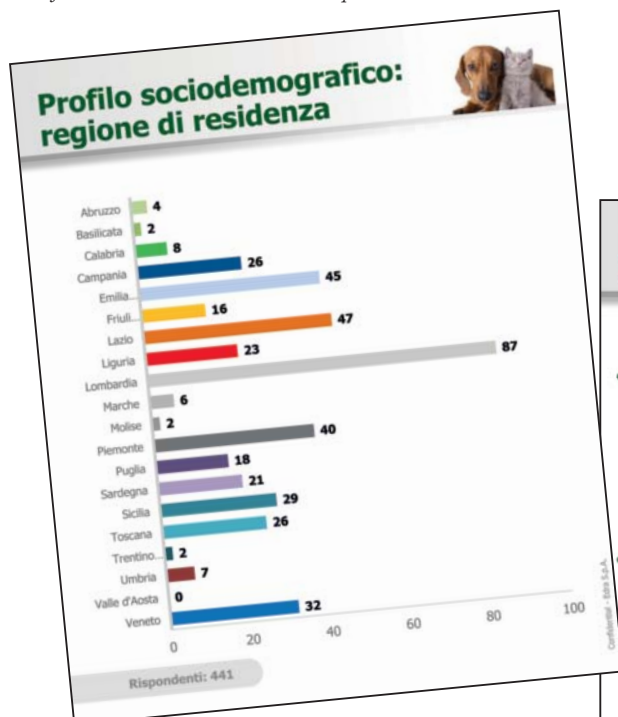
Per aiutare i farmacisti a rispondere in modo preparato a questa nuova necessità, Edra ed AISA hanno organizzato non solo un convegno all'interno della manifestazione *FarmacistaPiù*, ma stanno portando avanti un vero e proprio percorso culturale di formazione.

Ecco che si realizza la survey "Il pet care e la farmacia" che si articola in vari capitoli e quesiti che hanno richiesto riflessioni ai farmacisti e veterinari coinvolti nella survey.

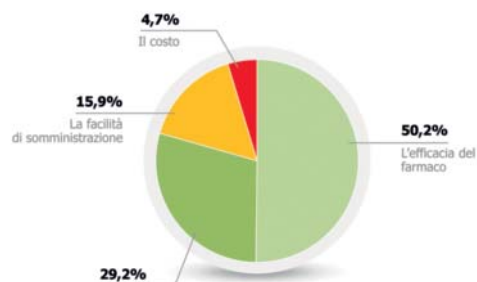
Il rapporto promosso da AISA ha pertanto l'obiettivo di comunicare cosa pensano i proprietari, i farmacisti e i veterinari per una cura consapevole e per vivere insieme e "più a lungo" con i nostri piccoli amici.

La ricerca completa è scaricabile dal sito di AISA al seguente link:

<http://aisa.federchimica.it/AreaMedia/News.aspx>



9 Quando acquisti un farmaco per il tuo animale domestico, quali delle seguenti caratteristiche ritieni più importante?



Farmaci e animali

- La ricerca **Farmaci per il tuo animale** ha la finalità di verificare la conoscenza dei proprietari di animali in merito alle proprietà specifiche dei farmaci animali e il loro rapporto con le farmacie.

- L'indagine è stata sottoposta agli utenti iscritti alla newsletter di **Dica33**, l'e-magazine di Edra rivolto ai cittadini interessati ai temi di salute e benessere



PHON MAGNUM BY RECORD.

LA TECNOLOGIA DEL SILENZIO.



Seguici su



Ente
Nazionale
Protezione
Animali

Record si impegna nella tutela degli animali, intraprendendo un progetto etico importante a sostegno dell'Ente Nazionale Protezione Animali.



Usa il qr code
per visualizzare
il catalogo!



RINALDO FRANCO spa - www.recordit.com

Qualità dalla testa alla coda

Sempre alla ricerca dell'innovazione

La storia di un successo e di un grande amore per gli animali

Tra un anno per La Ticinese, azienda italiana tra i leader nel mondo del pet, si accenderanno 50 candeline: una tappa importante che sottolinea un percorso ricco di successi costruiti giorno dopo giorno sull'amore per l'eccellenza e per i pet. È infatti il 1967 quando il dr. Pietro Gatti, Medico Veterinario, fonda La Ticinese Farmaceutici snc, che subito si impone sul mercato dei medicinali veterinari come distributore di primarie industrie farmaceutiche fino ai primi anni '90.

Nel 1986 il dr. Pietro Gatti ottiene l'esclusiva per la distribuzione in Lombardia della statunitense Hill's, che all'epoca aveva da poco lanciato una rivoluzionaria linea di alimenti "dietetici" per cani con disturbi alimentari: un passo determinante che porta La Ticinese sul podio delle aziende pioniere nell'importazione da oltreoceano di marchi di alta qualità.

Nel 1993 assume l'incarico di distributore esclusivo per l'Italia di *Nutro*, alimenti superpremium per cani e gatti prodotti negli Stati Uniti; nel 2008 prende il via la collaborazione con *Champion PetFoods* che permette di introdurre nel nostro Paese i prodotti *Orijen*, che proponevano, a quei tempi gli unici al mondo, la filosofia dell'alimentazione *biologicamente appropriata*, caratterizzata da concetti come la dieta iperproteica con pochi carboidrati, senza cereali.

Ma non basta ancora: nel 2010 entra a far parte dell'assortimento anche il marchio *Acana* della neonata linea *Provincial*, in cui il concetto di *biologicamente appropriato* si evolve verso il nuovo stadio di *all life stages*: un prodotto per tutte le fasi di vita, razze e taglie.

Le linee in distribuzione

E arriviamo così a oggi, al 2016, anno che sigla l'inizio di una nuova affascinante sfida: confermare quella che è diventata un'importante tradizione proponendo il meglio della produzione mondiale con l'obiettivo di garantire il benessere degli animali, la giusta competitività nei prezzi e la piena soddisfazione del cliente e del petshop.



Ancora una volta, dunque, La Ticinese sceglie di importare e distribuire in Italia nomi di altissima qualità e all'avanguardia nella ricerca, confermando così al petshop la sua affidabilità e la sua competenza. Ma vediamo più nel dettaglio quali sono questi marchi:

◆ **Enova** – parliamo della gamma ultra premium creata e sviluppata dai tecnici dell'azienda, che per il petshop è una garanzia di qualità e successo. La linea è infatti caratterizzata dalla qualità delle materie prime, dall'elevata concentrazione di omega 3 e 6, dall'impiego di condroprotettori come ingredienti. Tutte caratteristiche che consentono a *Enova* di soddisfare le più svariate esigenze nutrizionali di cani e gatti di tutte le età, razze e taglie. Le sue ricette sono bilanciate per assicurare il massimo benessere, sono ricche di antiossidanti naturali e contraddistinte da un'alta digeribilità ideale per stomaci delicati;

LA TICINESE

LA TICINESE FARMACEUTICI SNC
tel. 0382573789, fax 0382575576
www.laticinese.it, info@laticinese.it



cats & dogs

ALWAYS ON THE LOOKOUT FOR INNOVATION

A success story with lots of love for animals

La Ticinese will celebrate 50 years of a success built day by day and based on love for pets. Established in 1967 by a veterinarian, dr. Pietro Gatti, La Ticinese Farmaceutici snc dominated the market of veterinary medicinal products as a distributor until the early 90's. Dr. Pietro Gatti became exclusive distributor in Lombardy for Hill's, an American manufacturer who had just launched a revolutionary range of dietary foods for dogs suffering from food related disorders: a defining step in the making of La Ticinese as a pioneering importer of premium brands from overseas.

In 1933 they became exclusive distributors in Italy for *Nutro*, super-premium foods for dogs and cats made in the US; the partnership with *Champion PetFoods* began in 2008, when the *Orijen* range was introduced for the first time in our country. *Orijen* was the only one in the world at the time implementing the *biologically appropriate* philosophy, marked by a high-protein diet, low carbohydrates and grain-free.

The *Acana* brand was introduced in 2010, as part of the newly created *Provincial* line, a brand in which the biologically appropriate idea evolves into all life stages: a product for each phase of life, for each size and breed.

The brands distributed by La Ticinese

Today La Ticinese strives to maintain its tradition of importing only the best from the rest of the world, in order to guarantee pets wellbeing, competitiveness and satisfaction of both customers and retailers. Here are a few examples:

- **Enova** – ultra premium range featuring high quality raw ingredients, high concentration of omega 3 and 6, and boasting chondrocytes protectors among its ingredients. *Enova* is therefore able to meet various nutritional needs of dogs and cats of any age, breed or size. Its balanced recipes support wellbeing, are loaded with natural anti-oxidants and are easily digestible, therefore suitable for tender tummies;

- **Carnilove** – dry and wet dog foods manufactured by Váfo Praha, on the basis of the historical cohabitation of man and dog. Both ingredients and their proportions have been studied in order to mirror dog's diet as it was before the emerging of agriculture, focusing on our origins at the same time not neglecting innovation, as the manufacturing process employs the most advanced technologies. Grain was never part of wild dogs' diet, therefore *Carnilove* products don't contain any;

- **Pooch & Mutt** – yummy functional snacks made in the UK able to tackle specific needs such as digestive problems, fresh breath or anxiety. A "Ethical, Natural and hypoallergenic" brand, able to satisfy the growing market share of conscious and discerning customers. Available in three sizes: resealable 125 g tubes, particularly suitable for an effective display, and 40 g or 80 g pouches.



◆ Carnilove - è la linea di alimenti secchi e umidi per cane prodotta da Vafo Praha, creata tenendo ben presente la continuità storica della coabitazione tra cane e uomo. Gli ingredienti e le loro proporzioni sono infatti stati scelti e studiati per rispettare quella che era la dieta dei cani nel periodo precedente all'avvento dell'agricoltura. Un'attenzione alle origini, giustamente,

ma senza dimenticare l'innovazione: la produzione avviene infatti utilizzando le tecnologie più moderne. Alla base della filosofia di Carnilove vi è la consapevolezza che, poiché i cereali non hanno mai fatto parte dell'alimentazione naturale dei canidi selvatici, anche i suoi prodotti devono esserne completamente privi;

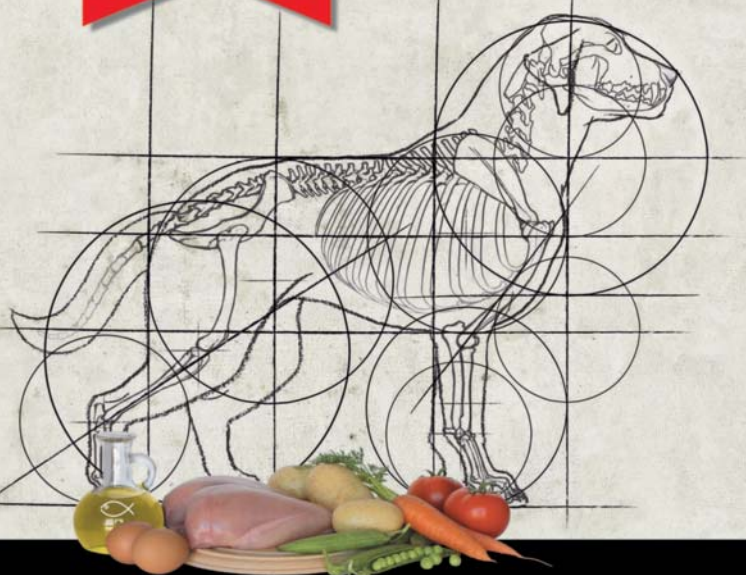
◆ Pooch & Mutt - una gamma di appetibili snack funzionali prodotti in Inghilterra che si contraddistinguono per la capacità di soddisfare esigenze specifiche, per esempio per problemi digestivi, per l'ansia o per l'alito fresco; tutto merito di integrazioni ad hoc. Il marchio si definisce "Etico, Naturale e Ipoallergenico" per rispondere al meglio a quella fetta di mercato in crescita fatta da clienti particolarmente attenti ed esigenti.

I prodotti sono disponibili in tre formati: comodi tubi richiudibili da 125 g, particolarmente efficaci per l'esposizione a scaffale, e bustine da 40 g e 80 g. (M.E.) ◆



ENOVA **SIMPLE** FORMULA LA RICETTA ITALIANA SENZA CEREALI

DA 2 KG E 12 KG NEI MIGLIORI PUNTI VENDITA



notizie brevi

Missione buonumore Nascosti nei cassetti, intrufolati tra i vestiti o mimetizzati sotto le coperte, i gatti da sempre amano giocare e fare scherzi, in grado di far sorridere i loro proprietari. E ora, per la prima volta, arriva in Italia una piattaforma digitale che raccoglie i migliori video con protagonisti felini e un obiettivo preciso: misurare il livello di buonumore generato durante la loro visione. Si chiama *Felix*® #MissioneBuonumore, la piattaforma lanciata dal brand di Purina® con l'obiettivo di trasmettere ai pet lovers del web una dose quotidiana di sorrisi attraverso video che hanno come protagonisti i gatti presenti nelle famiglie italiane. Questo grazie a una webcam e a uno speciale e innovativo 'lettore visivo hi-tech', realizzato con una tecnologia in grado di tracciare una mappatura delle espressioni facciali durante la visualizzazione del video per



decodificare un 'indice di buonumore'. Come dimostrato dallo studio condotto da Miho Nagasawa dell'Azabu University in Giappone, le interazioni positive tra persone e pet provocano, tanto nell'organismo umano quanto in quello animale, il rilascio del cosiddetto "ormone del benessere", l'ossitocina, che rafforza il legame tra i due. Guardare quindi video con protagonisti degli animali, in particolare dei gatti intenti in scherzi e giochi tra le mura domestiche, sortirebbe un effetto molto simile, aumentando il buonumore durante la giornata. Info: www.purina-felix.it/promozioni/felix-missione-buonumore

Nascono i PetStore Conad Per andare incontro alle esigenze dei consumatori che dividono la vita e la casa con un animale da compagnia, sono nati a Modena e a Gualdo Tadino (PG) i primi due *PetStore Conad*, nuovo format esclusivamente dedicato agli animali. Alle prime due aperture seguiranno quelle di Rubiera (RE), Arma di Taggia (IM) e altre ancora, secondo un piano che prevede entro settembre 2016 di arrivare a dieci negozi, per poi continuare i mesi successivi con un'evoluzione costante che conterà entro la fine dell'anno a 15 punti vendita. Il *PetStore Conad* lavora con le logiche tipiche dell'operatore specializzato, a partire dall'assortimento qualificato, ampio e profondo, dove il cliente più esigente e attento



ha a disposizione una vasta scelta. Il format è pensato per due tipologie dimensionali, da 250 e 500 mq, con una quantità di referenze definita, attività promozionali e servizi specifici. Il punto di vendita tratta prevalentemente i prodotti dell'industria di marca tipicamente venduti all'interno delle catene specializzate, oltre ai prodotti a marca Conad. Info: ufficio stampa Conad tel. 051 264744

Ci metto la faccia Dopo l'apprezzamento ottenuto dalla distribuzione moderna con il premio ADI AWARD con menzione d'onore come miglior progetto innovativo alla Fiera internazionale MARCA, *nologo* vuole ampliare la conoscenza dei valori e della filosofia capace di conciliare profitto aziendale e solidarietà sociale. Per far è partita la campagna "Ci metto la faccia" volta a richiedere a personaggi noti il loro contributo nella diffusione di *nologo* come marchio internazionale di solidarietà sociale. L'obiettivo è riuscire a trasformare il maggior numero di persone in consumatori *nologo* in maniera da far sviluppare fatturati nuovi alle aziende e fare donazioni al sociale in ogni parte del mondo: enti onlus, volontariato, associazioni, progetti. I testimonial si riconoscono nei valori e nella trasparenza del progetto e hanno tutti in comune i medesimi principi di solidarietà e sostenibilità. Info: www.nologolicensing.it



Le nuove community per i pet-lovers Due progetti pet-friendly al 100% sono stati messi a punto da Koalabs, l'innovativa start-up di Brescia che opera nel mondo del web e social media e che può contare su un team di professionisti giovane e tutto italiano che ama i social media, il web design ma soprattutto gli amici quattro zampe. Ecco perché i suoi più recenti progetti consistono nell'ideazione di innovative community online interamente dedicate al mondo degli animali. *My Pet's Hero* (www.mypetshero.it) è la community che permette di scoprire "i super poteri" degli amici pelosi. Un punto d'incontro virtuale per i proprietari, che qui potranno confrontarsi e scambiarsi opinioni condividendo la loro passione. Ma anche un punto d'incontro reale grazie ai "Super giochi a 4 zampe", eventi durante i quali socializzare con altri amanti dei cani e divertirsi insieme al proprio amico. *Baucoin.com*, strettamente legato al progetto *My Pet's Hero*, è ispirata invece alla sharing economy o



economia collaborativa, una nuova piattaforma gratuita che mette in connessione proprietari di cani, gatti & Co. e consente di ottenere servizi gratuiti - o quasi - e che ha ricevuto il patrocinio del Comune di Milano. Info: www.mypetshero.it, www.baucoin.com



L'eBook gratuito che aiuta a curare il proprio cane Dopo il successo di *Dogalize Educatori* arriva *Dogalize Veterinari*, l'eBook gratuito che raccoglie consigli pratici e semplici per affrontare le emergenze primarie e vivere al meglio le piccole problematiche quotidiane del proprio cane. Tutto grazie ai consigli dei veterinari che partecipano al progetto Dogalize fornendo consultazioni via chat/videochiamata nella sezione "Chiama il Veterinario" del "pet social network". Grazie a questi suggerimenti sarà possibile affrontare le varie stagioni, con i relativi accorgimenti per le diverse stagioni, capire se il cane non sta bene e cercare di identificare il problema, combattere certe patologie e iniziare un percorso di cura, prevedere le esigenze del nostro amico a quattro zampe con l'invecchiamento, e molto altro ancora. Oltre che dal sito, il manuale è distribuito gratuitamente sulle piattaforme Amazon e Google Play Libri, in più è reperibile anche nelle e-librerie Coop, Rizzoli ed Excalibooks. Info: www.dogalize.com

Lugano a 4 zampe È ormai giunta alla terza edizione l'International Dog Show *Lugano a 4 Zampe*, evento cinofilo benefico in collaborazione con la città di Lugano in Svizzera, che torna per la gioia di tutti gli appassionati il 3 e 4 settembre 2016 nel cuore del Parco Ciani. Un evento unico nel suo genere il cui scopo non è solo quello di divertire o intrattenere, ma soprattutto di diffondere un corretto rapporto uomo-cane. Nel corso delle due giornate, si alterneranno le esibizioni delle più spettacolari discipline cinofile, proposte da team svizzeri e internazionali, da binomi pluripremiati come Yvonne Belin, vice campionessa del mondo di Dog Dance e da noti personaggi dello spettacolo fra cui spicca il Commissario Rex accompagnato dal suo trainer Massimo Perla: dog dance, agility dog, disc dog, balance, rally obedience, splash dog. Numerose anche le attività informative, ricreative, ludiche e culturali che faranno da contorno a queste due giornate. L'evento è organizzato da Forza Rescue Dog, associazione non profit con sede a Lugano che si prefigge di portare aiuto a persone e animali in difficoltà, in particolare modo ai cani abbandonati e maltrattati. Info: www.luganoa4zampe.ch, www.forzarescuedog.com



SCEGLI DI FIDARTI

Prodotti naturali senza conservanti, coloranti
e antiossidanti chimici.

Nessuna sperimentazione su animali.

Esclusivo Natural Life Concept.

**N.1 in
GERMANIA**



rebo
s.r.l.



HAPPY CAT

HAPPY DOG

Via Morelli 34/b · Castellanza · Telefono: 0331-502700
reboitalia@libero.it · www.happydog.it · www.happycat.it

**La patria del
sano pet-food.**



SEPIOLSA
Minersa Group

SEPIOLSA
tel. 0233610725, fax 023319855
www.sepiolsa.com - info@sepiolsa.com

Igienica, pratica, più assorbente

È così la lettiera ideale: un prodotto ad alti livelli di comfort, sicurezza e igiene

Più leggera e più assorbente, pratica, a bassa manutenzione e al massimo livello di igiene. La lettiera che ogni cliente di petshop sogna c'è: è *Sepicat Klump Light*, studiata e progettata per chi cerca la comodità di un prodotto di facile manutenzione e la garanzia di elevati standard igienici.

Le caratteristiche principali di *Sepicat Klump Light*? Il peso e l'assorbenza, due plus importanti, capaci di migliorare davvero lo stile di vita del gatto e della famiglia che lo ospita. Ma ecco qualche dato significativo:

- ◆ 350% la capacità di assorbenza;
- ◆ 40% di peso;
- ◆ 70% di emissioni di anidride carbonica.

Questi numeri rappresentano la forza e la qualità dell'innovativa lettiera che contemporaneamente accontenta i gusti difficili del micio, animale esigentissimo in fatto di pulizia, e protegge la casa assicurando un ottimo livello di igiene. Traguardi, questi, raggiunti grazie alla grande esperienza dell'azienda che la produce, Sepiolsa, che ha scelto la strada dell'innovazione come strategia di marketing assieme a un rigoroso controllo qualità e all'efficienza che le deriva da oltre 25 anni di attività nel mondo degli animali da compagnia.

Due versioni, tanti formati

La lettiera è disponibile in due versioni: *Sepicat Klump Light Ultra*, con granulometria fine, e *Sepicat Klump Light* con granulometria grossa (tradizionale). Quattro i formati tra cui si può scegliere:

- ◆ *Sepicat Klump Light Ultra* (10 l naturale);
- ◆ *Sepicat Klump Light Ultra Fresh* (10 l profumata);
- ◆ *Sepicat Klump Light* (10 l naturale e 20 l naturale);
- ◆ *Sepicat Klump Light Fresh* (10 l profumata).

Sepicat Klump Light è una lettiera agglomerante di nuova concezione, più leggera e assorbente rispetto ai prodotti tradizionali: offre un'aggregazione ottimale, una capacità di assorbenza del 350% ed è il 40% più leggera delle sabbie comuni. Per assicurare una maggior pulizia della casa ha una ridotta percentuale di polveri, è molto efficace nel trattenere gli odori e riduce del 70% le emissioni di anidride carbonica.

Per le sue caratteristiche vincenti, *Sepicat Klump Light* rappresenta un punto di riferimento per i clienti del petshop che chiedono comfort, sicurezza e igiene per il loro amico a quattro zampe. (V.L.) ◆

cats

HYGIENICAL, HANDY, ABSORBING

The perfect litter guarantees elevated comfort, safety and hygiene

Lighter and more absorbing, handy, low maintenance and utmost hygiene: these are the features of the perfect litter. *Sepicat Klump Light* has been developed for customers looking for handy products with easy maintenance and elevated hygienical standards.

What are *Sepicat Klump Light* main features? Weight and absorbing power, which can really improve the lifestyle of cats and their families. Here they are:

- 350% absorbing power;
- 40% weight;
- 70% CO₂ emissions.

They represent the strength and quality of the innovative litter: it meet the needs of cats, who are demanding as far as cleaning is concerned, and it protects the house by guaranteeing excellent hygiene. The litter is the result of Sepiolsa experience: the company chose innovation as marketing strategy, besides strict quality and efficiency control following 25 years of activity in the pet sector.

Two types, many versions

Two types of litter are available: *Sepicat Klump Light Ultra*, with fine grains, and *Sepicat Klump Light* with bigger grains (traditional). Four versions are available:

- *Sepicat Klump Light Ultra* (10 l natural);
- *Sepicat Klump Light Ultra Fresh* (10 l scented);
- *Sepicat Klump Light* (10 l natural and 20 l natural);
- *Sepicat Klump Light Fresh* (10 l scented).

Sepicat Klump Light is the new clumping litter, lighter and more absorbing compared to traditional products. It guarantees excellent clumping effect, 350% absorbing power and it is 40% lighter than traditional sand. Reduced percentage of dust helps preserve better cleaning. Moreover, it effectively gathers foul odours and reduces CO₂ emissions by 70%.

Thanks to its features, *Sepicat Klump Light* is a point of reference for customers looking for comfort, safety and hygiene for their pet.





ESSENTIAL



LA PRIMA LINEA DI INTEGRATORI COMPLETI, ESSENZIALI PER L'INTEGRAZIONE DELLA DIETA CASALINGA O A ELIMINAZIONE E BARF SENZA OSSA

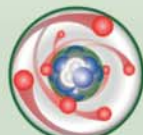
The first range of complete food supplements,
essential to complete the homemade or
elimination diet and BARF diet without bones



RAPPORTO
IDEALE Ca/P



NUTRIENTI
BILANCIATI



SOSTEGNO DEL
SISTEMA
IMMUNITARIO



SOSTEGNO DELLO
SVILUPPO
SCHELETRICO



BENESSERE
INTESTINALE



BENESSERE DELLE
ARTICOLAZIONI



FUNZIONALITÀ
CARDIACA



BENESSERE DI CUTE
E MANTELLO



RISPONDONO AI FABBISOGNI NUTRIZIONALI NELLE DIVERSE FASI DELLA VITA, SECONDO LE LINEE GUIDA FEDIAF

They meet the nutritional requirements in the different life stages,
according to the FEDIAF guidelines.



Formulate dal Professor Giacomo Biagi
docente di Nutrizione del cane e del gatto
presso l'università di Bologna

Formulated by Professor Giacomo Biagi, teacher of dog
and cat nutrition at the Bologna University



CHEMI-VIT s.r.l. Via Don Milani, 5/C - 42020 Quattro Castella - RE - Italy
Tel. +39 0522 887959 - Fax +39 0522 888200
e-mail: info@chemivit.com - web: www.chemivit.com

Seguici su / Follow us



CANI & GATTI

Specializzarsi in un mondo che cambia

Una linea di integratori completi per la dieta casalinga a eliminazione e per quella BARF senza ossa, entrambe sempre più diffuse fra i proprietari di animali da compagnia



Sta crescendo sempre più il numero di proprietari di cani e gatti che per varie ragioni, scelgono per il loro animale la dieta casalinga o la cosiddetta dieta BARF (*Bones and Raw Food*), che prevede la somministrazione di alimenti crudi. Intendiamoci: la dieta casalinga non ha nulla a che vedere con la somministrazione di avanzi di cucina, ma consiste nell'offrire al proprio animale cibi preparati in casa appositamente per lui. Se vogliamo però che questa scelta non si trasformi in un danno, è assolutamente necessario che la dieta sia indicata da uno specialista, cioè un veterinario nutrizionista: i menu improvvisati possono condurre a problemi molto gravi. La dieta BARF, invece, deve il suo nome all'acronimo *Bones and Raw Food* (dall'inglese: ossa e cibi crudi): è una vera e propria filosofia nutrizionale del cane e del gatto (*Biologically Appropriate Raw Food*) che si basa principalmente sulle loro abitudini alimentari ancestrali di carnivori e può risultare particolarmente adatta per soggetti sensibili o con allergie.

Il problema è che, a differenza delle diete commerciali che sono comunque studiate per fornire un'alimentazione bilanciata e prevedono un'equilibrata presenza di tutti gli elementi necessari, spesso queste soluzioni possono essere carenti sul piano dei nutrienti minerali e vitaminici. Per evitare l'insorgere nel tempo di squilibri o di fenomeni

carenziali, è quindi opportuno che le diete alternative vengano completate con integratori capaci di supplire alle possibili carenze.

Opportunità per differenziarsi

Quello che è certo, è che non possiamo farci trovare impreparati di fronte a un mercato che cambia. Cliffl ha saputo cogliere questa opportunità per specializzarsi e dedicarsi a un mondo ancora poco affermato, ma in rapida crescita. La linea di integratori *Essential* By Cliffl va esattamente in questa direzione, partendo da una base



ESSENTIAL IN BREVE

- ◆ Approvato da veterinari;
- ◆ tutti i nutrienti in un unico prodotto;
- ◆ alti livelli di antiossidanti;
- ◆ assenza di allergenicità;
- ◆ corrispondenza ai fabbisogni nutrizionali nelle diverse fasi della vita;
- ◆ corrispondenza alle linee guida Fediaf;
- ◆ confezione ideale;
- ◆ nuova opportunità di mercato.

ESSENTIAL IN SHORT

- ◆ approved by veterinarians;
- ◆ all nutritional substances in a single product;
- ◆ elevated quantities of antioxidants;
- ◆ non allergenic;
- ◆ specifically developed for the nutritional needs of different life-stages;
- ◆ compliance with Fediaf guidelines;
- ◆ smart package;
- ◆ new market chance.

scientifica solida e affermata che ha permesso di creare una gamma di prodotti nutrizionalmente bilanciati e corretti, approvati dai veterinari, che offrono al negoziante la possibilità di interagire in modo professionale e valido anche con questa nuova ed esigente nicchia di clientela.

La linea di integratori *Essential* è stata studiata dal professor Giacomo Biagi, docente di Nutrizione del cane e del gatto all'Università di Bologna, per l'integrazione non solo della dieta casalinga, ma anche di quella a eliminazione (nella quale vengono soppressi in successione gli alimenti sospettati di dar luogo a una reazione allergica), e a quella BARF senza ossa, rispondendo in modo completo ai fabbisogni nutrizionali dei cani e dei gatti nelle diverse fasi della vita: sono infatti disponibili le varianti *Junior* per cuccioli, *Adulto* per soggetti nel loro pieno vigore e *Senior* per animali anziani.

Il segreto è il corretto bilanciamento

La presenza dei macroelementi minerali (calcio, fosforo, magnesio, cloro, sodio e potassio), degli oligoelementi minerali (zinco, ferro, rame, manganese, selenio e iodio) e di tutte le vitamine, è stata attentamente ponderata sia tenendo conto di quali nutrienti risultino in

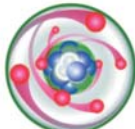


CHEMI-VIT SRL
tel. 0522887959, fax 0522888200
www.cliffl.com, info@chemivit.com



La dieta casalinga a eliminazione e per quella BARF senza ossa, entrambe sempre più diffuse fra i proprietari di animali da compagnia





Benessere di cute e mantello
Well-being for skin and coat

Supporto allo sviluppo scheletrico
Supporting skeletal development

Benessere intestinale
Intestinal well-being

Rapporto ideali Ca/P
Excellent Ca/P ratio

Sostegno del sistema immunitario
Support to immune system

Supporto alle articolazioni
Support to articulations

Funzionalità cardiaca
Heart functionality

Nutrienti bilanciati
Balanced ingredients

genere carenti nelle diete casalinghe tradizionali, sia nel rispetto delle linee guida nutrizionali europee per cani e gatti pubblicate da Fediaf nel 2014 (www.fediaf.org).

L'elevato apporto di antiossidanti (vitamine E e C, nonché taurina nei prodotti destinati al cane anziano e al gatto in tutte le fasi della vita) che caratterizza gli integratori *Essential*, contribuisce alla buona funzionalità del sistema immunitario. Il corretto bilanciamento di calcio, fosforo e vitamina D negli alimenti pensati per gli animali in crescita assicura un normale sviluppo scheletrico, evitando sia la carenza di nutrienti (che predispone al rachitismo), sia un loro possibile eccesso (che può avere conseguenze negative per cuccioli di taglia grande e gigante).

Nei prodotti per gli animali adulti, il giusto bilanciamento di calcio, fosforo e vitamina D contribuisce alla salute dell'apparato scheletrico, mentre la presenza di taurina in tutte le varianti destinate al gatto garantisce l'esatto apporto di questo amminoacido essenziale per i felini e indispensabile per una valida funzionalità del cuore e della retina.

Gli integratori *Essential* sono ipoallergenici: i prodotti per i cani non contengono fonti proteiche e quelli per i gatti includono solo proteine digerite mediante idrolisi chimico-enzimatica (proteine idrolizzate), così da minimizzarne il potenziale allergizzante. È per questo che gli integratori *Essential* si prestano a essere impiegati anche nell'alimentazione di soggetti affetti da allergie o intolleranze alimentari.



Speciale per la terza età

Gli integratori *Essential* per animali anziani contengono una miscela di componenti pensata per sostenere quelle funzioni dell'organismo che, a una certa età, tendono a divenire meno efficienti. Al sostegno del sistema immunitario, oltre agli alti livelli di vitamine E e C, contribuiscono la taurina e gli estratti di echinacea e Panax ginseng, due piante dalle spiccate proprietà immunostimolanti. L'inulina, una sostanza naturale ad azione prebiotica, favorisce invece il buon equilibrio della microflora batterica intestinale, riducendo il rischio di costipazione. La presenza di molecole che agiscono come precursori delle cartilagini (condroitin-solfato e glucosamina) e quella di molecole antiossidanti e manganese contribuiscono, inoltre, al benessere delle articolazioni.

Confezione su misura

Anche il packaging è stato studiato per rispondere al meglio alle esigenze specifiche di questa tipologia di prodotti. *Essential* gatti è disponibile in confezione da 150 g, sufficiente per l'integrazione della dieta per circa 30–40 giorni a seconda dell'età e del peso dell'animale. *Essential* cani è invece disponibile sia in confezione da 150 g, sia da 650 g, in modo da rispondere in modo ottimale alla notevole diversità di peso fra le diverse razze. Tutti gli integratori *Essential* sono dotati di un comodo misurino dosatore e sono proposti in barattolo sigillato per garantire la perfetta conservazione di tutti i principi nutritivi. (S.S.) ◆

con misurino da 4 g



cats & dogs

SPECIALIZATION IN EVER-EVOLVING MARKET

The complete line of supplements for elimination homemade diet and for boneless BARF diet, which are increasingly common among pet owners

There is an increasing number of pet owners that choose homemade or BARF (Bones and Raw Food) diet. Homemade diet has nothing to do with leftovers: pets are fed with food specifically made for them. In order to avoid damages for pets, such diets must be prescribed by nutrition-veterinarians. DIY menus might lead to serious problems. BARF is a real nutritional philosophy for cats and dogs (Biologically Appropriate Raw Food) mainly based on carnivores' ancestral habits. It can also be suited for sensitive or allergic pets. Unlike industrial products, which have been developed to guarantee balanced nutrition and require a balanced percentage of the necessary substances, such diets might lack minerals and vitamins. In order to avoid long-term unbalance or deficiencies, it is important to combine alternative diets with supplements.

The chance to differentiate
Of course, we must be prepared to the evolution of the market. *Cliffi* took the chance to differentiate in a fast-growing sector. *Essential By Cliffi* line of supplements is based on sound scientific principles that led to a range of nutritionally balanced products, approved by veterinarians. Retailers can count on professional products to meet the demand of the new and demanding niche.

Essential line of dietary supplements has been developed by Professor Giacomo Biagi, lecturer in cats and dogs nutrition at Bologna University. The products are suited to supplement homemade diet, elimination diet (potentially allergenic food is removed gradually) and BARF boneless diet. They meet the nutritional needs of cats and dogs in different life stages: *Junior*, *Adult* and *Senior* versions are available.

Correct balance is the secret
Quantity element minerals (calcium, phosphorus, magnesium, chlorine, sodium and potassium), trace element minerals (zinc, iron, copper, manganese, selenium, iodine) and all vitamins have been carefully balanced by analysing what elements are usually lacking in traditional homemade diets, in compliance with European nutritional guidelines for cats and dogs issued by Fediaf in 2014 (www.fediaf.org). Elevated quantities of antioxidants (vitamins E and C, taurine for senior dogs and for cats of all ages) help preserve the correct functionality of the immune system. Balanced quantities of calcium, phosphorus and vitamin D, contained in supplements for growing pets, supports the correct skeletal development, avoiding any deficiency (risk of rickets) or excess (negative effect on large and giant puppies) of nutritional elements.

Supplements for adult pets feature balanced quantities of calcium, phosphorus and vitamin D to preserve the health of the skeletal system. Taurine for cats is necessary for the correct functionality of heart and retina. *Essential* supplements are hypoallergenic. Dog products do not contain protein sources, while cat products contains only hydrolysed proteins in order to reduces the allergenic power. That is why *Essential* supplements can be fed to pets suffering from allergies or food intolerances.

Specifically developed for senior pets
Essential supplements for senior pets contain a mix of ingredients to support those functionalities that become less efficient with ageing. The immune system is supported by vitamin E and C as well as by echinacea and Panax ginseng, which have immune stimulating effects. Inulin helps balance the intestinal bacterial flora, reducing the risk of constipation. Molecules working as cartilage precursor (chondroitin sulphate and glucosamine), combined with antioxidant molecules and manganese, support the well-being of articulations.

Customized package
Packaging also meets the specific needs of such products. *Essential* cats is available in 150g cans, which last for 30–40 days according to pet's age and weight. *Essential* dogs is available in 150 and 650g cans, in order to suit different sizes for different breeds. *Essential* cans include a handy measuring cup. Cans are sealed to preserve the nutritional principles at best.

norme sotto la lente

di Manlio Riccardo Dozzo
avvocato civilista e fiscalista
avv.dozzo@tiscali.it



LAUREATO IN GIURISPRUDENZA PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO CON UNA TESI IN DIRITTO INDUSTRIALE. LIBERO PROFESSIONISTA, ISCRITTO ALL'ORDINE DEGLI AVVOCATI DI MILANO DALL'APRILE 1983, PATROCINANTE IN CASSAZIONE, CON STUDIO IN MILANO. MEMBRO DELLA COMMISSIONE AFFARI TRIBUTARI DELL'ORDINE DEGLI AVVOCATI DI MILANO. ATTUALMENTE PRESIDENTE DEL LIONS CLUB MILANO AI NAVIGLI. HA AL SUO ATTIVO NUMEROSI INTERVENTI A CONVEGNI E ALCUNE PUBBLICAZIONI IN MATERIA DI "DIRITTO PUBBLICO DELL'UNIONE EUROPEA" SULLA RIVISTA DEL CONSIGLIO DELL'ORDINE DEGLI AVVOCATI DI MILANO. DA 13 ANNI DOCENTE PRESSO LA UTE DUOMO DI "DIRITTO PUBBLICO DELL'UNIONE EUROPEA". AVVOCATO DIFENSORE IN NUMEROSI PROCESSI DI RILEVANZA NAZIONALE.

GIULIETTA E ROMEO VANNO ALL'UNIVERSITÀ

Romeo è un bel gattone fulvo di incerte origini che vive del buon cuore degli umani e trascorre la sua vita tra una cantina e un solaio, non disdegnando di trascorrere, tempo permettendo, qualche ora nei parchi o nei cortili. E fu proprio mentre passeggiava in un cortile che si imbatté nella gattina della sua vita: visto che si trovava vicino all'università di Valle Giulia (RM) pensò che avrebbe dovuto chiamarsi Giulia e, solo per lui, Giulietta. Non sappiamo nulla della micetta in questione: l'unico dato di fatto è che questa lo seguì, come avrebbe detto Fabrizio De Andrè, *"senza una ragione, come un ragazzo segue un aquilone"*.

Purtroppo, un brutto giorno, un infame personaggio di nome Mercuzio che procurava, a pagamento, gatti e cani randagi per la ricerca univer-



sitaria (leggasi vivisezione) li catturò e li cedette a un istituto universitario per poche lire affinché venissero utilizzati come cavie.

Non si sa come, ma del fatto venne interessata la Guardia di Finanza che, delegata dalla procura della Repubblica, compì una perquisizione presso l'istituto universitario per verificare la regolarità fiscale dell'acquisto di animali da laboratorio. Non trovando nulla di irregolare nella contabilità, ipotizzò che questo avesse infranto l'art. 712 del Codice Penale, reato contravvenzionale noto come *"incauto acquisto"*, che prevede che: *"Chiunque, senza averne accertata la legittima provenienza, acquista o riceve a qualsiasi titolo cose che, per loro qualità o per la condizione di chi le offre o per la entità del prezzo, si abbia motivo di sospettare che provengano da reato, è punito con l'arresto sino a sei mesi o*

con l'ammenda non inferiore a 10 euro. Alla stessa pena soggiace chi si adopera per fare acquistare o ricevere a qualsiasi titolo alcuna delle cose suindicate, senza averne prima accertata la legittima provenienza".

Le prove dell'accusa erano molto deboli e la Suprema Corte, nel mandare assolti i responsabili dell'istituto universitario, stabilì che: *"Ai fini della configurabilità della contravvenzione di incauto acquisto non è necessaria la dimostrazione rigorosa della provenienza da reato delle cose ricevute dall'agente, in quanto l'illecito si concreta allorché tale provenienza sia oggettivamente ipotizzabile per la qualità dei beni, per il loro prezzo o per la condizione dell'offerente; a tal fine non può ritenersi idoneo motivo, per sospettare di una loro provenienza da reato, il possesso di animali, da parte dell'alienante, avente origine nella cattura di bestie randagie o allontanatesi dai loro proprietari; tale comportamento, di per sé, non integra infatti il reato di furto né altra condotta penalmente sanzionabile"*. (Fattispecie in tema di acquisto di gatti randagi da parte di un istituto universitario di ricerca - Cassazione penale, sez. III, 15 aprile 1994).

Come si può notare, la sentenza risale a ben 22 anni fa e, secondo una visione restrittiva dei diritti degli animali, li definisce *"bestie randagie"* e non *"esseri senzienti"*. I tempi, oggettivamente, si evolvono e allora nessuno si era preoccupato di verificare come i poveri gatti venivano trattati. Il caso dell'allevamento di Green Hill ha aperto gli occhi dell'opinione pubblica sulla vivisezione.

Più Innovative.

Più Nutrienti.

Più Digeribili.

Crocchette di Razza.



La rivoluzione del pet food è iniziata!

Innovazione, qualità e investimenti in R&S per creare ricette sempre più nutrienti, bilanciate, complete. È così che si diventa gli esperti. È l'innovazione che ha dato vita al rivoluzionario processo di estrusione selettiva che esalta i valori di tre strati unici. Tutto questo in tre linee insuperabili. **PlayDog**. Energia per i cani sempre in movimento. **PettysPro**. Completa per gli allevatori. **Pettys**. Su misura per ogni taglia, per ogni età.

Il punto vendita non potrà più fare a meno delle crocchette triplo strato.



PlayDog
Complete Dog Food

PETTYS PRO

Pettys

Guardare lontano

Un triplo strato sano e gustoso per affrontare nuove sfide e ampliare le posizioni di mercato

Nei numeri precedenti di *Vimax Magazine* (Cfr. n. 4, pag. 56 - n. 5, pag. 64), i lettori hanno avuto modo di conoscere la crocchetta triplo strato MSM Pet Food e le numerose, positive caratteristiche organolettiche che la contraddistinguono rendendola unica, sana e gustosa. Un triplo strato di bontà che racchiude una vera prelibatezza, e non solo: è nutriente, perché il processo di lavorazione gelatinizza gli amidi del mais e non altera le proteine, ed è efficace, perché facilmente digeribile, ma è anche molto gustosa, perché la sua particolare glassatura esalta il sapore di carne e pesce e, infine, è tanto comoda, perché è già pronta per il consumo. Tre sono le linee di prodotto:

- ◆ **Pettys**, superpremium di eccellente qualità e dalle caratteristiche uniche, preparato con ingredienti funzionali al benessere e all'equilibrio del cane;
- ◆ **Play Dog**, alimento premium caratterizzato da un'elevata energia metabolizzabile, per cani di ogni razza, età e per far fronte a ogni stagione nel migliore dei modi;
- ◆ **PettysPro**, la linea professional specificatamente pensata per allevatori e professionisti del mondo cinofilo che richiedono super-prestazioni in allenamenti, esposizioni e competizioni.

Ma è tempo di conoscere meglio Luca Mognetti, titolare dal 2008 della MSM Pet Food, innovatore nel mondo delle crocchette per cani e, ovviamente, vero amante degli animali. *Vimax Magazine* l'ha incontrato e quello che segue è quanto è emerso dall'intervista.



Vimax Magazine: Come è cambiata l'azienda dagli inizi a oggi?

Luca Mognetti: "Abbiamo messo in campo moltissime forze per migliorare giorno dopo giorno. La nostra sezione Ricerca & Sviluppo è in continuo fermento. Dopo aver mosso i primi passi in questo settore, ho capito che il mondo della crocchetta triplo strato poteva essere la giusta chiave per entrare in un mercato già molto definito come è appunto quello del cibo per cani. Abbiamo effettuato ingenti investimenti per offrire una vasta gamma di prodotti ed essere competitivi: oggi siamo una realtà consolidata nel panorama del pet food italiano, con una massiccia presenza su tutto il territorio nazionale e con una competente, motivata rete vendita che crede nel nostro progetto".

VM: Una crocchetta buona e sana è davvero possibile?

L.M.: "Sono un vero amante degli animali, la mia missione è quella di sviluppare una gamma di alimenti che sappia essere gustosa, sana e dal grande valore nutritivo. Il cibo firmato MSM Pet Food non è testato sugli animali, non contiene coloranti, conservanti o quegli appetizzanti chimici che spesso vengono inseriti per invogliare il cane a mangiare. I nostri ingredienti sono altamente selezionati: non vogliamo dare ai nostri amici sostanze che noi stessi non mangeremmo mai e che, tantomeno, daremmo ai nostri figli. Inoltre, investiamo molto nella ricerca di veri e propri partner che siano in grado di fornirci le migliori materie prime. Lo sviluppo delle ricette avviene con il supporto di alimentaristi altamente specializzati e i costanti controlli qualità consentono un'accurata verifica del rispetto dei nostri standard. Questa metodologia di lavoro viene impiegata sia nella produzione quotidiana, sia nello sviluppo di nuovi prodotti, garantendo così il miglior risultato possibile".

VM: In che direzione va la vostra spinta internazionale?

L.M.: "Siamo già presenti in alcuni mercati internazionali, ma abbiamo mire ben più estese. Per questo partecipiamo a numerose fiere in Europa come l'ultimo Interzoo di Norimberga: per far conoscere la crocchetta MSM Pet Food a un pubblico sempre più ampio. Il trend attuale è la





creazione di prodotti sempre più performanti: per questo creiamo che un pasto pratico, salutare e ricco di sostanze benefiche per l'organismo rappresenti la chiave del successo".

VM: I vostri progetti futuri?

L.M.: "Amplieremo la gamma inserendo una linea per gatti: essere competitivi sia nel settore food per cani, sia in quello per i gatti di casa, è un ulteriore passo avanti per MSM Pet Food. Siamo certi che grazie all'impegno profuso finora, e a quello che ancora abbiamo intenzione di mettere ogni giorno nel nostro lavoro, i risultati arriveranno presto". (S.C.) ♦

Cerchiamo agenti e distributori.

Per info e cv scrivere a info@msmpetfood.com

dogs

LOOKING FAR AHEAD

Three healthy and yummy layers to face new challenges and expand market positions

Vimax Magazine featured MSM Pet Food triple layer kibble in previous issues (see n. 4, page 56 - n. 5, page 64), covering its organoleptic qualities. Three delicious and nourishing layers, because corn starch is jellied and proteins are preserved, making it easily digestible as well as yummy and convenient, as it is ready to use. The range includes three lines:

- Pettys, superpremium with unique qualities, containing functional ingredients which support balance and wellbeing;
- Play Dog, premium recipe for dogs of any breed and age which provides lots of energy;
- PettysPro, a line specifically developed for breeders and dog professionals who require high-performance during training, shows and competitions.

Let's meet Luca Mognetti, MSM Pet Food owner since 2008 and pet lover who broke new ground in the world of dog-kibbles.

Vimax Magazine: How did the company evolve from the outset until now?

Luca Mognetti: "We strived to improve every day. Our Research & Development team never rests. After taking the first steps in this segment I realized that a triple layer kibble was the key to find our spot in such a defined market as that of dog food. We invested a lot in order to provide a wide choice, at the same time being competitive, and today we are firmly established in the Italian pet food market"

VM: Is a tasty and healthy kibble really possible?

L.M.: "I truly love pets, and my mission is to develop a range of tasty, healthy and nourishing pet food. MSM Pet Food is cruelty free and doesn't contain any colourings or appetite enhancers often used to encourage dogs to eat. We only use selected ingredients we would be happy to eat ourselves. We scouted suppliers able to provide only the best raw ingredients. A team of specialised nutritionists developed our recipes and we monitor the manufacturing process very closely to verify our standards are met. This is valid for our every day production as well as for the products which are currently under development, thus ensuring the best possible results".

VM: Are you headed internationally?

L.M.: "We are already present on some international markets, but we are set to broaden our horizons. We attended various trade exhibitions such as the recent Interzoo in Nuremberg to publicise MSM Pet Food kibbles to an ever increasing audience. The current trend is to create ever more performing products, and we believe that a practical, healthy meal loaded with beneficial nutrients is the key to success".

VM: What are your future plans?

L.M.: "we are going to expand the range introducing a line for cats, another step forward for MSM Pet Food. We are confident that all our past and future efforts will be soon rewarded".



Obiettivi puntati sui bengal

AFFETTUOSI E ADATTATI
ALLA VITA DI APPARTAMENTO
E ALLA CONVIVENZA CON L'UOMO,
SONO ATTIVI, ATTENTI
E CON UN IRREFRENABILE ISTINTO
PER LA CACCIA

TESTO DI LAURA BURANI

FOTO DI RENATE KURY

Per descrivere il bengal si deve partire dal suo mantello: stupendo, liscio al tatto, lucidissimo e risalta molto meglio senza sottopelo. Nelle varietà spotted (maculato come il leopardo) presenta rosette con sfumature di colore dall'arancio al cioccolato, passando dal giallo al dorato: il mento, il petto, la pancia e l'interno delle zampe hanno un colore di base beige chiaro in contrasto con quello dei fianchi e sul posteriore. Le labbra, la punta del naso, la punta della coda e la pelle dei piedi devono essere neri.

Nelle varietà marbled (marmorizzate) il disegno ha marche circolari sui fianchi e ali di farfalla sulle spalle, con colore di base dall'avorio al beige, mentre il disegno, chiaramente visibile, è composto da varie tonalità di bruno zibellino fino al nero cioccolato. Ci sono anche le varietà di snow bengal o bengala delle nevi, ottenuti dall'incrocio con gatti con gene himalayano, che hanno il mantello molto chiaro e macchie leggermente sfumate, appena più scure della base, la punta del naso rosso mattone e quella della coda scura.

Nelle varietà marmorizzata e a rosette/spotted il colore degli occhi è verde o bruno o dorato, mentre nelle varietà neve, seal sepia e seal mink gli occhi sono azzurro o acquamarina oltre che verde o dorato. Le varietà seal sepia e seal mink (visone chiaro e scuro) sono abbastanza rare.

C'era una volta...

Per conoscere le sue origini si deve partire dalla razza *Felis Bengalensis*, detta anche gatto leopardo, un piccolo felino che tuttora vive in un'area enorme, nelle foreste dell'Indonesia, Filippine, Borneo, Melesia, Singapore, Thailandia, Birmania, Laos, Cambogia, Cina e Taiwan ed inoltre in Corea, Bangladesh, India e Pakistan. Si adatta a diversi habitat delle foreste tropicali, boscaglie, foreste di pini, foreste secondarie, semi-deserti e regioni agricole, soprattutto vicino a fonti d'acqua. Talvolta si spinge fino a 3.000 m di altitudine: praticamente può vivere in ogni parte del mondo e, infatti, viene classificato nell'Appendice II della Cites (che comprende quelle specie che al momento non sono minacciate di estinzione e delle quali viene permesso il commercio sotto stretto controllo) e tra le specie a rischio minimo dalla Lista Rossa IUCN delle Specie Minacciate.

La presenza dell'uomo ha condizionato il *Felis Bengalensis* a una vita prevalentemente notturna, trascorrendo il giorno in rifugi come grotte o tronchi cavi, ma in ambienti dove l'uomo non è presente passa la giornata all'aperto in cerca di cibo. È un formidabile cacciatore, ottimo arrampicatore e buon nuotatore anche se quest'ultima qualità viene espressa solamente di rado: di solito si limita alla pesca dalla riva di un torrentello o di uno stagno. Forma coppie che restano unite per tutta la vita e curano assieme i neonati per circa 6-8 mesi.



Sani e con un bel temperamento

Il *Felis Bengalensis* è immune dalla leucemia felina: partendo da questo, nel 1973 il dottor Centerwall volle effettuare esperimenti incrociando un esemplare di questa razza con gatti domestici. I risultati ottenuti, però, non furono quelli desiderati, ma ottenne una nuova razza, riconosciuta nel 1991: il bengal appunto.

In seguito sono stati effettuati incroci con razze come l'egyptian mau, l'ocicat, l'abissino e il burmese sia per migliorarne il pool genetico, sia per renderlo più docile verso l'uomo: i primi esemplari erano infatti molto selvatici e avvicinabili con difficoltà e solamente da chi li accudiva e li nutriva.

Oggi i bengal hanno alle spalle una selezione durata diverse generazioni: sono gatti domestici affettuosi e adattati alla vita di appartamento e alla convivenza con l'uomo. Estremamente attivo e attento, non è un micio "soprammobile": se lo vedete sul divano si tratta di un caso, perché ama correre e saltare e l'istinto della caccia, sebbene molto attenuato, scorre ancora nelle sue vene, (è l'unico gatto domestico esistente ad avere ancora una piccola parte di sangue selvatico). E attenzione: il bengal va comunque tenuto all'interno di un appartamento o di un giardino ben recintato.



Che cosa dice lo standard

Il bengal è un gatto in perfette condizioni fisiche, ben bilanciato nel corpo e nel temperamento, fiducioso e sveglio, curioso e amichevole. Queste le sue caratteristiche:

- ◆ **TAGLIA** - da media a grande;
- ◆ **CORPO** - lungo, forte, più grande se confrontato con la testa. Ossatura robusta, mai delicata. Molto muscoloso, caratteristica che contraddistingue la razza specialmente negli esemplari maschi. La parte posteriore è più alta delle spalle. Zampe di lunghezza media, leggermente più alte dietro, molto muscolose. Piedi grandi e rotondi;
- ◆ **TESTA** - è più piccola a confronto della taglia del corpo, è a forma di cuneo largo con i contorni arrotondati, più lunga che larga, i maschi hanno guance pronunciate. Profilo con fronte leggermente bombata, il naso forma una leggera curva concava la cui linea si estende oltre gli occhi. Zigomi alti e pronunciati. Orecchie da medie a piccole fondamentalmente piccole e larghe alla base con le estremità arrotondate e "l'impronta selvatica" (è una macchia più chiara, come l'impronta di un pollice, fantastiche sono le impronte selvatiche delle tigri) sul pelo che le ricopre, posizionate distanti fra loro ma tanto da seguire la linea della testa se viste di fronte, ma di profilo sono puntate in avanti. Collo spesso e muscoloso, lungo in proporzione al corpo;
- ◆ **OCCHI** - ovali o leggermente a mandorla, grandi ma non dominanti, piazzati distanti ma con l'angolo esterno rivolto verso la base dell'orecchio;
- ◆ **CODA** - di media larghezza e media lunghezza, spesso vicina al corpo, si assottiglia alla fine, rotonda in punta;
- ◆ **PELLICCIA** - da corta a media, eccezione fatta per i cuccioli che possono averla un po' lunga. Tessitura spessa, voluttuosa, incredibilmente soffice al tocco e scintillante. Sulla pancia devono esserci degli spot di colore scuro simili a bottoni. ◆

Puppy,
choose
the destination!



www.mpbergamo.com

Finally You can come with me.

BRACCO TRAVEL is the new product line of carriers designed for a safe and comfortable carriage of your pet during your travel.



According to **IATA** regulation

Bracco Travel 8



4: 70x50x51,5
5: 81x60x61,5
6: 92x64x67,5

7: 102x73x76,5
8: 118x81x88



We Take care of Your best Friends

MP Bergamo srl - via Passerera, 2/C - 24060 Chituduno (BG) Italy
Ph. +39 035/8361269 - info@mpbergamo.com

MADE IN ITALY

Risultati provati

Alimenti completi per le più rilevanti sensibilità dei gatti e per mantenere in salute il loro sistema urinario

I proprietari dei gatti sono sempre più consapevoli che la nutrizione è strettamente collegata alla salute del loro amico. E sono altrettanto consci che non tutti i gatti sono uguali: alcuni hanno specifiche sensibilità che potrebbero determinare l'insorgenza di situazioni che, nel lungo periodo, andrebbero a interferire negativamente sul loro benessere.

Alcune specifiche esigenze, come per esempio il buon funzionamento del sistema urinario, la formazione dei boli di pelo, la tendenza ad aumentare di peso, sono tenute in considerazione da Royal Canin che propone la gamma di alimenti completi *Feline Care Nutrition*. Studiata da esperti altamente qualificati, la gamma contribuisce alla gestione delle principali sensibilità dei gatti e offre in breve tempo risultati visibili.



© ROYAL CANIN SAS 2016. All Rights Reserved

ROYAL CANIN

ROYAL CANIN ITALIA SRL
numero verde 800-801106
www.royalcanin.it
info@royal-canin.it



PER IL MANTENIMENTO IN SALUTE DEL SISTEMA URINARIO

La salute delle vie urinarie è una delle prime preoccupazioni dei proprietari di gatti: si allarmano quando trovano cristalli nelle urine. A seconda di diversi fattori, tra cui il pH, la loro formazione può aumentare e avere un impatto sulla salute del tratto urinario. Una corretta nutrizione può essere un modo efficace per contribuire a ridurre il rischio di formazione dei cristalli urinari.

Urinary Care è il nuovo alimento completo per gatti adulti e sani che contribuisce al corretto funzionamento del tratto urinario. Disponibile sia nella versione secca, sia in quella umida in salsa, *Urinary Care* vanta una formula bilanciata di nutrienti che contribuisce a equilibrare il livello di sali minerali e, allo stesso tempo, riduce il pH delle urine. *Urinary Care* secco è disponibile nei formati 400 g, 2 - 4 e 10 kg e garantisce risultati provati dopo dieci giorni di uso esclusivo (*Royal Canin Internal Study*, 2014 - Comparato a un alimento di mantenimento per gatti, specificatamente provato per i cristalli di struvite). *Urinary Care Wet* è invece disponibile in bustine da 85 g, preparato in una appetitosa salsa e ha

le seguenti caratteristiche:

- ◆ Urine Balance - per contribuire a un buon equilibrio di minerali nelle urine;
- ◆ Ideal Weight Maintenance - aiuta a conservare il peso ideale;
- ◆ Nutrient Preference/Optimal Profile - profilo nutrizionale istintivamente preferito.



FOR A HEALTHY URINARY TRACT

A healthy urinary tract is one of cat owners main concerns, who worry when they find crystals in their cat's urine. Their formation may increase, depending on several factors, one of which is pH, affecting health of the urinary tract. An appropriate diet can be very effective in preventing the risk of crystal formation.

Urinary Care is a complete and balanced formula for adult cats which supports a healthy urinary tract. Available dry or wet, *Urinary Care* formula supports balanced level of minerals, at the same reducing urine pH. *Urinary Care* dry is available in 400 g, 2 - 4 and 10 kg and boasts proven results after only 10 days of exclusive use (*Royal Canin Internal Study*, 2014 - compared to a maintenance food for cats, specific for struvite crystals). *Urinary Care Wet* is available in 85 g pouches with the following features:

- ◆ Urine Balance - for a balanced mineral content in urine;
- ◆ Ideal Weight Maintenance - helps maintain ideal weight;
- ◆ Nutrient Preference/Optimal Profile - cats preferred nutritional profile.



Soluzioni quotidiane

Sono sei gli alimenti della gamma *Feline Care Nutrition* che rispondono a precise soluzioni nutrizionali per mantenere in salute i gatti. Stiamo parlando di:

- ◆ **Urinary Care** - per il mantenimento del sistema urinario;
- ◆ **Hairball Care** - un'esclusiva formula che contiene una miscela rinforzata di fibre alimentari, incluso lo *psyllium*, ricco di mucillagine, e di fibre insolubili che contribuiscono al corretto transito intestinale e aiutano l'eliminazione dei boli di pelo;
- ◆ **Hair & Skin Care** - una formula bilanciata di nutrienti contribuisce alla bellezza del pelo e della pelle, mentre il complesso esclusivo di aminoacidi e vitamine rinforza l'effetto barriera della cute;
- ◆ **Light Weight Care** - dal contenuto calorico adatto al mantenimento del peso forma. Ha una duplice azione: effetto sazietà grazie a una miscela di fibre che aumenta il volume dell'alimento nello stomaco, e basso contenuto di grassi;
- ◆ **Digestive Care** - contiene proteine altamente digeribili e una miscela di prebiotici (FOS: frutto-oligosaccaridi) e fibre (tra cui lo *psyllium*) per favorire l'equilibrio della flora intestinale e aiutare a regolare il transito intestinale. La crocchetta a forma di anello incoraggia il gatto a mangiare più lentamente per una migliore digestione;
- ◆ **Oral Care** - con nutrienti che favoriscono la salute orale grazie a una duplice azione: meccanica, per la forma della crocchetta che produce un effetto di spazzolatura e riduce la formazione della placca, e chimica, perché contiene una sostanza attiva a livello dentale che fissa il calcio salivare e limita i depositi di tartaro.

L'abbinamento dei prodotti umido e secco è preferito dal 72% dei gatti, quindi è utile alimentarli con entrambi rispettando le quantità giornaliere suggerite. (L.D.) ◆



cats

PROVEN RESULTS

Complete foods for sensitive cats
able to support a healthy urinary system

Cat owners are increasingly aware that nutrition is strictly linked to their cats health, and that not all cats are the same: some of them may suffer from sensitivities which, in the long distance, could affect their health.

With *Feline Care Nutrition*, Royal Canin strives to address specific needs, such as a healthy urinary tract, hairball formation, or a tendency to gain weight. Developed by a team of experts, the range provides visible results in a short time.

Daily solutions

Feline Care Nutrition includes six nutritional solutions to keep your cat healthy:

- **Urinary Care** - supports the urinary tract;
 - **Hairball Care** - exclusive formula with a blend of fibres, including *psyllium*, is rich in Mucilage, and non-soluble fibres which support optimum intestinal transit and help eliminate hairballs;
 - **Hair & Skin Care** - balanced formula of nutrients to support healthy skin and coat, whose amino-acid and vitamin complex supports skin barrier effect;
 - **Light Weight Care** - low calorie intake to help maintain ideal weight. Double action: increased sense of satiety thanks to a blend of fibres which increases food volume in the stomach, and low fat;
 - **Digestive Care** - with easily digestible proteins and a blend of prebiotics (FOS: fructo-oligosaccharides) and fibres (including *psyllium*) to support balanced intestinal flora and improve intestinal transit. The loop-shaped kibble encourages cats to eat more slowly, thus improving digestion;
 - **Oral Care** - nutritional formula which supports orodental health, with double action: mechanical, the shape and size of the kibble produce a daily tooth brushing effect which helps reduce dental plaque formation, and chemical, the formula is enriched with an active agent which traps the calcium in saliva and helps prevent it from being deposited on the teeth in the form of tartar.
- 72% of cats seem to prefer a combination of wet and dry food, it is therefore recommended to feed them both according to the daily quantities recommended.

NOVITÀ - PRODOTTI NATURALI



SPRAY e COLLARE all'Olio di Neem

CONTRO LE PUNTURE DI INSETTI



- Per il **cane** e per il **gatto**
- Contengono formulazione a base di **Olio di Neem** (2400 ppm di azadiractina) sperimentato presso Istituto Superiore di Sanità e Università di Napoli
- Contro le **punture di insetti**. **Lenitivo naturale**
- **Non indicati contro pulci e zecche**



MERIAL Italia S.p.A. - Viale Bodio 37/b, 20158 Milano - Telefono 02.39.39.33.1 - Fax 02.39.39.33.01 - Servizio Tecnico 02.393.93.328-329-330 - e-mail: merialItalia@merial.com

*Ricerca di mercato PdA© su una pre-selezione di prodotti innovativi venduti in Italia, condotta da IRI su 12.000 consumatori con più di 15 anni, svoltasi a gennaio 2016. www.prodottodellanno.it cat. Antiparassitari Cane e Gatto

PULCI E ZECCHE POSSONO ESSERE OVUNQUE



FRONTLINE Combo[®]

SOLUZIONE SPOT ON



**PROTEGGE IL TUO CANE E IL TUO GATTO
IN CASA E ALL'APERTO**

- Elimina le Pulci in **24 ore**, le Zecche in **48 ore**.
- Protegge, dopo l'applicazione sull'animale, la tua casa dall'infestazione di **uova e larve di pulci**.
- Nel **cane** a partire da 8 settimane di età, con peso superiore a 2 Kg.
Nel **gatto** a partire da 8 settimane di età, con peso superiore a 1 Kg.
Dai sei mesi d'età nel **furetto**.

Frontline Combo[®] Gatti
è autorizzato anche per i **FURETTI**



PARLANE CON IL TUO VETERINARIO



Leggere attentamente il foglio illustrativo. Tenere fuori dalla portata dei bambini e usare particolare attenzione finché il sito di applicazione non sia asciutto. L'uso scorretto può essere nocivo.
È un medicinale veterinario: chiedi consiglio al tuo veterinario. Aut. Pub. N° 62/VET/2015

Scelte che distinguono

Un assortimento nuovo, diverso ed esclusivo per il petshop,
in grado di fidelizzare la clientela

Marchi di qualità selezionati in esclusiva per l'Italia che possono dare al petshop l'opportunità di differenziarsi dalla concorrenza e creare un proprio assortimento che fidelizza la clientela. È questa la forza di Velma Group, azienda nata due anni fa che importa e distribuisce una ricca gamma di articoli per il mondo pet andando a scegliere cosa acquistare direttamente sul posto, perché solo guardando un prodotto e toccandolo con mano si può capire se avrà un valore commerciale per il rivenditore.

Il catalogo Velma Group comprende tutto il settore a 360 gradi, escluso il segmento degli alimenti per cani e gatti, per una precisa scelta aziendale: quella di fornire un assortimento che sia nuovo, diverso ed esclusivo per il petshop.

In questa prospettiva, il titolare Luigi Baesso, insieme con il figlio Luca, che segue gli acquisti, e con la figlia Elisa, che si occupa della rete vendita in tutta Italia, parteciperanno all'ultima edizione di Interzoo a Norimberga dopo essere stati presenti, lo scorso anno, anche a Zoo-mark International.

Ottima manifattura da toccare con mano

Dall'estate all'inverno, per i petshop italiani, Velma Group propone una nutrita scelta di abitini, magliette, felpe e cappottini, dal look giovane e moderno a marchio *Dobaz*: prodotti di qualità di ottima fattura che sono da toccare con mano perché offrono un vero e proprio piacere al tatto. Il cliente resta colpito all'istante perché basta vederne la consistenza per capirne tutti i pregi. La gamma di modelli è ampia e copre le richieste del cane nelle diverse stagioni dell'anno e per tutte le taglie, dalla XS alla 7XL: la scelta ideale per i pro-





prietari più esigenti e per i loro animali. E sono tutti articoli di alta gamma che l'azienda riesce a proporre a buon prezzo al negozio perché lavora su grossi quantitativi. L'assortimento è ampio: si va dalla leggera linea estiva a quella invernale passando dalle tute in ciniglia ai caldissimi piumini e piumotti con e senza cappuccio, dalle graziose T-shirt per cagnette vezzose ai cappotti in microfibra, impermeabili o in pile, dalle felpe sportive agli abitini leggeri fino ai maglioncini fantasia. Tutti con disegni, scritte e personalizzazioni alla moda, in colori giovanili sui toni del verde, del blu, del rosa. E non manca neppure l'abito da sposa rosso fuoco!



Linea classica e premium per l'acquariologia

Sempre in esclusiva per l'Italia, Velma Group ha selezionato i prodotti Dajana, azienda originaria della Repubblica Ceca, certificata con due sistemi di qualità, ISO & GMP, sottoposti periodicamente ad analisi qualitative per confermare i dati riportati in etichetta. È un marchio già molto conosciuto nel mondo: esportato in 50 Paesi ed è proposto ai petshop con un margine interessante.

L'assortimento propone una vasta gamma di mangimi, fra cui una linea classica e una premium, oltre a liquidi e test per il trattamento dell'acqua, alimenti per pesci d'acqua dolce, marina e da laghetto, rettili e tartarughe: tutti preparati con ingredienti di prima qualità e con processi produttivi dall'elevata tecnologia, senza dimenticare la specifica cura dei dettagli, dal tappo alle etichette al packaging. (C.R.) ♦

pet world

CHOICES THAT MAKE THE DIFFERENCE

A brand new assortment, exclusive for pet retailers and unusual, able to secure customers loyalty

Selected premium brands in exclusive for the Italian market which can be an opportunity for retailers to stand out from the competition and secure customers loyalty. This is the strength of Velma Group, importer and distributor of a broad range of pet products established two years ago, with a difference: they go and choose their purchases on site, because the only way to decide if a product is worth selling, is by holding it and seeing it with one's own eyes. The Velma Group catalogue includes the whole pet world, with the exception of food for dogs and cats for a specific business choice: providing a whole new and unusual range of products exclusive to specialised pet retailers. With this in mind, the company owner Luigi Baesso, his son Luca, who deals with purchasing, and his daughter Elisa, Marketing director in charge of the distribution network throughout Italy, attended Zoomark International last year and will attend the forthcoming Interzoo in Nuremberg.

Excellent craftsmanship, see for yourself Velma Group offers a broad selection of trendy dresses, tops, sweaters and coats from Dobaz, a brand of expertly made quality products very soft to the touch, only available to specialised retailers. Customers will appreciate on the spot the quality of these high end garments covering dogs needs at any time of the year with an excellent value for money. The choice is broad, with sizes ranging from XS to 7XL, and includes clothes for all seasons: chenille tracksuits, warm puffer coats, cute t-shirts, raincoats or coats in microfiber of fleece, casual sweaters, jumpers and lovely dresses. There's even a red wedding dress!

Classic and Premium range for the world of aquarium

Velma Group is also exclusive distributor in Italy for Dajana, a ISO & GMP quality certified manufacturer based in the Czech Republic, renowned worldwide for its quality and exported in 50 countries. The range includes liquids and tests for treating waters as well as a broad choice of feedstuff, either classic or premium, including foods for freshwater and seawater fish, pond fish, snakes and tortoises, made with prime ingredients through a highly technological manufacturing process, with attention to details from caps to labels and packaging. Dajana products are periodically checked to confirm data on the label.



La toelettatura perfetta

Una linea cosmetica dedicata ai quattrozampe proposta da un'azienda che, da sempre, è sinonimo di affidabilità e passione

Da sempre Record è sinonimo di affidabilità e passione, ed è apprezzata da tutti i professionisti del settore, che sempre più preferiscono utilizzare gli articoli della completa offerta firmata dall'azienda milanese. Nella sua ampia gamma di articoli, dedica una speciale attenzione al mondo della toelettatura, offrendo ai professionisti del settore una vasta scelta di attrezzature di altissimo livello. Parliamo di vasche, tavoli, phon e soffiatori contraddistinti da un'accurata lavorazione artigianale e dall'elevata qualità dei materiali impiegati per la loro realizzazione.



Bellezza a quattrozampe

Accanto alle attrezzature tecniche, Record porta avanti una ricerca costante per la creazione di cosmetici studiati appositamente per la cura e l'igiene di ogni tipo di manto. Tra questi non si può non citare gli shampoo della Linea Professional per cani e gatti:

privi di parabeni e derivati del petrolio, sono disponibili in diverse varianti specifiche per mantelli bianchi, marroni o neri; si può scegliere tra quelli con olio di visone, jojoba e argan, o a base di zolfo, o di erbe o, ancora, quello super-delicato perfetto per i cuccioli, disponibile sia nella confezione per i proprietari di animali, sia in taniche riservate ai professionisti.

Qualità bio

Per chi cerca sempre il massimo, Record ha ampliato e rinnovato la gamma degli shampoo Bio, studiata per le esigenze di ogni singola razza: prodotti contenenti principi attivi e agenti lavanti e trattanti di origine naturale, privi di parabeni, siliconi e derivati del petrolio. La Linea Bio è realizzata con estratti vegetali che rilasciano i loro effetti positivi a ogni uso: la delicatezza dell'aloe, il beneficio salutare degli omega 3, l'effetto rinfrescante della menta, il potere nutriente e lucidante del lino, le dolci sensazioni olfattive che regalano vaniglia, mandorla e frutti. È così che ogni lavaggio affidato ai prodotti Record diventa un vero momento di benessere per i quattrozampe, facile e piacevole sia per gli animali, sia per chi si prende cura di loro.

Efficacia e delicatezza

Tutti gli shampoo Record assicurano una detersione profonda, ma delicata: si prendono cura della cute e del pelo senza irritarli e lasciando inalterata la struttura del manto. Gli speciali agenti sgrassanti derivati dal cocco, proteggono la pelle e ripristinano il naturale velo idrolipidico del pelo, offrendo un'azione protettiva e lucidante. I particolari componenti viscosizzanti, inoltre, trattano il mantello con la dolcezza di una schiuma a effetto sostantivante.

Gli shampoo Record garantiscono anche l'azione benefica delle proteine naturali che donano lucentezza, forza e vigore al pelo, tonificandolo e rinforzandolo nel tempo. La loro sicurezza è sostenuta da agenti regolatori del pH di origine vegetale, specifici per ottimizzare il livello fisiologico, così da impedire allergie cutanee e altre problematiche. E sono infine profumati con essenze specifiche, gradite all'olfatto degli animali. (A.C.) ♦



RINALDO FRANCO SPA
tel. 0248376157, fax 0241291840
www.recordit.com, record@recordit.com



cats & dogs

PERFECTLY GROOMED

A cosmetic line for our furry friends from a manufacturer renowned for being reliable and committed

Record has always been associated with reliability and commitment, therefore being much appreciated by pet professionals. Its wide catalogue includes a wide choice of quality grooming products. Professionals can choose tubs, tables, hairdryers and blowers, all the result of accurate craftsmanship and premium materials used to make them.

Furry beauty

Besides its technical equipment, Record strives to create specific cosmetic products suitable for any kind of coat. A glaring example is the *Professional Range (Linea Professional)* for dogs and cats, free from parabens and oil derivatives and available in specific varieties suitable for white, brown or black coats. The range includes products with mink, jojoba or Argan oil, herbal or sulphur based, and even an extra gentle formula suitable for puppies, all available either in packaging for pet owners or tanks for professionals.

Organic quality

Record has broadened its organic range "Bio", specifically developed to meet the needs of each breed, free from parabens, silicones or oil derivatives and made with natural washing agents and active ingredients such as aloe, omega 3, peppermint flaxseeds, vanilla, almond and fruits. Taking a bath using Record products will become a pleasant moment for you and your pet.

Gentle but effective

All Record shampoos ensure deep but gentle cleansing, taking care of skin and coat without irritating them and preserving texture. The special coconut derivate degreasing agents preserve skin and restore coat natural hydrolipidic film, leaving it glossy and protected. The thickeners used in the formula treat coat as gently as a body-giving foam. The natural proteins in all Record shampoos strengthen the coat leaving it glossy and healthy. PH regulators of vegetable origin support optimum physiological levels therefore preventing skin allergies and other problems. All scents used are extremely agreeable to pets.



Fresh gourmet cravings

Più di 30 ricette preparate con
ingredienti 100% naturali e carne
fresca della più alta qualità.



MONOPROTEIN
FORMULA 
HYPO-ALLERGENIC

Grains
FREE

www.optimanova.eu





VISAN ITALIA
tel. 0694800700
www.optimanova.eu, www.visanpet.it,
info@visanpet.it

Al posto dei cereali

La patata è la fonte di carboidrati più digeribile:
migliora l'assimilazione ed è ideale in caso di disturbi gastrointestinali



Visan ha molto a cuore la salute e il benessere di tutti gli amici dell'uomo: per questo ha voluto studiare e realizzare una serie di ricette *grain free* e ha selezionato la patata come elemento principe di questi prodotti assolutamente privi di cereali.

Tutti gli alimenti Visan nelle ricette *grain free* si basano su tre principi fondamentali: qualità, tecnologia e differenziazione. Qualità significa che vengono utilizzati ingredienti nobili e naturali di fornitori locali. Tecnologia vuol dire che l'azienda dispone di un sistema unico di incorporazione di carne fresca (non congelata) direttamente nel processo di elaborazione, mentre differenziazione sta a indicare che i diversi prodotti sono stati studiati adeguandoli alle necessità nutrizionali relative alla razza e all'età dell'animale.

Il bello del grain free

Per cani e gatti esistono diversi alimenti considerati allergenici o che possono generare disturbi iperimmuni, primi fra tutti il grano e la soia. Per questo Visan ha selezionato la patata come fonte di carboidrati più valida in alternativa ai cereali. Non solo: facilita la funzione del pancreas nella digestione, migliora

in maniera considerevole la palatabilità, ha un alto valore energetico ed è ideale in caso di disturbi simili a quelli della gastroenterite.

Nei prodotti *grain free* messi a punto da Visan, la patata rappresenta la fonte più rapida ed efficiente per apportare glucosio ai nostri quattrozampe, mentre la presenza moderata di carboidrati, tra il 15% e il 20%, costituisce un apporto adeguato, sufficiente e non eccessivo, per un corretto nutrimento in funzione delle loro abitudini e del loro stile di vita.



Tutto per il gatto...

Nella ricca linea *Optima Nova* gatto si possono scegliere tre varietà *grain free* che, oltre a soddisfare l'innata golosità del felino, proteggono la sua salute e il suo benessere. La linea è disponibile nei formati da 400 g, 2 e 8 kg. Per realizzarla viene utilizzata la tecnologia Pack-Fresh: un confezionamento ad atmosfera controllata che preserva la corretta conservazione degli ingredienti. Si può scegliere tra:

◆ **Cat Adult Pollo e Patata** – perfetto per gatti adulti a partire dai 12 mesi. È un alimento completo totalmente *grain free*, preparato con pollo fresco e patate, che protegge il sistema immunitario da numerose malattie e, inoltre, aiuta a mantenere la salute cardiovascolare e il sistema nervoso durante la gravidanza e la crescita, evitando anche che il pelo assuma un aspetto secco e fragile. Il contenuto di zinco favorisce la rigenerazione della pelle, conservandola sana, mentre gli acidi grassi la nutrono e rendono il pelo lucido e bello;

◆ **Cat Adult Coniglio e Patata** – solo coniglio fresco e patata per questa ricetta completa ideale per gatti adulti a partire dai 12 mesi. L'effetto prebiotico dei FOS (frutto-oligosaccaridi) stimola la flora batterica utile al sistema digerente (effetto bifidus), così come i MOS (mannano-oligosaccaridi) eliminano quella nociva migliorando la digestione;

◆ **Cat Adult Salmone e Patata** – preparata con salmone fresco (40%), carne disidratata di salmone (30%) e patata (14%), questa ricetta è specifica per gatti adulti a partire dai 12 mesi, grazie all'elevata digeribilità dei nutrienti, permette il loro massimo assorbimento e stimola il benessere intestinale.

...e per il cane

Nella linea *Optima Nova cane*, Visan offre diverse alternative *grain free* per i nostri piccoli amici, tutte preparate con ingredienti al 100% naturali, senza coloranti, aromatizzanti e antiossidanti artificiali, ma con antiossidanti naturali ad azione protettiva nei confronti dei radicali liberi. Le alternative possibili sono:

◆ **Adult Mini Pollo e Patata** – è stato studiato per i cani adulti di taglia piccola a partire dai 12 mesi ed è disponibile nelle confezioni da 800 g e da 2 e 8 kg; l'alta digeribilità consente il massimo assorbimento degli elementi nutritivi stimolando la salute intestinale;

◆ **Adult Medium Pollo e Patata** – un alimento completo per soggetti adulti di taglia media a partire dai 12 mesi, disponibile in confezioni da 2 e 12 kg; la fornitura supplementare di zinco, vitamina A e biotina contribuisce alla corretta funzionalità del sistema immunitario, mantenendo in salute la pelle e le membrane dei polmoni e dell'intestino;

◆ **Adult Large Pollo e Patata** – una ricetta completa per cani adulti di taglia grande a partire dai 15 mesi. Disponibile in con-



cats & dogs

REPLACING CEREALS

Potato is the most digestible source of carbohydrates: it improves absorption and it is suited in case of gastrointestinal ailments

Visan is very attentive to the health and well-being of pets: that is why the company developed a line of *grain free* recipes with potato as main ingredient.

Visan *grain free* products feature three fundamental principles: quality, technology and differentiation. Quality means that only noble and natural ingredients from local suppliers are used. Technology means that the company can count on a unique system to introduce fresh meat (not frozen) directly in the process, while differentiation means that the products have been developed after the nutritional needs of breeds and age.

Grain free top features

Many ingredients, such as wheat and soy, are allergenic for cats and dogs and they can cause hyper-immune ailments. That is why Visan selected potato as source of carbohydrates to replace cereals. Moreover, potato supports pancreas during digestion, it considerably improves palatability, it features an elevated Energy value and it is suited in case of symptoms similar to gastroenteritis. Visan *grain free* products contain potato, which provides pets with glucose. Moderate quantities of carbohydrates (15-20%) guarantee the correct diet according to pets' habits and lifestyle.

Products for cats...

Optima Nova gatto rich line includes three *grain free* products, which protect cats' health and well-being. 800g, 2 and 8kg bags are available. They feature Pack Fresh technology: packing in controlled atmosphere preserves ingredients correctly. Here they are:

- *Cat Adult Chicken and Potato* – it is suited for adult cats over 12 months. It is the complete *grain free* product with fresh chicken and potatoes, which protects the immune system from several diseases. Moreover, it preserves the cardiovascular and nervous health during pregnancy and growth, avoiding dry and fragile fur. Zinc supports skin regeneration and preserves it healthy, while fatty acids preserve fur beautiful and shiny;
- *Cat Adult Rabbit and Potato* – the complete recipe for adult cats over 12 months contains fresh rabbit and potatoes. FOS (fructo-oligosaccharides) prebiotic effect stimulates the bacterial flora useful for the digestive system (bifidus effects), just like MOS (mannan-oligosaccharides) remove the noxious effect, improving digestion;
- *Cat Adult Salmon and Potato* – it contains fresh salmon (40%), dehydrated salmon (30%) and potatoes (14%) and it is suited for adult cats over 12 months. Thanks to the elevated digestibility of nutritional substances, it guarantees utmost absorption and stimulates the intestinal well-being.

...and for dogs

Optima Nova cane by Visan offers several *grain free* alternatives for pets, made with 100% natural ingredients, without artificial colouring, flavouring agents and antioxidants. It contains natural antioxidants that protect against free radicals. Here they are:

- *Adult Mini Chicken and Potato* – it has been developed for mini dogs over 12 months. 800g, 2 and 8kg bags are available. Thanks to elevated digestibility, it guarantees the utmost absorption of nutritional substances and stimulates the intestinal health;
- *Adult Medium Chicken and Potato* – it is the complete food for medium dogs over 12 months. 800g, 2 and 12kg bags are available. Zinc, vitamin A and biotin support the correct functionality of the immune system, preserving the health of skin and membranes of lungs and intestine;
- *Adult Large Chicken and Potato* – the complete recipe for large dogs over 15 months is available in 12kg bags. It contains taurine, which stimulates heart contractions and prevents heart diseases. Lutein supports the development of sight; moreover, its antioxidant effect protects retina;
- *Puppy Digestive Rabbit and Potato* – the special product is dedicated to puppies of all breeds with delicate digestion, from 2 to 15 months. 800g, 2 and 12kg bags are available. Prebiotic ingredients stimulate digestive bacteria and improve intestinal health;
- *Adult Mini Rabbit and Potato* – it is the complete food for mini adult dogs with delicate digestion, available in 800g, 2 and 8kg bags. Dietary fibres combined with minerals (calcium and phosphorus) have a brush-effect on teeth;
- *Adult Digestive Rabbit and Potato* – it is suited for adult dogs with delicate digestion over 10 months, in 800g, 2 and 12kg bags. Anticarcinogenic protection system helps develop the nervous system and strengthens the immune and cardiovascular system;
- *Puppy Sensitive Salmon and Potato* – for puppies of all breeds with delicate skin and sensitive stomach. The special mix of ingredients supports quick digestion and avoids stomach weakness. It is suited for puppies between 2 and 15 months and it is available in 800g, 2 and 12kg bags;
- *Adult Mini Salmon and Potato* – it is the complete food for mini adult dogs with sensitive skin and/or delicate stomach. It is available in 800g, 2 and 8kg bags. L-glutamine has a protective effect on intestinal mucosa cells: combined with the stimulating effects from ginger, it supports the absorption of nutritional substances;
- *Adult Sensitive Salmon and Potato* – it is suited for adult dogs of all breeds with delicate skin or sensitive stomach. It is suited already since ten months. It is available in 800g, 2 and 12kg bags. FOS (fructo-oligosaccharides) prebiotic effect stimulates the bacterial flora useful for the digestive system (bifidus effects), just like MOS (mannan-oligosaccharides) remove the noxious effect, improving digestion.



fezioni da 12 kg, contiene taurina, che stimola le contrazioni cardiache e previene le cardiopatie, e luteina, che aiuta lo sviluppo delle funzioni visive e ha un effetto antiossidante che protegge la retina;

◆ *Puppy Digestive Coniglio e Patata* – un prodotto speciale pensato su misura per i cuccioli di tutte le razze, dai 2 ai 15 mesi di vita, con digestione delicata, in confezioni da 800 g, 2 e 12 kg. L'inserimento di ingredienti ad azione prebiotica stimola la proliferazione dei batteri digestivi e migliora la salute intestinale;

◆ *Adult Mini Coniglio e Patata* – un alimento completo per cani adulti di razze piccole e con digestione delicata, in vendita nei formati da 800 g, 2 e 8 kg. La configurazione della fibra dietetica combinata con minerali (calcio e fosforo) produce sui denti un "effetto spazzolino";

◆ *Adult Digestive Coniglio e Patata* – è la ricetta ideale per cani adulti di tutte le razze con digestione delicata a partire dai 10 mesi di vita. In confezioni da 800 g, 2 e 12 kg. Il sistema di protezione anti-cancerogeno contribuisce allo sviluppo del sistema nervoso e rafforza quello immunitario e cardiovascolare;



◆ *Puppy Sensitive Salmone e Patata* – per cuccioli di tutte le razze con cute delicata e stomaco sensibile. La sua speciale miscela di ingredienti favorisce la rapida digestione ed evita l'indebolimento dello stomaco. È ideale dai 2 ai 15 mesi. Disponibile in confezioni da 800 g, 2 e 12 kg;

◆ *Adult Mini Salmone e Patata* – alimento completo senza cereali per cani adulti di taglia piccola, perfetto per tutti quei soggetti che mostrano problemi di pelle sensibile e/o stomaco delicato. È disponibile nei formati da 800 g, 2 e 8 kg. L'azione protettiva della L-glutamina sulle cellule della mucosa intestinale, in combinazione con quella stimolante generata dalla produzione di enzimi digestivi da zenzero, favorisce l'assimilazione dei nutrienti;

◆ *Adult Sensitive Salmone e Patata* – un prodotto realizzato da hoc per i cani adulti di tutte le razze che soffrono di cute delicata o che hanno uno stomaco particolarmente sensibile. La sua somministrazione è consigliabile già a partire dai dieci mesi. Disponibile in confezioni da 800 g, 2 e 12 kg. L'effetto prebiotico FOS (frutto-oligosaccaridi) stimola la flora batterica, utile per il sistema digestivo, mentre i MOS (mannano-oligosaccaridi) eliminano la flora nociva, migliorando la salute dell'apparato digerente. (S.P.) ◆

Questioni di "manicure"

**LE UNGHIE RAPPRESENTANO
UN ELEMENTO ANATOMICO
MOLTO IMPORTANTE PER IL CANE,
NECESSITANO QUINDI DI ATTENZIONI
E SONO SOGGETTE
A DIVERSE PROBLEMATICHE**

DI CRISTIANO PAPESCHI E LINDA SARTINI

Le unghie sono uno strumento indispensabile per molte specie animali e in molti casi, se correttamente osservate, possono fornire diverse indicazioni non solo sulle abitudini di vita dell'animale, ma anche su alcuni aspetti del suo stato di salute. Soggetti sani, esenti da malattie, in adeguate condizioni fisiche e con abitudini equilibrate quanto ad alimentazione ed esercizio fisico, generalmente non hanno grandi esigenze di cura delle unghie fatta eccezione, nella maggior parte dei casi, per lo "sperone", cioè l'unghia del quinto dito.

Caratteristiche di un... accessorio

Le unghie derivano embriologicamente da quello che è noto come "foglietto ectodermico", ovvero una struttura primordiale che dà origine alla maggior parte dei tessuti esterni dell'organismo: anatomicamente è considerata un "annesso cutaneo", cioè una sorta di "accessorio" della cute. Semplificando al massimo la sua struttura, si può dire che è formata da un'anima interna fortemente vascolarizzata e da un rivestimento ester-

no di cheratina, duro e protettivo, che le conferisce forma e resistenza. Le unghie sono soggette a una crescita continua, esattamente come avviene nell'essere umano, perché sono sottoposte a un consumo costante: tutte le attività che coinvolgono la parte distale dell'arto, in particolare movimento, prensione e operazioni di scavo, ne implicano l'usura.

Generalmente gli animali giovani che fanno spesso passeggiate o che vivono all'aperto corrono e scavano nel terreno mantenendo automaticamente le unghie molto corte. Al contrario gli animali anziani, sovrappeso, pigri, confinati in un appartamento o malati, non hanno un'attività fisica costante e significativa, di conseguenza le loro unghie continuano a crescere.



AVULSIONE DI UN'UNGHIA

Questione di lunghezza e traumi

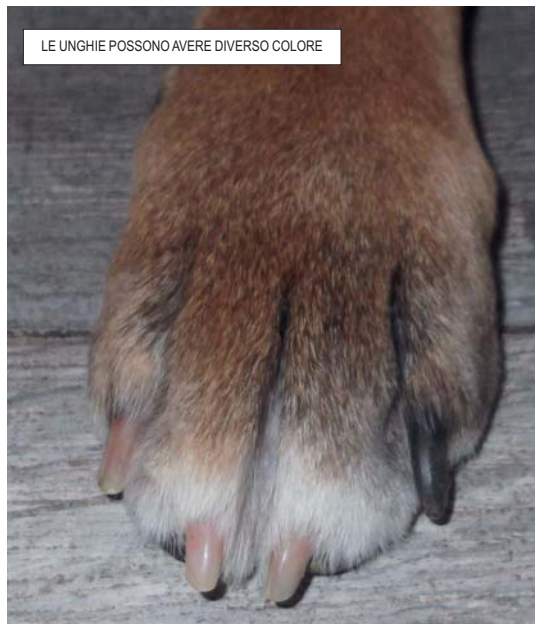
I cani iperattivi, soprattutto quelli particolarmente giovani o esuberanti, consumano fin troppo le unghie, tanto che diventano cortissime e in molti casi si arriva quasi a raggiungere l'anima interna o, addirittura, a intaccarla provocando sanguinamento e dolore.

Nei soggetti anziani o sedentari, quando il movimento si limita a qualche passeggiatina stanca solo per assolvere alle esigenze fisiologiche, la crescita incontrollata dell'unghia porta invece alla sua deformazione e ha come conseguenza un alterato appoggio dell'arto e dolore per l'eccessiva sollecitazione: in molti casi l'unghia può spezzarsi fino alla radice e provocare, anche in questo caso, sanguinamento e dolore con ulteriore riluttanza a muoversi e ad appoggiare la zampa. Quando si arriva alla rottura con esposizione dell'anima è facile che, per il contatto con il terre-

no e il leccamento, compaia un'infezione con produzione di pus, gonfiore e aumento del dolore.

Nel caso di crescita incontrollata dell'unghia può accadere che compia un giro completo e si conficchi nel cuscinetto plantare provocando una pododermatite. E non è neppure raro che si impigli da qualche parte e finisca per strapparsi a causa dell'energica trazione che l'animale esercita per liberarsi: il risultato è sempre il sanguinamento e la possibilità di infezione secondaria.

Anche lo sperone, non sempre presente e non necessariamente su tutte e quattro le zampe, può crescere a dismisura perché il quinto dito è attaccato molto più alto rispetto agli altri e non costituisce elemento di appoggio, per cui la sua estremità non è soggetta a consumo. Quindi, se trascurato, provoca frequentemente la cosiddetta "unghia incarnita". L'onicogrifosi (questo il termine medico che indica la crescita eccessiva delle unghie) è anche uno dei segni clinici più frequenti in corso di leishmaniosi.



LE UNGHIE POSSONO AVERE DIVERSO COLORE

LE UNGHIE CHIARE LASCIANO INTRAVEDERE IL TESSUTO MOLLE AL LORO INTERNO



Tagliate a dovere

Quando le unghie crescono e non vengono debitamente consumate è necessario provvedere: andrebbero tagliate con appositi strumenti generalmente reperibili nei negozi di animali. Attrezzi impropri come tronchesini o forbici non adatte possono provocare la scheggiatura, la formazione di linee di frattura longitudinali o trasversali o lo schiacciamento dell'anima interna. E bisogna saperlo fare: l'esperienza è importante perché un taglio troppo corto può facilmente provocare sanguinamento, così come è importante l'angolo di taglio, che deve sempre consentire all'unghia di appoggiare parallelamente al pavimento.

In caso di sanguinamento è necessario praticare l'emostasi utilizzando acqua fredda e disinfettante, applicando poi medicinali cicatrizzanti ed, eventualmente, pomate antibiotiche per ridurre le probabilità di infezione e velocizzare la riparazione.

Le unghie nere sono più difficili da tagliare perché non consentono di visualizzare la parte vascolarizzata, quindi è più complicato regolarsi con precisione. L'operazione è molto più semplice per le unghie di colore chiaro perché lasciano intravedere l'ombra rosa all'interno.

Le patologie più comuni

Le lesioni traumatiche rappresentano sicuramente la voce di maggior rilievo, ma non l'unica. Le infezioni batteriche secondarie sono generalmente sostenute da *Staphylococcus pseudintermedius*, ma anche da *Streptococcus spp.*, *Proteus spp.*, *Pseudomonas spp.*, *E. coli* e numerose altre specie batteriche presenti nell'ambiente o nella bocca dell'animale che tenta di trovare sollievo leccandosi la parte lesa.

Altre patologie a carico di questo distretto anatomico riguardano per lo più la piega ungueale o le dita, con coinvolgimento successivo, per continuità,

dell'unghia stessa. Tra queste ricordiamo le micosi, il pemfigo foliaceo e il pemfigo volgare, che possono provocare alterazione strutturale dell'unghia, fratture spontanee o distacco e lesioni tumorali che interessano il dito e provocano secondariamente ripercussioni anche a livello ungueale.

Una patologia che merita un accenno particolare è l'onichodistrofia lupoidale, anche nota come onichite od onicomalacia idiopatica, che colpisce diverse razze come il pastore tedesco, il rottweiler e lo schnauzer: è caratterizzata dal distacco dell'unghia e da una successiva ricrescita alterata. ◆



ARION

Original



ARION Original è totalmente
privo di glutine e non
contiene fonti di mais o
grano contribuendo quindi
a ridurre le sensibilità
alimentari nei cani.



**NON CONTIENE GLUTINE
NON CONTIENE MAIS
NON CONTIENE GRANO**

CANI & GATTI

150 grammi di praticità made in Germany!

Gusto, benessere e praticità nelle nuove confezioni WINNER PLUS Easy & Joy Pocket

Come garantire la qualità e il gusto inconfondibile di un alimento sano e naturale e, contemporaneamente, anche la praticità di un pasto veloce? Per venire incontro alle necessità dei nostri fedeli amici, spesso coinvolti nei frenetici ritmi di vita quotidiani del suo compagno umano, WINNER PLUS ha ideato la nuova, esclusiva linea Easy & Joy Pocket: confezioni salvafreschezza pronto-uso nel pratico formato da 150 g, realizzate sia per i tre nuovi prodotti della linea gatto (*Delicat*, *Lightcat* e *Seacat*), sia per cinque delle otto varietà che compongono la linea WINNER PLUS holistic. Con le nuove confezioni Easy & Joy Pocket, più resistenti rispetto alle comuni buste in commercio, avremo così un nuovo modo per prenderci cura del nostro fedele amico offrendo sempre un pasto naturale fresco, nutriente e bilanciato in qualsiasi momento della giornata: in casa, in viaggio, nelle uscite quotidiane, durante i picnic o nei brevi soggiorni di vacanza.

Natural Nutrition System

Cuore della filosofia aziendale, *Natural Nutrition System* è sinonimo di salute, benessere e vitalità: rappresenta il concetto portante di WINNER PLUS, ciò che è alla base del suo successo consolidato negli anni. Ma cosa significa esattamente *Natural Nutrition System*? Scopriamolo assieme:

- ◆ **Natural** - una vasta gamma di alimenti altamente professionali preparati utilizzando materie prime a chilometro zero, naturali al 100%, selezionate e preparate per ottenere il massimo della freschezza e della qualità nel rispetto degli standard EN-ISO 9001:2008 e senza l'impiego di conservanti, coloranti e aromatizzanti chimici;
- ◆ **Nutrition** - la continua e stretta collaborazione fra il laboratorio di ricerca e i migliori allevamenti del mondo, consente di studiare un prodotto sempre più all'avanguardia e capace di soddisfare al meglio le esigenze del consumatore, senza uova, OGM, grano e soia;
- ◆ **System** - un sistema nutrizionale sano e perfetto capace di soddisfare le esigenze di cani e gatti di ogni razza, taglia ed età. La qualità delle materie prime viene scrupolosamente controllata con gli stessi standard utilizzati per l'uomo.

Quanto la natura offre

La salute del gatto nasce da una sana e corretta alimentazione: il suo benessere e la sua vitalità hanno bisogno di un equilibrato apporto nutrizionale che garantisca quotidianamente tutto ciò che gli serve. WINNER PLUS ha sviluppato una linea di alimenti naturali e innovativi resa esclusiva da ricette al 100% naturali con meno magnesio (per regolarizzare il pH

nelle urine e ridurre il rischio di calcoli) e preparate con ingredienti selezionati che sostengono l'equilibrio funzionale dell'organismo. Ma vediamo uno per uno:

◆ **WINNER PLUS Delicat**, ideale per gatti adulti di qualsiasi razza. È una ricetta unica nel suo genere, preparata con una selezione esclusiva di carni pregiate. Il corretto contenuto di fibre dietetiche favorisce l'equilibrio della flora intestinale contrastando con estrema efficacia la formazione dei boli di pelo, mentre la presenza di omega 3 e omega 6 aiuta a mantenere la cute in buono stato;

◆ **WINNER PLUS Lightcat**, perfetta per mici poco attivi, sterilizzati o con tendenza a ingrassare. La sua esclusiva composizione con acidi grassi, vitamine e fibre naturali contribuisce alla regolarizzazione del pH nelle urine. Il corretto contenuto di fibre dietetiche favorisce l'equilibrio della flora intestinale, mentre l'aggiunta di L-carnitina e taurina supporta il metabolismo dei grassi fornendo un maggior apporto di energia e vitamine;

◆ **WINNER PLUS Seacat**, ipoallergenico, preparato con tanto prelibato salmone di prima scelta. L'esclusiva ricetta lo rende particolarmente appetibile e adatto a gatti di ogni razza ed età, con allergie o intolleranze alla carne. Rappresenta, inoltre, una gustosa alternativa per tutti i mici golosi di pesce.



natural · nutrition · system

WINNER PET FOOD SOLUTION SRL
tel. 0690375587
www.winnerplus.eu, info@winnerplus.eu



Benessere totale

Scopo della medicina olistica è il raggiungimento di un benessere globale dell'organismo, cioè di un corretto equilibrio psicofisico ottenuto intervenendo in maniera sinergica e mirata su tutti i sintomi di un malessere che non viene soppresso, ma curato naturalmente. Rapportando il concetto di olistico alla dieta canina, la ricerca WINNER PLUS ha sviluppato una gamma di alimenti naturali innovativi, altamente assimilabili e di facile digeribilità: la nuova linea *WINNER PLUS holistic*, prodotti realizzati nel rispetto della filosofia del "nutrire secondo natura". Un'alimentazione monoproteica ideale per il mantenimento o come alimento curativo contro i sintomi del malessere, concepito per soddisfare le particolari esigenze alimentari dei quattrozampe in ogni fase della vita, preparato con materie prime di prima scelta arricchite con erbe officinali e frutti rossi, con un effetto anti invecchiamento e antinfiammatorio. Si può scegliere tra:



◆ *WINNER PLUS Puppy Junior holistic* - è ideale per le particolari esigenze dei cuccioli sensibili in ogni fase della loro crescita, ma è indicato anche per soggetti giovani con esigenze intestinali più complesse. Preparato con pregiata carne di anatra, arricchita con salmone di prima scelta e patate, è ricco di erbe officinali e frutti rossi e assicura un apporto di vitamine naturali a vantaggio del sistema immunitario, proteggendo le cellule attive dall'azione dei radicali liberi;

◆ *WINNER PLUS Adult holistic* - con pollo (proteina nobile), agnello e riso, è perfetto per cani sensibili in qualsiasi fase della

loro vita. La presenza di erbe naturali e di inulina della cicoria favorisce le funzioni metaboliche e stimola la flora intestinale, mentre la L-carnitina dona energia e vitalità. La presenza di frutta, inoltre, garantisce l'assunzione di vitamine naturali;



◆ *WINNER PLUS Lamb & Potato holistic* - è l'alimentazione completa, con agnello, perfetta per le particolari esigenze dei soggetti sensibili. Grazie al basso contenuto di proteine e di grassi, è ideale anche per cani in sovrappeso o anziani;



◆ *WINNER PLUS Duck & Potato holistic* - è una ricetta con carne di anatra di prima scelta (controllata con gli stessi standard utilizzati per l'uomo) utilizzata come unica fonte proteica animale. L'assenza di cereali e la presenza di patate come fonte di proteina vegetale lo rendono adatto a ogni tipo di cane;



◆ *WINNER PLUS Salmon & Potato holistic* - è un alimento completo, senza carne, con salmone, consigliato anche per soggetti con esigenze intestinali complesse. Gli acidi grassi omega 3 e omega 6 contenuti nel salmone favoriscono una pelle sana e un manto splendente. (S.A.) ◆



cats & dogs

150G OF HANDY MADE IN GERMANY FOOD!

Taste, well-being and comfort:
here are new *WINNER PLUS Easy & Joy Pocket* pouches

Is it possible to combine the taste and quality of healthy and natural food with a handy quick meal? In order to meet the needs of pets, often involved in their human friend's hectic daily life, *WINNER PLUS* developed new line *Easy & Joy Pocket*. The line features ready-to-serve and freshness-preserving 150g pouches: three products for cats (*Delicat*, *Lightcat* and *Seacat*) and five products from *WINNER PLUS holistic* range. New *Easy & Joy Pocket* are more resistant compared to other pouches: they are the new way to take care of pets with a fresh, nourishing and balanced meal always ready at hand: at home, abroad, during walks, picnics or holidays.

Natural Nutrition System
Natural Nutrition System is at the core of the company's philosophy. It guarantees health, well-being, liveliness and it is *WINNER PLUS* pillar, the reason for its broad success over the years. What does it mean? Let's see:

- **Natural** – the broad range of professional food featuring local and 100% natural raw ingredients, which are selected and processed in order to guarantee utmost quality and freshness in compliance with EN-ISO 9001:2008 regulations. No chemical preserving, colouring and flavouring agents are contained;
- **Nutrition** – the constant collaboration between the research laboratory and the world's best breeders leads to an increasingly modern product, capable to meet the needs of customers at best. No GMOs, wheat and soy are contained;
- **System** – the healthy and perfect nutritional system that meets the needs of cats and dogs of all breeds, size and age. The quality of raw ingredients is carefully controlled according to human-grade standards.

Offered by nature
Healthy and balanced diet preserves cats healthy. Their well-being and liveliness require a balanced nutritional intake every day. *WINNER PLUS* developed the line of natural and innovative food with 100% natural recipes and reduced magnesium (to control urinary pH and reduce the risk of calculi), which contain selected ingredients that support the pet's functional balance. Here they are:

- *WINNER PLUS Delicat* is suited for cats of every breed. It is the unique recipe featuring an exclusive selection of fine meat. The right quantity of dietary fibres supports the balance of the intestinal flora, reducing hairballs. Omega 3 and 6 help preserve the skin healthy;
- *WINNER PLUS Lightcat* is suited for neutered, lazy or overweight cats. The exclusive formula with fatty acids, vitamins and natural fibres helps control urinary pH. Balanced quantities of dietary fibres preserve a balanced intestinal flora, while L-carnitine and taurine support fat metabolism, ensuring plenty of energy and vitamins;
- *WINNER PLUS Seacat* is the hypo-allergenic food made of delicious first-choice salmon. Thanks to the exclusive recipe, it is particularly suited for cats of all breeds and age, with meat intolerances or allergies. Moreover, it is the tasty alternative for cats that love fish.

Complete well-being
Holistic medicine aims at preserving the organism's global well-being by guaranteeing the correct psycho-physical balanced by naturally treating the symptoms of a specific illness. *WINNER PLUS* developed a range of products for dogs, which are easy to digest and to absorb. New line *WINNER PLUS holistic* respects the "nourish naturally" principle. It is the single-protein diet for the maintenance or illness-treatment developed for the specific needs of dogs in all life stages. The products feature first-choice raw ingredients with herbs and red fruits, with anti-ageing and anti-inflammatory effect. Here are the products:

- *WINNER PLUS Puppy Junior holistic* – it is suited for the special needs of sensitive puppies, as well as for young dogs with specific intestinal needs. It contains fine duck meat with first-choice salmon and potatoes. Moreover, it is rich in herbs and red fruits, to provide the immune system with natural vitamins and to protect active cells from free radicals.
- *WINNER PLUS Adult holistic* – with chicken (noble proteins), lamb and rice. It is perfectly suited for sensitive adult dogs of all ages. Herbs, inulin and chicory support metabolism and stimulate the intestinal flora, while L-carnitine provides energy and vitality. Moreover, fruit guarantees natural vitamins;
- *WINNER PLUS Lamb & Potato holistic* – it is the complete food with lamb, suited for the special needs of sensitive dogs. Thanks to low percentage of proteins and fats, it is also suited for overweight or senior dogs;
- *WINNER PLUS Duck & Potato holistic* – it contains first-choice duck (human-grade standards) as single source of animal proteins. It contains potatoes as source of vegetable proteins; moreover, it does not contain cereals, being suited for all dogs;
- *WINNER PLUS Salmon & Potato holistic* – it is the complete, meat-free food with salmon, suited for dogs with special intestinal needs. Omega 3 and 6 fatty acids from salmon guarantee healthy skin and shiny coat.



Un bagno coi baffi

Due passaggi di shampoo, lozione, balsamo e spray di rifinitura: tutto a misura di micio

Una delle credenze più diffuse è che fare il bagno al gatto non solo non è necessario, ma fa anche male alla sua salute. Niente di più sbagliato! Soprattutto se il bagno è eseguito in modo professionale e con i prodotti appropriati come quelli distribuiti da Italsystem. La fase dello shampoo prevede due passaggi con prodotti differenti: il primo è un riflettante e intensificatore di colore, il secondo sgrassa delicatamente assicurando una tessitura corretta e, quando necessario, anche il volume.

Per tutti i colori

Se il mantello è bianco, nero o grigio, conviene eseguire due passaggi di shampoo differenti con la seguente successione: prima *P.F. Whitening Shampoo*, riflettante che rende candido il bianco e dona luce agli altri toni, poi *Crisp Coat Shampoo* (foto 1), che sgrassa delicatamente, dona volume e una corretta tessitura.

Se il mantello ha invece in prevalenza il colore rosso, marrone, fulvo, meglio eseguire lo shampoo così: un primo passaggio con *Clearly Illuminating Shampoo*, che sui toni rosso-marroni ha un effetto illuminante e intensificatore, e un secondo con *Crisp Coat Shampoo*, che sgrassa delicatamente, dona volume e una corretta tessitura.

Ma se il mantello ha problemi di sfumature gialle nelle parti bianche, occorre usare per il primo passaggio *Crisp Coat Shampoo* nella parte di pelo colorata, per poi applicare *P.W. Lightening Shampoo* solo nelle zone bianche sia che siano sane, sia che presentino macchie. Si lascia in posa per cinque minuti e, infi-



A DUE MOTORI

Master Blaster è un potente soffiatore a due motori e due velocità, 2200 W, e quattro cavalli di potenza per ciascun motore: velocizza notevolmente i tempi di asciugatura ed è molto affidabile nel tempo. Questo robusto soffiatore in acciaio è dotato di un variatore di velocità, ruote, un comodo tubo flessibile lungo 3 m e un bocchettone finale. Grazie al comodo variatore di velocità per ogni motore è possibile usarlo per tutte le razze, grandi e piccole, con pelo corto e lungo poiché si può selezionare il tipo di spinta d'aria necessaria. Il variatore di velocità permette inoltre di contenere l'intensità di rumore.

DUAL FAN MOTOR

Master Blaster is a powerful pet dryer equipped with two dual fan motors with dual speed. It is extremely reliable and will help you dry dogs faster and more efficiently. This sturdy all-steel power unit with wheels features variable speed and a 3 mt flexible hose with a heavy-duty neoprene blower nozzle. The dual variable controls, one for each motor, let you adjust the exact air speed you need, allowing you to use it on any type of breed and coat. They also reduce unnecessary noise when grooming.





ne, si sciacqua bene. Successivamente si applica *Crisp Coat Shampoo*, che sgrassa delicatamente, dona volume e una corretta tessitura.

Pelle e pelo nutriti senza appesantire

Dopo lo shampoo e prima del condizionatore, è consigliabile applicare *Product Stabilizer*, una lozione a base di acido citrico che sgrassa cute e

pelo soprattutto nelle parti unte tipiche del gatto, ovvero zona reni e inserimento coda. Questo passaggio, che va fatto diluendo il prodotto in acqua, prepara il pelo a ricevere meglio il condizionatore amplificandone il risultato finale.

Product Stabilizer si applica direttamente sul mantello diluendolo un cucchiaino in un litro di acqua, attendere un minuto di posa e, infine, risciacquare bene.

Il condizionatore consigliato per le razze feline è *Super Rich Conditioner*, creato per nutrire pelle e pelo senza appesantire o ungere il mantello che deve risultare corposo e terso. Si applica diluito in acqua e si sciacqua. Assicura così una corretta diffusione e un'ottima qualità del pelo.

A pioggia sul mantello

Per il tocco finale, dopo l'asciugatura e comunque sempre prima di spazzolare il mantello, si utilizza *Fabulous Grooming Spray*, che ha una duplice funzione: rinnova il nutrimento e protegge dal passaggio della spazzola.

Basta applicarlo omogeneamente da una distanza di circa 30 cm, attendere qualche istante affinché si depositi completamente a pioggia sul pelo e, infine, spazzolare fino a completo assorbimento. (G.P.) ♦

grooming advice

LUXURY BATH

Shampoo twice, then lotion, conditioner and styling spray: all for cats

It is widely believed that bathing a cat is not necessary, and may even harm his health. Wrong! Especially if the bath is given in a professional manner and using appropriate products such as those from Italsystem. Shampooing should include two products: a colour and gloss enhancer first, and a gentle cleanser afterwards to ensure volume and texture.

For all colours

If the coat is either white, black or grey, shampooing twice with different products is recommended as follows: start with *P.F. Whitening Shampoo*, a colour enhancer which makes white even more brilliant and gives light to other colours, followed by *Crisp Coat Shampoo* (picture 1), which purifies adding texture and volume.

Clearly Illuminating Shampoo is ideal to brighten and condition red, brown or fawn coats, ideally followed by *Crisp Coat Shampoo* which purifies gently adding texture and volume.

If the coat has yellow stains in the white parts, first apply *Crisp Coat Shampoo* on the coloured part, then apply *P.W. Lightening Shampoo* only on the white parts, either clean or stained. Leave it in for five minutes, then rinse. Afterwards use *Crisp Coat Shampoo* to purify gently adding texture and volume.

Nourishes skin and coat without weighting it down

After shampooing and before conditioning, apply *Product Stabilizer*, a Citric acid based lotion which purifies even those parts of your cat usually oily, such as kidney and tail area. This product needs to be diluted in water and prepares the coat to receive the conditioner.

Dilute a tablespoon of *Product Stabilizer* in one litre of water, apply it directly on the coat, leave it in for one minute, then rinse thoroughly.

Super Rich Conditioner is recommended for cats, nourishes and purifies without weighting down the coat, leaving it full and soft. To use it dilute it in water to distribute it evenly, then rinse.

Spray over the coat

For the finishing touch after drying, and always before brushing, use *Fabulous Grooming Spray*, which renews nourishment and protects from brush strokes. Just spray it from a 30 cm distance, wait a few instants, then brush until completely absorbed.

I PRODOTTI IDEALI PER IL GATTO

- ◆ *Super Cleaning Shampoo* - a pH neutro per cuccioli, mantelli da ristrutturare, soggetti con problemi di allergie o con cute particolarmente delicata;
- ◆ *Crisp Coat Shampoo* - sgrassante, volumizzante, ideale per ottenere una tessitura corretta;
- ◆ *P.F. Whitening Shampoo* - riflessante per mantelli bianchi, neri e grigi;
- ◆ *P.W. Lightening Shampoo* - sbiancante specifico per pelo bianco, ideale per eliminare le macchie gialle da corrosione e ravvivare il candore;
- ◆ *Clearly Illuminating Shampoo* - riflessante per mantelli bianchi, crema, fulvi, rossi e marroni;
- ◆ *Self Rinse Shampoo* - shampoo a secco per le piccole pulizie quotidiane;
- ◆ *Product Stabilizer* - lozione sgrassante che garantisce una corretta eliminazione dell'unto, una pulizia profonda e delicata di pelle e pelo, una corretta tessitura e profusione del mantello (ottimo per evitare di avere il pelo diviso a ciocche);
- ◆ *Super Rich Conditioner* - balsamo che nutre e protegge, ma non unge e non altera la tessitura tipica della razza;
- ◆ *Fabulous Grooming Spray* - rifinitore di mantello e ottimo condizionatore pre-spazzola;
- ◆ *Tea Tree Oil* - lozione di olio di Melaleuca alternifolia ideale per tutti i problemi di pelle. Aggiunta allo shampoo base e lasciata in posa qualche minuto, rigenera la cute. Utile per tanti piccoli problemi come per esempio prurito, pelle arrossata, pelle da rigenerare dopo trattamenti antiparassitari o con medicinali;
- ◆ *Spazzola Pin Brush* - con aghi da 27 mm;
- ◆ *Cardatore Slick Brush* - con aghi delicati;
- ◆ *Pettine Metal Comb* o *Poodle Comb* - con denti larghi-stretti, oppure tutti larghi da usare con gli elastici per slanare il mantello.

IDEALLY SUITED FOR CATS

- ◆ *Super Cleaning Shampoo* - with neutral pH suitable for kittens, damaged coat, or cats with sensitive skin or suffering from allergies;
- ◆ *Crisp Coat Shampoo* - purifies, volumizes and creates ideal texture;
- ◆ *P.F. Whitening Shampoo* - Colour enhancer for white, black and grey coats;
- ◆ *P.W. Lightening Shampoo* - whitener for white coats, perfect for getting rid of yellow spots caused by oxidation and brighten white coats;
- ◆ *Clearly Illuminating Shampoo* - Colour enhancer for white, cream, red, brown or fawn coats;
- ◆ *Self Rinse Shampoo* - dry shampoo for small daily cleaning;
- ◆ *Product Stabilizer* - purifying lotion, gentle on skin and coat ensures correct texture and volume (helps avoid clumped fur);
- ◆ *Super Rich Conditioner* - nourishes and protects without altering texture;
- ◆ *Fabulous Grooming Spray* - refines coat and is an excellent pre-brush conditioner;
- ◆ *Tea Tree Oil* - Tea Tree oil lotion suitable for all sorts of skin trouble. Supports skin regeneration when added to the shampoo and worked into hair for a few minutes. Recommended in case of itching, flushed skin or after medical or parasiticides treatments, to help regenerate skin.
- ◆ *Pin Brush* - 27 mm pin brush specific for medium to long coats;
- ◆ *Slick Brush* - soft and pliable enough for the most fragile coats;
- ◆ *Metal Comb* or *Poodle Comb* - with wide-tight teeth, wide teeth or very wide teeth (De-matting comb).

Piccolo, ma grande

Molta più carne, patate dolci e vegetali selezionati: ecco l'alimento giusto per i quattrozampe di taglia mini con tanta personalità

Altamente appetibile, con più del 75% di vera carne, calibrato per le piccole bocche, preparato con ingredienti ottimali per la salute del pelo e adatto a ogni fase della vita: è arrivato qualcosa di molto grande nell'alimentazione dei piccoli cani. È *Piccolo*, una crocchetta concepita espressamente per loro.

Piccolo, che è importata da Vema Petfood&Care, è il risultato in un'attenta ricerca da parte degli esperti della nutrizione di Symply Pet Foods, l'azienda inglese specializzata nell'alimentazione naturale degli animali da compagnia, e va a integrare la vasta offerta *Symply* e *Canagan*, che già da tempo si collocano nella fascia di eccellenza del mercato.

Caratteristiche di alto livello

Scegliere *Piccolo* significa beneficiare di una nutrizione specificamente calibrata per i cani di piccola taglia, ma significa anche offrire ai propri amici animali un prodotto che vanta elevate caratteristiche, e cioè:

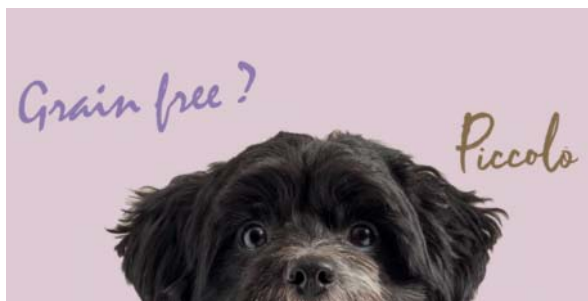
◆ contiene più del 75% di carne;



- ◆ la crocchetta ha misura e forma perfetta per le piccole bocche;
- ◆ contiene ingredienti prebiotici e altamente digeribili che aiutano ad avere uno stomaco più leggero;
- ◆ è preparato senza farine, con una rilevante riduzione di contenuto di carboidrati, senza aggiunta di conservanti, coloranti, aromi o ingredienti modificati geneticamente;
- ◆ contiene patata dolce che fornisce energie a lento rilascio durante l'intero arco della giornata;
- ◆ non contiene alcun colorante o aroma artificiale ed è tutto conservato naturalmente;
- ◆ la gamma *Piccolo* è tanto gustosa e nutriente da soddisfare anche i palati più difficili;
- ◆ è realizzato esclusivamente con il 100% di ingredienti salutari naturali;
- ◆ è made in Gran Bretagna.

Più del 75% di deliziosa carne

I cani piccoli hanno spesso gusti difficili, ma esiste un modo per fare diventare più invitante il loro cibo: prepararlo con molta più carne. Nella preparazione di *Piccolo*, Symply Pet Foods sceglie i più prelibati tagli di carne, aggiunge una piccola patata dolce, vegetali selezionati e li cuoce a puntino. L'elevato contenuto di carne garantisce il corretto apporto di proteine e di energia necessari a un cane di piccola taglia per avere un corpo sano e una muscolatura forte, sviluppata correttamente.



Irresistibile fino all'ultimo morso

Alcuni alimenti secchi sono troppo duri per essere masticati con piacere dalle piccole bocche. Altri hanno crocchette troppo voluminose, o troppo minuscole, o di forma non adatta.





misura, con una sgranocchiata così soddisfacente da renderla irresistibile fino all'ultimo morso.

Pelliccia sana, lucida e splendente

La ricetta di *Piccolo* è studiata e bilanciata a beneficio di pelle e pelo: non solo è priva di sostanze che provocano fastidiose dermatiti o allergie, ma contribuisce anche a creare e mantenere quell'equilibrio biochimico del derma necessario per avere una pelliccia sana, lucida e bella.

Per ottenere questo risultato, *Piccolo* contiene ingredienti ipoallergenici, ha livelli di zinco ottimali, una proporzione ideale di omega 3 e 6, è privo di coloranti e aromi artificiali e viene conservato in modo naturale.

Inoltre, *Piccolo* è *grain free*: le farine di mais, grano e orzo si associano spesso alle allergie canine, con sintomi che vanno dai disturbi gastrici alle irritazioni pruriginose. E sono anche di più difficile digestione oltre ad avere un valore nutrizionale nettamente inferiore. Questo è il motivo per cui non se ne trova alcuna traccia in *Piccolo*, che offre così un elevato livello di digeribilità con conseguente volume ridotto delle feci.

Per ogni fase della vita

Con l'eccezione di *Piccolo Light/Senior*, specificamente sviluppato per cani anziani, tutte le altre varietà possono essere utilizzate anche per i cuccioli, perché i livelli dei nutrienti sono più che sufficienti per ogni loro necessità.

Le proteine e la quantità di grassi in *Piccolo* sono più alti di quelli che si riscontrano nella maggioranza degli alimenti per cani adulti e persino di quelli per cuccioli e i livelli di calcio e fosforo sono ben calibrati per uno sviluppo corretto. Si può scegliere tra:

◆ *Piccolo Chicken & Duck*, miscela i migliori ingredienti naturali bilanciando il pollo e l'anatra disossati con vegetali e ortaggi selezionati e l'aggiunta di vitamine e minerali. Il 75% di pollo e anatra fornisce l'elevato livello di proteine necessario ai cani di piccola taglia. La patata dolce garantisce energia a lento rilascio per sostenere l'attività durante tutto il giorno, mentre una varietà di vegetali, frutta e ortaggi assicura i nutrienti essenziali e le vitamine per essere sempre al top;

◆ *Piccolo Salmon & Venison*, con salmone scozzese al 63%, cervo disossato al 12% e patata dolce, frutta e ortaggi, vitamine e minerali. La quantità di proteine necessarie è garantita dal 75% di pesce e carne, e il salmone contribuisce a un apporto ottimale di omega 3 del 3,7%;

◆ *Piccolo Light/Senior*, dal contenuto ridotto di grasso e calorie, è perfetto per soggetti anziani o che hanno necessità di perdere qualche etto. Il 70% di pollo e salmone garantisce il giusto apporto di proteine. La ricetta aiuta anche a contrastare disturbi purtroppo molto comuni fra i cani in età, compresi quelli articolari, grazie alla presenza abbondante di integratori come glucosamina, MSM e condroitina.

I tre prodotti sono disponibili in confezioni da 750 g, 1,5 e 4 kg. (F.C.) ◆



dogs

SMALL BUT GREAT

Plenty of meat, sweet potatoes and selected vegetables: here is the right food for lively mini dogs

It is extremely appetizing, thanks to over 75% real meat. Moreover, it suits small mouths and it features excellent ingredients to protect the health of skin and fur. A great product is now available for mini dogs: *Piccolo* is the kibble specifically developed for them. *Piccolo* is imported by Vema Petfood&Care. It is the result of attentive researches carried out at Symply Pet Food, the British company specialized in pet natural food. The product completes the broad range of *Symply* and *Canagan* premium products.

Excellent features

Piccolo is specifically developed for the needs of small breeds, guaranteeing elevated nutritional features:

- over 75% meat;
- kibble's shape and size is perfect for small mouths;
- prebiotic and digestible ingredients that support light stomach;
- no wheat, reduced quantities of carbohydrates, no added preserving, colouring, flavouring agents or GMOs;
- sweet potatoes provide slow-release energy;
- no artificial colouring or flavouring agents, everything is preserved naturally;
- *Piccolo* range is extremely tasty, for demanding dogs as well;
- only 100% natural healthy ingredients;
- made in Great Britain.

Over 75% delicious meat

Small dogs are often demanding: in order to make food more appetizing, just add plenty of meat. Symply Pet Foods selects the best meat, adds a small sweet potato, fine vegetables and cooks them: *Piccolo* is ready. Elevated meat percentage provides balanced quantities of proteins and energy, specifically suited for small dogs, in order to guarantee healthy body and strong muscles.

Always irresistible

Dry food is too hard to be happily chewed by small mouths; other kibbles are too big or too small.

Piccolo skilled chef and tasters (human and dogs) worked hard in order to produce a kibble that is not too hard, too soft, too large or too small. The result is a kibble featuring the perfect texture and size, which is irresistible until the last bite.

Healthy and shiny fur

Piccolo recipe is specifically suited for skin and fur, without substances causing dermatitis or allergies. Moreover, it helps preserve the necessary biochemical balance that guarantees a healthy and shiny fur.

Piccolo contains hypo-allergenic ingredients, it features correct percentage of zinc, balanced percentages of omega 3 and 6, no artificial colouring and flavouring agents. Moreover, it is preserved naturally.

Piccolo is *grain free*: corn, wheat and barley are often related to dog allergies. Their symptoms range from gastric ailments to itch. Moreover, they are hard to digest, besides having a low nutritional value. That is why *Piccolo* does not contain such ingredients, which guarantee an elevated level of digestibility with reduced quantities of excrements.

Every life stage

While *Piccolo Light/Senior* is specifically suited for senior dogs, other *Piccolo* products are also suited for puppies, since the nutritional features are more than enough for every need.

Piccolo's percentage of proteins and fats is higher than the average food for adult dogs (even food for puppies). Calcium and phosphorus are balanced to guarantee the correct development.

The range includes:

- *Piccolo Chicken & Duck*, with the best natural ingredients. It combines boneless chicken and duck with selected vegetables, vitamins and minerals. 75% of chicken and duck meat provides adequate levels of proteins. Sweet potatoes provide slow-release energy throughout the day, while vegetables and fruit guarantee the essential substances and vitamins to stay healthy;
- *Piccolo Salmon and Venison*, with 63% Scottish salmon, 12% boneless venison, sweet potatoes, fruit and vegetables, vitamins and minerals. 75% meat and fish guarantee the necessary protein intake. Salmon provides 3.7% omega3;
- *Piccolo Light/Senior*, with reduced fats and calories. It is suited for senior dogs or for dogs on a diet. 70% chicken and salmon provide the necessary protein intake. The recipe helps fight common ailments among senior dogs, such as articular problems, thanks to supplements like glucosamine, MSM and chondroitin.

The products are available in 750g, 1.5 and 4kg bags.

Protetto ovunque vada

La nuova campagna pubblicitaria evidenzia i rischi della leishmaniosi e invita i proprietari a giocare sulla prevenzione

Un fastidioso ronzio, uno scoppio, una spiacevole conclusione... Punta tutto sulla suspense la nuovissima e sorprendente campagna pubblicitaria *Ovunque vada*, studiata da Virbac per attirare l'attenzione dei proprietari di cani e sensibilizzarli sull'importanza della prevenzione e della protezione da tutti gli ectoparassiti. L'obiettivo è trasmettere un messaggio forte: un proposito in linea con l'attenzione dell'azienda, da sempre impegnata nel far comprendere l'importanza di prevenire i rischi legati agli ectoparassiti e, in particolare, alla leishmaniosi canina.

In vista dell'estate Virbac ha rinnovato la campagna stampa, in sintonia con quella televisiva, radiofonica e digitale. Inoltre, sul web e sui social network, i veterinari Virbac, tra i massimi esperti in leishmaniosi, sono a disposizione dei proprietari che desiderano ricevere informazioni o avere un confronto sulla salute di Fido, anzi di Effi, perché è così che si chiama il protagonista della campagna su Facebook.

Virbac offre così al negoziante specializzato interessanti opportunità per incrementare le vendite. Tutti gli spot-on Virbac della campagna pubblicitaria sono disponibili a prezzi vantaggiosi per garantire la massima accessibilità e, soprattutto, per permettere a chiunque di effettuare la prevenzione antiparassitaria tutto l'anno.



Basta una puntura

Il claim *Ovunque vada* evidenzia il rischio per la salute del cane: che frequenti i parchi in città o che parta in vacanza, al mare, al lago, in montagna o in campagna, deve essere sempre sicuro e protetto. Le pulci possono procurare prurito o causare forme allergiche (dermatite allergica da pulci); le zecche possono trasmettere malattie gravi come la babesiosi (piroplasmosi); le zanzare la filariosi; attraverso i flebotomi (o pappataci) il cane può contrarre la leishmaniosi, ed è sufficiente una puntura perché si ammali gravemente. La leishmaniosi canina, infatti, è causata da un piccolo parassita microscopico, *Leishmania infantum*, e viene trasmessa dalla puntura dei flebotomi o

pappataci che fungono da vettore del parassita. È una malattia infettiva molto grave: può essere causa di morte per i quattrozampe ed è pericolosa anche per l'uomo.

Proteggerlo sempre

La leishmaniosi è diffusa a livello mondiale e, nell'ultimo decennio, si assiste a un aumento dell'incidenza e della diffusione geografica. I Paesi più a rischio sono quelli costieri del sud Europa, come Portogallo, Grecia, Spagna e sud della Francia. In Italia le aree maggiormente a rischio sono quelle lungo la costa tirrenica, ionica e adriatica, isole comprese, anche se sono ormai presenti focolai sparsi in tutto il Paese.

La leishmaniosi è curabile, ma una volta contratta il cane non può più guarire completamente: i trattamenti disponibili possono tenerla sotto controllo senza però debellarla definitivamente e, a volte, è purtroppo mortale. Per questo, fino a oggi, una diagnosi precoce e la prevenzione sono le uniche armi a disposizione. In alcuni rari esempi i cani contagiati possono guarire naturalmente dall'infezione, ma nella maggior parte dei casi restano infettati per anni anche in mancanza di sintomi, senza che il proprietario possa accorgersi del loro reale stato di salute, costituendo così un pericolo per sé stessi e per gli altri cani.



Felici senza leishmaniosi

Per avere un cane sano e felice, senza leishmaniosi, è quindi fondamentale sottoporlo periodicamente a controlli veterinari, test diagnostici, vaccinazione e protezione anti-parassitaria: deve essere sempre protetto al meglio, ovunque vada.

Virbac, azienda farmaceutica veterinaria che da più di quarant'anni è punto di riferimento globale nel settore della salute animale e tra le più importanti a livello mondiale, offre al commerciante specializzato un'ampia gamma di prodotti specifici per i pet di casa, come l'innovativo spot-on solo per cani dalle caratteristiche peculiari, e cioè:

◆ l'associazione di Permetrina e Fipronil - che protegge il cane dai quattro principali ectoparassiti presenti in Europa, quindi non solo zecche e pulci, ma anche flebotomi (vettori di trasmissione di leishmaniosi) e zanzare;



◆ l'esclusivo sistema Ferma Goccia, che permette una più facile e corretta applicazione. È proprio grazie all'associazione di Permetrina e Fipronil che il nuovo spot-on Virbac garantisce un'elevata efficacia acaricida, insetticida e repellente, per una protezione completa che dura per ben quattro settimane con una singola applicazione. La soluzione è perfetta per cani di differenti razze e taglie e per differenti stili di vita. Le confezioni disponibili (spot-on quattro pipette per cani) sono:

- ◆ taglia toy 1,5 - 4 kg;
- ◆ taglia piccola 4 - 10 kg;
- ◆ taglia media 10 - 20 kg;
- ◆ taglia grande 20 - 40 kg;
- ◆ taglia gigante 40 - 60 kg.

(M.C.) ◆

dogs

PROTECTED WHEREVER HE GOES

Virbac most recent advertising campaign highlights health risks associated with Leishmaniasis and encourages prevention

An annoying buzzing, followed by an explosion and an unpleasant conclusion.... Virbac latest advertising campaign, *Wherever he goes*, is all about suspense, and sends a strong message in order to raise owners awareness on the importance of prevention and protecting dogs against ectoparasites, and especially dog Leishmaniasis.

Ahead of the summer period, Virbac renewed its press advertising, conforming it to its Tv, radio and digital campaigns. Virbac vets, leading specialists on Leishmaniasis, shall be available on social networks and the web, to provide pet owners with valuable information.

Specialised retailers therefore have a further opportunity to increase sales. All Virbac spot-on featured in the campaign are available at a competitive price affordable to all, thus enabling everyone to achieve year round prevention.

All it takes is just one bite

Wherever he goes highlights the risks to dogs health: either at the park at home or away on a holiday, on the beach, up the mountains, to the lake or the countryside, dogs must be always kept safe and protected. Fleas can cause itching or allergies (flea allergy dermatitis); ticks may transmit major diseases such as babesiosis (piroplasmosi); flies may transmit filariasis; sandflies (or sawflies) may cause Leishmaniasis, and a single bite is all it takes for your dog to get seriously ill. Dog Leishmaniasis is caused by a microscopical parasite called *Leishmania infantum*, and sandflies act as vectors of the diseases, which they transmit with their bite. It is a very dangerous disease: it can even a cause of death in dogs, and can be harmful to humans too.

Protect him at all times

Leishmaniasis is spread around the world and the past decade saw an increase of its incidence and geographical spread. Coastal Countries in southern Europe, such as Portugal, Greece, Spain and southern France, are at highest risk. The highest risk areas in Italy are those along the Tyrrhenian, Ionian and Mediterranean coast, islands included, although outbreaks have been reported throughout the country.

Leishmaniasis is a treatable disease, but once the diseases has been contracted, the dog will never be able to heal completely: medical treatment can help controlling it, but the disease cannot be cured, and may even cause death. That's why, today, prevention and early detection are the only known effective measures. In some rare instances, affected dogs healed naturally, but in most cases dogs get the disease for years, even without symptoms, and the owner doesn't even realize they have been infected, therefore posing a risk for their own health and other dogs¹.

Happy and free from Leishmaniasis

Prevention is therefore essential to guarantee your dog's health and wellbeing, and keep it free from Leishmaniasis: regular medical check-ups, screening tests, vaccinations and protection against parasites will help you keep Fido protected anywhere he goes. Virbac is one of the world leading veterinary pharmaceutical companies with over 40 years experience. Their catalogue includes specific products for pets, such as the innovative spot-on, exclusively for use on dogs, with the following unique features:

- the combination of Permethrin and Fipronil, able to protect dogs from the four main parasites in Europe, therefore not only fleas and ticks, but also sandflies (which carry Leishmaniasis) and mosquitoes;
- the exclusive Drop Stop system, which makes application easier and more precise.

The combination of Permethrin and Fipronil is what makes Virbac new spot-on so effective as an acaricide, pesticide and repellent: a single application protects your dog for four weeks. The perfect solution for dogs of various breed and size, leading different life styles, available in the following pack sizes (spot on, four pipettes for dogs):

- toy 1,5 - 4 kg;
- small 4 - 10 kg;
- medium 10 - 20 kg;
- large 20 - 40 kg;
- maxi 40 - 60 kg.

In caso di... bisogno

Una lettiera di altissima qualità per proteggere l'igiene della casa e del nostro micio



Accogliere un gatto in casa significa prestare particolare attenzione non soltanto alle sue esigenze, ma anche ai cambiamenti che la sua presenza porterà tra le mura domestiche: quando un felino entra nella nostra vita, infatti, è necessario pensare subito a quale può essere la lettiera più adatta a lui, al suo stile di vita e anche a quello del proprietario. Il petshop avrà dunque cura di proporre al suo cliente un prodotto di alta qualità che non risulti tossico per il gatto né per le persone, soddisfacendo al meglio ogni esigenza di igiene e comfort.

La soluzione ideale

Entrare in casa e sentire "odore di lettiera" è uno dei timori più grandi, e spesso fondati, di chi si appresta ad accogliere un gatto. *Ever Clean* è la soluzione ideale per accontentare tanto il pet quanto il proprietario in fatto di qualità, igiene e praticità. Da oltre 20 anni, infatti, *Ever Clean* produce lettieri di altissima qualità e, grazie alla sua continua attività di ricerca e innovazione, mette in campo molteplici benefici così da offrire il meglio ai consumatori, oggi sempre più attenti alle esigenze dei loro amici felini. Non solo: grazie alla sua straordinaria capacità di assorbire gli odori, con *Ever Clean* la casa sarà protetta da spiacevoli effluvi. Sono davvero tante le caratteristiche che contraddistinguono *Ever Clean* e l'hanno resa una delle lettieri più apprezzate, vediamole assieme brevemente:

◆ massima eliminazione degli odori - grazie alla tecnologia brevettata con una migliore distribuzione di carbone attivo, ha una capacità straor-

dinaria di assorbimento degli odori. I suoi granuli bloccano al loro interno umidità e cattivi odori per evitare che si diffondano nell'ambiente;

◆ potere agglomerante imbattibile - i granuli *Ever Clean* hanno un potere agglomerante extra forte. La miscela di argilla di alta qualità assorbe rapidamente i liquidi, formando degli agglomerati che bloccano gli odori all'interno e sono facili da rimuovere, mantenendo così sempre pulita la lettiera;

◆ miglior controllo dell'ammoniaca - la miscela di argilla ha un miglior controllo dell'odore di ammoniaca, una delle cause principali della proliferazione di cattivi odori nell'ambiente;

◆ ridotta dispersione di polveri - la lettiera *Ever Clean* presenta una minore dispersione del prodotto (significativamente ridotta rispetto alla formulazione precedente) per garantire massima igiene della casa e massimo benessere del gatto;

◆ fragranza che si attiva con le zampette del gatto - la tecnologia *Ever Clean* garantisce che la fragranza contenuta in alcune formule si attivi solo al contatto con le zampette del gatto o dei liquidi.





Per ogni esigenza

L'ampia differenziazione della gamma è chiara e di facile riconoscimento grazie al packaging, che è stato ideato con un codice-colore che aiuta il cliente del petshop nella scelta del prodotto giusto. I formati disponibili variano da 6 o 10 l e ogni variante è stata creata con precise caratteristiche, ovvero:

- ◆ *Scented Extra Strong Clumping* - dalla fresca profumazione, con un miglior controllo dell'ammoniaca e un potere extra agglomerante. Blocca i cattivi odori e riduce la dispersione;
- ◆ *Unscented Extra Strong Clumping* - senza aggiunta di sostanze profumate, con un miglior controllo dell'ammoniaca e formula agglomerante extra forte. Blocca i cattivi odori e riduce la dispersione;
- ◆ *Multiple Cat* - agglomerante con formula potenziata e un miglior controllo dell'ammoniaca, elimina la proliferazione degli odori nelle abitazioni dove vivono diversi gatti;

cats

JUST IN CASE...

A premium litter to preserve hygiene at home

Living with a cat means fulfilling its needs, but also being ready to accept the changes brought about by your new friend: one of the first things to do is purchasing the most suitable litter according to the lifestyle of both cat and owner.

Pet retailers should suggest a quality, non-toxic product able to guarantee hygiene and comfort.

The perfect solution

One of the most common, and often well-founded, concerns of cat owners to-be, is a "litter-scented" home. *Ever Clean* pleases both cat and owner in terms of hygiene, quality and manageability. *Ever Clean* has been producing quality litters for over 20 years, combining expertise with research and innovation. *Ever Clean* is extremely effective in retaining unpleasant odours, and stands out for the following properties:

- top effective odour removal - thanks to a patented technology with active carbon, extremely effective in absorbing odours. Its granules retain humidity and unpleasant odours, preventing them from spreading around;
- unbeatable clumping ability - *Ever Clean* granules have extra strong clumping ability. Its clay based formula absorbs liquids turning them into easy scoopable tight clumps, keeping the litter clean;
- improved ammonia control - the clay mix is best suited to control ammonia odours responsible for bad smell;
- low dust - *Ever Clean* new formula is low dust (significantly reduced compared to its previous formula), thus ensuring top hygiene and cat wellbeing;
- paw-activated scent - the technology behind *Ever Clean* ensures that scent is only released when in contact with liquids or with your cat's paws.

For every need

The range offers a wide choice, with colour-coded packaging according to features, available in 6 or 10 lt, in the varieties:

- *Scented Extra Strong Clumping* - freshly scented and extra clumping, ensures ammonia (therefore unpleasant odour) control and is low dust;
- *Unscented Extra Strong Clumping* - unscented, improved ammonia control and extra clumping. Retains unpleasant smell and is low dust;
- *Multiple Cat* - improved clumping formula and ammonia control, removes unpleasant odours in homes with multiple cats;
- *Less Trail* - large granules clumping litter, 99,9% dust free with improved ammonia control. Suitable for cats and kittens with long coat;
- *Multi-Crystals* - unscented, with improved ammonia control and extra clumping. Absorbs humidity and odours immediately, therefore suitable for cats with strong-smelling urine;
- *Lavender* - clumping and lightly lavender scented. Improved ammonia control, the scent is only released when necessary;
- *Aqua Breeze* - clumping, improved ammonia control, and with a fresh Aqua Breeze scent released only when necessary.

Ever Clean is only available in specialised pet stores.



- ◆ *Less Trail* - agglomerante con granuli grandi, 99,9% senza polveri e con un miglior controllo dell'ammoniaca. È ideale per gattini e gatti a pelo lungo;
 - ◆ *Multi-Crystals* - senza sostanze profumate e con un miglior controllo dell'ammoniaca. Grazie al suo potere agglomerante assorbe immediatamente umidità e odori. È ideale per gatti con urina dall'odore forte;
 - ◆ *Lavender* - agglomerante dalla delicata profumazione alla lavanda e con un miglior controllo dell'ammoniaca. Rilascia una dolce fragranza solo quando è necessario;
 - ◆ *Aqua Breeze* - agglomerante e con fresco profumo Aqua Breeze che viene rilasciato solo quando è necessario. Inoltre ha un miglior controllo dell'ammoniaca.
- Ever Clean* è disponibile solo nei migliori negozi specializzati per animali. (A.C.) ◆

Il burbero bonario

A differenza del bracco italiano, non esistono documenti attendibili che attestino le chiare origini dello spinone, un cane da ferma. Forse, come qualsiasi bracco europeo, queste risalgano al Medioevo, periodo in cui è probabile che esistessero due tipi di bracco, uno a pelo liscio e l'altro a pelo duro, che si differenziarono poi nel Rinascimento. Nel 1828 compare, in un trattato sulla caccia, la dicitura "bracco a pelo forte detto spinoso", che per molto tempo fu la denominazione del futuro spinone.

Nei primi anni dell'800 esisteva una popolazione di cani ben radicata in un preciso territorio e ben caratterizzata anche per la mancanza di scambi di informazioni zootecniche e di accoppiamenti: c'erano il roano marrone in Lombardia, il "cravin" in Piemonte, il "restoso" in

Campania, il "restone" in Toscana e probabilmente altri in altre regioni. Se potevano essere dissimili per alcune caratteristiche, questi cani erano però accomunati da alcuni elementi di tipicità già allora ben fissati, come la forma e la posizione dell'occhio, la consistenza della pelle (definita spessa come quella di un bue) e il pelo duro.

È LO SPINONE:

ECCELLENTE A CACCIA, METODICO E RIFLESSIVO,
MA NON APPREZZATO DAI CACCIATORI

DI CASA NOSTRA

QUANTO ALTRE RAZZE STRANIERE

DI LORENA QUARTA

Cenni di standard

Lo spinone è un cane solido e vigoroso, con tronco inscritto nel quadrato, ossatura forte e muscolatura ben sviluppata. La testa è dolicocefala, con muso lungo quanto la sua metà, assi cranio-facciali divergenti e tartufo voluminoso, rosa carnicino nei bianchi, marrone nei roani, canna nasale leggermente

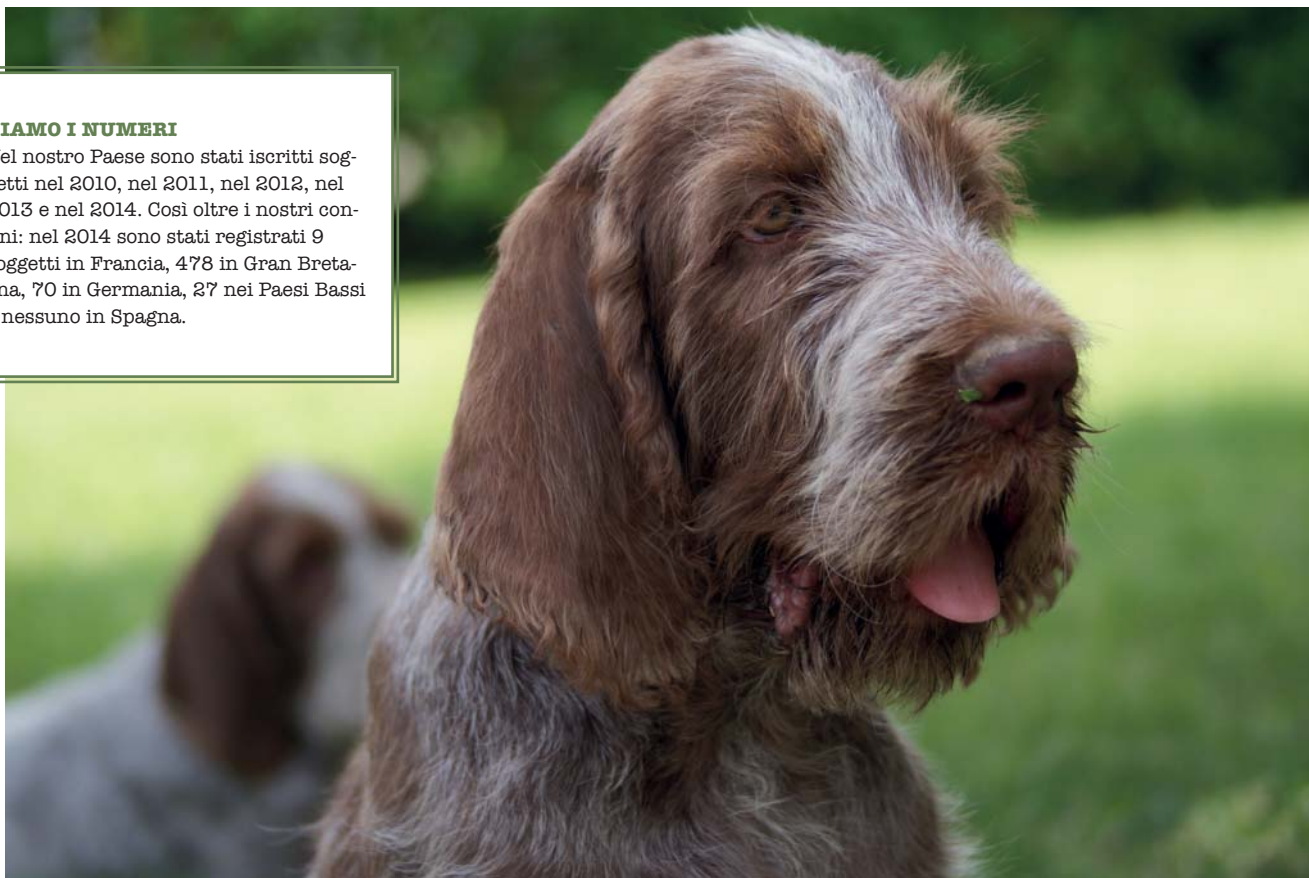
montonina, mascelle forti, stop in dolce pendenza. Gli occhi sono grandi e ben aperti, con iride giallo carico nei bianchi e ocreo nei roano-marroni ed espressione dolce. Le orecchie tendono a essere triangolari con forma arrotondata. Il petto è ampio come il torace profondo e la groppa è larga e muscolosa.

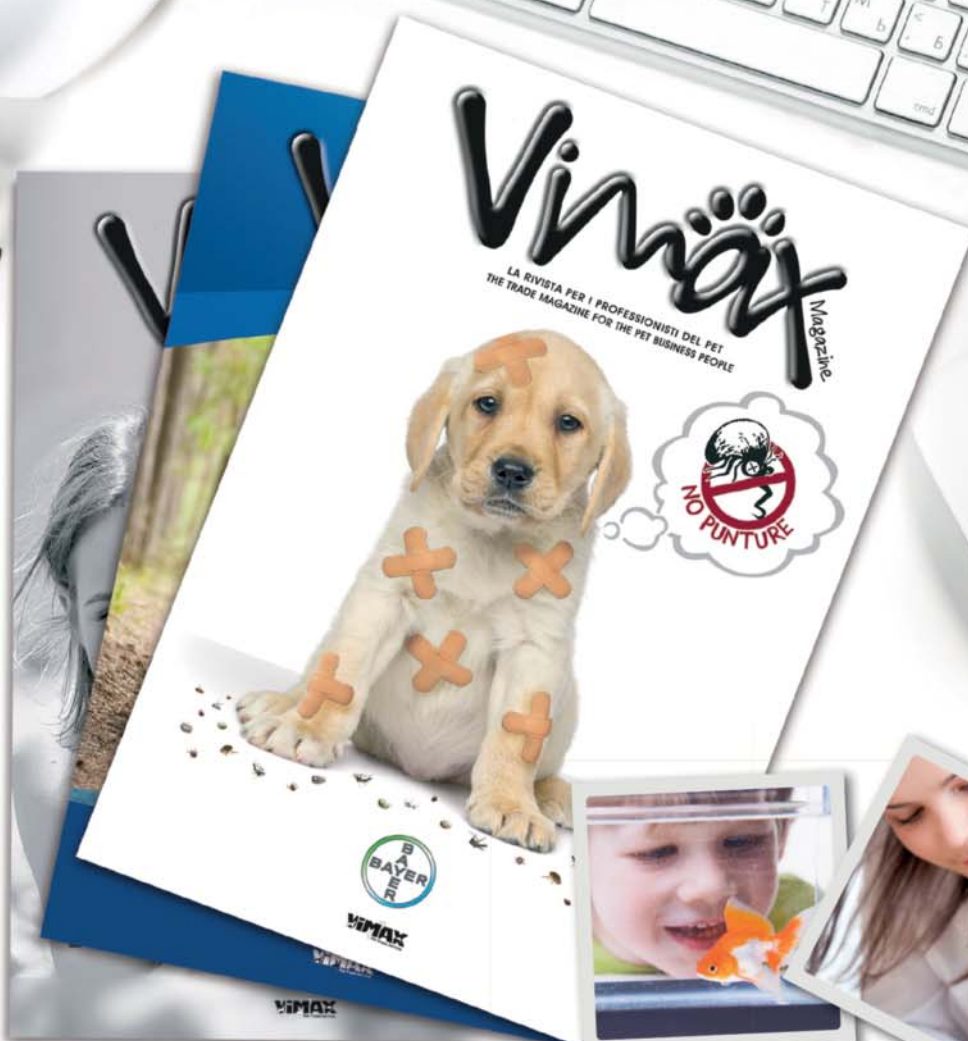
Il pelo è duro, fitto, leggermente increspato, lungo da 4 a 6 cm, più corto su orecchie, canna nasale, testa, anteriori e piedi. Colore: bianco, bianco con macchie arancio, bianco punteggiato di arancio, bianco con macchie marroni, roano, roano-marrone.

La coda è naturale e robusta alla radice, senza frange, portata orizzontalmente o bassa e non deve muoversi molto durante il trotto. Se accorciata per cause legate alla caccia, in accordo con la salute e il benessere animale, deve avere una lunghezza di 15-20 cm dalla radice. Altezza al garrese: nei maschi 60-70 cm (peso 28-35 kg), nelle femmine 58-65 cm (peso 25-33 kg).

DIAMO I NUMERI

Nel nostro Paese sono stati iscritti soggetti nel 2010, nel 2011, nel 2012, nel 2013 e nel 2014. Così oltre i nostri confini: nel 2014 sono stati registrati 9 soggetti in Francia, 478 in Gran Bretagna, 70 in Germania, 27 nei Paesi Bassi e nessuno in Spagna.





Vimäx Magazine

**THE INTERNATIONAL
TRADE MAGAZINE
FOR THE PET
BUSINESS PEOPLE**

VIMAX SRL, via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy
tel. +39 031301059, fax +39 031301418
www.vimaxmagazine.it, info@vimaxmagazine.it



www.facebook.com/VimaxMagazine



BENE A SAPERSI

◆ Per molto tempo, all'estero, lo spinone è stato considerato solo un cane da compagnia, in virtù del suo ottimo carattere e di un'indole dolcissima. Ultimamente lo si sta rivalutando anche come cane da caccia.

◆ Contrariamente a quanto pensano in molti, lo spinone non puzza! È stato infatti dimostrato che la sua cute è quasi priva di ghiandole sebacee e quindi produrrebbe meno sebo rispetto agli altri cani a pelo duro. Oltretutto, rispetto ad altre razze, è privo di sottopelo che, trattenendo il sebo, sarebbe il responsabile del cattivo odore.

◆ Bracco italiano e spinone hanno un legame molto stretto, tanto che Angelo Vecchio, allevatore e autore dell'opera *"Il cane"*, lo considerava una varietà di bracco, affermando che se si tosa uno spinone si ottiene un bracco.



Un tenero filosofo

L'appellativo di "burbero bonario" con cui è spesso indicato gli calza a pennello: burbero lo è per l'aspetto un po' serio accentuato dalle sopracciglia cespugliose, bonario lo è sicuramente per il carattere dolce e affabile. La sua pazienza è proverbiale: dai bambini si fa fare di tutto senza mai accennare a una reazione aggressiva, è giocherellone, dolce e affidabile con tutti, in famiglia e anche con gli estranei. È un cane intelligente e gene-

roso, socievole, di indole tranquilla anche se, sotto l'aspetto sornione, è sempre vigile e attento.

Nonostante le sue qualità caratteriali i puristi della razza lo considerano sprecato come cane da compagnia, preferendo come padrone ideale un cacciatore che sappia assecondare la sua natura posata e riflessiva e la sua innata passione venatoria.

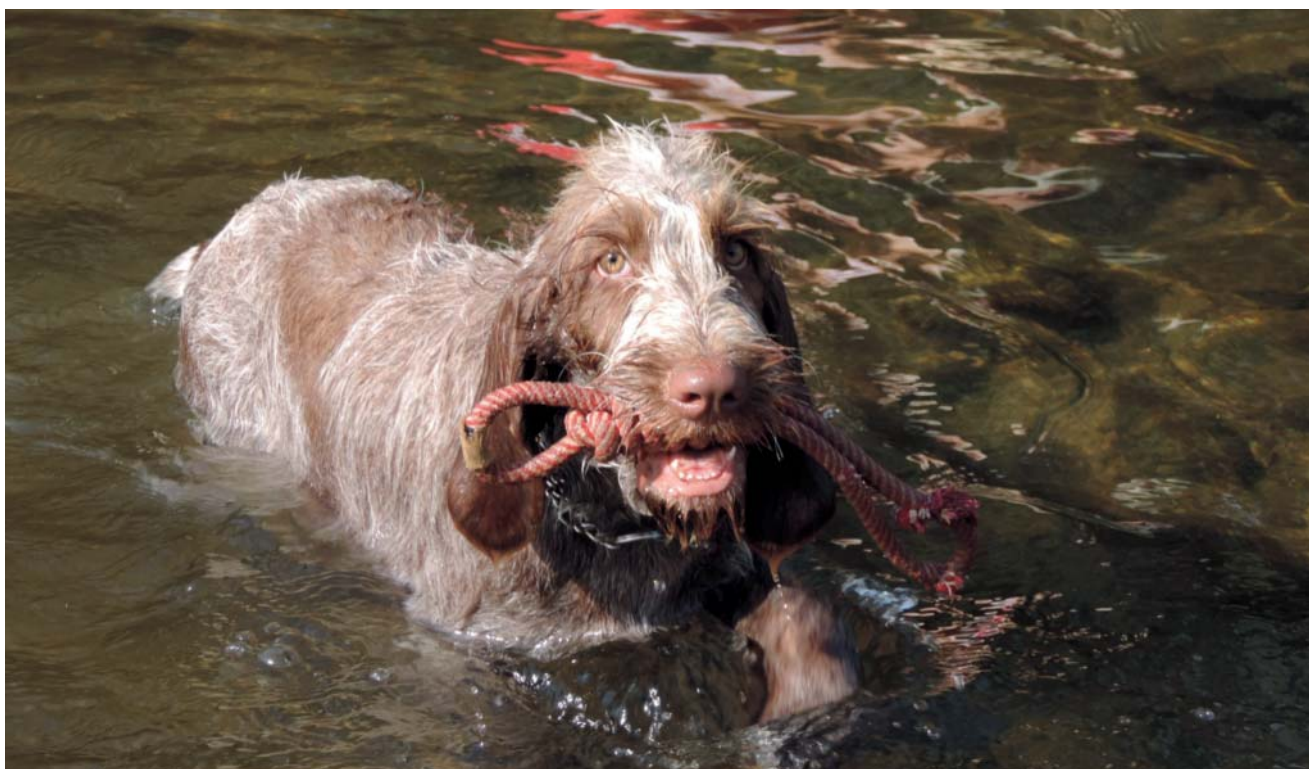
È un cane facile da addestrare perché docile e intelligente, di indole calma e riflessiva (per questo lo chiamano anche "cane filosofo") e per questo è in grado di adattare la cerca alle condizioni del terreno, inoltre è caratterizzato da un ottimo collegamento con il conduttore.

È un cane da ferma molto robusto e resistente che può essere considerato un eccellente generico, in grado di cacciare qualsiasi tipo di selvatico di penna e su ogni tipo di terreno e, come tutti i cani a pelo duro, è particolarmente adatto a terreni difficili come la palude e i boschi pieni di rovi e di spini. Non è veloce come altri cani da ferma, ma è anche un ottimo riportatore dall'acqua.

(I cani del servizio sono dell'allevamento del Mucrone di Nadia Guerrini, <http://digilander.libero.it/laspadas>). ◆

IL CLUB

Club Italiano Spinoni (Cisp)
tel. 0332 285189, fax 0332 283328
www.spinone-italiano.it,
clubitalianospinoni@tiscalinet.it



La sua sopravvivenza
è fatta di tanti piccoli 5x1000.

Non fargli
mancare
il tuo.

Stella Gara, 38 anni - barista

Michele Giacomino, 50 anni - dirigente

Luca Scapavino, 46 anni - operaio

Andrea Crotti, 24 anni - musicista

Angela Argirò, 27 anni - modella

Sergio Bertuzzi, 34 anni - cuoco

Liliana Parola, 63 anni - fiorista

Paolo Pedrazzini, 58 anni - insegnante

Gaia Pucci, 28 anni - veterinario

Salvatore Monterosso, 24 anni - Web Designer

Luca Gallo, 43 anni - disegnatore

Ella Bogani, 44 anni - architetto

Monica Luraghi, 36 anni - commerciante

Marina Nicodemi, 31 anni - medico

Giuseppe Lo Monaco, 83 anni - pensionato

Luana Gessaghi, 41 anni - ristoratrice

Cristina Avalor, 34 anni - segretaria

5x1000 all'Enpa. Un gesto umano al cento per cento.
Sostegno al volontariato 80 116 050 586



Ente Nazionale
Protezione
Animali

Le belle ambulie

Il nome *Limnophila* deriva dal greco e vuol dire "amante della palude": quanto mai azzeccato per la trentina di specie di piante tropicali che appartengono a questo genere e che si sviluppano in fitte distese a prato alte fino a una ventina di centimetri, ben radicate al terreno umido sulle rive di fiumi, laghi, risaie e canali. Agli acquariofili di vecchia data queste piante sono conosciute come *Ambulia*, un nome utilizzato sin dal XVIII secolo da Linneo e Lamarck e ancora di uso comune in acquariofilia almeno fino agli anni '60, ma oggi declassato a semplice sinonimo.

Sommerso dall'acqua, il fusto si allunga e si assottiglia, raggiungendo 60-80 cm di lunghezza. Non si tratta però dell'unica modifica morfologica affrontata da queste piante nel passaggio dalla vita emersa a quella sommersa: anche le foglie divengono più fitte e sottili (polimorfismo fogliare o eterofillia), dando alla pianta un aspetto più vaporoso e attraente.

**COSÌ VENGONO FAMILIARMENTE CHIAMATE
LE PIANTE DEL GENERE *LIMNOPHILA*.
CHE SI FANNO APPREZZARE
PER L'ASPETTO APPARISCENTE,
LA BUONA RESA COME DISPENSATRICI D'OSSIGENO
E LE DOTI DI ROBUSTEZZA E ADATTABILITÀ**

DI ALESSANDRO MANCINI

soprattutto se piantate in cespugli (distanza tra una pianticella e l'altra di almeno 5-6 cm) nella parte centrale della vasca, con un adeguato spazio libero intorno perché con la loro crescita esuberante tendono a soffocare le specie più lente.

Generalmente si mostrano abbastanza adattabili riguardo all'illuminazione e ai valori chimici dell'acqua: un po' tutte le specie, comunque, crescono meglio sotto una forte illuminazione (sotto luce insufficiente, la distanza tra i nodi fogliari, o internodo, aumenta, e la pianta assume un aspetto piuttosto... striminzito), in acqua neutra o leggermente acida e con durezza media o bassa, regolare somministrazione di anidride carbonica e fondo ben fertilizzato (il ferro, indispensabile per il loro corretto sviluppo e per mantenerne sempre intensa la colorazione verde o rossastra e per prevenirne le frequenti clorosi, viene assorbito sia tramite le radici, sia direttamente dall'acqua a livello di foglie e fusto).

La vasca giusta per lei

In acqua, una singola pianta di *Limnophila* può raggiungere 80 cm di altezza e un diametro di 10-12 cm: va da sé che l'inserimento in piccole vasche appare perciò quantomeno problematico, anche in considerazione della rapidità di crescita di queste piante, raccomandabili di conseguenza solo per vasche di almeno un centinaio di litri e alte non meno di una quarantina di centimetri effettivi (distanza misurata tra la superficie della sabbia e quella dell'acqua).

Le *Limnophila* si possono coltivare in filari lungo le pareti e sullo sfondo (magari per occultare un filtro interno o un riscaldatore troppo ingombrante), ma vengono particolarmente valorizzate

Le specie coltivate

In acquario si coltivano con regolarità non più di 4-5 specie: *Limnophila aquatica* è la più vistosa e attraente, ma anche più voluminosa ed esigente, non solo in termini di spazio, ma soprattutto di illuminazione (molto intensa), di fertilizzazione (CO₂ indispensabile) e di valori chimici (pH non superiore a 7 e durezza inferiore a 10-12 °dGH). La forma sommersa si distingue facilmente dalle congeneri per l'aspetto particolarmente vaporoso, dovuto alle foglioline estremamente sottili e ramificate. È originaria del subcontinente indiano (India e Sri Lanka).

Più robuste e nel complesso meno esigenti sono altre tre specie, molto simili e distinguibili solo per la differente conformazione delle infiorescenze (possono anche ibridarsi tra loro in natura). Si tratta di:

- * *Limnophila heterophylla*, dell'Asia tropicale, dalla Penisola Indiana al Borneo;
- * *Limnophila indica*, a dispetto del nome la specie a più ampia diffusione in natura, comprendente le zone tropicali e subtropicali di ben tre continenti (Africa, Asia e Oceania);
- * *Limnophila sessiliflora*, presente in buona parte dell'Asia tropicale e subtropicale, dalla Penisola Indiana al sud del Giappone.

Tutte e tre crescono bene alle usuali temperature dell'acquario tropicale (fino a 28-30 °C per brevi periodi estivi) e anche in acqua relativamente dura e alcalina, risultando perciò ideali per vasche miste e, in particolare, per quelle dedicate ai Pecili. In queste condizioni ambientali occorre però vigilare, poi-



L'ETEROFILLIA È UNA CARATTERISTICA PECULIARE DI TUTTE LE SPECIE DI AMBULIA



IN QUESTO ACQUARIO LIMNOPHILA INDICA TROVA UNA INUSUALE MA SUGGERITIVA COLLOCAZIONE NEL PRIMO PIANO, NECESSITANDO PERÒ DI ASSIDUE E IMPEGNATIVE OPERAZIONI DI CIMATURA PER MANTENERE QUESTA CRESCITA "A TAPPETO"



SOTTO UN'ILLUMINAZIONE INTENSA, QUESTE PIANTE ASSUMONO UN ASPETTO FITTO E RIGOGLIOSO GRAZIE AL RACCORCIAMENTO DEGLI INTERNODI

ché valori di pH e durezza elevati favoriscono l'inse-diamiento e lo sviluppo delle alghe infestanti, alle quali un po' tutte le ambulie si mostrano molto sensibili.

Belle e velenose

La moltiplicazione di *Limnophila* spp. in acquario è molto semplice e avviene per talea: basta recidere e ripiantare le ramificazioni che si sviluppano lungo il fusto, quando hanno raggiunto una lunghezza di almeno 7-8 cm, oppure cimare direttamente l'apice del fusto quando raggiunge il pelo dell'acqua. Le talee si possono piantare sul fondo o lasciar crescere galleggianti, formando in questo caso estesi e aggrovigliati tappeti in superficie molto apprezzati dai pesci che amano stazionare e cacciare a pelo d'acqua.

In letteratura acquariofila a volte si cita per queste piante una curiosa e sgradevole particolarità, non confermata però dai botanici: se i fusti vengono schiacciati, sembra possano emettere una linfa tossica per i pesci, soprattutto *Puntius* spp. e Ciprinidi in genere. Prudenzialmente, meglio evitare comunque di coltivarle in vasche con soggetti che possa-

no anche solo occasionalmente sbocconcellarle, come i vari *Scatophagus*, *Metynniss*, *Mylossoma* o *Puntius conchonius*.

Nelle *Limnophila* sono particolarmente evidenti i ritmi nictemerali, fenomeni osservabili cioè ogni giorno nell'arco delle 24 ore e in particolare tra il giorno e la notte, comuni nelle piante terrestri, ma piuttosto rari in quelle acquatiche (apertura e chiusura dei fiori a parte, come nelle ninfee): molti esemplari, allo spegnimento delle luci dell'acquario, si chiudono ripiegando i verticilli verso l'alto e a ridosso del fusto. ◆

Aquili

PRODOTTI ITALIANI DI ALTA QUALITÀ A BUON PREZZO

Via dell'Artigiano, 25 - 60037 Monte S. Vito (An) Italy - Tel. +39 071 740 640 - www.aquili.it

QUESTO MESE
IN OFFERTA!

Prodotto assorbente,
elimina NO_2 - NO_3 - PO_4 - SiO_2
dall'acqua dolce e marina



Medicine alternative

I terapeutici per pesci sono diventati merce rara perché l'attuale legislazione impone la registrazione dei farmaci e i relativi costi, in generale, non giustificano l'impegno economico per i produttori. Inoltre, questi farmaci generano spesso notevoli problemi: molti sono tossici per le piante o per gli invertebrati e inducono la morte del filtro biologico oltre a una certa dose di intossicazione per i pesci. Al termine del trattamento, talvolta, i pesci sono salvi ma appaiono debilitati e spenti in un acquario ridotto in macerie. È per questo che alcuni appassionati preferiscono non curare i pesci in caso di malattia: meglio perdere qualcuno degli individui allevati piuttosto che danneggiare l'intero ecosistema acquario.

**CON LA LEGISLAZIONE VIGENTE
CHE IMPONE TANTE RESTRIZIONI,
SI SENTE SEMPRE PIÙ IL BISOGNO
DI TERAPIE EFFICACI.**

**PROVIAMO ALCUNI RIMEDI ALTERNATIVI
ALLE TERAPIE:
SECONDO MOLTI FUNZIONANO!**

DI VALERIO ZUPO

brati, ma qualcuno l'ha fatto e i risultati si sono dimostrati al di sopra delle attese. Perché non provare, allora, considerando che il loro principale vantaggio è l'assoluta innocuità per l'individuo e per l'ambiente? I rimedi omeopatici, infatti, non contengono che pochissime molecole di principio attivo (alcuni affermano anzi che la probabilità che sia ancora presente una singola molecola è molto bassa) e non possono quindi danneggiare la fisiologia di pesci e invertebrati, né gli equilibri ambientali. Dunque, nella peggiore delle ipotesi, al massimo... non osserveremo alcun risultato.

L'omeopatia

L'omeopatia, secondo la teoria del suo ideatore Samuel Hahnemann, a differenza della medicina tradizionale, detta "allopatrica", cura il simile con il simile. Il rimedio, quindi, non tende a curare un sintomo, ma a ridonare salute a un organismo non più in equilibrio organico,

utilizzando principi attivi che, in condizioni normali, produrrebbero quegli stessi sintomi. Per esempio, useremo un estratto che, in condizioni normali, produrrebbe conati di vomito per fermare il vomito. Com'è possibile? Secondo i discepoli di questa materia, ciò è dovuto a un particolare orientamento indotto nelle molecole d'acqua da dosi infinitesimali del principio stesso: teoria ritenuta da molti scienziati insostenibile, in base alle correnti conoscenze scientifiche.

L'importanza delle diluizioni

Per arrivare a questo risultato si ricorre alle cosiddette "diluizioni": una goccia del principio attivo viene enormemente diluita una volta, poi una seconda, poi una terza... sino a 10.000, 20.000, 30.000 volte. Al termine del processo, effettivamente, la probabilità che una singola molecola sia ancora presente è bassissima. In compenso, l'acqua che compone ogni organismo vivente dovrebbe aver assunto un orientamento molecolare particolare, che predispone alla guarigione.

Per curare un acquario lo tratteremo come un unico organismo, considerando che contiene esseri viventi in equilibrio con il liquido esterno. Non potremo, ovviamente, esaminare il carattere dei singoli abitanti dell'acquario, come farebbe un buon medico omeopatico con il suo paziente. Valuteremo invece il carattere dell'intero ecosistema,

visto come un super-organismo, e tenteremo di ricondurlo all'equilibrio.

Utilizzeremo solo rimedi in gocce (quelli in granuli mal si prestano alla somministrazione in acquario) e li agiteremo forte, sbattendoli ripetutamente sopra una superficie prima della somministrazione. Doseremo tre gocce per gli acquari di dimensioni medio-piccole, fino a cinque gocce per gli acquari più grandi. Nel caso di patologie ad andamento cronico somministreremo una sola volta al giorno, di sera, avendo cura di dare pochissimo cibo solo la mattina: la presenza di residui di alimenti, infatti, annullerebbe l'effetto del rimedio.

Nel caso di patologie ad andamento acuto somministreremo il rimedio anche ogni quattro ore (niente paura: non ci sono controindicazioni) ed eviteremo del tutto di fornire alimenti per tutta la durata del trattamento, in genere contenuta in 3-4 giorni.

DOPO UN TRATTAMENTO OMEOPATICO SI OSSERVA GENERALMENTE ANCHE UN MIGLIORAMENTO DELL'UMORE E DELLA COLORAZIONE DEI PESCİ





I trattamenti in acquario
Ovviamente vale la regola di interpellare un veterinario esperto in ittiopatologia per ottenere diagnosi accurate e conoscere i trattamenti consigliabili per ogni singolo caso. Ciò nonostante, osserviamo che alcuni veterinari appaiono convinti dell'efficacia dei rimedi omeopatici, talvolta somministrati anche a cani e gatti. Prima di iniziare un trattamento omeopatico dovremo eliminare dal filtro resine, carbone attivo, zeolite e altri materiali filtranti ad attività ionica o adsorbente. Sarà bene anche estrarre e pulire tutti i materiali filtranti meccanici, possibilmente sostituendoli con lana di perlon nuova. Lasciemo in sede invece cannolicchi di ceramica e altri substrati per i batteri, perché fanno parte integrante del sistema biologico. Infine, dovremo fare molta attenzione a non toccare con le dita il medicamento e a non mettere le mani nell'acqua per almeno un'ora dopo la

TABELLA 1

I principali rimedi omeopatici suggeriti per alcune delle più diffuse patologie dei pesci. Bisogna richiedere in farmacia il rimedio alla sua diluizione specifica, indicata nella terza colonna. Per esempio, per curare Ichthyo chiederemo Belladonna in gocce alla diluizione 35 K. Ne somministreremo quindi tre o cinque gocce (secondo le dimensioni della vasca) agli intervalli di tempo suggeriti nell'ultima colonna.

MALATTIA	RIMEDIO OMEOPATICO	DILUIZIONE	INTERVALLI SOMMINISTRAZIONI
Puntini bianchi	Belladonna	35 K	4-5 ore
Deformazioni scheletro	Calcarea carbonica	6 CH	ogni sera
Ipersecrezione mucosa, infiammazione branchie	Bryonia alba	4 CH	ogni 5 ore
Infiammazioni, assetto irregolare, difficoltà natatorie	Mercurius solubilis	30 CH	ogni 4 ore
Inappetenza, costipazione	Nux vomica	35 K	ogni sera
Infezioni della pelle	Arsenicum album	6 CH	ogni 6 ore
Micosi della pelle, congestioni	Sepia	7 CH	ogni 6 ore
Escoriazioni, idropisia	Calendula officinalis	35 K	ogni sera
Comportamento nervoso, stress	Pulsatilla	35 K	ogni sera
Traumi, trasferimento vasca	Arnica	6 CH	ogni 5-6 ore
Respirazione accelerata	Bryonia alba	6 CH	ogni 4 ore
Protozoi parassiti della pelle, delle branchie e della vescica, nuoto dondolante	Antimonium tartaricum	5 CH	3 volte al giorno
Vermi intestinali	Oxiurus vermicularis	200 CH	2 volte al giorno
Infiammazioni intestinali	Teucrium	6 CH	ogni sera
Debolezza, malattie dei deboli, inappetenza	Sulfur	200 CH	ogni sera
Flagellati e ciliati intestinali	Sulfur	6 CH	ogni 4-5 ore
Intossicazioni alimentari	Arsenicum album	30 CH	Due volte al di
Sfregamento, foruncolosi	Apis	4 o 6 CH	Due volte al di

somministrazione. Secondo la teoria omeopatica, infatti, questa operazione potrebbe inattivare l'efficacia del rimedio. Dovremo anche evitare l'introduzione in vasca di qualsiasi composto aromatico (aglio, profumi, erbe...) perché i rimedi omeopatici sono inattivati facilmente da molti metaboliti naturali. Prese queste precauzioni potremo iniziare il trattamento secondo i suggerimenti offerti nella Tabella 1 e acquistando i rimedi in una farmacia ben fornita: i prodotti omeopatici possono essere liberamente venduti e non richiedono ricetta medica (sono peraltro scaricabili dalle tasse se avremo cura di conservare lo scontrino fiscale). Quelli in gocce, consigliabili in acquario, hanno una base alcolica, ma di certo poche gocce di alcol non modificheranno l'equilibrio biologico dell'acquario. Cureremo di distribuire le gocce versandole direttamente sulla superficie dell'acqua e chiuderemo immediatamente il coperchio, lasciando che agiscano.

Risultati positivi? Perché no!

È molto probabile che i risultati vi appaiano sconvolgenti, tenendo conto dell'impossibilità di spiegare con argomentazioni scientifiche l'effetto di questi rimedi: molto spesso si dimostrano risolutivi, anche se è veramente difficile spiegare come agiscano se ci basiamo sulla teoria medica classica. Il loro vantaggio principale è costituito dall'assoluta innocuità, quindi può valere la pena provare. Alcuni asseriscono che negli umani la loro attività possa essere spiegata solo tenendo presente l'effetto placebo. Siamo certi comunque che, in caso di effetti positivi sui pesci, questa ipotesi possa essere scartata: gli organismi acquatici non si lasciano influenzare dalla somministrazione di gocce miracolose. ♦



I RIMEDI OMEOPATICI POSSONO CURARE SIA DISFUNZIONI ORGANICHE SIA MALATTIE PARASSITARIE E DELLA PELLE DEI PESCI

Dieci domande su... le alghe

GLI ARTICOLI DI QUESTA SERIE SI ISPIRANO ALLE FAQ (FREQUENTLY ASKED QUESTIONS = DOMANDE POSTE FREQUENTEMENTE), MOLTO DIFFUSE NEL MONDO ANGLOSASSONE. NEL NOSTRO CASO VENGONO SELEZIONATE LE DIECI DOMANDE PIÙ FREQUENTI TRA LE TANTE CHE ARRIVANO IN REDAZIONE E ALLE QUALI CERCHIAMO DI OFFRIRE ADEGUATE RISPOSTE

DI LUCIANO DI TIZIO

① *La presenza di alghe rappresenta un segnale di buon funzionamento dell'invaso?*

No. Una simile affermazione non ha senso in acqua dolce. Tuttavia le alghe non vanno demonizzate: possono rappresentare un problema, ma possono essere anche utili, per esempio come alimento diretto o offrendo condizioni ideali a microorganismi a loro volta utilizzati come cibo dagli avannotti.

② *Quante specie di alghe esistono e quali caratteristiche hanno?*

Le specie note sono davvero tante: il loro numero oscilla, secondo le opinioni dei vari studiosi, tra circa 25.000 a oltre un milione. Possono essere unicellulari (formate da una sola cellula), pluricellulari o costituire colonie di più cellule singole tra loro ravvicinate; sono munite di clorofilla e procedono alla fotosintesi, proprio come le piante propriamente dette.

③ *Tutte le alghe possono proliferare nel laghetto o in acquario?*

Le specie che possono presentarsi in acqua dolce sono raggruppate in quattro grandi gruppi: le clorofite o alghe verdi, le rodofite o alghe rosse, le bacillariofite o diatomee e le cianoficee o alghe blu-verdi, ossia i "cianobatteri", che in verità alghe non sono, ma si comportano come tali e vanno dunque affrontati come gli altri gruppi.

④ *Come si distinguono le alghe dalle piante propriamente dette?*

Le alghe, anche quelle pluricellulari, non sviluppano organi complessi (radici, fusto, foglie) e questo permette di distinguerle immediatamente.

⑤ *Quando compaiono le alghe?*

Nella fase di allestimento, nel laghetto come in acquario, è frequente la comparsa di alghe filamentose verdi che approfittano delle difficoltà delle piante appena messe a dimora e non ancora adattate alle nuove condizioni di coltivazione. Se compaiono invece diatomee vuol dire che stiamo usando acqua inadeguata. Le altre si presentano di norma più avanti, quando l'ambiente comincia a degradare, per esempio per accumulo di nitrati e fosfati: prima condizione per la comparsa delle alghe è infatti una cattiva qualità dell'acqua. Un effetto scatenante può darlo anche un'eccessiva insolazione.



LE ALGHE SI INSINUANO, AD ESEMPIO, ATTACANDO UNA FOGLIA MORENTE CHE L'APPASSIONATO HA TARDATO A RIMUOVERE

⑥ *Alghe verdi, rosse, blu, cianobatteri, diatomee... è possibile fare un po' di chiarezza?*

Le cianoficee o cianobatteri (alghe blu-verdi) non sono propriamente alghe, ma batteri Gram-negativi muniti di clorofilla. Gli esperti hanno opinioni diverse sulla loro classificazione: vengono considerati 3, 4 o 5 Ordini e un numero di specie che oscilla tra le 1.500 (secondo studi più recenti) a un centinaio scarso. Caratteristica dei cianobatteri è la capacità di utilizzare direttamente l'azoto atmosferico. Sono presenti sia in acqua dolce, sia marina. Alcuni generi si sono adattati persino alle acque termali. Una curiosità: Spirulina e Nostoc, normalmente citate come alghe, sono in realtà cianobatteri.

Le clorofite (alghe verdi) possono essere uni o pluricellulari e contano più o meno 6.500 specie suddivise in una dozzina di Ordini diversi. Ne fanno parte specie marine e delle acque interne e anche alcune che colonizzano le nevi perenni alle quali danno una colorazione sul rosso. Oltre che presentare diverse forme, infatti, le clorofite, a dispetto del loro nome comune, possono avere diversi colori: dal verde blastro al verde grigiastro sino, appunto, al rosso.



LE ALGHE FILAMENTOSE SI POSSONO PRELEVARE CON UN BASTONCINO FACENDOLE SEMPLICEMENTE ARROTOLARE

Le rodofite (alghe rosse) sono prevalentemente marine, con circa 3.500 specie diffuse in acqua salata e appena 200 negli ambienti dulcacquicoli. Frequentemente pluricellulari, sono spesso ramificate anche in maniera complessa. Attenzione: la colorazione rossa è tipica delle specie marine e non di quelle d'acqua dolce.

Le bacillariofite (diatomee) sono unicellulari, isolate o meno frequentemente raccolte in colonie. Possono vivere su substrati o natanti nel plancton: sono le alghe più diffuse in assoluto sulla Terra, presenti, oltre che nelle acque dolci e marine (le correnti ne trasportano talvolta quantità così tanto elevate da venirne colorate), anche nell'aria, nel suolo e nei ghiacciai. Ne sono state descritte circa 10.000 specie anche se, secondo diversi autori, un tale numero dovrebbe essere drasticamente ridotto. Le diatomee sono caratteristiche per avere una parete cellulare silicea (sono dette infatti anche alghe silicee) composta di due parti che si chiudono come la capsula di un medicinale. In acqua dolce possono rappresentare un problema mentre, nelle acque marine costituiscono una fon-

damentale risorsa come produttori primari. Una curiosità: la cosiddetta "farina fossile", usata in alcuni impianti di filtraggio, è costituita in gran parte dal guscio siliceo di diatomee fossili.

⑦ Come riconoscerle?

Le cianofite si distinguono per il fatto che ricoprono, in genere abbastanza rapidamente, piante, oggetti di arredamento e fondo con una specie di ragnatela fatta di una massa gelatinosa (di solito di colore verde scuro con sfumature blu, ma a volte pure viola, rossastra o marrone-nerastra), accompagnata quasi sempre anche da un odore di terra e/o muffa, che può essere molto intenso. Le clorofite sono invece le più classiche, se così si può dire, tra le specie diffuse nel laghetto e in acquario. Di questo gruppo fanno parte infatti le cosiddette alghe verdi filamentose (genere *Oedogonium*), diffuse in natura in raccolte permanenti e in corsi d'acqua a deflusso lento. Sono alghe verdi anche quelle che formano, su foglie e materiale d'arredamento, macchie non più grandi di 5 mm, d'una colorazione verdastra che tende col tempo verso il nero e gli agglomerati pelosi verde chiaro che si presentano preferibilmente sulla pagina superiore delle foglie sommerse.

Le rodofite presenti in acqua dolce sono le famigerate alghe a pennello (gen. *Audouinella*) che si formano talora su foglie grandi, decorazioni e altro, con formazioni a ciuffo, a forma di punta di pennello, con colorazione dal verde scuro al nerastro, alte un paio di centimetri. Si tenga conto del fatto che in alcuni testi di acquariofilia le alghe a pennello sono invece considerate tra le clorofite.

Le bacillariofite, meglio note come diatomee, danno invece vita a una polvere, o a una patina viscosa marronacea sulle pareti, sul fondo e sulle piante.

⑧ Perché compaiono le alghe?

La risposta è complessa. Le alghe marroni (bacillariofite o diatomee) sono favorite da condizioni chimiche inadatte e da illuminazione insufficiente: compaiono in genere nella fase iniziale dell'allestimento, soprattutto se si usa acqua di rubinetto (ricca di silicati) non opportunamente trattata. Le alghe blu-verdi azzurre (cianofite o cianobatteri) sono favorite da scarsa igiene, carenza di ossigeno (spesso causata dal sovraffollamento) ed eccessiva presenza di nitrati, ma anche da illuminazione carente o in eccesso. Le alghe verdi (clorofite) sono spesso rappresentate dalle alghe filamentose, favorite da una piantumazione inadeguata unita a un'illuminazione in eccesso. Le alghe rosse (rodofite) sono un chiaro indice di eccesso di nitrati e mancanza di CO_2 .

⑨ Come si combattono?

Le alghe marroni si contrastano verificando la funzionalità del filtro, potenziando l'illuminazione e con cambi parziali d'acqua. Quelle blu-verdi azzurre con il ripristino delle condizioni ottimali del laghetto o dell'acquario, con la rimozione meccanica delle alghe stesse prelevate con un sifone, con frequenti cambi parziali dell'acqua. Può essere utile l'uso di un alghicida di produzione industriale, mentre nei casi estremi si può provare a lasciare la vasca al buio per una settimana, ma questa pratica potrebbe danneggiare anche le piante.

Le alghe verdi filamentose possono essere tenute sotto controllo soprattutto attraverso una corretta coltivazione delle piante e l'allevamento di pesci fitofagi oltre che con regolari cambi parziali dell'acqua, filtraggio efficiente ed eventuale somministrazione di anidride carbonica. Per ridurne la quantità si può procedere con l'eliminazione fisica: basterà far arrotolare le alghe intorno a un bastoncino.

Le alghe rosse si contrastano infine ripristinando corrette condizioni di allevamento: in presenza di una giusta percentuale di anidride carbonica e con frequenti cambi d'acqua diventeranno grigiastre e moriranno in pochi giorni. Tutte

le alghe sono, in un certo senso, tenute sotto controllo da una florida vegetazione. Coltivare correttamente le piante (ma senza eccedere con i fertilizzanti) è la prima azione da mettere in campo per scongiurare invasioni algali. L'uso di lampade UV è particolarmente indicato, in particolare in presenza della cosiddetta "acqua verde": in questi casi è consigliabile anche l'impiego di carbone attivo nel filtro.

⑩ Come si può prevenire la formazione delle alghe?

In un laghetto e in un acquario ben equilibrati le alghe non dovrebbero formarsi. Occorre dunque che la vasca sia ricca di piante (competitori biologici delle alghe) e con un numero non eccessivo di pesci, ma anche che il filtro funzioni a dovere, che il mangime sia somministrato con parsimonia e che venga effettuata una regolare manutenzione: rimozione delle foglie morte, rastrellatura del pelo dell'acqua, sifonatura del fondo e cambi parziali d'acqua. Un po' faticoso, forse, ma prevenire è sempre meglio che curare. ♦

PROCARIOTI ED EUCARIOTI

Nella classificazione tassonomica del filosofo e scienziato greco Aristotele (384-322 a.C.), considerata valida sino al secolo scorso, gli esseri viventi erano suddivisi in due grandi regni: vegetale e animale. La scoperta dell'esistenza di organismi, comprese alcune alghe (le diatomee, per esempio), con le caratteristiche dei vegetali, ma capaci di movimento autonomo ha definitivamente cancellato quella classificazione. Oggi gli esseri viventi sono suddivisi, in base alla struttura delle loro cellule, in procarioti (batteri e cianobatteri) ed eucarioti. In questo secondo raggruppamento rientrano gli animali, le piante e anche le alghe.



LE CONSEGUENZE DELLA PRESENZA DELLE ALGHE POSSONO ESSERE DEVASTANTI, ANCHE SUL PIANO ESTETICO

ALTRI ANIMALI

L'amica con le corna

Un tempo gli animali della "fattoria" venivano considerati solo a uso zootecnico, cioè erano allevati per l'alimentazione umana: accadeva, per esempio, anche per il coniglio, che invece oggi è una delle specie maggiormente apprezzate come pet. Ora l'interesse dei proprietari si rivolge sempre più spesso a specie meno convenzionali del cane o del gatto: non è difficile, soprattutto se si dispone di spazi aperti, vedere animali da cortile diventare amatissimi compagni di vita. È il caso, per esempio, del maiale, dell'oca, addirittura della gallina e, naturalmente, della capra.

La capretta più diffusa come animale d'affezione è sicuramente la tibetana, di piccolissima taglia e molto simpatica, ma le stesse soddisfazioni possono dare anche altre razze o incroci. Del suo ruolo come pet si è già parlato in passato sulle pagine di *Vimax Magazine*, ora vedremo i problemi di salute che possono colpire questo robusto e frugale animaletto.

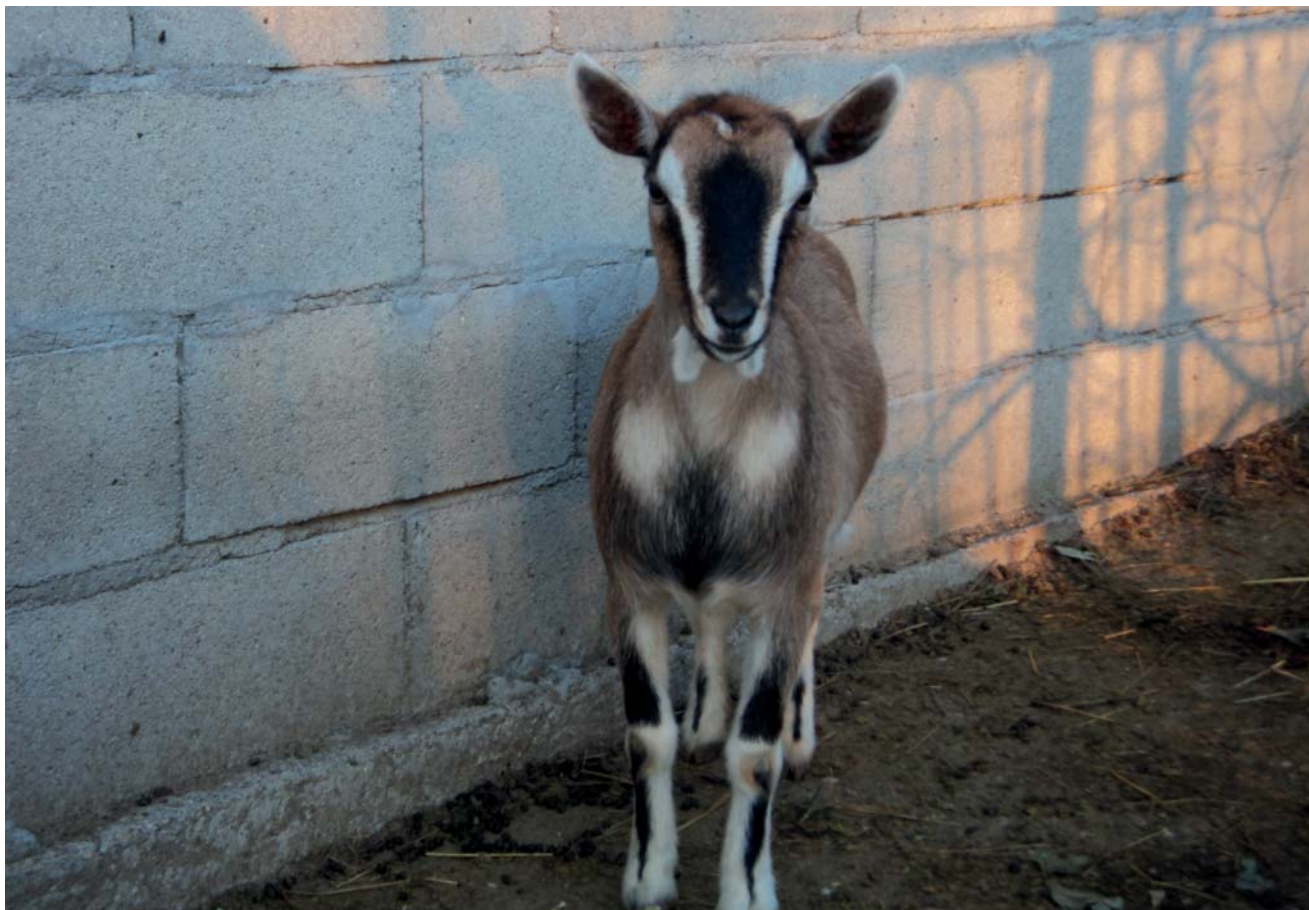
**È LA CAPRETTA,
AFFETTUOSA E ROBUSTA.
MA ANCHE QUESTO SPENDIDO,
INSOLITO PET
PUÒ AVERE PROBLEMI
DI SALUTE...**

DI CRISTIANO PAPESCHI E LINDA SARTINI

Un piccolo ruminante

La capretta (*Capra hircus*) è un ruminante, il che significa che è dotata di un apparato digerente molto particolare, costituito da tre "pre-stomaci" oltre a quello vero e un lungo intestino, che non differiscono molto da quello degli altri mammiferi. Il più grande di questi pre-stomaci si chiama "rumine" (da qui il termine "ruminante"): occupa da solo quasi la metà dell'addome ed è seguito da "reticolo" e "omaso". Lo stomaco ghiandolare prende invece il nome di "abomaso".

Il rumine è la porzione più particolare: contiene milioni di batteri e protozoi in grado di digerire la fibra degli alimenti vegetali e trasformarla nelle sostanze nutritive di cui l'animale ha bisogno. È insomma come un grande condominio affollato da numerosi microorganismi, il cui equilibrio biologico permette alla capra di nutrirsi e, per molti versi, di rimanere in buona salute. È un organo molto delicato, che necessita di un apporto corretto di alimenti per poter funzionare bene: grossolani errori nella dieta, o stati patologici particolari, possono creare gravi alterazioni ruminali che, in alcuni casi, conducono l'animale a morte.





Fortunatamente la capra è molto frugale e robusta e mangia senza problemi più o meno tutte le essenze vegetali: per questo può devastare interi giardini, grazie anche alla capacità di autoregolarsi. Purtroppo è anche molto ghiotta di cereali e mangimi concentrati che, se assunti in quantità spropositate, possono provocare la cosiddetta "acidosi ruminale" che comporta stasi (blocco funzionale del rumine), fermentazione (con ingrossamento dell'addome), diarrea anche grave e depressione.

Il gas prodotto dalle fermentazioni provoca un rigonfiamento dell'addome dell'animale, facilmente osservabile a livello del fianco sinistro, che causa dolore e difficoltà respiratorie: l'intervento immediato da parte di un veterinario esperto può salvare la vita alla nostra capretta.

Anche i problemi intestinali legati all'alimentazione scorretta non sono da sottovalutare: nei giovani capretti, ma anche negli adulti, è facile che interven-

ga una certa mortalità a causa di enterotossitemia, dovuta alla smodata proliferazione di batteri cattivi come, per esempio, il *Clostridium perfringens*, che produce una particolare tossina capace di minare gravemente la salute provocando una diarrea spesso letale.

Non dimentichiamo mai che la corretta alimentazione della capra richiede principalmente alimenti fibrosi sotto forma di foraggio, fresco e secco, che potrà integrare con foglie, rovi, arbusti e cortecce: è meglio evitare la somministrazione eccessiva di mangimi.

Piccoli parassiti interni

Sono numerosi i parassiti che possono colpire la capretta e molti esplicano la loro azione patogena a livello dell'apparato digerente. Tra questi ricordiamo alcuni vermi tondi (nematodi come *Ostertagia*, *Nematodirus*, *Cooperia*, *Trichostrongylus* e *Oesophagostomum*) e i coccidi (*Eimeria* spp. e *Cryptosporidium* spp.), che interessano l'intestino, nonché i distomi (*Fasciola hepatica* e *Dicrocoelium deendriticum*), che invece colpiscono il fegato. Questi parassiti possono provocare perdita di peso, ritardo nell'accrescimento dei giovani, diarrea e, nei casi più gravi, danni irreversibili.

In questa specie esistono anche vermi parassiti dei polmoni come *Muellerius capillaris* e *Dictyocaulus filaria* che causano malattie polmonari e respiratorie. Tutti questi endoparassiti possono essere eliminati con terapie specifiche, per cui è consigliabile far eseguire periodicamente un esame delle feci dal veterinario di fiducia.

I pericoli dall'esterno

Tra i parassiti esterni non possono certo mancare le zecche, problema frequente soprattutto in estate e in particolar modo se nei dintorni vi sono allevamenti, greggi o animali selvatici.

Anche le rogne non mancano: la capretta può essere parassitata da diversi acari (*Psoroptes ovis*, *Sarcoptes scabiei* e *Chorioptes ovis*) che causano caduta del pelo, formazione di croste e prurito. Fortunatamente in commercio si trovano antiparassitari utilizzabili anche con questa specie, ma occhio sempre alle indicazioni.

Problemi respiratori e di piedi

La capra vive per lo più all'aperto, quindi non dobbiamo dimenticare che freddo, sbalzi di temperatura e umidità eccessiva possono predisporre a problemi respiratori che si traducono in tosse, starnuti, rantoli, scolo nasale e oculare e difficoltà nella respirazione.

Anche le infezioni dello zoccolo, per quanto rare rispetto alla pecora, sono comunque possibili, soprattutto se la lettiera non viene mantenuta pulita e si accumula umidità: feci e urine possono far marcire l'unghia e consentire l'ingresso di batteri patogeni. Un motivo in più per non sottovalutare l'importanza di un ricovero confortevole. Perché la nostra amica capretta è sì un animale robusto, ma non è indistruttibile: attenzione alle sue esigenze! ♦



Forte, sì, ma non indistruttibile

GLI UROMASTICI SONO LUCERTOLONI
CHE VIVONO IN CONDIZIONI ESTREME,
NONOSTANTE CIÒ
ANCHE LA LORO SALUTE
PUÒ ESSERE MINACCIATA

DI CRISTIANO PAPESCHI E LINDA SARTINI

Gli appassionati di rettili sono sempre alla ricerca di nuove specie da allevare: ecco perché il mercato offre davvero tanti soggetti curiosi che, con le loro peculiarità, trovano uno spazio di tutto rispetto all'interno delle case degli italiani. Tra gli appassionati di sauri deserticoli, gli uromastici (*Uromastyx spp.*) si sono guadagnati un ampio consenso: provengono dalle regioni equatoriali dell'Africa settentrionale e sub-sahariana nonché del Medio Oriente. Tutte aree caratterizzate da un habitat desertico in cui le temperature elevate, e l'umidità molto bassa, condizionano in modo determinante sia la flora che la fauna: il terreno è sabbioso, roccioso, arido e con vegetazione arbustiva, così gli animali, per sfuggire alla calura, si rifugiano tra le rocce o all'interno di tane scavate da altri.

Un lucertolone tranquillo e simpatico

Esistono numerose specie di uromastice, dal gigantesco *Uromastyx aegyptia*, che può superare gli 80 cm di lunghezza, al ben più piccolo e colorato *Uromastyx ocellata* (circa 30 cm), passando per molte altre specie di diversa dimensione e tonalità come *U. maliensis*, *U. acanthinura*, *U. ornata* e altri.

Tutti gli uromastici hanno il corpo allungato e robusto. La coda tozza misura circa un terzo del corpo ed è dotata di squame prominenti che formano degli anelli di spine. Gli arti sono corti, robusti e dotati di artigli.

Errori di gestione

Come tutti gli animali che vivono in vivario, gli uromastici dipendono in maniera massima dalla corretta gestione della teca: sono animali deserticoli e hanno bisogno di una temperatura che va da 25 °C ai 40 °C del punto caldo, mentre la notte non dovrà scendere sotto i 20 °C.

Queste specie necessitano di lampade a raggi UV e di un'umidità relativa intorno al 40%: l'umidità eccessiva può determinare la comparsa di dermatiti batteriche o fungine, soprattutto a livello delle labbra, del dorso e della coda.

Gli sbalzi di temperatura, magari dovuti all'uscita dalla teca durante



la stagione fredda o in caso di rottura dell'impianto di riscaldamento, sono uno dei fattori predisponenti per eccellenza alle malattie respiratorie. Patologie a questo livello sono dovute per lo più alla sovracrescita di batteri già presenti nell'albero respiratorio, che a causa di un abbassamento delle difese immunitarie possono portare alla comparsa di sintomi clinici come la raccolta di muco nella bocca, nelle narici e nelle prime vie aeree, o all'aumento della frequenza e della respirazione a bocca aperta.

L'ambiente potrà essere arricchito con più tane per ripararsi (meglio fornire anche un rifugio più umido per consentire all'animale di scegliere), piante grasse, grossi ciottoli e arbusti. Nonostante nel loro ambiente naturale siano presenti anche sabbia e piccoli sassi, uno dei problemi più diffusi è la costipazione conseguente a ingestione di materiale del fondo: teniamolo presente nella scelta del substrato.

Trattandosi di una specie molto territoriale, gli uromastici andranno stabulati separatamente o in piccoli gruppi di un maschio e due femmine per evitare lotte per la gerarchia, il territorio e la supremazia sessuale.

Attenzione inoltre, soprattutto per gli animali di recente acquisto o introduzione, all'eventuale presenza di ectoparassiti, spesso visibili a occhio nudo, ma soprattutto ai parassiti interni, che possono essere individuati con l'esame coprologico effettuato da un veterinario esperto. Considerando che questi sauri possono vivere più di 20 anni, è bene impostare subito una corretta gestione.

Problemi metabolici e alimentari

Gli uromastici sono onnivori, ma la loro dieta è prevalentemente erbivora, mentre la quota di proteina animale, in natura, rappresenta una percentuale bassissima nella loro alimentazione.

In cattività gli adulti possono essere nutriti esclusivamente a base di vegetali (verdure, fiori, erbe e qualche frutto) e la somministrazione di insetti dovrebbe essere occasionale. È importante fornire integrazioni di vitamine e sali minerali, facilmente reperibili in commercio, utili per prevenire ipovitaminosi e carenze di minerali e oligoelementi, ma che vanno comunque somministrati secondo le indicazioni del veterinario e della ditta produttrice per evitare il problema opposto, cioè ipervitaminosi e gotta.

La malattia ossea metabolica è uno dei problemi più diffusi nei sauri e deriva per lo più da una combinazione di errori di gestione e alimentari. L'origine del danno risiede nel metabolismo del calcio, la cui alterazione comporta problemi di vario genere, primi fra tutti i difetti nell'ossificazione (ossa fragili o gommose, fratture patologiche, deviazioni scheletriche...) e nella contrazione muscolare (debolezza, tremori). Il fenomeno dipende da fattori alimentari come la carenza di calcio o l'eccesso di fosforo nella dieta, oppure dalla mancata esposizione ai raggi UV, necessari per la sintesi della vitamina D3.

Attenzione anche alla somministrazione eccessiva di vegetali molto ricchi in acido ossalico, un composto che lega il calcio sottraendolo all'organismo: è per esempio il caso degli spinaci e del cavolo, o dei goitrogeni, fattori antinutrizionali che inibiscono l'attività tiroidea, come nel caso di Brassicaceae, alcuni cereali o la soia.

Infine, attenzione anche alla disidratazione: sebbene siano animali che hanno bisogno di pochissima acqua, che di solito assumono attraverso gli alimenti, una carenza eccessiva può predisporre a patologie renali.

Insomma: nonostante si tratti di rettili molto robusti e adattati ad habitat davvero estremi, in cattività richiedono molte accortezze per poter... campare cent'anni. ♦

UN PARTICOLARE DELLA CODA



UROMASTYX ORNATA

Se non spicca il volo

QUALI SONO LE PATOLOGIE
CHE PROVOCANO INABILITÀ
ALLA PIÙ TIPICA ABILITÀ
DEI VOLATILI?
SCOPRIAMOLE ASSIEME...

DI ALBERTO TONELLI

Non raramente, tra le patologie che affliggono gli uccelli da gabbia e da voliera, capita di osservare casi in cui il volatile perde la capacità di volare. Quasi sempre, in questi casi, il proprietario pensa che si possa trattare di una frattura dell'ala: errore, perché questo è un evento raro quando i pennuti vivono in casa. Vediamo allora assieme quali sono le malattie che con maggiore frequenza provocano inabilità al volo negli uccelli da gabbia e da voliera.

Questione di debolezza

Tutti gli stati patologici che provocano depressione del sensorio e debolezza possono condurre all'incapacità di volare semplicemente perché il soggetto non ha la forza o la voglia di farlo. Quindi gravi patologie di qualsiasi tipo, magari anche solo negli stadi terminali, possono far perdere ai nostri amici la loro più tipica abilità. Tra queste gravi forme morbose possiamo ricordare ad esempio: gravi malattie di origine batterica che determinano setticemia o comunque gravi lesioni, malattie virali

in fase avanzata come ad esempio la malattia del becco e delle penne dei pappagalli (Pbfd) o gravi malattie neoplastiche (tumori).

Occhio alle malattie infettive

Negli uccelli da gabbia e da voliera le malattie infettive generalizzate di origine batterica possono, tra l'altro, provocare paresi o paralisi sia degli arti pelvici (zampe), sia delle ali e, in particolare, si possono osservare queste patologie nei pappagalli.

La terapia, se tempestivamente instaurata, può portare alla guarigione con completa remissione dei sintomi. In altri casi, però, si può solo riuscire a far sopravvivere il soggetto malato, ma non a consentire il recupero della sua peculiare funzione. Altre volte, infine, si ottiene solo un recupero parziale della capacità di volare.

Secondo l'esperienza di chi scrive, malattie di origine batterica accompagnate dall'inabilità al volo sono più frequenti nei calopsitte (*Nymphicus hollandicus*) e nei pappagallini ondulati (*Melopsittacus undulatus*). Si tratta ad esempio spesso di malattie che determinano setticemia.

Nei colombi e nelle tortore non è rara la cosiddetta pseudopeste aviaria (in questi soggetti la patologia andrebbe in realtà denominata malattia da *Paramyxovirus* 1). Nel corso di questa malattia, provocata appunto da un *Paramyxovirus* (PMV1), si osservano talvolta paresi o paralisi delle ali o delle zampe, anche se i sintomi più comuni rimangono il cosiddetto "torcicollo" (testa mantenuta girata da sotto in su a causa di problemi neurologici) e l'incapacità di volare (pur rimanendo talvolta la possibilità di deambulare) a causa dell'incoordinazione motoria. I movimenti che presiedono al volo sono molto più difficili da coordinare rispetto a quelli che permettono di camminare, perciò a volte la difficoltà di un certo soggetto è evidenziabile solo facendolo volare.

Le malattie infettive batteriche si possono curare con la somministrazione di idonei antibiotici, ma per la pseudopeste fondamentalmente non esistono cure: si possono usare i farmaci antivirali idonei alla terapia delle malattie da *Paramyxovirus*, come l'interferone, ma non sembrano particolarmente efficaci. Vanno combattute anche le infezioni batteriche di origine secondaria che aggravano la malattia, in modo da consentire una guarigione completa e una sopravvivenza dignitosa anche se con qualche menomazione. Infine, ricordiamo che esiste un vaccino specifico per i colombi contro questa temibile malattia e che può essere impiegato anche per le tortore.



PAPPAGALLINO ONDULATO (*MELOPSITTACUS UNDULATUS*)



Le terribili neoplasie

Per fortuna le neoplasie non sono molto frequenti nei volatili, ma comunque può capitare di osservare tumori a carico delle ali negli uccelli da gabbia e da voliera. Queste neoplasie sono più frequenti nelle femmine di inseparabili non più giovanissime, diciamo dopo i sette anni di età.

Si tratta, in genere, di tumori a carico delle ossa sia a carattere benigno (osteomi), sia maligno (osteosarcomi). La terapia chirurgica è possibile, ma può risultare non facile perché spesso questi tumori tendono a recidivare dopo l'intervento. Affiancare alla chirurgia altre terapie (chemioterapia, irradiazione) è possibile, ma comporta notevoli complicazioni anche di natura economica, così molto spesso il proprietario sceglie una terapia di sostegno ed evita l'intervento che comporterebbe l'amputazione dell'ala: diversi pazienti possono sopravvivere anni con una discreta qualità di vita. In alcuni casi vi sono complicazioni di natura respiratoria dovute a metastasi. In questa situazione, per evitare sofferenze all'animale è consigliabile l'eutanasia.

Fratture e altri traumi

Le fratture delle ali non sono per fortuna frequenti negli uccelli da gabbia e da voliera, ma possono comunque capitare: per esempio nei pappagalli di media e grossa taglia che, volando in casa, urtano in velocità contro un ostacolo. Nei soggetti di piccola taglia è difficile che succeda, perché date le loro dimensioni hanno un volo molto più agile e adatto ad ambienti di piccole dimensioni e pieni di ostacoli come quelli domestici.

Le fratture si curano agevolmente mediante terapia conservativa (immobilizzazione dell'arto) o chirurgica. In altri casi si possono avere traumi senza arrivare a vere e proprie fratture. Alcuni traumi sono dovuti al fatto che il pappagallo si becca volontariamente una certa parte del corpo (per esempio l'ala) provocandosi ferite anche di notevole gravità, e va così a finire che, anche solo a causa del dolore, tende a non volare. Bisogna di volta in volta cercare di comprendere le cause di questo comportamento che comunque, a differenza di ciò che spesso si pensa, difficilmente sono di origine psicologica o dovute a stress. ♦



La dieta che piace

Come reagiscono i pappagalli a una dieta base composta da un singolo alimento? Come e quando questo tipo di dieta ha senso, come deve essere integrata e come si converte un pappagallo abituato a una dieta tradizionale ricca di semi secchi? Tante domande alle quali proveremo a dare una risposta esauriente. Cominciamo col dire che, quando parliamo di prodotti "pellettati" o "estrusi", sappiamo che in ogni singolo boccone sono contenuti i principi nutrizionali desiderati in corrette proporzioni.

ESTRUSI E PELLETTATI NELL'ALIMENTAZIONE DEI PAPPAGALLI

DI GIANNI RAVAZZI

Parallelamente a quanto avvenuto per l'alimentazione dei cani e dei gatti, anche per la nutrizione dei pappagalli sono state sviluppate tecniche di produzione di alimenti completi specificamente formulati per le esigenze dei volatili e, addirittura, per le singole specie. Oggi, sul mercato, si trova una gamma di prodotti sempre più varia, cosa che però non sempre è un fattore positivo perché, se la presenza di una maggiore concorrenza spingesse solo verso il miglioramento dei prodotti, sarebbe una cosa ottima, invece purtroppo ultimamente sembra che si tenda sempre più a cercare il modo di produrre a costi sempre più bassi e questo, ovviamente, incide sulla qualità e sulla salute degli animali.

Nutrizione e divertimento

Vi sono comunque prodotti di ottimo livello che meritano di essere valutati con attenzione anche da chi sostiene, non senza ragione, che per i pappagalli il divertimento e il gioco dello sbucciare semi diversi per dimensione, gusto e colore, sia importante per l'equilibrio psicologico e che, quindi, offrire un mono-alimento sia rischioso.

Partendo dall'assioma che il prodotto che scegliamo sia correttamente formulato, ben conservato e di qualità, il pregio di estrusi e pellettato è senza dubbio che si ha a che fare con alimenti più sani dei semi secchi che, pur puliti e ventilati che siano, sono pur sempre il primo veicolo di tutte le patologie derivanti da muffe e polveri che colpiscono i pappagalli, a meno di passarli in autoclave per sterilizzarli prima di somministrarli.



UNA COPPIA DI PAPPAGALLO ACCIPITRINO: QUANDO L'ALIMENTAZIONE È CORRETTA IL PIUMAGGIO È PERFETTO!

In più, il pellettato e l'estruso non permettono all'animale di scegliere tra i diversi semi rendendo magari la dieta squilibrata, ma forniscono per ogni boccone un apporto nutrizionale equilibrato e costante. Inoltre, in questi prodotti possono essere già miscelati anche integratori alimentari come vitamine e sali in dosi che tengono già conto dell'eventuale degradazione che subiranno nel processo produttivo.

Sia i pellettati, sia gli estrusi, hanno come contenuti base farine di riso, di fagioli, di avena, di orzo, di frumento, di mais, di grano saraceno e altre ancora, e sono poi resi più gradevoli grazie a farine di frutta e verdura, con fruttosio e con aromi che qualche volta servono anche a dare quel profumo che piace molto all'allevatore, ma che non è minimamente percepito dall'animale.

Simili, ma diversi

Se il contenuto è simile, quale differenza c'è fra estruso e pellettato? L'estrusione, in generale, prevede la compressione del composto base in una massa semi solida che viene pressata e poi spinta ed espulsa sotto pressione attraverso stretti passaggi obbligati. Nella fase di decompressione quasi sempre si verifica un accrescimento sensibile del volume apparente del materiale (espansione). La pressione e le temperature che ne derivano provocano la cottura degli amidi presenti nel mangime. L'estrusione può avvenire a temperature e pressioni diverse e uno dei suoi vantaggi è la conservazione dei cibi: può essere utilizzata per regolare il contenuto di acqua degli ingredienti, fattore da cui dipende lo sviluppo microbico che, di conseguenza, ne provoca il deterioramento.

La pellettatura, invece, è il risultato di un processo di compressione dell'impasto dal quale si ottengono cilindretti di lunghezza e diametro differente in base alla specie cui sono destinati. Ovviamente, secondo quanto la miscela



UN MAGNIFICO CACATUA NERO CHE SGHANOCCHIA UNA NOCCIOLA



UNO SPLENDIDO E RARO ESEMPLARE DI GUARUBA: UN PAPPAGALLO IN FORMA È UN PAPPAGALLO CHE MANGIA SANO...

base è stata inumidita e "grassata" (per i pappagalli sempre solo con olio, mai con strutto o altri derivati animali: l'olio di macadamia è il meglio che ci sia), il pellettato finale deve essere asciugato in forno ventilato prima di essere confezionato.

I sostenitori dell'estruso argomentano che con questo procedimento si eliminano del tutto i rischi batterici e di alterazione del prodotto quando lo si utilizza, perché meno igroscopico del pellettato, mentre i fan di parte opposta argomentano che la materia prima usata subisce minore danno con la pellettatura che con l'estrusione. Chi scrive ritiene che, se di buona qualità, siano utilizzabili entrambi, anzi: potrebbe essere un buon modo di rendere la dieta più varia e capire cosa gli animali gradiscano di più. E a questo proposito ricordiamo che, per rendere più appetibili questi prodotti, è buona norma avere bocconcini di colori diversi: quelli che più attirano la maggior parte dei pappagalli sono il rosso, il verde, il giallo e il blu.

Conversioni... guidate

Per convertire un pappagallo abituato ai semi al mono-alimento, è bene cominciare per una ventina di giorni a fornirgli una razione composta al 50% dai due alimenti. Quando il mono-alimento comincia a essere consumato, si cambia strategia lasciando quest'ultimo sempre a disposizione e fornendo i semi solo la sera per un paio d'ore e poi togliendoli, fino a che non si è certi che l'animale sia assolutamente soddisfatto dal mono-alimento.

Ovviamente frutta e verdura fresche saranno in ogni caso sempre servite. Per dare la soddisfazione all'animale di sgranocchiare qualche seme, si può provvedere a sbollentare girasole bianco e girasole striato e poi asciugarli, offrendone una minima quantità come integrazione e come divertimento, assieme al biscotto, al gheriglio di noce e a tutte quelle leccornie che completano la dieta di cui è ghiotto un pappagallo ben nutrito. ♦

bacheca

classified ads

MANDA IL TUO CURRICULUM VITAE IN REDAZIONE!

Per agenti e rappresentanti che desiderano ampliare la propria attività, *Vimax Magazine* tiene a disposizione delle aziende del settore pet l'elenco dei candidati. I contatti fra aziende e agenti avvengono in forma totalmente autonoma. Il servizio di redazione è gratuito.

Inviare richieste a: VIMAX srl - via Rezzonico 23, 22100 Como, fax 031301418, info@vimaxmagazine.it - Citare Rif. A/R

LAVORO / domanda

Toielettatore esperto in tosatura cani di piccola taglia (barboncino, maltese, york, shitzu) valuta proposte di lavoro per la sola zona di Milano centro.

Info: cell. 3331303748 Gerry

Ex toelettatore e titolare di petshop, con esperienza nel settore del pet, **cerca lavoro** come **addetto alle vendite** o **commesso** nelle regioni Umbria e Marche.

Info: cell. 3316325047

LAVORO / offerta

Romagna Ornitologica srl leader nella distribuzione dei propri marchi nel settore pet food, **ricerca** per il potenziamento della propria rete vendita, **agenti di commercio** inseriti nel settore pet su tutto il territorio italiano isole comprese.

Info: tel. 0543724530, info@romagnao.it

WINNER Pet Food Solution srl, azienda leader in Europa e nel mondo specializzata nella produzione made in Germany di alimenti naturali per cani e gatti, **cerca società concessionarie** per incremento e potenziamento della propria rete commerciale nelle zone libere sul territorio italiano.

Info: info@winnerplus.eu

Antichi Fenici concessionario unico per la Sicilia dei prodotti Arion Pet Food, Dagle Dog, Professional Dog, Althea **ricerca agente** serio e motivato su Palermo e provincia, residente in zona, offresi portafoglio clienti, si garantisce ottimo trattamento provvigionale, incentivi e premi.

Info: cell. 3476711950, antichifenici@libero.it

Euroitalia Pet srl, importatore e distributore con oltre vent'anni di esperienza nel panorama del pet e dell'alimentazione naturale made in Germany per cani e gatti, **cerca aziende concessionarie** per l'incremento della propria rete commerciale presso le zone libere d'Italia.

Le società verranno coinvolte nella promozione del marchio Josera, azienda tedesca di fama internazionale, produttrice di alimenti naturali per animali da reddito e da compagnia, importato e distribuito in esclusiva italiana da Euroitalia Pet. Info: info@euroitaliapet.it.

Azienda distributrice di alimenti per cani e gatti per la Lombardia **cerca agenti plurimandatari** per potenziamento della rete vendita per zone libere. Si richiedono: precedente esperienza nel settore, portafoglio clienti, predisposizione alla comunicazione e alla vendita. Offresi: livelli provvigionali di sicuro interesse, supporto e formazione aziendale.

Info: tel. 0350170010

Cercasi toelettatore per attività già avviata nelle zone Firenze-Prato.

Info: inviare CV a info@crocchiebalocchi.it, cell. 3933571932

Concessionario, distributore di alimenti per cani e gatti (secchi, umidi e snack) **cerca agenti** introdotti nei petshop e in agrarie nelle province di Bolzano, Trento, Vicenza, Verona, Padova, Udine e Pordenone. Info: cell. 3496094547

2G PET FOOD, azienda produttrice di alimenti innovativi e naturali per cani, roditori e conigli, nell'ottica di potenziamento della rete commerciale, **cerca agenti plurimandatari** del settore pet food per aree libere. Si ricerca urgentemente per la Lombardia. Info: Inviare CV a info@2gpetfood.com.

Per la prossima apertura a Modena di un negozio specializzato in prodotti per gli animali, **Conad Ipermercato**, si **ricerca addetti/e** al punto vendita (rif. petmo2) con esperienza nel settore, passione per gli animali e attitudine alla vendita.

Info: inviare CV corredato di fotografia a ced.ipermo@nordiconad.it, fax 059448217

Ronnypet, azienda distributrice di prodotti di alta qualità per la cosmesi e l'igiene degli animali, nonché di attrezzatura per toelettatori e accessori vari, **cerca agenti plurimandatari** per le regioni Sicilia e Puglia.

Info: cell. 3385950890, mfs_italia@libero.it

Naturina Natural Pet Food, azienda in forte espansione nella distribuzione di alimenti per cani e gatti, **cerca agenti e veterinari** qualificati per ampliamento rete vendita Nord e centro Italia.

Info: inviare CV a amministrazione@naturina.it

Azienda produttrice di cosmetici professionali per cani e gatti **cerca** per zone libere **agenti plurimandatari** o **procacciatori**. I colloqui di selezione si terranno a Reggio Emilia.

Info: inviare CV a dir.commerciale@linea101.it

Ditta di livello internazionale, leader nella produzione di alimenti, snack e prodotti per piccoli animali da compagnia, nel quadro del suo sviluppo e al fine di rafforzare ulteriormente la rete di vendita sul territorio nazionale **cerca un agente commerciale** per l'Emilia.

Si richiede:

- esperienza pregressa nel settore;
- massima serietà;
- motivazione nel raggiungimento gli obiettivi;
- autonomia organizzativa;
- propensione ai rapporti interpersonali.

Si offrono:

- reali possibilità di sviluppo e di guadagno;
- rapida formazione sui prodotti in vendita;
- supporto costante;
- opportunità di crescita professionale.

Info: inviare richieste alla redazione info@vimaxmagazine.it - rif. 6/A

Concessionario, distributore di mangimi in esclusiva per cane e gatto **cerca un agente** nel ramo allevatori già introdotto nel settore per la zona di Emilia Romagna.

Info: inviare richieste alla redazione info@vimaxmagazine.it - rif. 4/A

Si ricerca **agente plurimandatario** settore petfood: mangime secco e umido per cani e gatti. Il candidato dovrà essere una persona dinamica, con buona capacità di comunicazione, determinata, con competenze organizzative e, soprattutto, desiderosa di dimostrare le proprie capacità. Si cercano agenti autonomi per estendere la nostra rete di vendita nel settore pet. Offresi trattamento commisurato alle capacità.

Info: inviare CV a info@crocchiebalocchi.it tel. 055-8969332, cell. 3933571932

Azienda leader nell'innovazione qualitativa degli alimenti pet, presente da anni con il marchio "Vet-Line i primi con le erbe", **ricerca agenti** per le zone libere. Si richiede introduzione presso i petshop e capacità a operare in autonomia per raggiungimento obiettivi.

Offresi livelli provvigionali di sicuro interesse e incentivi oltre a formazione e affiancamento in zona.

Info: inviare cv a info@vet-line.it

Q. vet srl, distributore esclusivo per l'Italia dei marchi Trovet, Dermoscent, PetFit e CSI Urine, **ricerca concessionari** per zone libere.

Info: tel. 0110160050, info@qvet.it

Pet Beauty, azienda produttrice di cosmetica veterinaria per cani e gatti **cerca agenti** professionisti del settore e rivenditori per le zone libere sul territorio nazionale.

Info: Dott. Santarsiero cell. 3384564081, veterinaria@detergarden.it

La ditta **Aquili**, presente da 20 anni nel settore acquariofilo, ricerca un **capo area** per il Centro-Sud Italia e **agenti** per le zone libere. Si offrono prodotti di elevato livello qualitativo, prezzi competitivi e interessanti promozioni. Info: inviare CV a info@aquili.it

La **Nuova Cuoi** azienda leader nella produzione di guinzaglieria per cani e gatti con marchio Eurocuoi cerca **agenti** di commercio plurimandatari per zone libere. Info: tel. 0817744833, Ciro Viggiano cell. 3339083457, inviare CV a info@eurocuoi.it

Concessionario, distributore di mangimi superpremium e premium per cani cerca **agenti** inseriti nel ramo allevatori nelle zone di Treviso, Belluno, Padova, Vicenza. Info: cell. 3496094547

Monge & c. spa azienda leader nel mercato pet food in Italia e nel mondo, proprietaria dei marchi Monge Natural Superpremium, Gemon High Premium, Lechat Natural, Lechat e Special Dog Excellence, Gran Bontà, Simba, in forte crescita di fatturato dal 2000 ad oggi e con ambiziosi obiettivi per il 2016, ricerca **agenti**, canale specializzato per potenziare ulteriormente la propria organizzazione di vendite:

- Piemonte: Cuneo – Asti città e provincia
- Sardegna: Cagliari – Oristano città e provincia
- Sardegna: Sassari – Nuoro – Olbia città e provincia
- Sicilia

È previsto un interessante trattamento provvigionale e incentivi legati ad obiettivi di vendita in grado di soddisfare le candidature più autorevoli, anche come monomandatari; oltre ad un adeguato periodo di formazione nel "campus Monge". Info: tel. 0172747111, info@monge.it

ATTIVITÀ & ATTREZZATURE / offerta

A Milano, zona San Siro, **vendesi negozio** di animali con annessa toelettatura. Prezzo 25.000 euro. Info: Gerry cell. 3331303748

Cedesi attività di acquariologia e toelettatura, con vendita di alimenti cane gatto, di 250 mq a Ferrara. Aperta nel 2000, locale in affitto con buona tariffa. Cedesi a causa di trasferimento in altra regione. Info: cell. 3312088996

Vendesi attività di toelettatura con annesso petshop in provincia di Bologna. Toelettatura ben avviata e in continua crescita, con ottimo pacchetto clienti. Locale con vetrina su strada di forte passaggio e con ampio parcheggio. È possibile acquistare anche tutta merce del petshop e l'attrezzatura professionale completa della toelettatura. Prezzo più che interessante, possibilità di affiancamento iniziale. Cedesi causa trasferimento all'estero. Info: cell. 3312180093

Cedesi attività di toelettatura a Moncalieri, a pochi passi dal centro di Torino, situata all'interno di un grande negozio di prodotti pet di circa 450 mq. La toeletta è composta da 35 mq di cui, una mini sala d'attesa e una sala dove toelettare a vista, clientela fissa e in crescita, affitto onesto. Valore richiesto comprensivo di tutta l'attrezzatura (vasca con movimento elettrico, tavolo da toeletta con movimento elettrico, tavolo da lavoro e asciugatura, phon e soffiatore) euro 25.000 trattabili, si cede causa trasferimento in Francia. Info: cell. 3384093774

Vendesi SPA Vasca Iv San Bernard di un anno, praticamente nuova, completa di idromassaggio e macchinario per l'ozonoterapia e sterilizzatore a euro 2.200 (costo di mercato 4.500 euro). Info: cell. 3398088091

Cedesi attività di toelettatura ben avviata in provincia di Bergamo. Superficie di 50 mq con servizi, locali in affitto a prezzo contenuto, ben attrezzata e in vista su strada di forte passaggio. Info: Beppe cell. 3282712982

Vendesi per gravi problemi di salute **attività di toelettatura** per cani e gatti, a Fabriano (AN), ben avviata da 6 anni. Si cerca un acquirente immediato. Solo per veri amanti di animali e no perditempo. Prezzo interessante e adeguato alla crisi. Info: cell. 3313176944

Vendesi attività di toelettatura molto ben avviata con ottimo pacchetto clienti incluso, in costante crescita; aperta dal 2009 e sita in Funo di Argelato (BO). Il negozio è suddiviso in due sale, la prima adibita a sala d'attesa con angolo vendita e la seconda alla toelettatura, completamente arredate e comprensive di moderne attrezzature. Antibagno e bagno. Locale con vetrina sulla strada e comodo parcheggio. Possibilità di affiancamento iniziale. Cedesi esclusivamente causa motivi personali. Info: tel. 0518491619, cell. 3472103868

Vendesi, in provincia di Modena, **petshop** di 350 mq compreso di scaffalature e merce, con annessa toelettatura. Ampio parcheggio privato e recintato. Il negozio ha anche lo spazio per il magazzino.

La toelettatura ha un'entrata separata con sala d'attesa, tutto perfettamente a norma ASL. Facilmente raggiungibile.

Info: inviare richieste alla redazione info@vimaxmagazine.it - rif. 11/A

Causa trasferimento **cedesi petshop** sito in Roma Sud di 90 mq: nuovo, doppia entrata (fronte e retro), toeletta, due posti auto, piano inferiore con ingresso riservato. Euro 80.000 comprensivo di merce delle migliori marche. Vero affare. Info: cell. 3398088091

Vendesi piccola fornitura di oggetti per roditori, volatili e acquari del valore di euro 295 al prezzo di euro 100 per cessata attività. Questa comprende: 5 nidi piccoli per uccelli, 5 nidi medi, 2 nidi grandi, 2 nidi chiusi, 1 cestino per la nidificazione, 1 altalena per gabbia, 2 astine per gabbie, 3 piante grandi per acquario, 11 piante piccole per acquario, 2 statuine per acquari, 1 anfora per acquario, 2 altalene per roditori, 1 casina per roditori, 10 beverini per roditori, 12 confezioni di erbagatta, 2 sacchi da 10 l di lettiera per roditori, 1 gabbia piccola, 1 gabbia medio piccola. Info: cell. 3391494167

Cedesi, causa trasferimento, **attività** avviata da 5 anni, specializzata nella vendita di pesci tropicali d'acqua dolce e salata e animali esotici. Allestita con espositori, vasche, vetrine, scaffali e attrezzature in ottimo stato. Fornitori affidabili, ampia clientela fidelizzata, un grande potenziale di sviluppo. Situata nel centro polifunzionale, posizione centrale della città di Gubbio, ampio parcheggio; è possibile acquistare il locale. Prezzo trattabile. Per chi fosse interessato, vendita anche in parte di arredamento, espositori, vasche. Info: cell. 3297028889, acquarioperpassione@gmail.com

Vendesi per cessata attività in provincia di Lecco, **attrezzatura completa** per toelettatura (vasca inox elettrica, tavolo, phon, soffiatore ecc.) scaffalatura negozio e stock magazzino petshop (guinzagli, collari, cappottini, borse, lettiera, trasportini ecc.) anche distintamente. Info: cell. 3481307452

Vendesi piccolo stock di merce per animali: accessori per uccelli, roditori, articoli per cani e gatti, marche principali Trixie, Ferribiella, Imac. Prezzo richiesto € 800, la merce si trova a Masone (GE). Info: cell. 3405092611, serena015@yahoo.it

Vendesi, in stock o separatamente, **espositori per pesci e diverse vasche per negozi di acquariofilia**.

Si tratta di cinque batterie a tre vasche doppie da 100 cm con filtri, pompe, riscaldatori e troppopieni in ogni vasca, e una bettiera di quattro vasche lunghe 100 cm divise in piccole vaschette da cm 18x23x23h circa; con l'impianto elettrico su multistrati forati.

Vendesi inoltre, una vasca a cascata per le piante a tre livelli, una vasca esagonale con lato 45 cm; acquario da 600 l di cm 200x50x60h con coperchio; due vasche aperte, cm 100x40x50h e cm 104x42x50h; teche per animali esotici; 9 m di scaffali in acciaio alti 2 m larghi 90 cm con cinque piani. Prezzo interessante. Info: cell. 3297028889, Lyudmyla

Vendesi, in provincia di Milano, **toelettatura e self service** ben avviata e con clientela fidelizzata in continua espansione. Zona di elevato passaggio con ampio parcheggio. Possibilità di affiancamento. Cedesi causa motivi familiari.

Info: inviare richieste alla redazione info@vimaxmagazine.it - rif. 6/B

COME PUBBLICARE UN ANNUNCIO. LA BACHECA è una rubrica di annunci gratuiti a disposizione di tutti gli operatori. Il testo va inviato per posta (Vimax srl - via Rezzonico 23, 22100 Como), fax (031301418) o e-mail (info@vimaxmagazine.it) precisando se nell'annuncio devono comparire i vostri dati oppure se desiderate restare anonimi. Tutti gli annunci, anche quelli anonimi, devono essere completi di nome, cognome, indirizzo, telefono ed eventualmente fax ed e-mail. La redazione si riserva il diritto di accettare la pubblicazione degli annunci. Vimax Magazine offre esclusivamente un servizio, non riceve provvigioni sulle contrattazioni, non effettua commerci, non è responsabile per la qualità, la provenienza e la veridicità delle inserzioni.

HOW TO PUBLISH YOUR AD. CLASSIFIED ADS is a free classified ads column for pet professionals. Texts can be sent by mail (Vimax srl - via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy), by fax (+39/031301418) or by e-mail (info@vimaxmagazine.it) saying whether you like to have your name published or not. All ads (included the anonymous ones) must be complete with name, address, phone (fax and e-mail). The editor reserves the decision to publish the ads or not. Vimax Magazine exclusively offers a service: the magazine does receive no commission, does not make trades and is not responsible for the quality, the source and the truthfulness of the adverts.

appuntamenti not to be missed

PET EXPO

18-20 GIUGNO 2016 - AUSGROOM 2016

Surfers paradise Outrigger Resort, Gold Coast Queensland, Australia
Info: www.piaa.net.au/event-list/ausgroom-2014/, sleighton@piaa.net.au

8-11 LUGLIO 2016 - TAIPEI PETS SHOW 2016

Taipei World Trade Center Nangang Exhibition Hall, Taipei, Taiwan
Info: tel. +86/02/26596000, fax +86/02/26597000, www.aquapets-show.com.tw

15-17 LUGLIO 2016 - WORLD OF DOGS AND CATS

Gallagher Convention Centre, Midrand, Johannesburg, South Africa
Info: tel. +27/31/7654286, www.dogscats.co.za, info@dogscats.co.za

2-4 AGOSTO 2016 - SUPERZOO

Mandalay Bay, Las Vegas, Nevada, USA
Info: www.superzoo.org

18-21 AGOSTO 2016 - PET FAIR ASIA 2016

Shanghai World Expo Exhibition and Convention Center, Shanghai, China
Info: VNU Exhibitions Asia, tel. +86/2161956088-967/61956027, fax +86/2161956099
www.petfairasia.com/cn, info@vnuexhibitions.com.cn

21 AGOSTO 2016 - EXPOZOO 2016

Centrexpo Drummondville, Drummondville, QC, Canada
Info: tel. +1/613/7308111, www.pijaccanada.com

30 AGOSTO - 1 SETTEMBRE 2016 - PET SOUTH AMERICA

Expo Center Norte, Sao Paulo, Brazil
Info: tel. +55/11/32055000, www.petsa.com.br, petsa@nm-brasil.com.br

4-6 SETTEMBRE 2016 - SPOGA GAFA

Cologne, Germany
Info: www.spogagafa.com

12-14 SETTEMBRE 2016 - GLEE

NEC Birmingham, United Kingdom
Info: tel. +44/203/0332401, www.bleebirmingham.com, help@i2iassist.com

18 SETTEMBRE 2016 - NATIONAL PETINDUSTRY TRADE SHOW 2016

International Center, Hall 5, Mississauga, ON
Info: tel. +1/613/7308111, www.pijaccanada.com

21-23 SETTEMBRE 2016 - PARKZOO 2016

Sokolniki Expo Centre Moscow, Russia
Info: tel. +7/495/7976443, www.parkzoo.msk.ru, info@parkzoo.msk.ru

22-25 SETTEMBRE 2016 - AQUARAMA

Guangzhou Import & Export Fair Pazhou, Guangzhou, China
Info: tel. +86/216195 6088, www.aquarama.com.cn, www.vnuexhibitions.com.cn
yannick.very@vnuexhibitions.com.cn

23-25 SETTEMBRE 2016 - TOTAL PET EXPO FALL TRADE SHOW 2016

Donald E. Stephens Convention Center, Rosemont, Chicago, IL, Usa
Info: tel. +1/312/5781818, fax +1/312/578119
www.hhbacker.com, hhbacker@hhbacker.com

23-25 SETTEMBRE 2016 - INDO PET EXPO

BSD City, Jakarta, Indonesia
Info: www.indopet.merebo.com, info@indopetexpo.com

25-26 SETTEMBRE 2016 - PATS TELFORD 2016

Telford, UK
Info: www.patshow.co.uk

26-28 SETTEMBRE 2016 - 10th SEAFOOD EXPO 2016

Dubai, Uae
Info: tel. +97142988144, fax +971/42987886,
www.dubaisafoodexpo.com, orangex@emirates.net.ae

4-5 OTTOBRE 2016 - 1st MEDITERRANEAN PET FOOD SEMINAR

Pula, Croatia
Info: www.medpetfood.com, office@nordicpetfood.com

14-16 OTTOBRE 2016 - PETS TODAY 2016

Metropolitan Expo, Athens International Airport "El. Venizelos", Athens, Grecia
Info: www.petstoday.gr

18-19 OTTOBRE 2016 - AQUA 2016

Telford International Centre, UK
Info: tel. +44(0)1892 862848, www.aquatelford.co.uk

20-21 OTTOBRE 2016 - PET EXPO

Melbourne Convention & Exhibition Centre, Melbourne, Australia
Info: www.piaa.net.au/event/pet-expo-2016/

20-22 OTTOBRE 2016 - SEVC 2016

Barcelona, Spain
Info: tel. +34/932/53522, www.sevc.info, secre@sevc.info

10-13 NOVEMBRE 2016 - CIPS 2016

China International Exhibition Center, Shanghai, China
Info: tel. +86/10/88102257, www.cipscom.com, liuding@chgje.com

24-26 NOVEMBRE 2016 - ZOOSPHERE 2016

ExpoForum International Ltd St. Petersburg, Russia
Info: tel. +7/812/240/40/40, www.lenexpo.ru, s.hansen@expoforum.ru

EXPO CANI / dog shows

3-4 GIUGNO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Pisa - Info: ENCI
tel. +39/0270020346, fax +39/0270020323, www.enci.it, expo@enci.it

11 GIUGNO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Orvieto (TR) - Info: ENCI

12 GIUGNO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Narni (TR) - Info: ENCI

18 GIUGNO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Rapallo (GE) - Info: ENCI

19 GIUGNO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Prato - Info: ENCI

2 LUGLIO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Cuneo - Info: ENCI

3 LUGLIO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Torino - Info: ENCI

9 LUGLIO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Rieti - Info: ENCI

10 LUGLIO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Lecce - Info: ENCI

23 LUGLIO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Catanzaro - Info: ENCI

24 LUGLIO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Palermo - Info: ENCI

31 LUGLIO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Mondovì (CN) - Info: ENCI

13-14 AGOSTO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Gradisca d'Isonzo (GO) - Info: ENCI

4 SETTEMBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Treviso - Info: ENCI

10 SETTEMBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Oristano - Info: ENCI

11 SETTEMBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Caltanissetta - Info: ENCI

25 SETTEMBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Montichiari (BS) - Info: ENCI

1-2 OTTOBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Chieti - Info: ENCI

8-9 OTTOBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Bastia Umbra (PG) - Info: ENCI

15 OTTOBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Ostuni (BR) - Info: ENCI

16 OTTOBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Matera - Info: ENCI

22-23 OTTOBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Messina - Info: ENCI

29-30 OTTOBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Busto Arsizio (VA) - Info: ENCI

5 NOVEMBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Ozieri (SS) - Info: ENCI

6 NOVEMBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Sassari - Info: ENCI

19 NOVEMBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Roma - Info: ENCI

20 NOVEMBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Genova - Info: ENCI

26-27 NOVEMBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Cremona - Info: ENCI

EXPO GATTI / cat shows

4-5 GIUGNO 2016 - EXPO FELINA Castelletto Ticino (NO) - Info: ANFI
tel. +39/0114344627, fax +39/0114332479, www.anfitalia.it, sede@anfitalia.net

27-28 AGOSTO - EXPO FELINA Longarone (BI) - Info: ANFI

10-11 SETTEMBRE - EXPO FELINA Milano - Info: ANFI

16-17 SETTEMBRE - EXPO FELINA Siena - Info: ANFI

24-25 SETTEMBRE - EXPO FELINA Torino - Info: ANFI

1-2 OTTOBRE - EXPO FELINA Piacenza - Info: ANFI

15-16 OTTOBRE - EXPO FELINA Bari - Info: ANFI

22-23 OTTOBRE - EXPO FELINA Brescia - Info: ANFI

29-30 OTTOBRE - FIFE WORLD SHOW - Info: ANFI

5-6 NOVEMBRE - EXPO FELINA Gardolo Di Trento (TR) - Info: ANFI

19-20 NOVEMBRE - EXPO FELINA Roma - Info: ANFI

26-27 NOVEMBRE - EXPO FELINA Verona - Info: ANFI

03-04 DICEMBRE - EXPO FELINA Firenze - Info: ANFI

10-11 DICEMBRE - EXPO FELINA Casale Monferrato (AL) - Info: ANFI

17-18 DICEMBRE - EXPO FELINA Napoli - Info: ANFI

contatti business contacts

Alimenti / *food* ●Accessori / *accessories* ●Igiene e cura / *pet care* ●Vivo / *live pets* ●

acquari & co. fish & co.

Acquarama Italia S.r.l. ● tel. e fax 0661662407
Via di Santa Cornelia, 11 fax 0697247039
00060 Formello Roma
www.acquaramaitalia.it - info@acquaramaitalia.it

Acquariolandia Italia ● tel. e fax 024598320
Via F. Rismondo, 119
20153 Milano
acquariola@tiscali.it

Acquario Lombardo S.r.l. ● ● tel. e fax 0392459689
Via Trento, 18/35 fax 039482534
20035 Lissone (MI)
www.acquariolombardo.com
info@acquariolombardo.com

All Pet S.r.l. ● tel. e fax 0296450470
Via Trieste, 603 fax 0296450464
21042 Caronno Pertusella (VA)
www.allpet.it - info@allpet.it

Also S.r.l. ● ● ● tel. e fax 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse fax 0906258082
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

Amblard S.a. ● ● ● +33/5/63987153 +33/5/63987154
20, Avenue de la Chevalière fax +33/5/63612491
81200 Mazamet (Francia)
www.amblard.fr - italia@amblard.fr

Aquarialand S.a.s. ● ● ● tel. e fax 0113112967
Corso Tazzoli, 228/10 fax 0113147463
10137 Torino
www.aquarialand.com - aquarialand@aquarialand.com

Aquaria Tech ● ● ● tel. e fax 0803540025
Via G. Tauro, 3/E fax 0803522501
70124 Bari
www.aquariatech.com - office@aquariatech.com

Aquaristica S.r.l. ● ● ● tel. e fax 0516814188
Via A. Labriola, 10/12 fax 0516814294
40010 Sala Bolognese (BO)
www.aquaristica.it - aquaristica@aquaristica.it

Aquarium S.n.c. ● ● tel. e fax 0997771064
Via Stelle Marine, 27 fax 0997771242
74029 Talsano (TA)
aquasnc@tin.it

Aquarium Boutique ● tel. e fax 090719090
Via XXVII Luglio, 66
90123 Messina
www.aquariumboutique.it - info@aquariumboutique.it

Aquarium La Torre ● tel. e fax 082375861
Via A. Righi, 1/E-F tel. e fax 082374476
71016 San Severo (FG)
www.aquariumlt.com - aquariumlatorre@libero.it

Aquatronica ● ● ● tel. e fax 0522494403
Via dell'Industria, 20 fax 0522494410
42025 Cavriago (RE)
www.aquatronica.com - info@aquatronica.com

Aquili Andrea ● ● ● tel. e fax 071740640
Via dell'Artigiano, 25
60037 Monte San Vito (AN)
www.aquili.it - info@aquili.it

Askoll Uno S.r.l. ● ● ● tel. e fax 0444666700
Via Galvani, 31/33 fax 0444666701
36066 Sandrigo (VI)
www.askoll.it - askoll@askoll.it

Bionatura Impianti S.r.l. ● tel. e fax 0399241247
Via Alpi, 5 fax 0399201971
23873 Missaglia (LC)
www.bionaturaimpanti.it - info@bionaturaimpanti.it

Calcio Mare S.n.c. di Corazzato P. & C. ● ● ● tel. e fax 0423724073
Via per Salvatonda Z.I. Esp. 48 fax 0423742252
31033 Castelfranco V.to (TV)
www.calcio mare.com, www.aqualine.it
info@calcio mare.com

Carmar S.a.s. ● ● ● tel. e fax 0815743501-0815743459
Via Aldo Moro, 28 fax 0815743496
80046 San Giorgio a Cremano (NA)
www.carmarsas.it - info@carmarsas.it

Carmar New S.r.l. ● ● ● tel. e fax 0817529205
Via Repubbliche Marinare 126/128 fax 0817529262
80147 Napoli
www.carmarnew.it - carmar.pr@tin.it

CE.A.B. di Ferrari Pierluigi ● tel. e fax 0302667121
Via Pietro Rescatti, 20 fax 0302168469
25124 Fozzano (BS)
www.ceabacuari.it - info@ceabacuari.it

Chemi-Vit S.r.l. ● tel. e fax 0522887959
Via Don Milani, 5/C fax 0522888200
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com

Cia S.r.l. ● ● ● tel. e fax 0114508893
Strada del Francese, 152/6L fax 0114508901
10156 Torino
www.cia-acquari.it - commerciale@ciasrl-acquari.it

Comas S.r.l. ● ● ● tel. e fax 0331880350
Via S. Alessandro, 8 fax 0331878497
20022 Castano Primo (MI)
www.reefsnow.com - info@reefsnow.com

Croci S.p.a. ● ● ● tel. e fax 0332870860
Via S. Martiri Patrioti, 17 fax 0332462439
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it

Dennerle GmbH ● ● ● +49/63317241703
Kroepferstraße, 17 fax +49/63317241203
66957 Vinningen (Germania)
www.dennerle.de - b.kaufmann@dennerle.de

Eheim GmbH & CO. KG ● ● ● +49/7153/700201
Plochingen Straße, 54 fax +49/7153/7002174
73779 Deizisau (Germany)
www.eheim.de - info@eheim.de

Elos S.r.l. ● tel. e fax 0457952142
Via Torricelli, 32 fax 0456371815
37067 Valeggio sul Mincio (VR)
www.eloseurope.com - info@eloseurope.com

Eschematteo S.r.l. ● ● ● tel. e fax 0521607889
Via Ugozzolo, 101/A fax 0521399245
43122 Parma
info@eschematteo.it - www.eschematteo.it

Ferplast S.p.a. ● ● ● tel. e fax 0445429111
Via I Maggio, 5 - Z.I. fax 0445429115
36070 Castelgomberto (VI)
www.ferplast.com - info@ferplast.com

FishFan S.r.l. ● ● ● tel. e fax 051780868
Via G. Puccini, 3/3 fax 051780849
40055 Villanova di Castenaso (BO)
www.fishfan.it - rocco@fishfan.it

Giumar S.r.l. ● ● ● tel. e fax 0817741925 - 0818982101
Via Tamburliello, 34 fax 0817747430
80040 Volla (NA)
www.giumarsrl.it - giumarsrl@virgilio.it

Hydor S.r.l. ● ● ● tel. e fax 04248877
Via Voiron, 27 fax 0424887887
36061 Bassano del Grappa (VI)
www.hydor.com - info@hydor.com

Iemmi Ermanno ● ● ● tel. e fax 059386076
Via Viazza, 120
41010 Ganaceto (MO)
www.iemmiermannocacuari.com
iemmi.ermannoc@tiscalinet.it

Italia Azoo - Sottacqua ● ● ● tel. e fax 0549909942
Via Consiglio dei Sessanta, 24 fax 0541489924
47891 Dogana (RSM)
www.sottacqua.net - commerciale@sottacqua.net

Kuda Tropical Fish S.r.l. ● ● ● tel. e fax 0373234461
Via delle Industrie, 34 fax 0373236714
26010 Bagnolo Cremasco (CR)
www.kudafish.it - info@kudafish.it

Mondial Pet Distribution S.p.a. ● ● ● tel. e fax 0172691520
Via Torino, 89 fax 0172692997
12045 Fossano (CN)
www.mondialpetdistribution.com
info@mondialpetdistribution.com

Piranha Tropical Life ● ● ● tel. e fax 0881638838
III Traversa Corso del Mezzogiorno fax 0881339154
71100 Foggia
www.piranhatropicalife.it - info@piranhatropicalife.it

Porsa Italy S.r.l. ● ● ● tel. e fax 0302650248
Via Romolo Gessi, 210 fax 0302150016-0302650211
25135 Sant'Eufemia (BS) fax 0302151221-0302158315
www.porsaitaly.com - info@porsaitaly.com

Pro.D.Ac. International S.r.l. ● ● ● tel. e fax 0495971677
Via Padre Nicolini, 22 fax 0495971113
35013 Cittadella (PD)
www.prodac.it - prd@prodac.it - info@prodac.it

Red Sea Europe ● ● ● +33/2/32377137
Saint Denis, Route Betreuil fax +33/2/32377136
27130 Verneuil Sur Avre - France
www.redseafish.com - info@redseafish.com

Reef International S.a.s. ● ● ● ● tel. e fax 0331792443
Via Arcanti, 11 fax 0331772839
21013 Gallarate (VA)
www.reef-international.com - reefint@tin.it

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● ● tel. e fax 0248376157
Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com

Saimapet Italia S.r.l. ● ● ● ● tel. e fax 0810127878
F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone
81030 Orta di Atella (CE)
saimapet@libero.it

Sera Italia S.r.l. ● ● ● ● tel. e fax 0516661301
Via Gamberini, 110 - Gavaseto fax 0516661333
40018 San Pietro in Casale (BO) fax 0516669133
www.sera.it - info.seraitalia@sera.biz

Spectrum Brands Italia ● ● ● ● tel. e fax 0290448310
Tetra Italia fax 0290756096
Via Ludovico il Moro, 6
20060 Basiglio (MI)
www.spectrumbrands.com
info@spectrumbrands.com

TAF Trans Aquarium Fish ● ● ● ● tel. e fax 0119866465
Via Casale, 27 fax 0119866143
10060 Scalenghe (TO)
www.tafsr.to - info@tafsr.to

Teco S.r.l. ● ● ● ● tel. e fax 0544408333
Via A. Sansovino, 35 fax 0544280084
48100 Ravenna
www.tecoonline.com - tecoonline@tecoonline.com

Trixie Italia S.p.a. ● ● ● ● tel. e fax 0444835329
Via E. Fermi, 6 fax 0444833352
36045 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it

Tucano Internazionale S.r.l. ● ● ● ● tel. e fax 0312289793
Via Asiago, 25 fax 0312289794
22100 Como
www.tucanoint.it - info@tucanoint.it

Valpet S.r.l. ● ● ● ● tel. e fax 051760349
Via Marconi, 4/2 fax 0516056448
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

Valverde Aquarium S.r.l. ● ● ● ● tel. e fax 037188127
Via dei Ronchi, 15 fax 037188614
26813 Graffignana (LO)
valverde.aquarium@libero.it

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● ● tel. e fax 075965601
Via Piana, 4 fax 0759656020
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

Vitrea S.r.l. ● ● ● ● tel. e fax 059565688
Prov. Limidi-Ravenna, 62 fax 0595859183
41010 Limidi (MO)
www.vitrea.it - info@vitrea.it

Zanolli Mario ● ● ● ● tel. e fax 045973472
Via Mattarana, 11/A fax 045973473
37141 Verona
www.mariozanolli.it - info@mariozanolli.it

Zolux Italia ● ● ● ● tel. e fax 051759428
Via Balzano, 14 fax 051759896
40069 Zola Predosa (BO)
www.zolux.com - info@zolux.it

cani & gatti dogs & cats

A&AG S.r.l. Div. Nutrexa ● 0321862871
Via Montello, 19/A fax 0321861674
28066 Galliate (NO)
www.nutrexa.com - info@nutrexa.com

Adragna Alimenti Zootecnici S.r.l. ● 092423013
Via Porta Palermo, 131 fax 092422424
91011 Alcamo (TP)
www.adragna.it - info@adragna.it

Aesculap Suhl GmbH - B Braun ● +49/3681/49820
Fröhliche-Mann-Str. 15 fax +49/3681/498249
98528 Suhl (Germany)
www.aesculap-clippers.com - clippers@aesculap.de

Affinity Petcare Italia S.r.l. ● 0289633029
Via F. Turati, 40 fax 0266719002
20121 Milano
www.affinity-petcare.com

Agras Delic S.p.a. ● 010588586
Via San Vincenzo, 4 fax 010588914
16121 Genova
www.schesir.it - contact@agras-delic.com

Agrizoo 2000 S.a.s. ● tel. e fax 0815712523
Via Circumvallazione esterna 7
80018 Mugnano di Napoli (NA)
www.professionalfood.it - dacennam@libero.it

Alframa S.r.l. ● tel. e fax 0226141945
Via Leoncavallo Ruggero, 41
20131 Milano
www.greenca.it - alframasrl@virgilio.it

Allevamento della Fioravanta ● tel. e fax 051854594
Via Cappelletti, 983
40059 Sant'Antonio di Medicina (BO)
www.allevamentodellafioravanta.it - fioravanta@virgilio.it

Almo Nature S.p.a. ● 010253541
P.za dei Giustiniani, 6 fax 0102535498
16123 Genova
www.almonature.eu - info@almo.it

Alpi Service S.n.c. ● 011975941
Via dell'Artigianato, 5 fax 011974453
12033 Faule (CN)
www.alpiservice.com - info@alpiservice.com

Also S.r.l. ● 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse fax 0906258082
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

Ameliapet - Jewels for dogs ● 3884829264
S.P. per Collepasso
73042 Casarano (LE)
www.ameliapet.it ameliapet1@gmail.com

Amenopet.com S.r.l. ● 068604366
Via Fioravante Martinelli, 56 fax 068604341
00156 Roma
www.amenopet.it - info@amenopet.it

Animal House S.r.l. ● 0309651831
V.le Europa, 67 fax 0309651310
25018 Montichiari (BS)
www.animalhouseonline.it - mprignac@unipoint.it

Animali.it ● 0293591343
Via Adige, 26 fax 0293591343
20010 Pregnana Milanese (MI)
www.animali.it - info@animali.it

Arovit Italia S.r.l. ● 0309914488
Via dal Molin, 86 fax 0309120174
25015 Desenzano Del Garda (BS)
www.arovit.it - info@arovit.it

Avitabile Napoleone S.r.l. ● 0815737519
Via Petrarca, 34 fax 0815737522
80022 Arzano (NA)
avitabilenapoleone@interfree.it - www.tewua.it
contatto@tewua.it

B&F Italia S.r.l. ● 035808109
Via del Pascolo, 8
24046 Osio Sotto (BG)
www.bfitalia.net - bfitalia@bfitalia.net

Baldecchi S.n.c. ● 0559705281
Zona PIP Frazione Penna fax 0559705352
52028 Terranuova Bracciolini (AR)
www.baldecchi.it - baldecchisnc@baldecchi.it

Ballatore Pietro ● tel. e fax 067236701
Via Gasperina, 96
00118 Roma
www.ballatoreroma.com - info@ballatoreroma.com

Bau Fioc Madigest S.r.l. ● tel. e fax 075828217
Via dell'Industria tel. e fax 075827337 / 075828059
06065 Passignano Sul Trasimeno (PG)
www.baufioc.com, www.madigestsrl.com
info@madigestsrl.com

Bayer S.p.a. ● 0239781
V.le Certosa, 130 fax 0239784660
20156 Milano
www.vetclub.it - www.petclub.it

B. Braun Milano S.p.a. ● 02662181
Via V. da Seregno, 14 fax 0266218290
20161 Milano
www.bbraun.com - servizio.clienti@bbraun.com

Beaphar Italia S.r.l. ● 054464418
Via Thomas A. Edison, 20-22 fax 0544479252
48123 Ravenna
www.beaphar.com - info@beaphar.com

Bewital Petfood GmbH & Co. Kg ● +49/286258164
Industriestr. 10 fax +49/28625819964
D-46354 Süldlohn (Germania)
www.bewital-petfood.de - blm@bewital.de

Bolton Alimentare S.p.a. ● 031779111
Via L. Einaudi, 18/22 fax 031779302
22072 Cermenate (CO)
www.boltonalimentati.it

Camon S.p.a. ● 0456608511
Via Lucio Cosentino, 1 fax 0456608512
37041 Albaredo d'Adige (VR)
www.camon.it - camon@camon.it

Candioli S.p.a. ● 0113490232
Via Manzoni, 2 fax 0113490526
10092 Beinasco (TO)
www.candioli.it - info@candioli.it

Canicom S.r.l. ● 0583462363
Via di Sottopoggio, 32 fax 0583462411
55060 Guamo (LU)
www.canicomitalia.com - info@canicomitalia.com

Carbone Pet Products S.r.l. ● 0573837868
Via Antonio Gramsci, 1537 fax 0573859163
51036 Larciano (PT)
www.petproductscarbone.it - info@petproductscarbone.it

Cargill S.r.l. ● 02890441
Via Girardo Patecchio, 4 fax 0289044820
20141 Milano
www.cargill.com

Cerere S.p.a. ● 017367271
Via del Molino, 42 fax 017367180
12057 Neive (CN)
www.cerere.com - cerere@cerere.com

Cesarano S.a.s. ● 0818507330
Via S. Maria la Carità Vico De Riso, 5 fax 0818507467
84018 Scafati (SA)
www.cesarano.it - loredana@cesarano.it

Ceva Salute Animale S.p.a. ● 03965591
Via Colleoni, 15 fax 0396559244
20041 Agrate Brianza (MI)
www.ceva.com - marketing.italy@ceva.com

Chemi-Vit S.r.l. ● 0522887959
Via Don Milani, 5/C fax 0522888200
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com

Chifa S.r.l. ● 0331932014
Via Verdi, 84 fax 0331932510
21021 Angera (VA)
www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it

Ciam S.r.l. ● 0736250484
Via Piemonte, 4 fax 0736257854
63100 Ascoli Piceno (AP)
www.ciamanimali.it - ciam@ciamanimali.it

Ciuffogatto S.r.l. Unipersonale ● 0114513929
Piazza Castello, 99 piano 5 fax 011737089
10151 Torino
www.ciuffogatto.it - info@ciuffogatto.it

Coltelleria Polla ● tel. e fax 0131264774
Via Vochieri, 69
15100 Alessandria
www.polladino.com - lipolla@libero.it

Coltellerie Milanesi S.a.s. ● tel. e fax 024224695
via Solari, 56
20144 Milano
www.coltellerieMilanesi.it - info@coltellerieMilanesi.it

Conagit S.p.a. ● 075851781
Via Rosa Luxemburg, 30 fax 0758517804
06012 Città di Castello (PG)
www.conagit.it - info@conagit.it

Continentale Nutrition Italia Trading S.r.l. ● 035235751
Via Torquato Tasso, 31
24121 Bergamo
www.continentale-italia.it - info@continentale-italia.it

Cosmetica Veneta S.r.l. ● tel. e fax 044719637
Via Vicenza, 52
36043 Camisano Vicentino (VI)
www.cosmeticaveneta.it - info@cosmeticaveneta.it

Cotecnica, S.C.C.L. ● +34/973337142
Ctra. N-Ila, Km 494
25250 Bellpuig - Lleida (Spagna)
www.cotecnica.es - info@cotecnica.es

Croci S.p.a. ● 0332870860
Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439
21040 Castronno (VA)
www.croci trading.com - info@croci trading.com

Dalla Grana Mangimi ● 0444830501
Via Zara, 74 fax 0444835211
36045 Lonigo (VI)
www.officialis.com - nicola@officialis.net

Disegna Group ● 0424471424
Via Marsan, 28/30 fax 0424476392
36063 Marostica (VI)
www.disegnagroup.it - info@disegnagroup.it

Diusa Pet S.r.l. ● 0382947500
S.P. per Lardirago, 8 fax 0382947488
27010 Marzano (PV)
www.diusapet.it - info@diusapet.it

DM LAB - Lilliboo ● tel. e fax 0236550758
Ripa Di Porta Ticinese, 13
20143 Milano
www.lilliboo.com - dm.lab@libero.it

Dog Line S.n.c. ● 0444240653
Via Della Tecnica, 94 fax 0444532511
36043 Camisano Vicentino (VI)
www.dogline.it - dogline@dogline.it

Dog Performance ● 0321923244
strada dei Boschi, sn fax 0321923211
28040 Marano Ticino (NO)
www.dogperformance.com - info@dogperformance.com

Dorado S.r.l. ● 042659140
Via Roma, 10 fax 0426308158
30010 Monsole di Cona (VE)
www.baubon.it - infoservice@baubon.it

DRN S.r.l. ● 0373938345
Via Bellisario, 23/25 fax 0373982427
26020 Palazzo Pignano (CR)
www.drnsrl.it - marketing@drnsrl.it

Due Erre & C. S.n.c. ● 0516466149
Via Pradazzo, 1/D fax 0516467654
40012 Calderara di Reno (BO)
www.snackforpet.it - info@snackforpet.it

Eagle S.r.l. ● tel. e fax 050803275
Via Pavoncella, 8
56010 Migliarino Pisano (PI)
www.eagleitalia.it - eagleitalia@tin.it

Effeci Service S.r.l. ● 0382957122
Via E. Fermi, 5 fax 0382955466
27011 Belgioioso (PV)
www.effeciservicesrl.com - info@effeciservicesrl.com

Enac S.p.a. ● 0382483059
Strada Paiola, 16 fax 0382483056
27010 Cura Carpignano (PV)
www.enac.it - info@enac.it

Euroitalia Pet S.r.l. ● 069032657
Via Italia, 2
00060 Capena (RM)
www.euroitaliapet.it - info@euroitaliapet.it

Everpet S.r.l. ● 042974665
V.le Tre Venezie, 28 fax 0429700818
35043 Monselice (PD)
www.everpet.it - info@everpet.it

Evolution Pet S.r.l. ● 0341630826
Via Marconi, 1
23081 Calolziocorte (LC)
www.genuinapet.it - commerciale@genuinapet.it

FAG S.n.c. ● 0106514952
Via N. Costa, 7/H fax 0108682528
16154 Genova
www.fag.genova.it - info@fag.genova.it

Farm Company Pet Products S.r.l. ● 015511310
Via Amendola, 532 - Regione Spolina fax 0158129259
13876 Cossato (BI)
www.farmcompany.it - info@farmcompany.it

Farmina Pet Foods Italia ● 0818236000
Via Nazionale delle Puglie fax 0815122135
80035 Nola (NA)
www.farmina.com - info@farmina.it

Fashion Dog S.r.l. ● 0596232450
Via Lago di Carezza, 11 fax 059687984
41012 Carpi (MO)
www.fashiondog.it - www.curapets.it - info@fashiondog.it

Fashionglobetrotter ● 3383528728 / 3483474521
Via di Barbiano, 2/4
40136 Bologna
www.doganddolls.com - info@doganddolls.com

Faza S.r.l. ● 069476419
Via Casilina Km 22.600 fax 069476033
00040 Laghetto Di Montecompatri (RM)
www.areapet.it - info@areapet.it

Ferplast S.p.a. ● 0445429111
Via 1° Maggio, 5 - Z.I. fax 0445429115
36070 Castelfomberto (VI)
www.ferplast.com - info@ferplast.com

Ferribiella S.p.a. ● ●
Strada Trossi, 33
13871 Verrone (BI)
www.ferribiella.it - info@ferribiella.it

Ferrzootecnica ● ●
Via Belgio, 16
41122 Modena (MO)
www.ferrzootecnica.it - info@ferrzootecnica.it

Fides Petfood N.V. ● ●
Industriezone Plassendale 2
Solvaylaan 12
B8400 Oostende (Belgio)
www.arionpetfood.com/en, www.arionpetfood.com
info@arionpetfood.be
Contatti per l'Italia 3287932535 - 3287934875
commercialarion@gmail.com

F.I.E.M. S.n.c. ●
Via G. Galilei, 3
22070 Guanzate (CO)
www.fiem.it - info@fiem.it

Flair Pet S.r.l. ● ●
Via Valle S. Felicità, 5/B
36060 Romano d'Ezzelino (VI)
www.flairpet.com - info@flairpet.com

Flexi-Bogdahn Int. GmbH & Co. KG ● ● ●
Carl Benz Weg, 13
22941 Bargteheide (Germania)
www.flexi.de - info@flexi.de

FOP S.p.a. ● ●
Via E. Majorana, 10/12
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - fop@fop.it

Formevet S.r.l. ● ● ●
Via Savona, 97
20144 Milano
www.formevet.com - vetline@formevet.it

Forza10/SANYpet S.p.a. ● ●
Via Austria, 3
35023 Bagnoli di Sopra (PD)
www.forza10.com - forza10@forza10.com

Ghedda Mangimi S.r.l. ● ●
Via Comuna Santuario, 1
46035 Ostiglia (MN)
www.ghedda.it - ghedda@ghedda.it

Gimborn Italia S.r.l. ● ● ●
Via Giorgio De Chirico, 3
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - www.butcherspetcare.com
marketing@gimborn.it

Giolo Giorgio ● ●
Via Marconi, 76/78
30010 Pegolotte di Cona (VE)
www.giologiolo.it - info@giologiolo.it

Giolo Guido ● ●
Via Roma, 22/24/26
30010 Pegolotte di Cona (VE)
www.giologiolo.it/guidogiolo - info@guidogiolo.it

Globalcibo S.r.l. ● ●
Via Industria, 37/39
14015 San Damiano D'Asti (AT)
www.globalcibo.it - franco.bianchi@globalcibo.it

Gruppo Novelli S.r.l. ● ●
Via del Commercio, 22
05100 Terni (PG)
www.grupponovelli.it - info@grupponovelli.it

Gr Tech S.r.l. ● ●
Via Cal Trevisana, 6
31044 Montebelluna (TV)
www.pratiko-pet.com - info@pratiko-pet.com

Haf Italia S.a.s. ● ●
Via della Stazione, 54/6
33048 San Giovanni al Natisone (UD)
www.hafitalia.com - info@hafitalia.com

Happy Paws ● ●
Via G. Verdi, 34/B
28021 Borgomanero (NO)
www.biohappyaws.com - info@biohappyaws.com

Heiniger AG ● ●
Industrieweg 8
3360 Herzogenbuchsee (Switzerland)
www.heiniger.com - kontakt@heiniger.com

Hill's Pet Nutrition Italia S.r.l. ● ●
Via A.G. Eiffel, 15
00148 Roma
www.hillspet.it

Hunter International GmbH ● ●
Grester Strasse, 4
33818 Leopoldshoehe
www.hunter.de - info@hunter.de

Imac S.r.l. ● ●
Via Ghisa, 24
36070 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it

Imperial Food S.r.l. ● ●
Via Galvani, 2
43018 Sissa (PR)
www.imperialfoodpets.com - imperialfood@imperialfood.it

Inamorada ● ●
Via Martiri, 13
28078 Romagnano Sesia (NO)
www.inamorada.com - info@inamorada.com

Innovet Italia ● ●
Via Einaudi, 13
35030 Saccolongo (PD)
www.innovet.it - innovet@innovet.it

Interpet S.r.l. ● ● ●
Via San Pieretto, 42
55060 Badia Contignano (LU)
www.interpetmarket.com - interpet@libero.it

Italdog ● ● ●
Contrada Abbate, snc
94012 Barrafranca (EN)
info@gruppomonte.com

Italsystem S.a.s. ● ●
Via Corciano, 14
47924 Rimini
www.1allsystems.com - info@1allsystems.com

It.Design S.r.l. ● ●
Via Caduti del Lavoro, 6
10094 Gaviengo (TO)
www.cucciolotta.com - info@cucciolotta.com

Iv San Bernard S.r.l. ● ● ●
Via Limitese, 116
50053 Spicchio Vinci (FI)
www.ivsanbernard.it - info@ivsanbernard.it

Karlle Group GmbH ● ● ●
Graf Zeppelin Straße 13
33181 Bad Wuennenberg, Haaren (Germany)
www.karlle.de - info@karlle.de

Kronos S.r.l. ● ●
Via Traversetolo, 186
43123 Parma
www.kronosrl.it - info@kronosrl.it

La Ticine Farmaceutici S.n.c. ● ● ●
Via Vigenina, 102
27100 Pavia
www.laticinese.it - info@laticinese.it

Laviosa Chimica Mineraria S.p.a. ● ●
Via L. Da Vinci, 21
57123 Livorno
www.laviosa.it - lcm@laviosa.it

Lazzari Luigi S.r.l. ● ●
Via Borgo Antico, 9
24031 Almenno San Salvatore (BG)
www.lazzarigabbie.it - info@lazzarigabbie.it

Lidy Factory S.r.l. ● ●
Via Lago Di Molveno, 24
36015 Schio (VI)
www.lidyfactory.it - info@lidyfactory.it

Life Petcare S.r.l. ● ● ●
Via di Basserone, 57
52041 Badia al Pino (AR)
www.lifepecare.it - info@lifepecare.it

Liquid Wellness Company S.r.l. ● ●
Via delle Rose, 9
25015 Desenzano del Garda (BS)
www.petformance.eu - info@petformance.eu

Maf S.r.l. ● ●
Via Galilei, 16
20060 Pessano con Bornago (MI)
www.mafsr.com - maf@mafsr.com

0521872973
fax 0521842973

0163600188
fax 0163850442

0498015583
fax 0498015737

058394480
fax 0583403381

tel. e fax 0934467339

0541731428
fax 0541731395

0119378016

0571509106
fax 0571509618

+49/2957/770
fax +49/2957/77399

0515947498
fax 1997070740517

0382573789
fax 0382575576

0586434000
fax 0586434210

035640118
fax 035644927

0445576694
fax 0445576653

tel. e fax 0575411013

0306150398
fax 0306187972

029504905
fax 0247761309

Ma-Fra S.p.a. ● ●
Via Aquileia, 44/46 I
20021 Baranzate (MI)
www.mafrapet.com - www.mafrat.it

Manitoba S.r.l. ● ● ●
Via Delmoncello, 9
26037 San Giovanni in Croce (CR)
www.manitobasrl.com - info@manitobasrl.com

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ● ●
Via Giulio Pastore, 31
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com

Marchioro S.p.a. ● ●
Via Croce, 60
36030 Castelnovo (VI)
www.marchioro.it - info@marchioro.it

Marpet S.r.l. ● ●
Via Don Sasselli d'Era, 13
37041 Albaredo d'Adige (PD)
www.marpet.it - info@marpet.it

Mars Italia S.p.a. ● ●
V.le Milano Fiori Str. 2 Pal C3
20090 Assago (MI)
www.pedigree.it

Mennuti Group S.r.l. ● ●
Via Ponte Ceretano, 1 ZI
50050 Carreto Guidi (FI)
www.mennutigroup.it - info@mennutigroup.it

Merial Italia S.p.a. ● ●
V.le Luigi Bodio, 37/B Pal. 5
20158 Milano
www.merial.com - merial.italia@merial.com

Merini Maurizio ● ● ●
Via Baveno, 7/A
00166 Roma
www.meriniroverline.it - maurizio.merini@libero.it

Methodo Chemicals S.r.l. ● ●
Via A.M. Ampere, 33
42017 Novellare (RE)
www.methodochemicals.it - info@methodochemicals.it

Mister Pet ● ●
Via Pedemontana, 35
43029 Mamiano di Traversetolo (PR)
www.misterpetsrl.com - info@misterpetsrl.com

Mondial Pet Distribution S.p.a. ● ● ●
Via Torino, 89
12045 Fossano (CN)
www.mondialpetdistribution.com
info@mondialpetdistribution.com

Monge & C. S.p.a. ● ● ●
Via Savigliano, 31
12030 Monasterolo di Savigliano (CN)
www.monge.it - info@monge.it

Morando S.p.a. ● ●
Via Chieri, 61
10020 Andezeno (TO)
www.morando.it - morando@morando.it

Mp Bergamo S.r.l. ● ●
Via Passerella, 2/C
24060 Chiusduno (BG)
www.mpbergamo.com - info@mpbergamo.com

MP Group S.r.l. ● ● ●
Via dell'Industria, 7/1
42025 Cavriago - Corte Tegge (RE)
www.versele-laga.com - mp@versele.it

MPS 2 S.r.l. ● ●
Via Zambon, 17
36051 Creazzo (VI)
www.mpsitalia.it - info@mpsitalia.it

MSD Animal Health Italia ● ●
Via Fratelli Cervi, snc
Centro direzionale MilanoDue - Palazzo Borromini
20090 Segrate (MI)
www.exspot.it - www.scalibor.it

MSM Pet Food S.r.l. ● ●
Via dell'Agricoltura, 5
25028 Verolanuova (BS)
www.msmpetfood.com
amministrazione@msmpetfood.com

My Family S.r.l. ● ●
Strada Solero, 1/A
15048 Valenza (AL)
www.myfamily.it - info@myfamily.it

Natural Line S.r.l. ● ●
Via Repubblica, 82
54011 Frazione Albiano Magra Aulla (MS)
www.natural-line.eu - info@natural-line.eu

Naturina S.a.s. ● ●
Via Bobbio, 1/3 rosso
16137 Genova
www.naturina.it - info@naturina.it

023569981
fax 023569980

tel. e fax 0375310418

051969413
fax 051969348

0444901700
fax 0444901710

0456600134
fax 0457000124

025776111
fax 0257510890

0571581661
fax 0571580016

0239399302
fax 0239399331

tel. e fax 0661560728

05226566
fax 0522653549

0521340327
fax 0521340319

0172691520
fax 0172692997

0172747111
fax 0172747198

0119433311
fax 0119434289

0358361301
fax 0354496738

0522942788
0522942755

0444572190
fax 0444370902

02516861
0251686685

0309361245
fax 0309921858

0131950063
fax 0131952944

0187413799
fax 0187415142

0109415459
fax 0108392921

Nestlé Purina Petcare S.p.a. ● ●
Via del Mulino, 6
20090 Assago (MI)
www.purina.it
0281811
800-525505
fax 0281817133

New Pet Food Italia S.r.l. ●
Via Gerra, 3/5
46043 Castiglione delle Stiviere (MN)
www.newpetfooditalia.com
commerciale@newpetfooditalia.com
0376946111
fax 0376946171

Nova Foods S.r.l. ●
Via Pecori Giraldi, 59/A
36070 Castelgomberto (VI)
www.novafoods.com - info@novafoods.it
0445941494
fax 0445941522

N.P. Industries S.r.l. ● ●
Via Valcellina, 37
33097 Spilimbergo (PN)
www.professionalpets.it - info@professionalpets.it
0432699322
fax 0427488000

Nuova Cuoiu ●
Via Lufrano, 69
80040 Volla (NA)
www.eurocuoiu.it - info@eurocuoiu.it
0817744833
fax 0817735989

Nuova Fattoria S.r.l. ●
Via Industriale, 70
25016 Ghedi (BS)
www.nuovafattoria.com - info@nuovafattoria.com
0309032308
fax 0309031460

Nutrigene S.r.l. ● ●
Via Pozzuolo, 337
33100 Udine
www.nutrigenefood.com - info@nutrigenefood.com
3498403900

Nutrix Più S.r.l. ●
Via Potenza, 92
62022 Castelraimondo (MC)
www.nutrixpiu.com - nutrix1@nutrixpiu.com
0737641171
fax 0737643011

Old Dog & Evicollar ●
Piazza IV Novembre, 2
39100 Bolzano
www.evicollar.net - info@evicollar.net
04711651706
fax 04711633008

Olistika S.r.l. ●
Via Venticinque Marzo, 19/B
47895 Domagnano (RSM)
www.vet-line.it - info@vet-line.com
0549906690

Omnidog S.r.l.s. ● ● cell. 3388408435 - 3491861502
Via G. Bovio, 10
70123 Bari
www.dynadog.it - info@dynadog.it

On Site S.r.l. ● ●
Via Nazionale, 5
23012 Castione Andevenno (SO)
www.onsitepet.it - info@onsitepet.it
0342200070
fax 0342211815

Original Legno Italia S.a.s. ●
ZI C.da Fegotto
91013 Calatafimi Segesta (TP)
www.original-legno.it - info@original-legno.it
0924514511
fax 0924515292

P.A.C. Dog Italia S.r.l. ●
Via Carignani, 120
55100 San Filippo (LU)
www.pacdogitalia.com - info@pacdogitalia.com
0583952945
fax 0583953162

Pampered S.r.l. ● ● tel. e fax 0239400659
Viale Berengario, 9
20129 Milano
www.pampered.it - info@pampered.it

Pao-Canina ● ●
Via Bergamo, 10
20153 Milano
www.pao-canina.it - paoparina@tiscali.it
3407173530

Pappadrin S.r.l. ● ●
Via Verona, 66/B
36077 Altavilla - Tavernelle (VI)
www.pappadrin.it - pappadrin@pappadrin.it
0444371521
fax 0444335285

Paragon Pet Products Europe bv ●
Postbus 229
9640 EA Veendam (Olanda)
www.whimzees.com - info@whimzees.com
tel. +31/598319570
fax +31/598319599

Pet360 S.r.l. ● ● tel. e fax 022043764
P.le Bacone, 2
20129 Milano
www.pet360.it - info@pet360.it

Petinitaly ● ●
Via Palermo, 9
20090 Assago (MI)
www.petinitaly.it - info@petinitaly.it
0245712959
fax 0245714694

Petitamis S.a.s. ● ●
Via San Maurizio 184/15
10073 Cirié (TO)
www.petitamis.it - info@petitamis.it
3334168155
0119222641
fax 0119224084

Petness S.a.s. di Circuri G. & C. ● ●
Via Tullio Ascarelli, 181
00166 Roma
www.smartbones.com/it/
italia@smartbones.com - info@petness.it
0666182041

Pet's Creation di Valentino Sante ● ●
ZI Iotto 13
70042 Mola di Bari (BA)
www.pets-creation.com - info@pets-creation.com
tel. e fax 0804735719

Pets Fitness ● ● tel. e fax 0712868013
Via Soderini, 8
60027 Osimo (AN)
www.petsfitness.com - info@petsfitness.com

Pet Village S.r.l. ● ● ● 054464418 - 0544471768
Via Thomas A. Edison, 20-22 fax 0544479252
48123 Ravenna
www.petvillagesrl.it - info@petvillage.it

Porrini Pet S.r.l. ● ● 0302791814
Via Einaudi, 1 fax 0302793319
25086 Rezzato (BS)
www.porripet.it - info@porripet.it

Promogreen.com S.r.l. ● ● 038345143
Via Emilia, 27 fax 0383214617
27058 Voghera (PV)
www.promogreen.com - info@promogreen.com

Punto Azzurro S.r.l. ● ● 0432882242
Via Celio Nanino, 129/21 fax 0432882007
33010 Reana del Rojale (UD)
www.puntoazzurrogroup.it, info@puntoazzurrogroup.it

Q.Vet S.r.l. ● ● 0110160050
C.so Nizza, 54 fax 0110160049
12100 Cuneo
www.qvet.it - info@qvet.it

Rebo S.r.l. ● ● 0331502700
Via Morelli, 34/B fax 0331502703
21053 Castellanza (VA)
www.happydog.de - reboitalia@libero.it

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● 0248376157
Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com

Royal Canin Italia S.r.l. ● ● 023347611
Via Antoni Checov, 50/2 fax 0233490091
20151 Milano
www.royalcanin.it - info@royal-canin.it

Saimapet Italia S.r.l. ● ● ● tel. e fax 0810127878
F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone
81030 Orta di Atella (CE)
saimapet@libero.it

Sepiol S.a. ● ● 0233610725
Ufficio Italia fax 023319855
Via General Govone, 56
20155 Milano
www.sepiolsa.com - info@sepiolsa.com

Service S.r.l. ● ● 01311850809
Via Milano, 174 fax 01311851026
15121 Alessandria
www.charlottesdress.com - info@charlottesdress.com

Solvay Chimica Italia S.p.a. ● ● 02290921
V.le Lombardia, 20 fax 0270048203
20021 Bollate (MI)

Spagnol Group ● ● 0445369877
Via della Fisica, 15 fax 0445368612
36016 Thiene (VI)
www.spagnolgroup.it - infopet@spagnolgroup.it

Spectrum Brands Italia ● ● 0290448310
Via Ludovico il Moro, 6 fax 0290756096
20060 Basiglio (MI)
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com

Spinacè S.r.l. ● ● 0422853929
Via Comunale di Faè, 66 fax 0422853775
31046 Oderzo (TV)
www.spinace.it - info@spinace.it

Stefanplast S.p.a. ● ● ● 0444639011
Via Piazza, 47 fax 0444638315
36020 Castegnero (VI)
www.stefanplast.it - stefanplast@stefanplast.it
comm.estero@stefanplast.it

Swees International Sarl ● ● cell. 335204686
ZA Les Epalits tel. +33/477588061
42160 Saint Romain Le Puy (Francia)
www.folee.eu - elio@swees.eu, contact@swees.eu

Telcom S.p.a. ● ● 0831348111
Via dell'Industria, 1 fax 0831304510
72017 Ostuni (BR)
www.telcomitalia.it - telcom@telcomitalia.it

Tienne S.r.l. ● ● tel. e fax 095653858
Contrada S. Croce Calcare, sn
95040 Ramacca (CT)
tienne@tiscali.it

Tolsa Italia S.r.l. ● ● 0458780364
V.le del Lavoro, 43 fax 0458780374
37036 San Martino Buon Albergo (VR)
www.tolsa.com - info@tolsa.com

Trilly Tutti Brillì ● ● 0131826819
Strada Virgo Potens, 4/5 fax 0131826819
15057 Tortona (AL)
www.trillytuttribrilli.it - info@trillytuttribrilli.it

Trixie Italia S.p.a. ● ● ● 0444835329
Via E. Fermi, 6 fax 0444833352
36045 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it

Tucano Internazionale S.r.l. ● ● ● 0312289793
Via Asiago, 25 fax 0312289794
22100 Como
www.tucanoint.it - info@tucanoint.it

Unipro S.r.l. ● ● 0758085198
Via Barrocciai, 19 fax 0758044167
06081 Santa Maria degli Angeli (PG)
www.unipronline.it - info@unipronline.it

United Pets S.r.l. ● ● 023927041
V.le Certosa, 46 fax 0239219774
20155 Milano
www.unitedpets.it - info@unitedpets.it

Valpet S.r.l. ● ● ● 051760349
Via Marconi, 4/2 fax 0516056448
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

V.B.B. S.r.l. ● ● tel. e fax 075985151
Via della Fattoria, 39
06084 Bettona (PG)
www.vbbpetfood.eu - info@vbbpetfood.eu

Velma Group S.r.l. ● ● 0423452987
Via Munaron, 26/A
31050 Veduggio (TV)
www.velma-group.com - info@velmagroup.com

Vema Petfood&Care S.r.l. ● ● 0249474139
Via Lura, 236
21042 Caronno Pusterla (VA)
www.vemapetfood.it, info@vemapetfood.it

Venturi Giuseppe ● ● 0543945316
Via S. F. D'Assisi, 31 fax 0543945184
47016 S. Savino di Predappio (FC)
www.venturionline.it - info@venturionline.it

Veter Zoo S.r.l. ● ● 0755051546
Via Moretini, 19 fax 0755051143
06128 Perugia
www.veter-zoo.com - veter-zoo@veter-zoo.com

Virbac S.r.l. ● ● 024092471
Via Ettore Bugatti, 15 fax 0240924777
20142 Milano
www.virbac.it - virbac@virbac.it

Visan Italia ● ● 0694800700
Via Sistina, 149
00187 Roma
www.visanpet.it - info@visanpet.it

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● 075965601
Via Piana, 4 fax 0759656020
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

Vitasol S.p.a. ● ● 0302739611
Via del Boscone, 15 fax 0302739620
25014 Castenedolo (BS)
www.vitasol.it - info@vitasol.it

WINNER Pet Food Solution S.r.l. ● ● 0690375587
Via Italia, 4
00060 Capena (RM)
www.winnerplus.eu - info@winnerplus.eu

Wonderfood S.p.a. ● ● ● 0549943311
Strada dei Censiti, 2 fax 0549943312
47891 Repubblica di San Marino
www.wonderfood.com - info@wonderfood.com

Zolux Italia ● ● ● 051754816 - 051759896
Via Caduti di Amola, 17
40132 Bologna
www.zolux.com - info@zolux.it

Zoodiaco ● ● ● 0425474645
V.le della Cooperazione, 16 fax 0425474647
45100 Borsea (RO)
www.zoodiaco.com - www.prolife-pet.it
zoodiaco@zoodiaco.com

Zoo Planet S.r.l. ● ● ● 0499350400
Via Malcanton, 6 fax 0499350388
35017 Piombino Dese (PD)
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it

Zoosan - L'Arca ● ● ● tel. e fax 081918501
Via A. Cesarano, 99 info 389 4228215
84016 Pagani (SA)
www.arca-zoosan.com - direzione@arca-zoosan.com

uccelli birds

Allevamento Max ● ● tel. e fax 0423485691
Via Monte Santo, 1
31037 Loria (TV)
www.pappagalli.com - info@pappagalli.com

All Pet S.r.l. ● ● 0296450470
Via Trieste, 603 fax 0296450464
21042 Caronno Pertusella (VA)
www.allpet.it - info@allpet.it

Also S.r.l. ● ● ● 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse fax 0906258082
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

Boccacci S.r.l. ● ● ● ●
Via Casilina, 1670
00133 Roma
www.boccaccisrl.it - info@boccaccisrl.it

Borgovet S.r.l. ● ● ● ●
Via Roma, 48
22046 Merone (CO)
www.borgovet.it - info@borgovet.it

Calcio Mare S.n.c. di Corrizzato P. & C. ● ● ● ●
Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48
31033 Castelfranco V.to (TV)
www.calcio mare.com - www.aqualine.it
info@calcio mare.com

Chemi-Vit S.r.l. ● ● ● ●
Via Don Milani, 5/C
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com

Chifa S.r.l. ● ● ● ●
Via Verdi, 84
21021 Angera (VA)
www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it

Croci S.p.a. ● ● ● ●
Via S. Alessandro, 8
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it

Fioretta Rag. Gianni S.n.c. ● ● ● ●
Via Provinciale, 89
23811 Ballabio (LC)
www.fiory.com - info@fiory.com

FOP S.p.a. ● ● ● ●
Via E. Majorana, 10/12
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - fop@fop.it

Formevet S.r.l. ● ● ● ●
Via Correggio, 19
20149 Milano
www.formevet.com - formevet@formevet.it

Gimborn Italia S.r.l. ● ● ● ●
Via De Chirico, 3
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it

Imac S.r.l. ● ● ● ●
Via Ghisa, 24
37071 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ● ● ●
Via Giulio Pastore, 31
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com

Mondial Pet Distribution S.p.a. ● ● ● ●
Via Torino, 89
12045 Fossano (CN)
www.mondialpetdistribution.com
info@mondialpetdistribution.com

Mp Bergamo S.r.l. ● ● ● ●
Via Passerera, 2/C
24060 Chiuduno (BG)
www.mpb Bergamo.com - info@mp Bergamo.com

MP Group S.r.l. ● ● ● ●
Via dell'Industria, 7/1
42025 Caviago - Corte Tegge (RE)
www.versele-laga.com - mp@versele.it

Nestlé Purina Petcare S.p.a. ● ● ● ●
Via del Mulino, 6
20090 Assago (MI)
www.purina.it

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● ●
Via Kuliscioff, 26/28
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com

Saimapet Italia S.r.l. ● ● ● ●
F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone
81030 Orta di Atella (CE)
saimapet@libero.it

Sementi Dotto S.p.a. ● ● ● ●
Via Lavariano, 41
33050 Mortegliano (UD)
www.sementidotto.it - info@sementidotto.it

Tombolan S.r.l. ● ● ● ●
Via Vittorio Veneto, 78
35019 Tombolo (PD)
www.tombolan.eu - info@tombolan.eu

Trixie Italia S.r.l. ● ● ● ●
Via E. Fermi, 14/16
36040 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it

Tropical World ● ● ● ●
Via Torretta, 68
21029 Vergiate (VA)
www.tropicalworld.it - info@tropicalworld.it

Tucano Internazionale S.r.l. ● ● ● ●
Via Asiago, 25
22100 Como
www.tucanoint.it - info@tucanoint.it

Valpet S.r.l. ● ● ● ●
Via Marconi, 4/2
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

Vergerio Mangimi S.r.l. ● ● ● ●
Via Roma, 56
35010 Cadoneghe (PD)
www.canary.it - info@canary.it

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● ●
Via Piana, 4
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

Viten S.r.l. ● ● ● ●
Via Faedis, 21
33040 Povoletto (UD)
www.viten.it - info@viten.it

Zoodiaco ● ● ● ●
V.le della Cooperazione, 16
45100 Rovigo
www.zoodiaco.com - zoodiaco@zoodiaco.com

Zoomania ● ● ● ●
Via Vittorio Veneto, 414
80058 Torre Annunziata (NA)
www.zoomaniarettili.com - info@zoomaniarettili.com

Zoo Planet S.r.l. ● ● ● ●
Via Malcanton, 6
35017 Piombino Dese (PD)
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it

Zoosan - L'Arca ● ● ● ●
Via A. Cesarano, 99
84016 Pagani (SA)
www.arca-zoosan.com - direzione@arca-zoosan.com

Zoo Varese ● ● ● ●
Via Giovanni Macchi, 55
21100 Varese
www.zoovarese.it - zoovarese@libero.it

piccoli mammiferi small mammals

Also S.r.l. ● ● ● ●
SS 114 km - 4,260 Contesse
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

Boccacci S.r.l. ● ● ● ●
Via Casilina, 1670
00133 Roma
www.boccaccisrl.it - info@boccaccisrl.it

Calcio Mare S.n.c. di Corrizzato P. & C. ● ● ● ●
Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48
31033 Castelfranco V.to (TV)
www.calcio mare.com - www.aqualine.it
info@calcio mare.com

Chemi-Vit S.r.l. ● ● ● ●
Via Don Milani, 5/C
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com

Chifa S.r.l. ● ● ● ●
Via Verdi, 84
21021 Angera (VA)
www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it

Croci S.p.a. ● ● ● ●
Via S. Alessandro, 8
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it

Fioretta Rag. Gianni S.n.c. ● ● ● ●
Via Provinciale, 89
23811 Ballabio (LC)
www.fiory.com - info@fiory.com

FOP S.p.a. ● ● ● ●
Via E. Majorana, 10/12
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - fop@fop.it

Formevet S.r.l. ● ● ● ●
Via Correggio, 19
20149 Milano
www.formevet.com - formevet@formevet.it

Gimborn Italia S.r.l. ● ● ● ●
Via De Chirico, 3
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it

Imac S.r.l. ● ● ● ●
Via Ghisa, 24
36070 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it

La Stalla dei Conigli & Shop ● ● ● ●
Via Pacini, 2/2
59100 Pato (PO)
www.premium-nature.it - ordini.premiumnature@gmail.com

Laviosa Chimica Mineraria S.p.a. ● ● ● ●
Via L. Da Vinci, 21
57123 Livorno
www.laviosa.it - lcm@laviosa.it

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ● ● ●
Via Giulio Pastore, 31
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com

Mp Bergamo S.r.l. ● ● ● ●
Via Passerera, 2/C
24060 Chiuduno (BG)
www.mpb Bergamo.com - info@mp Bergamo.com

MP Group S.r.l. ● ● ● ●
Via dell'Industria, 7/1
42025 Caviago - Corte Tegge (RE)
www.versele-laga.com - mp@versele.it

Nestlé Purina Petcare S.p.a. ● ● ● ●
Via del Mulino, 6
20090 Assago (MI)
www.purina.it

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● ●
Via Kuliscioff, 26/28
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com

Saimapet Italia S.r.l. ● ● ● ●
F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone
81030 Orta di Atella (CE)
saimapet@libero.it

Trixie Italia S.r.l. ● ● ● ●
Via E. Fermi, 14/16
36040 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it

Tucano Internazionale S.r.l. ● ● ● ●
Via Asiago, 25
22100 Como
www.tucanoint.it - info@tucanoint.it

U.D. Distribuzioni S.n.c. ● ● ● ●
Via Cappellini, 1
21049 Tradate (VA)
www.uddistribuzioni.com - info@uddistribuzioni.com

Valpet S.r.l. ● ● ● ●
Via Marconi, 4/2
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● ●
Via Piana, 4
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

Viten S.r.l. ● ● ● ●
Via Faedis, 21
33040 Povoletto (UD)
www.viten.it - info@viten.it

Zoodiaco ● ● ● ●
V.le della Cooperazione, 16
45100 Rovigo
www.zoodiaco.com - zoodiaco@zoodiaco.com

Zoomania ● ● ● ●
Via Vittorio Veneto, 414
80058 Torre Annunziata (NA)
www.zoomaniarettili.com - info@zoomaniarettili.com

rettile & anfibi reptiles & amphibians

Also S.r.l. ● ● ● ●
SS 114 km - 4,260 Contesse
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

Croci S.p.a. ● ● ● ●
Via S. Alessandro, 8
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it

Fioretta Rag. Gianni S.n.c. ● ● ● ●
Via Provinciale, 89
23811 Ballabio (LC)
www.fiory.com - info@fiory.com

FOP S.p.a. ● ● ● ●
Via E. Majorana, 10/12
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - fop@fop.it

Gimborn Italia S.r.l. ● ● ● ●
Via De Chirico, 3
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it

Imac S.r.l. ● ● ● ●
Via Ghisa, 24
36070 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ● ● ●
Via Giulio Pastore, 31
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com



LA RIVISTA PER I PROFESSIONISTI DEL PET
THE TRADE MAGAZINE FOR THE PET BUSINESS PEOPLE

giugno 2016 - anno VI

Direttore editoriale
Cristina Mandaglio

Direttore responsabile
Patrizia Ribuoli

Coordinatore editoriale
Cristina Mandaglio

Revisore scientifico settore veterinario
Cristiano Papeschi

Hanno collaborato a questo numero:
Marina Moretti, Sahara Sebastiani, Annalisa Bellei,
Federica Farini, Davide Pozzi, Manlio Dozzo,
Laura Burani, Cristiano Papeschi, Linda Sartini,
Lorena Quarta, Alessandro Mancini, Valerio Zupo,
Luciano Di Tizio, Alberto Tonelli

Direzione e redazione

Vimax srl
via Rezzonico 23 - 22100 Como
tel. 031301059 - fax 031301418
info@vimaxmagazine.it

Segreteria di redazione

Valeria Longhi - valeria.longhi@vimaxmagazine.it

Produzione grafica

Mariagrazia Peduzzi



Ufficio pubblicità

Vimax srl - info@vimaxmagazine.it
tel. 031301059 - fax 031301418

Representative for the U.S. and Canada

Richard A. Wartell - Judi Block Associates
P.O. Box 1830, Willits, CA 95490 U.S.A.
phone +1/707/4569200 - fax +1/815/3710757
rwartell@write.com

Servizio abbonamenti

abbonamenti@vimaxmagazine.it - fax 031301418

Stampa

SEVEN SEAS srl - Faetano, Repubblica di San Marino

REGISTRAZIONE TRIBUNALE DI COMO N. 15/11
ISCRIZIONE NEL REGISTRO OPERATORI COMUNICAZIONE
DELL'AGCOM N. ROC 21368

Tutti i diritti riservati. Ogni produzione è vietata
se non autorizzata espressamente per iscritto dall'Editore.
Il materiale inviato alla redazione non sarà restituito,
anche se non pubblicato.

Informiamo i lettori che le opinioni personali degli Autori non sempre collimano
con quelle della Direzione e della Redazione. Tuttavia, poiché crediamo nel diritto
alla pluralità dell'espressione, riteniamo opportuno pubblicarle. È ovvio che rico-
nosciamo un identico diritto anche ai nostri lettori, che invitiamo pertanto a scri-
verci e ad aprire un dibattito ogni volta che lo crederanno giusto. La libertà e la
possibilità di dialogo sono valori che una rivista come Vimax Magazine non smet-
terà di difendere.

*The Authors' personal opinions not always coincide with the Editorship or Editorial Staff's
ones. Still, we do believe in everyone's right to express their own ideas, and we think it right
to publish them. Evidently we do consider our readers as entitled to do the same, thus we
invite you all to write us and open a debate whenever you think it right. Vimax Magazine
will never stop supporting those values such as freedom and possibility of dialogue.*

La presente pubblicazione viene inviata da Vimax srl in Italia a tutti i petshop,
agristore, toelettatori, veterinari, allevatori e rappresentanti. Viene inoltre inviata
gratuitamente in Italia e in tutto il mondo a produttori, grossisti, importatori,
esportatori, associazioni e stampa specializzata del settore pet.

*This magazine is distributed by Vimax srl to all Italian pet shops, seed shops, groomers,
vets, breeders and agents. It is also sent to all Italian and foreign manufacturers,
wholesalers, importers, exporters, associations and specialized press working in the pet field.*

Sebbene la rivista venga inviata con abbonamento gratuito, si rende noto che i dati
in nostro possesso sono impiegati nel pieno rispetto del D.Lgs 196/2003.
L'interessato potrà avvalersi dei diritti previsti dalla succitata legge. In conformità
a quanto disposto dal Codice di deontologia relativo al Trattamento di dati per-
sonali art. 2, comma 2, si comunica che presso la nostra sede di Como, via
Rezzonico 23, esiste una banca dati a uso redazionale. Gli interessati potranno
esercitare i diritti previsti dal D.Lgs 196/2003 (consultare, modificare o cancellare
i dati) contattando presso la nostra sede di Como, tel. 031301059, fax 031301418,
il responsabile Valeria Longhi (abbonamenti@vimaxmagazine.it)

*Although the magazine is delivered under free subscription, the personal data we are
using are processed respecting Law Decree 196/2003. You can exercise the rights specified
in the above mentioned law. In compliance with the rules specified in the Code of conduct
about privacy treatment art. 2, comma 2, we inform you that the database is used for
editorial purposes and resides in our headquarter located in Como, via Rezzonico 23. If
you wish to exercise the rights specified in Law Decree 196/2003 (to look through, modify
or cancel your personal data), please contact our office in Como, phone no.
+39/031301059, fax +39/031301418. Responsible for the treatment of personal data is
Ms Valeria Longhi (abbonamenti@vimaxmagazine.it)*



Mondial Pet Distribution S.p.a. ● ● ● 0172691520
Via Torino, 89 fax 0172692997
12045 Fossano (CN)
www.mondialpetdistribution.com
info@mondialpetdistribution.com

MP Group S.r.l. ● ● ● 0522942788
Via dell'Industria, 7/1 fax 0522942755
42025 Cavriago - Corte Tegge (RE) fax 0522946191
www.versele-laga.com - mp@versele.it

Piranha Tropical Life ● 0881638838
III Traversa Corso del Mezzogiorno fax 0881339154
71100 Foggia
www.piranhatropicalife.it - info@piranhatropicalife.it

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● 0248376157
Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com

Spectrum Brands Italia ● ● ● 0290448310
Via Ludovico il Moro, 6 fax 0290756096
20060 Basiglio (MI)
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com

Trixie Italia S.r.l. ● ● ● 0444835329
Via E. Fermi, 14/16 fax 0444833352
36040 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it

Tucano Internazionale S.r.l. ● ● ● 0312289793
Via Asiago, 25 fax 0312289794
22100 Como
www.tucanoint.it - info@tucanoint.it

Valpet S.r.l. ● ● ● 051760349
Via Marconi, 4/2 fax 0516056448
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● 075956501
Via Piana, 4 fax 0759565020
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

Zoomania ● tel. e fax 0818610459
Via Vittorio Veneto, 414
80058 Torre Annunziata (NA)
www.zoomaniarettilli.com
info@zoomaniarettilli.com

Zoo Varese ● 0332310280-9
Via Giovanni Macchi, 55 fax 0332313111
21100 Varese
www.zoovarese.it - zoovarese@libero.it

marketing specializzato specialised marketing

GBS Marketing (+49)6074/861009
Mosestrasse, 2 fax (+49)6074/861089
63322 Rodemark (Germany)

Marketing Consulting 3491326697
Viale Monte Nero, 70
20135 Milano
www.petaward.it - info@petaward.it

PETPRO S.r.l. numero verde 800-984706
Via Piermarini 10
20145 Milano
www.petpro.it - info@petpro.it

Pfish OK! Franchising 0881638838
III Traversa Corso del Mezzogiorno fax 0881339154
71100 Foggia
www.pfishok.com - info@pfishok.com

Vimax S.r.l. 031301059
Via Rezzonico, 23 fax 031301418
22100 Como
www.vimaxmagazine.it - info@vimaxmagazine.it

Zoo Planet S.r.l. 0499350400
Via Malcanton, 6 fax 0499350388
35017 Piombino Dese (PD)
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it

AVVERTIAMO I LETTORI CHE GLI INDIRIZZI DI QUESTA RUBRICA VENGONO PUBBLICATI A PAGAMENTO
E CHE LO SPAZIO È RISERVATO ESCLUSIVAMENTE A PRODUTTORI, IMPORTATORI,
ESPORTATORI E ORGANIZZAZIONI COMMERCIALI CHE OPERANO IN QUALITÀ DI GROSSISTI

inserzionisti advertisers

cover 1 BAYER

MASIDEF p. 1

cover 2 NOVA FOODS

MERIAL ITALIA p. 2, 7, 74, 75

cover 3 MONDIAL PET DISTRIBUTION

MONGE p. 45

cover 4 AGRAS DELIC

MP BERGAMO p. 71

MSM p. 67

PETITAMIS p. 49

PETSFESTIVAL p. 25

PETSFITNESS p. 53

REBO p. 61

RINALDO FRANCO p. 57

ROYAL CANIN p. 3

VALPET p. 9

VIMAX MAGAZINE p. 95

VISAN p. 79

WINNER PET FOOD SOLUTIONS p. 27

WONDERFOOD p. 4

ZOODIACO p. 37

AQUILI ANDREA p. 99

CHEMI-VIT p. 63

CUCCIOLOTTA p. 17

CROCI p. 47

DORADO p. 43

DRN p. 117

ENPA p. 97

FIDES PETFOOD p. 83

GHEDA WELLCAT p. 29

LA TICINESE p. 59

MA-FRA p. 33



LA NOVITÀ
2016

PER VIAGGIARE
INSIEME AL TUO AMICO
A 4 ZAMPE!

Da oltre 20 anni ci prendiamo cura
del benessere dei vostri animali.



NAVIGHIAMO PER TUTTI
GLI INSEPARABILI CON
FORTESAN®

PORTA A BORDO IL TUO AMICO A 4 ZAMPE,
IN REGALO IL KIT SPECIALE FORTESAN®
CON I NOSTRI PRODOTTI DEDICATI A LUI.

NAVIGHIAMO PER CIASCUNO DI VOI.

Operazione valida dal 1 Maggio al 30 Settembre sulle
linee per Sicilia e Sardegna, fino ad esaurimento scorte.

INFO E PRENOTAZIONI: WWW.GNV.IT - 0102094591 - AGENZIA VIAGGI



Schesir®

NATURE



FOR CAT

50g

Nuovo formato,
la qualità' di sempre.



Dagli ideatori del 50g in lattina, la busta più pratica
per i gatti che mangiano in piccole dosi.

Sempre fresco, ideale anche per evitare inutili sprechi nella ciotola.
In 8 golose referenze, tutte preparate con gelatina naturale morbida.

www.schesir.it